

# 中国民间歌曲集成

广西卷

〔四〕广西各族二声部民歌



《中国民间歌曲集成》广西卷编辑委员会





# 目 录

壮族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
妹系门前有条河		山 歌	天 峨	1
过去生活无依靠	欢 雅	山 歌	天 峨	3
唱过山歌来贺喜	宜茶娘	山 歌	河 池	5
要等日出配成双	比三妹	山 歌	河 池	7
我俩愿死不愿离	拉柳啦	山 歌	河 池	9
我唱首歌来宣传	呵 池	山 歌	河 池	11
搞好生产夺丰收	呵 池	山 歌	河 池	13
自由恋爱结婚姻	宜茶娘	山 歌	河 池	15
平反刘少奇	呵 池	山 歌	河 池	17
形势大好老人欢	壮 欢	山 歌	环 江	19
努力搞生产	比三妹	山 歌	罗 城	22
翻身歌	比 军	山 歌	罗 城	23
同唱胜利歌	比森野	山 歌	罗 城	26
八月谷子金灿灿	老少灯	山 歌	南 丹	27
看见两个好人材		山 歌	南 丹	28
难得今日又相逢	老少内	山 歌	南 丹	29
百花开盛开		山 歌	都 安	30
离久不拿笔		山 歌	都 安	31
黑夜变白天	依成调	山 歌	都 安	32
山山歌嘹亮	欢 了	山 歌	田 东	34

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
想妹颈箭断	子 角	山 歌	田 东	35
我的家乡好	欢 嘹	山 歌	田东、平果	37
兄妹结成双		山 歌	田 东	38
千里壮乡爱教海		下甲山歌	靖 西	39
有心结交情意长		凌结山歌	靖 西	40
一定巩固我国防		偕乐山歌	靖 西	41
共产党恩情	欢子角	山 歌	平 果	43
政策落实好	欢子角	山 歌	平 果	44
咱俩一条心	欢子角	山 歌	平 果	45
羞得笑死人	欢 嘹	山 歌	平 果	47
喷濯得胜利	欢 嘹	山 歌	平 果	48
春暖百花开	欢 嘹	山 歌	平 果	49
壮家年年骑骏马	都康山歌	山 歌	天 等	50
兄妹相爱永不离	西 排	山 歌	大 新	52
安定团结好	欢 了	山 歌	隆 安	54
永远跟党走	欢 冷	山 歌	上 林	55
先例最宝贵	欢	山 歌	上 林	58
投 筒	西	山 歌	扶 绥	60
社会主义好		山 歌	鹿 寨	61
金花滚下来		山 歌	融 安	62
二次得解放	比	山 歌	融 安	63
现在新世界	龙脊酒歌	山 歌	龙 胜	64
翻身农民爱唱歌		山 歌	桂 平	66
燕子为泥飞不息	拉了拉	山 歌	环 江	67
青年时代好得歌	比 龙	山 歌	环 江	69



歌 名	品 名	类 别	地 名	页码
我俩同伴进山林	夜悔台	山 歌	环 江	72
小妹我还傻	比咧啦	山 歌	环 江	74
好象只船在滩头	比双心	山 歌	环 江	76
想同哥谈笑	比 远	山 歌	环 江	77
组织起民兵	比喂娘	山 歌	罗 城	79
爱社如爱家	比喂亲	山 歌	罗 城	80
莫做丝竹到尾焉	梅 为	山 歌	罗 城	82
好象拾得万千金	啦了啦	山 歌	罗 城	84
可怜哥哥打赤脚	喂 耐	山 歌	罗 城	86
全靠共产党	喂 喂	山 歌	宜 山	89
十人过路九人称	马 戏	山 歌	宜 山	90
衣旧香还在	古惠山歌	山 歌	田 阳	91
想起旧时苦	欢	山 歌	田 阳	93
社员爱社如爱家		山 歌	天 等	94
月亮那能共太阳	西 论	山 歌	大 新	95
十月喜悦满心房	西	山 歌	大 新	97
社员田地进一片	西	山 歌	大 新	98
饮水不忘挖井人	西	山 歌	隆 安	99
力争丰收年		山 歌	柳 城	100
开口重如山	金鸡歌	山 歌	融 水	101
妹是凤凰莫展翅	深夜歌	山 歌	融 水	103
鸟自飞来树上啼	七字结情歌	山 歌	融 水	108
伟大领袖毛泽东	起声歌	山 歌	贵 县	110
五属人欢送春风	戌丰山歌	山 歌	贵 县	111
你若亲来我更亲		山 歌	那 坡	112

歌 名	品 名	类 别	地 名	页码
我念情意我才来	南路山歌	山 歌	德 保	114
情意在那叫云来	南路山歌	山 歌	德 保	115
人生岁月曾几次	北路山歌	山 歌	德 保	116
生离苦我愁断肠	北路山歌	山 歌	德 保	117
自从盘古开天地	北路山歌	山 歌	德 保	118
农业机械真是好	上甲山歌	山 歌	靖 西	120
春色密江菊	西 歌	山 歌	大 新	122
只因没有地和田	西 歌	山 歌	大 新	125
四化宏图美似锦	西 歌	山 歌	大 新	126
吃水不忘挖井人	西 歌	山 歌	天 等	128
现在夫妻手拉手	西 歌	山 歌	天 等	129
幸福果实甜如蜜		山 歌	天 等	131
情歌不唱心不开	西 歌	山 歌	天 等	132
蜂蜜好吃蜜难酿		山 歌	天 等	133
穷人得读书	欢 流	山 歌	平 果	134
政策颁布要执行	了罗山歌	山 歌	苍 子	135
环江香糯香	五字罗诗	山 歌	环 江	136
女儿成人不忘娘	七字罗诗	山 歌	环 江	137
现在共产党	欢 流	山 歌	鹿 寨	138
政策落实人心爽	西 歌	山 歌	天 等	139
切莫忘记知音朋	歌 歌	山 歌	那 坡	140
共产党领导真正好	哈 嘹	山 歌	大 新	143
兄弟相爱歌	潯潯令	山 歌	河 北	144
今晚月光明	交 调	山 歌	田 阳	147



# 汉族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页码
同志有心来打赏	贺恭调	山 歌	容 县	148
火只红色打赏情	贺恭调	山 歌	容 县	151
大木开花朵朵新	三海声	山 歌	横 县	153
就是吃水心也甜	三海声	山 歌	横 县	154
政策落实永无穷		山 歌	南宁市	155
同心同德搞四化		山 歌	南宁市	157
西木成林准敢移	四季歌	山 歌	融 水	159
旁人莫讲我风流	四季歌	山 歌	融 水	162
手穿芦笛你吹箫	四季歌	山 歌	融 水	164
好比旱禾等雨来	六句白	山 歌	融 水	166
孔子得见要低头	精采、六句歌	山 歌	融 水	169
话到嘴边口又封	七字	山 歌	融 水	171
独生子女好处多	东乡情歌	山 歌	桂 平	172
引得蜜蜂飞过墙	二字式	山 歌	桂 平	174
石山不怕雨来淋	下头歌	山 歌	象 州	175

# 瑶族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页码
流水欢歌迎客来	蝴蝶歌	山 歌	富 川	177
蝴蝶双双花中舞	蝴蝶歌	山 歌	钟 山	180
白 夜 思	“前西啦咧”歌母	山 歌	富 川	183
夜了没工要一耍	前西啦咧	山 歌	富 川	185
瑶家处处映彩虹	前西啦咧	山 歌	钟 山	187

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
瑶家幸福全靠党		山 歌	乐 兰	189
永远不忘党恩情	青年调	山 歌	乐 兰	193
公社象个红太阳	老人调	山 歌	乐 兰	195
朋友·你住何方		山 歌	都 安	197
同心同德奔前方		山 歌	巴 马	200
瑶家的前程无限好		山 歌	巴 马	202
命苦的瑶家		山 歌	上 林	205
壮汉瑶苗共太阳		山 歌	乐 兰	207
革命做到头	五字腔	山 歌	宜 山	214
我俩同心连到老	七字腔	山 歌	宜 山	216
共产党领导	喇吱嘭	山 歌	丰 果	217
粟是米中生	喇吱嘭	山 歌	富 川	218
太阳出早照山岗	喇吱嘭	山 歌	富 川	220
真心绿洒满堂前	啦啦哩	山 歌	富 川	222
哭	一条心婚歌	山 歌	富 川	224
唱歌唱支又唱支	工字头	山 歌	富 川	226
坐着没事把歌唱	下头歌	山 歌	富 川	229
春耕忙不停	茉莉歌	山 歌	钟 山	231
个个笑眯眯		山 歌	都 安	234

我想娶个工做道	七字腔	山 歌	罗 城	275
人前真伤心	八句歌	山 歌	罗 城	277

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
整个心都想碎了	大 歌	山 歌	三 江	236



歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
我对你一片深情	大 歌	山 歌	三 江	239
鱼 网 歌	大 歌	山 歌	三 江	243
上山回来不枉空	上山歌	山 歌	三 江	246
开 怀 唱	多 耶	山 歌	三 江	248
唯我单身没成家	嘎 耶	山 歌	三 江	253
五月蝉虫唱得好	工 歌	山 歌	三 江	256
知了知了唱不停	知了歌	山 歌	三 江	259

## 似 佬 族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页 码
凤 凰 山 歌	三句歌	山 歌	罗 城	262
邀哥唱·哥莫推	三句歌	山 歌	罗 城	264
党和仙佬亲又亲	四句歌	山 歌	罗 城	265
我今唱歌望妹还	四句歌	山 歌	罗 城	267
田间四处何犁耙	五句歌	山 歌	罗 城	269
全靠公社力量强	五句歌	山 歌	罗 城	270
一个螺蛳几个窝	六句歌	山 歌	罗 城	271
兴五业 奔四化	七句歌	山 歌	罗 城	273
我想邀哥上坡游	七句歌	山 歌	罗 城	275
想到以前真伤心	八句歌	山 歌	罗 城	277
我是莲藕在坑里	九句歌	山 歌	罗 城	279
硬要荒山献黄金	九句歌	山 歌	罗 城	281
仙佬人民永远跟着共产党	11字歌	山 歌	罗 城	282

歌 名	品 名	类 别	地 名	页码
葡萄结果颗连颗	11字歌	山歌	罗城	284
百花盛开盖世香	30字歌	山歌	罗城	286
接 亲 歌	31字歌	山歌	罗城	288

## 毛 难 族

歌 名	品 名	类 别	地 名	页码
毛难得当象	比 率	山歌	环江	290
毛难笨牛耙又壮	比西勒	山歌	环江	291
四化红花人人爱	比 条	山歌	环江	293
巍巍岂音山	比 勒	山歌	环江	294
先谈快乐事	比三结	山歌	环江	296
不怕大老虎	比 变	山歌	环江	298
毛难跟党走	欢 条	山歌	环江	299
各族人民同前进	欢 条	山歌	环江	302
姐妹把秧栽	欢 率	山歌	环江	304
“四化”朵朵花	欢 草	山歌	环江	306
毛难人民见新天	柳罗根	山歌	环江	308



# 妹家门前有条河

1 =  $\flat$   $\frac{2}{4}$

天 峨  
壮 族

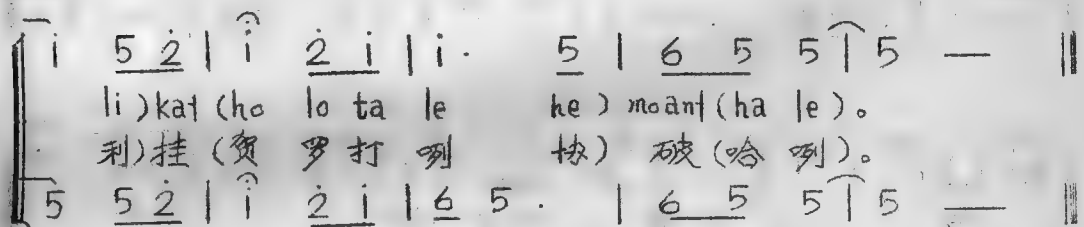
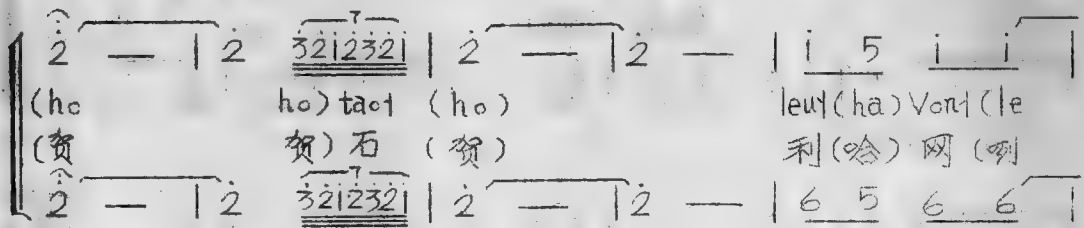
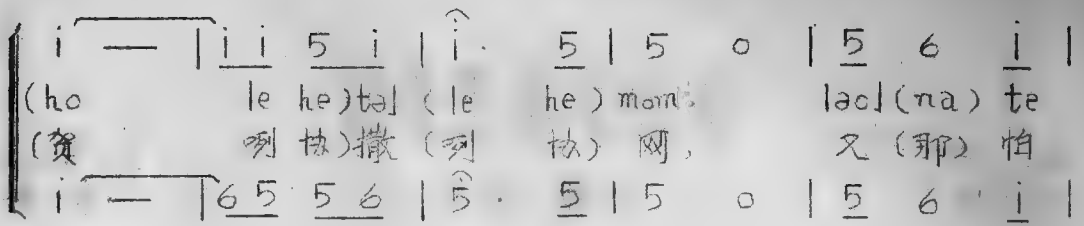
记音 译配

5	5	6	5	2		$\hat{1}$	—		$\hat{1}$	5	$\hat{1}$	$\hat{1}$		$\hat{1}$	.	5	
lən	dot	tal	(ho			le	ha)	la	(le			he)					
妹	家	有	(贺			咧	嘿)	(咧				协)					

5	0		5	6	$\hat{1}$		2	—		2	$\overline{\overline{\overline{3\hat{2}\hat{1}2\hat{3}\hat{2}}}}$		2	—
Peən	,		Yən	(nə)	laɪ	(ho				ho)	lo	(ho		
河	,		人	(那)	人	(贺				贺)	都	(贺		

2	—		$\hat{1}$	$\hat{1}$	5		$\hat{1}$	$\overline{\overline{5\frac{1}{2}2}}$		$\hat{1}$	—		$\hat{1}$	$\hat{1}$	2
			le	he)	kan	(le		jou	laɪ	(le			he)	pat	
			咧	协)	讲	(咧		有)	有	(咧			协)	念	

$\hat{1}$	—		5	6	5		5	—		5	0		5	6	$\overline{5\hat{2}}$
(le			he)	li	(ha	le )				vəi	ki		son		
(咧			协)	多	(哈	咧 )				心	想		去		



注：唱词本是七个字一句，共 28 个字，歌手说唱的习惯是省掉奇句中的最后两个字。

演唱：班小妮 (女、壮)  
班风莲

记录：朱剑鸣

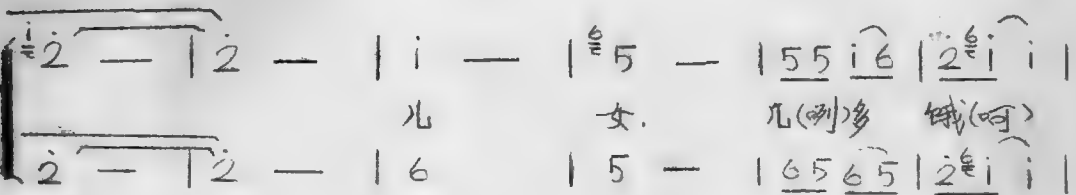
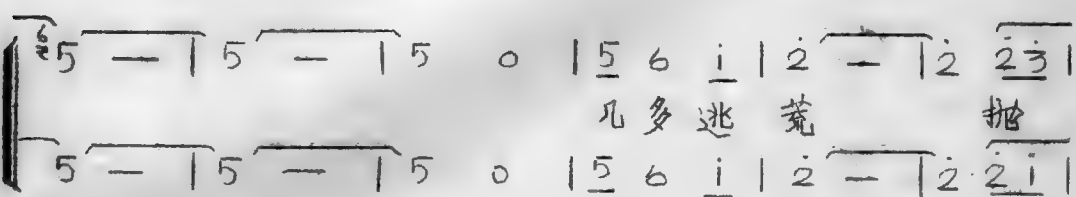
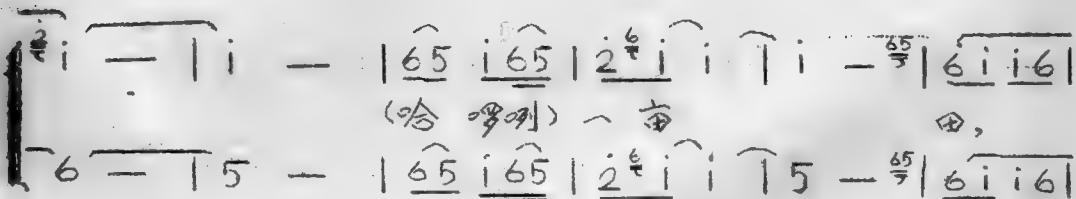
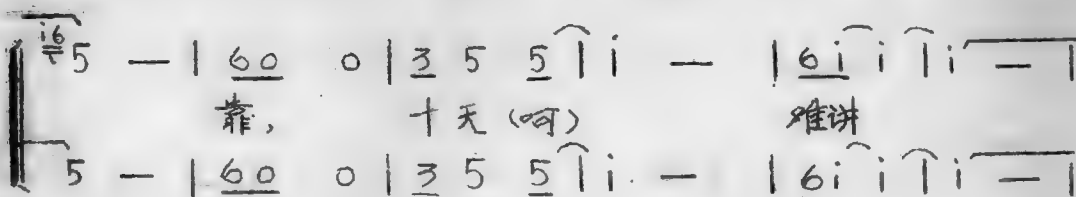
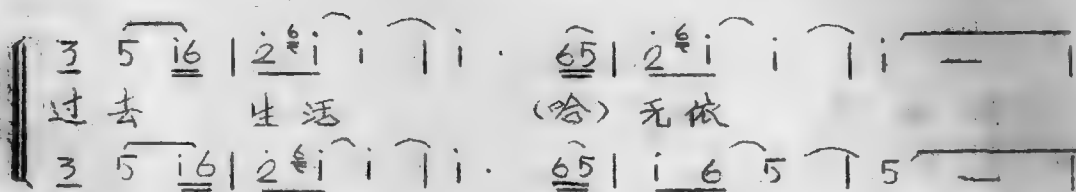
记音：周建明

# 过去生活无依靠

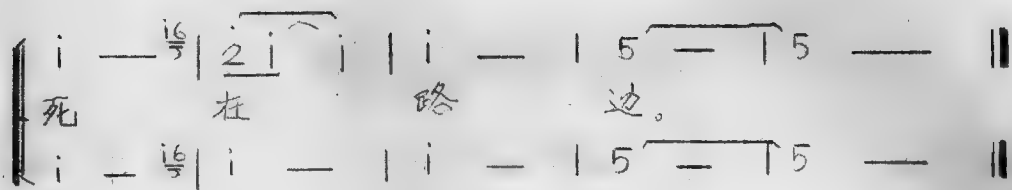
1=F  $\frac{2}{4}$   
稍慢

(欢 雅)

天峨  
壮族







演唱：谭美玉  
谭六妹

记谱：路先光

# 唱句山歌来贺喜

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{8}$

稍快

(Jil Sal Vetl)

宜茶喂

河池  
壮族

记音直译配歌

(Vai)	bait(a)	nai	Vau	dait	zait(a)	kol	Vait(a)
(外)	更(啊)	多	人	里	家(啊)	做	欢(啊)
(外)	我(啊)	家	客	人	多(啊)	节	日(啊)
5 4	4 4	4 5	5 6	5 4 0	5 5 4		

hoi	hon](leo)	poit](la)	.jeo	ni	koma	le	Vei,	Ji	tša
贺	白(了)	喜(啦)	.(又	尼	可	麻	咧	喂	宜
来	庆(了)	贺(啦)	.(又	尼	可	麻	咧	喂	宜
4 4	5	4 4	5 5	4 4	6	5	4 4		

vai	jeo	la	vei	ai	e),	kol	veid	hoi	hon](leo)	poit,
外	又	啦	喂	哎	也),	做	欢	贺	日(了)	喜,
外	又	啦	喂	哎	也),	节	日	来	庆(了)	贺,
5	5 4	5 4	5	5	—	4 4	6 4 6	5	—	

kol	Vait(a)	hoi	(ko)	poit	iou	tef	toit	bau](leo)
做	欢(啊)	贺(可)	喜,	由	他	对	不(了)	
节	日(啊)	庆(可)	贺,	管	他	酒	茶(了)	
4	4 4	4	5	4	5	4	5	4 4

(减慢)

6 6 5 6 i | i 6 i 5 5 | i 5 6 5 6 |  
 toi (ban lo), Van | lo | tsao | zan | (le) | dau | (la) | (jeo hi ko ma le  
 对(本了), 欢乐 闹家(咧) 我们(啦) (又比 可嘛咧  
 少(本了). 人多 真欢(咧) 乐(拉) (又兄 可嘛咧  
 5 5 5 6 5 6 | 4 4 5 4 4 | 5 5 4 4 6 |

5 — | 5 4 4 | 2 i 6 | 2 5 6 | 5 i |  
 vei, ji tsá vei jeo la vei ai e)  
 喂 宜茶 喂 又拉 喂 哎 咁)  
 喂 宜茶 喂 又拉 喂 哎 咁)  
 5 — | 5 4 4 | 5 5 4 | 5 4 5 | 5 — |

i i 4 6 | 5 — | 5 — ||  
 Van | lo | tsao | zan | (le) | dau |  
 欢乐 闹家(咧) 我们.  
 人多 真欢(咧) 乐.  
 4 5 4 4 6 | 5 — | 5 — ||

演唱: 韦天陆 (男, 壮)  
 记谱: 黎奚周  
 记音: 周建明



# 要等日出配成双

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{6}{8}$

(Pitdantzait)

中速

比三味

河池

壮族

	0	0		0	0	
记音	kol(10)	fai](10)	kiant(a)	kem Pat okt(le)		
直译	棵(罗)	树(罗)	中(啊)	给莫忙(咧)		
配歌	给(罗)	上(罗)	桐(啊)	叶莫忙(咧)		
	<u>2</u> <u>2</u>	<u>5</u> <u>1</u>		<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>5</u> <u>6</u> <u>5</u>	

0	0	0	0	0	0		0	<u>2</u> <u>2</u>		<u>2</u> <u>6</u> <u>5</u>	<u>5</u> <u>1</u>	
bait(le)	jint	pent	bait	joul	okt(le)	doh	Puit(a)	dont	lent			
叶(咧)	要	瞧	叶	枫	击(咧)	同	配(啊)	月	亮			
生(咧)	要	等	枫	叶	(咧)	起	长(啊)	月	亮			
<u>6</u> <u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>5</u> <u>4</u> <u>5</u>		<u>5</u> <u>4</u>	<u>5</u> <u>4</u>			

<u>2</u> <u>5</u>	<u>5</u> <u>1</u>	<u>5</u> <u>6</u>		<u>5</u> —		<u>5</u> <u>4</u>	<u>4</u> <u>4</u>	<u>6</u> <u>1</u>	
okt	kont(le)	kait	Pat(le)	moit,			jint(a)	Puit	
击	先(咧)	莫	忙(咧)	累,			要(啊)	配	
先	击(咧)	莫	忙(咧)	落,			要(啊)	等	
<u>5</u> <u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u> <u>4</u>		<u>5</u> —		<u>5</u> <u>4</u>	<u>4</u> <u>4</u>	<u>5</u>	

i	5	<sup>w</sup> 6	i		5	6	5	5		6	5	
uai	ben	kol	(ko a)	tail	(le)	jon	(a	o	e).			
过	世	个	(个阿)	太	(咧)	阳	(阿)	呵	咁)。			
日	出	配	配(阿)	成	(咧)	双	(阿)	呵	咁)			
5	4	4	0		4	4	5	6	4	4		5 5

5	—	
5	—	

注：“比三咪”(Pil qam! Zait) 也是“呵咁”的一种。唱四句落一次“oe”结束。人们认为会唱这一种歌是有名的歌手。

演唱	韦秋生(男、壮)
记谱	黎德旋
译配	奚宝剑
记音	周建明

# 我俩愿死不愿离

1=D  $\frac{2}{4}$

稍慢

(la leu la)

拉柳啦

河池

壮族

记音	(a)(o	a) ɬon ɬou   ko   sam	pa   kai	bet
直译	(啊)(呵	啊) 我俩做玩	莫相	离
配歌	(啊)(呵	啊) 我俩结交	莫分	离
	5 <sup>2</sup>   2 <sup>3</sup>	6   4 6 5 4	5 4	6

0 5	2   2 <sup>3</sup>	6   6 2	2 i   6 i	5 <sup>2</sup> 6
(a a o	a), jɪn ɬiut	ko   et	po   ko	nau   (le),
(啊啊呵	啊), 要看	莧芒	对莧	芦(咧),
(啊啊呵	啊), 要象	鸳鸯	只对	只(咧),
5 —	5.	4   4 4	4 5   4 5	5 0

6 2	2 <sup>3</sup> 6   6 5	6   6	5   5	0.5   6 6 6 i
(la leu la leu la	la)	(la),	(n) ɬon ɬou   ko   sam	
(拉柳拉柳啦	拉)	(啦),	(恩) 我俩做玩	
(拉柳拉柳啦	拉)	(啦),	(恩) 我俩结交	
4 5 5 4   5 4 4	5   5	5   5	4   4 4 4 5	



$\sharp 2$   $\dot{1}$   $\underline{6}$   $\underline{5}$   $\underline{5}$  |  $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{6}$  |  $\dot{1}$   $\dot{2}$   $\sharp 5$   $\underline{6}$  |  $\underline{5}$   $\underline{6}$   $\underline{5}$  |  
 Pat kai bet(kole), Jint siut kol et-- Poit kol naut(a) Poit kol naut  
 莫相离(国咧), 要看菟芒对菟芦(啊)对菟芦  
 莫分离(国咧), 要象鸳鸯只对只(啊)只对只  
 $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{4}$   $\underline{0}$  |  $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{4}$  |  $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{5}$  |  $\underline{5}$   $\underline{5}$   $\underline{4}$  |

$\hat{6}$   $\hat{5}$  |  $\hat{5}$  — ||  
 (e e)。  
 (也 也)。  
 (也 也)。  
 $\hat{5}$   $\hat{5}$  |  $\hat{5}$  — ||

演唱: 韦庭光(男, 壮)  
 兰美时(女, 壮)  
 记谱: 黎德旋  
 记译: 吴宝剑  
 记音: 周建明

# 我唱首歌来宣传

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{8}$

(어 어)

呵 哏

河 池

壮 族

记音	(o lo) tət (a) kən (ko) kən pit tau] w'ent (le) tsoan]
直译	(呵哏) 我们 (呵) 唱 (个) 句 比 来 宣 (咧) 传,
配歌	(呵哏) 我 (呵) 唱 首 歌 来 宣 (咧) 传.
	$\dot{2} \underline{\dot{2} \dot{2}} \underline{\dot{5} 5}   \underline{\dot{1} \dot{2}} \underline{\dot{1} 5}   \underline{\dot{1} 5} \underline{\underline{6 4}}  $

	o o   o $\underline{\dot{2} \dot{2}}   \underline{\dot{2} \dot{5}} \underline{\dot{1} \dot{1}}   \underline{\dot{2} 6 5} \underline{\underline{6 \dot{1} 6}}$
kan] pul tət jin] tso] (le o ko lo) jit (le o) k'jout nil tsoŋ (a) tso] k'x'it'ia (le)	
干 部 社 员 我 们 (了 可 哏) 听 (了), 现 在 政 (呵) 策 都 是 (咧)	
干 部 社 员 齐 来 (可 哏) 听 (了), 农 村 政 (呵) 策 落 实 (咧)	
$\underline{\dot{5} 5} \underline{5 4}   \underline{\dot{5} 4} \underline{5 5}   \underline{6 4} \underline{\underline{4 4 5}}   \underline{5 5} \underline{4 4} \underline{\underline{4 5}}  $	

5. $\underline{6}   \underline{\dot{1} \underline{6 5}}   \underline{\dot{1} \dot{1} \dot{2}}   \underline{\dot{2} \dot{6}} \underline{6 5 4 6}   \underline{5 4} \underline{\dot{6} 1}$	
məi] jent jen] tən] dit han] (le) han] (a) k'x' (a) tsoŋ (le) x'o	
有, 样 々 算 好 给 (咧) 给 (呵) 群 (呵) 众 (咧) (呵)	
好, 样 々 好 处 给 (咧) 给 (呵) 干 (呵) 群 (咧) (呵)	
5. $\underline{6}   \underline{4 4} \underline{4 5} \underline{6}   \underline{6 4} \underline{\dot{5} 4 4}   \underline{5 4} \underline{\dot{5} 1}$	

5 — | 5 — ||: 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 |  
 e)。(a) kuan tai kan pu jin jin (ko) jin  
 吧)。(啊) 广大干部认真(个)听实行  
 吧)。(啊) 广大干部认真(个)听实行  
 5 — | 5 — ||: 1 6 5 | 6 5 1 | 5 5 6 4 4 |

0 0 || 2 1 6 5 6 | 2 1 6 5 6 |  
 ko di tai bou hau (ko) lon (la), tau fan kon (a) pi  
 做好不给(个)乱(啦), 我们唱句(啊)比  
 政策要以(个)真(啦), 我唱首(啊)歌  
 5 5 5 4 | 5 6 4 | 4 4 4 5 4 |

5 6 1 6 5 | 5 6 | 1 2 6 5 |  
 tau (a) pyen (a) tsuan, kan pu tai jen (a)  
 来(啊)宣(啊)传。干部社员(啊)  
 来(啊)宣(啊)传。干部社员(啊)  
 5 4 6 5 | 5 6 | 4 5 6 4 |

1 2 1 6 5 | 6 5 6 | 5 — | 5 — ||  
 tau tau (a) jin (a) (o e).  
 我们 我们(啊) 听(啊)(啊)。  
 齐 来 听(啊)(啊)。  
 5 4 5 4 | 5 4 5 | 5 — | 5 — ||

注: 这一种“啊吧”又叫重咏调  
 或双重咏调, 即每下段的第  
 三、四句乃是重复上一段词  
 的第一、二句来的。

演唱: 韦天陆(男、壮)  
 记谱: 覃文兵  
 译配: 黎德旋  
 记音: 吴金剑  
 周建明



# 搞好生产夺丰收

1=C  $\frac{4}{8}$   $\frac{3}{8}$

中速

(어 어)

呵 哏

河池

壮族

记音 (jo lo)kot(1o) kont|Pil dea|we-ts'en (leu) han|kion|bai non|bai (leu)

直译 (哟罗)咯(罗) 勾山歌 宣传(了) 送大家兄弟一(了)

配歌 (哟罗)咯勾 山歌 来宣宣(咧) 献给大家一起

2 2 5 1 | 1 5 6 5 4 4 | 4 5 6 4 5 4 |

$\frac{1}{4}$  0 | 2 2 5 1 | 5 5 6 5 4 4 0 |

kal(leu). (o lo) Ji (1o) han (leu) han (ha) kion (ha)

起(了), (呵罗) 听(罗), 送(了) 送(哈) 大家(哈)

听 (呵罗) 听(罗), 献(阿) 献给 大家(哈)

$\frac{1}{4}$  6 4 0 | 5 5 6 4 | 5 5 4 4 0 |

(1o) Ji (leu) han kion (ha)

(呵) 听(了) 送 大家(哈)

(") "(罗) 献 大家

5 1 5 5 5 | 6 4 6 6 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 ||

bai non|bai ka (leu) Ji (ha) (o e),

兄弟一起(了) 听(哈)(呵 哏),

一(呀)一起 听(哈)(呵 哏),

5 5 5 5 | 5 4 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 ||

bai non|bai ka Ji (ha) (o).

兄弟一起 听(哈)(呵),

一(呀)一起 "(")("),

0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 |  
 jin(ha) kao[ san[ tsan(ha) au[ (ha) ko[ leu] di[ kao[ ni[ ba[ ba[ dai[ (ha)  
 要(哈)搞 生 产(哈) 要(哈)做(了)好, 现在 年年 得(哈)  
 要 是 生 产 搞(了)得(哈)好, 年年 丰收 谷(了)  
6 1 1 5 6 4 | 5 5 6 5 6 4 | 4 5 5 6 5 5 |

0 2 2 2 | 5 2 1 5 6 | 5 4 0 5 2 6 | 6 1 6 5 4 |  
 (leu) fong[ Sao[ (leu), kao[ ni[ (ha) ba[ ba[ dai fong[ Sao[ (ma)  
 (了)丰 收(了), 现 在(哈)年年 得丰收(嘛)  
 (了)如 金, 年 年(了)丰收 谷如金(了)  
4 5 5 5 | 6 4 5 5 | 4 4 0 5 5 | 4 5 5 4 |

6 6 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 0 ||  
 (0 e).  
 (啊 咭).  
 (啊 咭).  
5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 0 ||

演 唱: 韦 妹 (女 壮)  
 记 谱: 韦 小 兰  
 记 音: 黎 周  
 记 配: 周 建 明  
 周 宝 剑  
 周 建 明

# 自由恋爱结婚

1=E  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{8}$   
稍快

(Jil Sa] Veti)

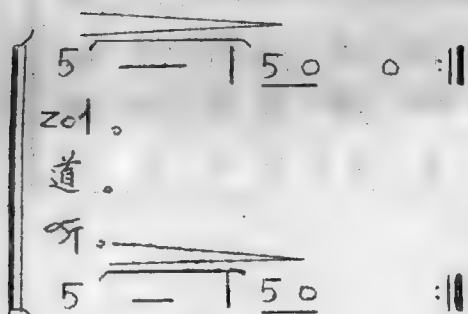
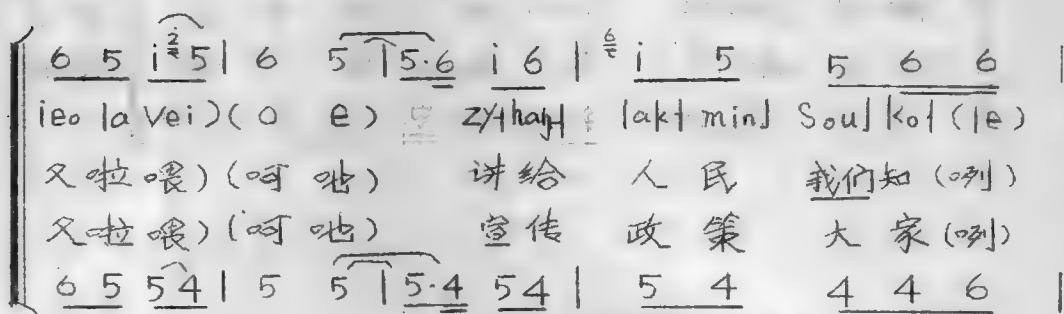
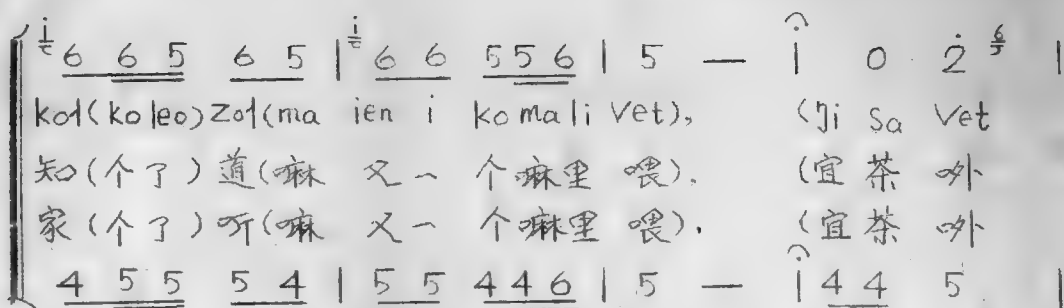
宜茶喂

河池  
壮族

	0	0		0	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u> <sup>2</sup>	<u>6</u>		<u>2</u>	<u>5</u>	6				
记音	dzi]	jou]	ke]	huan]	(a)	kiet]	van]	(a)	jint]	(la	Vo	0				
直译	自	由	结	婚(啊)		结	婚(啊)		姻(啦	外		呵				
配歌	自	由	恋	爱(〃)		结	婚(〃)		姻(〃	〃		〃				
	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		<u>4</u>	<u>5</u>		<u>6</u>	<u>4</u>		<u>5</u>	<u>4</u>	5	

	5.	<u>6</u>		<u>2</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>i</u>	<u>i</u>		<u>6</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>5</u>		5	0	
8),	6	dzi]	jou]	ke]	huan]	(a)	kiet]	van]	(le)	jint]							
也),		自	由	结	婚(啊)		结	婚(啊)		姻。							
啦),		自	由	恋	爱(〃)		结	婚(〃)		姻。							
	5	—		<u>5</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		5	0		

	0	0		0	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>2</u> <sup>2</sup>	<u>5</u>		<u>5</u>	<u>2</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		
dzi]	jou]	ke]	huan]	(a)	kiet]	van]	(a)	jint]	z/]	nant	lakt	min]	Sou]			
自	由	结	婚(啊)		结	婚(啊)		姻,	讲	给	人	民	我	们		
自	由	恋	爱(〃)		结	婚(啊)		姻,	宣	传	政	策	大			
<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>5</u>		<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	



注：这种“呵咗”多为男或女同声二重唱。“宜茶外”因衬词而得名。歌词结构第一句重复三次，第二句唱一次后，加一串衬词，代替第二次的位置，然后再重复一次结束；而“呵咗”在结束句前面。

演唱：韦桂英（女，壮）  
 莫花仕  
 论谱 } 黎德旋  
 译配 } 吴宝剑  
 记音：周建明

# 平反刘少奇

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{8}$

(01 01)

河 池

河 池  
壮 族

		0	0		0	0	0	
记 音	(01)	Pai](a)	Vai](a)	Pin]fan]	liu](a)	Saht](a)	ki]	
直 译	(呵)	年(啊)	去(啊)	平反	刘(啊)	少(啊)	奇,	
配 歌	(呵)	去(啊)	年(啊)	平反	刘(啊)	少(啊)	奇,	
	<u><math>\dot{5}</math></u>	<u><math>\dot{6}</math></u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u><math>\dot{6}</math></u>	<u>4</u>	<u>4</u>
		<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>4</u>		

0	0		0	<u><math>\dot{2}</math></u>	<u><math>\dot{2}</math></u>		<u><math>\dot{5}</math></u>	<u><math>\dot{6}</math></u>		<u><math>\dot{6}</math></u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>7</u>	<u>6</u>					
ka]	han]	na]	Pai]	den](a)	na]	(lo)	ko]	Pai]	Vai]	Pin]	fan]	liu]	Saht](le)						
讲	给	阿姐	和(啊)	阿(罗)	哥,	年	去	平反	刘少(咧)										
讲	给	社员	群(啊)	众(罗)	听,	去	年	平反	刘少(咧)										
<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u><math>\dot{5}</math></u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u>5</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	

<u><math>\dot{5}</math></u>	<u>4</u>		<u><math>\dot{6}</math></u>	<u><math>\dot{6}</math></u>		<u>6</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u><math>\dot{5}</math></u>	<u><math>\dot{6}</math></u>	
ki]			ka]	han]	na]	Pai]	den](li)	den]	na]	ko]	(01)		
奇,			讲	给	阿姐	和(哩)	和	阿	哥	(呵)			
奇,			讲	给	社员	群(哩)	众(啊)	听	(呵)				
<u><math>\dot{5}</math></u>	<u>4</u>		<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>4</u>		<u>4</u>	<u><math>\dot{5}</math></u>	



$\dot{5} \text{ — } | \dot{5} \text{ — } | 0 \ 0 | 0 \ 0 | 0 \ 0 \ 0 |$   
 et). (啊) ham tan 开会 (a) jen 和 和。  
 也)。(啊) 晚 来 开会 (啊) 笑 索 索。  
 也)。(啊) 晚 上 开会 (啊) 笑 索 索。  
 $\dot{5} \text{ — } | \dot{5} \cdot 4 | 0 \ \dot{5} \dot{2} | 6 \dot{5} \underline{644} | 4 \underline{45} 4 |$

$0 \ 0 | \frac{1}{4} 0 | \underline{2 \dot{2}} \dot{5} | 6 \ i \ \dot{5} | \dot{6} \ i \ 6 \ \dot{5} |$   
 Pn1 Pn1 kit to mai 劲 (10) 头, ham tan 开会 jen (le li) 和  
 个个西多 有 劲 (啊) 头, 晚来开会 笑 (咧里) 索  
 个个生产 有 干 (10) 劲, 晚上开会 笑 (咧里) 索  
 $4 \ 5 \underline{565} | \frac{1}{4} 40 | \underline{5 \dot{5}} 4 | 4 \ 4 \underline{54} | 4 \ 4 \underline{5} \underline{5 \cdot 4} |$

$\dot{6} \ i \ 5 \ 5 | \underline{5 \cdot 6} \underline{5 \ 56} | \underline{5 \ 5} \ \dot{6} | \dot{5} \text{ — } | \dot{5} \text{ — } :||$   
 Pn1 Pn1 kit to mai (a) mai 劲 (a) 头, (a) (啊 et)。  
 个个西多 有 (啊) 有劲 (啊) 头, (啊) (啊 也)。  
 个个生产 有 (啊) 有干 (啊) 劲, (啊) (啊 也)。  
 $\underline{4 \ 5} \underline{5 \ 4} | \underline{5 \cdot 4} \underline{4 \ 45} | 4 \ \dot{5} | \dot{5} \text{ — } | \dot{5} \text{ — } :||$

注：这一种“啊也”又叫重咏调或单重咏调。即每唱两句就重复一次。

演唱：潘花妹  
           韦肖月 } (女、壮)  
           韦希扇  
 记谱：黎德旋  
 译配：吴宝剑  
 记音：周建明

# 形势大好老人欢

1=B  $\frac{2}{4}$   
稍快

(壮欢)

环江  
壮族

0 0 | 3 2 2  $\frac{1}{2}$  2 6 | 2 3 3 2 | 2 3 3 2 |  
 记音 (a) Pu|laot na|fon| (a) jon|fai (Veili a) jao|  
 直译 (啊) 个老 脸松 (啊) 容松 (喂里 吭 育里  
 配歌 (啊) 老人 好笑 (一) 容 (喂里 吭 育里  
0 6 2 2 | 2 6 6 | 1 6 | 1 2 3 2 | 2 6 6 2 |

1 — | 5  $\frac{5}{6}$  6 5 0 |  $\frac{1}{2}$  — | 2 | 3 3 5 3 2 2 |  
 a), (tsou nei ne he) Pu|laot na|fon| (a)  
 吭), (冲 内 业 喂) 个老 脸松 (啊)  
 吭), (冲 内 业 喂) 老人 好笑 (啊)  
 1 — | 5  $\frac{5}{6}$  6 5 0 |  $\frac{1}{2}$  — | 2 | 2 2 2 2 1 1 |

6 2 2 2 2 3 | 2 3 | 2 3 2 | 1 | 1 | 6 5 | 5 — |  
 jon| (ko ti ma li tie) (jao li a) ie a)  
 容 (为的 吗里 哪) (育里 吭 叶啊)  
 容 (为的 吗里 哪) (育里 吭 叶啊)  
6 0  $\frac{1}{2}$  6 6 | 1 | 6 | 6 2 | 1 | 1 | 6 5 | 5 — |

$\overset{5}{5}$   $\overset{0}{0}$  |  $\overset{0}{0} \cdot \overset{1}{1} \overset{6}{6} \overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1} \cdot \overset{2}{2}$  |  $\overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{6}{6}$  |  $\overset{0}{0} \cdot \overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  
 (ko mali aŋ), (toi loi ni), (a) 生产(a)  
 (咯麻里 吭), (堆为 尼), (啊) 生产(啊)  
 (咯麻里 吭), (堆为 尼), (啊) 生产(啊)

$\overset{5}{5}$   $\overset{0}{0}$  |  $\overset{0}{0} \cdot \overset{1}{1} \overset{6}{6} \overset{1}{1}$  |  $\overset{1}{1} \cdot \overset{6}{6}$  |  $\overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{6}{6}$  |  $\overset{0}{0} \cdot \overset{6}{6} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{1}{1}$  |

$\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  $\overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{2}{2}$  |  $\overset{2}{2} \overset{6}{6} \overset{0}{0}$  |  
 责任(a) tsit(ko), me|nit hoP|Van(a) lai|,  
 责任(啊) 制(咯), 这 小 合人(啊) 多,  
 责任(啊) 制(咯), 农村 最运(啊) 从.  
 $\overset{6}{6} \overset{1}{1} \overset{1}{1}$  |  $\overset{1}{1} \overset{1}{1} \overset{1}{1}$  |  $\overset{6}{6} \overset{1}{1} \overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{1}{1}$  |  $\overset{1}{1} \overset{6}{6} \overset{0}{0}$  |

$\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{2}{2}$  |  $\overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{3}{3} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{1}{1}$  |  
 政策 taitaut(a) kjai|(a) Van(a) |ai|(a) kyn|gau hin,  
 政策 拿来(啊) 讲(啊) 人(啊) 多(啊) 都 高 兴,  
 新的 政策(啊) 好(啊) 老(啊) 人(啊) 乐 融 融,  
 $\overset{2}{2} \overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{1}{1} \overset{1}{1}$  |  $\overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{6}{6} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{2}{2} \overset{1}{1}$  |  $\overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{1}{1} \overset{1}{1}$  |

$\overset{0}{0} \cdot \overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  $\overset{3}{3} \overset{2}{2} \overset{5}{5} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1} \cdot \overset{2}{2}$  |  $\overset{3}{3} \overset{3}{3} \overset{5}{5} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  
 (a) Sinsi keitda hau(ko pa), Pu|laot nat|təw|  
 (啊) 形势 是大 好(咯 吧), 个 老 脸 松  
 (啊) 形势 是大 好(咯 吧), 老 少 笑 开  
 $\overset{0}{0} \cdot \overset{1}{1} \overset{6}{6} \overset{1}{1}$  |  $\overset{2}{2} \overset{1}{1} \overset{3}{3} \overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1} \cdot \overset{6}{6}$  |  $\overset{1}{1} \overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{1}{1}$  |

2 6 0. 2 | 3 35 3 2 | 2 32 2 23 | 2 . 3 |  
 jon] (a) Pu] laot na] ton] jon] (ko ma li ien  
 容 (啊) 个老 脸松 容 (咯 吗里 柳  
 容 (啊) 老 少 笑开 容 (咯 吗里 柳  
1 6 0. 1 | 6 1 | 2 1 | 6 6 | 6 6 | 1 . 6 |

3 32 | 1 | 1 | 65. | 5 — | 0 0 ||  
 jao li ah ie a).  
 育里 吭 叶啊).  
 育里 吭 叶啊).  
6. 1 | 1 | 1 | 65. | 5 — | 0 0 ||

演唱: 卢炳堂  
 卢谊诚  
 记谱: 何佳辉  
 译配: 王也  
 何佳辉  
 记音: 周建明

# 努力搞生产

F#G  $\frac{2}{4}$   
稍快

(比哭喂)

罗城  
壮族

: 0 0 | 0  $\underline{\underline{6^{\hat{}}6}}$  |  $\underline{\underline{2^{\hat{}}1}}$   $\underline{\underline{5^{\hat{}}}}$  |  $\underline{\underline{2^{\hat{}}6}}$   $\underline{\underline{5^{\hat{}}1}}$   $\underline{\underline{6^{\hat{}}5}}$  :||

努力搞生产, 将来收成好, 将来收成好(哎哎),

:  $\underline{\underline{556}}$   $\underline{\underline{444}}$  |  $\underline{\underline{464}}$   $\underline{\underline{45}}$  |  $\underline{\underline{45}}$   $\underline{\underline{45}}$  |  $\underline{\underline{44}}$   $\underline{\underline{4}}$  |  $\underline{\underline{56}}$   $\underline{\underline{5}}$  :||

$\underline{\underline{66}}$  5 |  $\underline{\underline{26}}$   $\underline{\underline{16}}$  | 5  $\underline{\underline{5^{\hat{}}}}$  |  $\underline{\underline{216}}$   $\underline{\underline{5}}$  |  $\underline{\underline{6}}$  |  $\underline{\underline{1}}$   $\underline{\underline{5}}$  |

(咧喂 哎 喂咧喂咧喂 喂) 年年 (古) 得丰收

$\underline{\underline{56}}$  5 |  $\underline{\underline{564}}$   $\underline{\underline{54}}$  | 6  $\underline{\underline{5^{\hat{}}}}$  |  $\underline{\underline{5^{\hat{}}6}}$  5 |  $\underline{\underline{64}}$   $\underline{\underline{5}}$  |

$\underline{\underline{5^{\hat{}}6}}$   $\underline{\underline{5^{\hat{}}}}$  ||  
(哎 哎).  
5  $\underline{\underline{5^{\hat{}}}}$  ||

演唱: 覃昌显

方壮荣

记谱: 岑汉伟



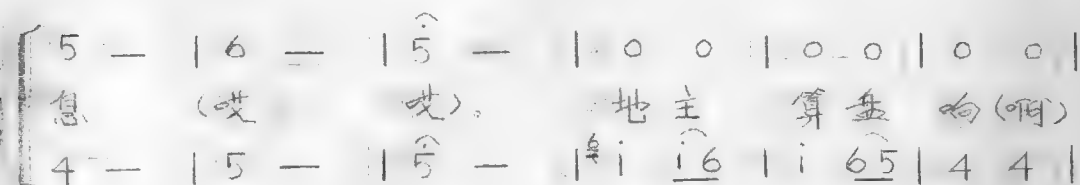
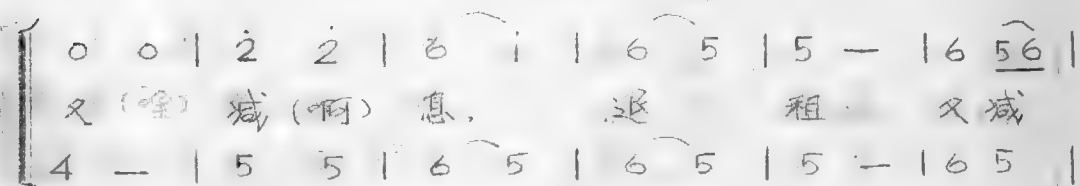
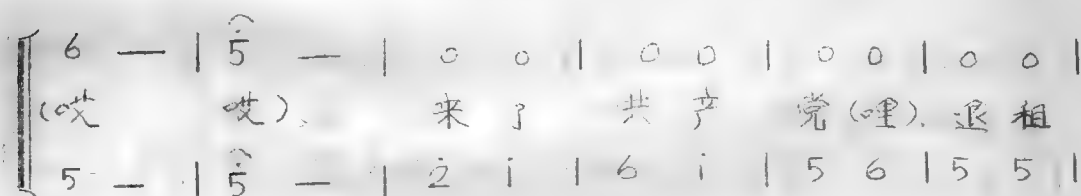
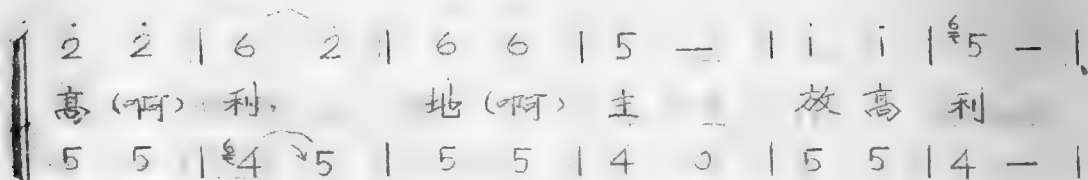
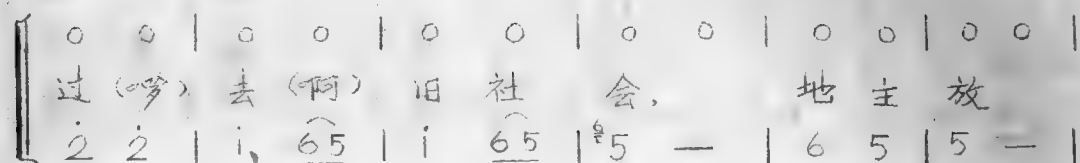
# 翻身歌

1=E  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

稍快

(比单)

罗城  
壮族



0 0 | 0 0 | 0 0 | 2 2 | 6 5 | 5 5 |  
 穷人 就 遭 殃 (哩), 穷 人  
 6 4 | 5 — | 5 4 | 5 — | 6 5 | 5 0 |

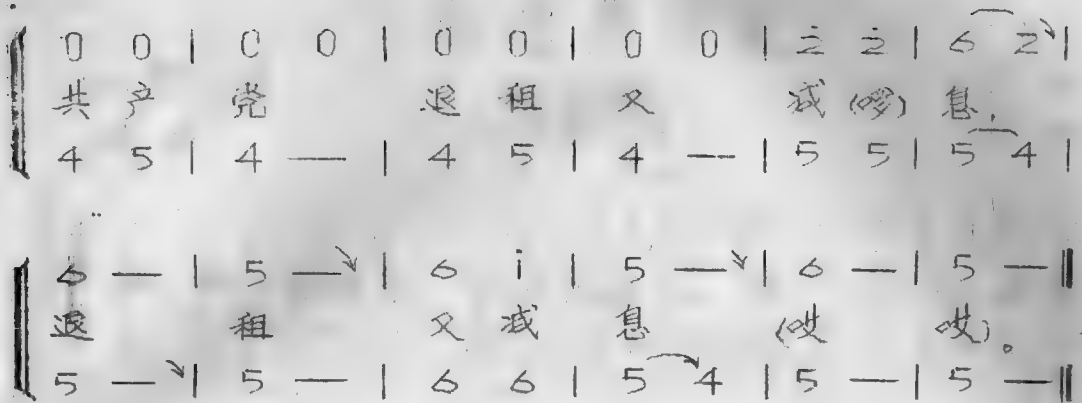
6 5 | 6 — | 6 — | 5 — | 0 0 | 0 0 |  
 就 遭 殃 (哎 哎)。 过 去 旧 社(啊)  
 5 4 | 5 — | 5 — | 5 — | 4 4 | 4 4 |

0 0 | 0 0 | 0 0 | 2 2 | 6 2 | 6 6 |  
 会 地(啊)主 放 高 (哩) 利, 地(啦)  
 4 — | 5 5 4 | 5 — | 5 5 | 5 0 | 5 5 |

5 — | i i | 5 — | 6 — | 5 — | 0 0 0 |  
 主 放 高 利 (哎 哎)。 地 主 心  
 4 — | 5 5 | 4 0 | 5 — | 5 — | 6 6 i |

0 0 0 | 0 0 | 0 0 | 2 2 | 6 i | 6 5 |  
 恨 毒(哩) 要 租 又 要 (爹) 利(格), 要(啦)  
 6i 65 6 | 4 5 | 5 — | 5 — | 6 5 | 6 5 |

5 — | 6 5 6 | 5 — | 6 — | 5 — | 0 0 |  
 租 又 要 利 (哎 哎), 来 了  
 5 — | 6 5 | 5 — | 5 — | 5 — | 4 4 |



演唱：袁炳纯  
卢祖华

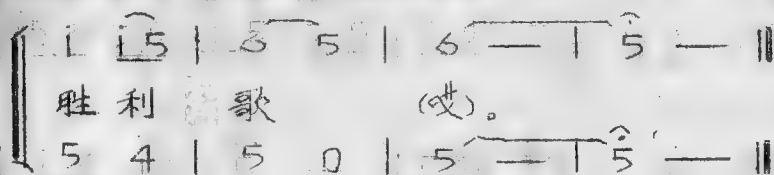
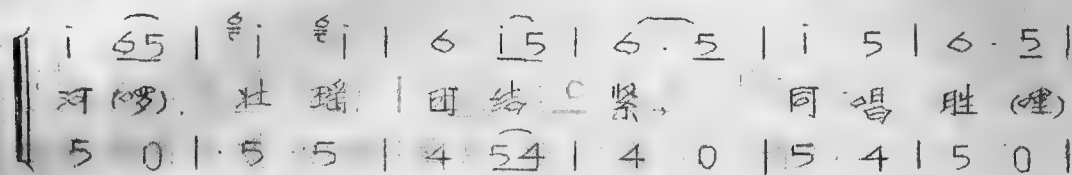
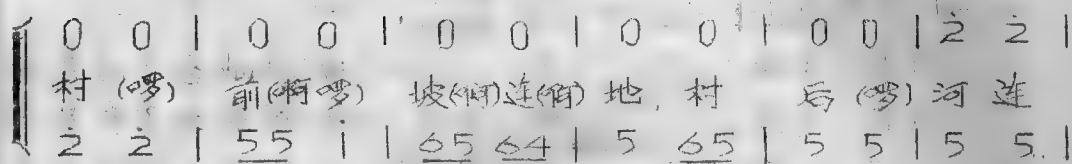
记谱：田中林  
植德安

# 同唱胜利歌

1 =  $\sharp F$   $\frac{2}{4}$   
稍快

(比桑野)

罗城  
壮族



演唱：袁炳纯  
卢祖华

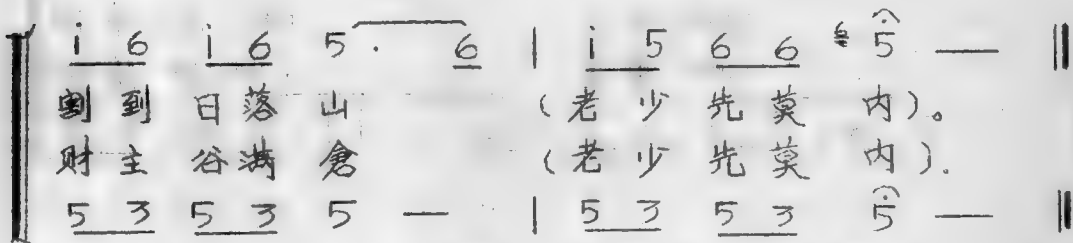
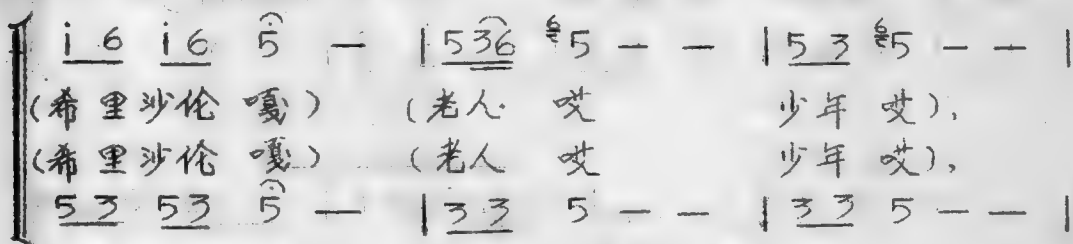
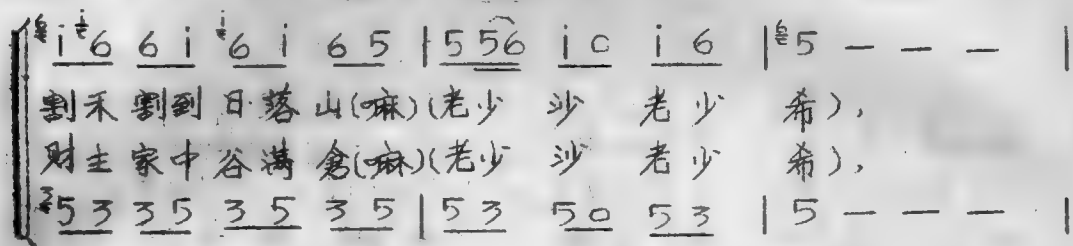
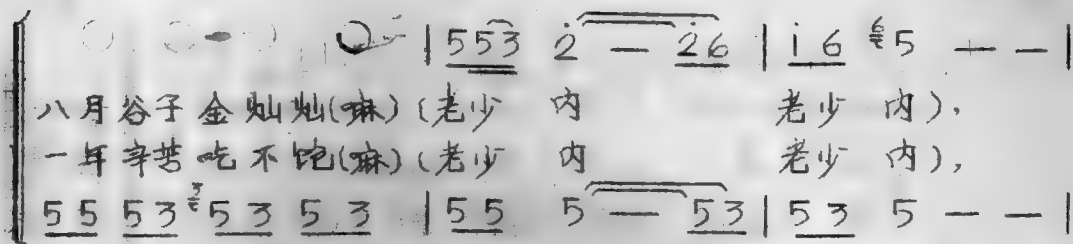
记谱：田中林  
植德安

八月谷子金灿灿

$$1 = D \frac{4}{4} \frac{3}{4}$$

(老少内)

丹族 南壯



演唱：张羽文、罗凤英

记 谱：黎 秉 纲

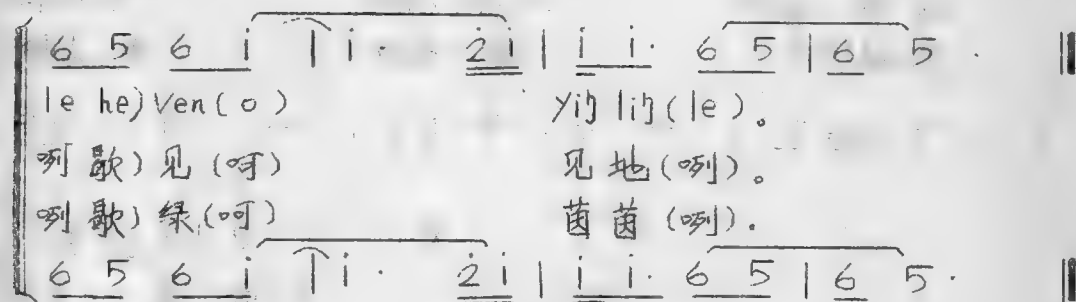
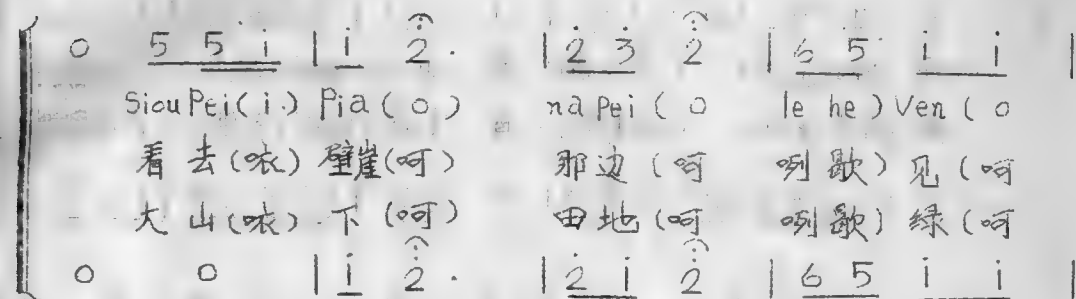
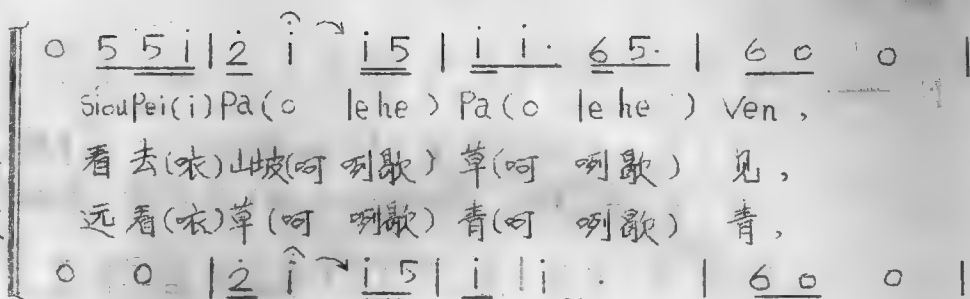


# 看见俩个好人材

高 丹  
壮 族

1=C  $\frac{2}{4}$

记 音  
直 译  
配 歌



演唱: 黄月秀、黄秀荣(女、壮)

记谱、译配: 何明德、黄月秀

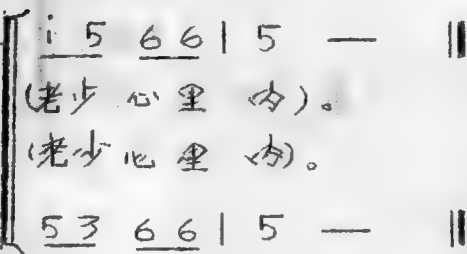
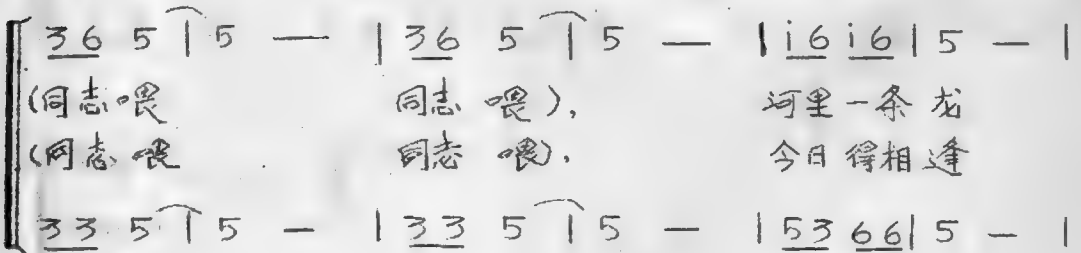
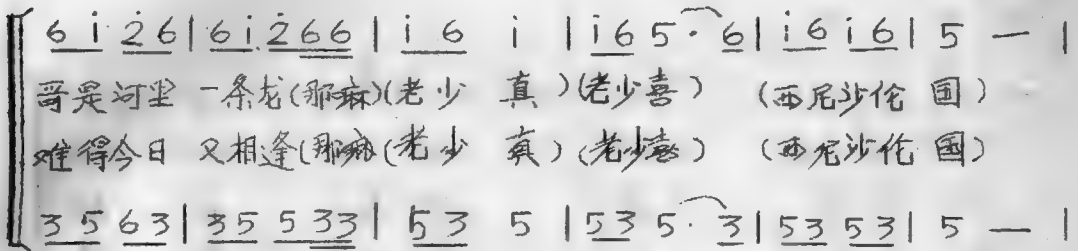
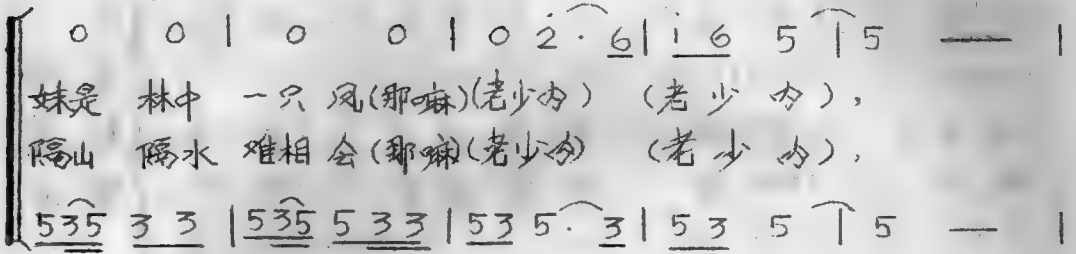
记音: 张 文 明

# 难得今日又相逢

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(老少内)

南丹  
壮族



记谱: 张梅

# 百花齐盛开

1=D  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$

中速

都安族

	$\widehat{65}$	5 —		$\widehat{1\ 2}$	$\widehat{2\ 1}$	·		$\widehat{6}$	5	$\widehat{2\ 1}$		$\widehat{2\ 1}$	$\widehat{5\ 5}$	—	
记音	(i	ia)		pa wa tsa	(ia)			tsai	(ia)			hai	(ia)		
意译	(依	呀)		百	花	奇	(呀)	·	盛	(呀)		开	(呀)		
配歌	(依	呀)		百	花	奇	(呀)	·	盛	(呀)		开	(呀)		

	0	0	0		0	0	0		$\widehat{5}$	$\widehat{5}$	$\widehat{1\ 1}$		$\widehat{65}$	5 —	
									tsai	hai	hai	(ia)			
									齐	开	开	(呀)			
									"	"	"	(")			

	$\widehat{1\ 2}$	$\widehat{2\ 1}$	—		$\widehat{5}$	—	$\widehat{5\ 0}$		$\widehat{5}$	—	$\widehat{1\ 1}$	—	
din	lon				(i	ia)			(hai)		kam tson	hua	
艳	丽				(依	呀)			(咳)		遍	中	华
艳	丽				(依	呀)			(咳)		遍	中	华

$\widehat{5\ 6}$	6 —		6	$\widehat{5}$	$\widehat{5\ 0}$		$\widehat{5}$	—	$\widehat{3}$		$\widehat{5\ 6}$	6 —	
------------------	-----	--	---	---------------	------------------	--	---------------	---	---------------	--	------------------	-----	--

$\widehat{5}$	—	—	
(hai).			
(咳).			
(咳).			
5	—	—	

演唱: 韦成康(男, 壮)  
韦丽姣(女, 壮)

记谱: 兰洪之  
译配: 周建明

# 离久不拿笔

1=D  $\frac{3}{8}$   
轻快

都安  
壮族

记 谱	$\underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}}   \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}}   \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}}   \underline{\underline{1}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}}  $
译 配	lit(ia) nan doei kam (ia) pit  (hi ia)  au  tik  pil boul
	$\underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}}   \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}}   \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}   \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}  $

5.	$\underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}}   \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{3}}  $
ion ;	lit(ia) nan doei  kul (ia) von  (hi ia)  au  boul
园;	许(呀)久 不 唱(呀) 欢, (喜呀) 怕 不
5.	$\underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}}   \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}}   \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}  $

$\underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}}   \underline{\underline{5}} :   $
jon  lon  kaut.
比 从 前,
$\underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}   \underline{\underline{5}} :   $

注：“欢”——歌。

演 唱：韦丽姣  
韦成康

记 谱 } 兰满之  
译 配 }  
记 音：周建明

# 黑夜变白天

1 =  $\sharp C$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(咏哎调)

都安  
壮族

	0 3   5 —   6 i .   i i 5   5 —   5 <sup>√</sup> 5
记音	(i ai) dau lon (i ai ai ai
意译	(咏哎) 嶙 场(咏哎 哎 哎
配歌	(咏哎) 嶙 场(咏哎 哎 哎
	0 0   0 0   0 0   0 0   5 —   5 —

5	i	3	3 <sup>√</sup>	5	5	6	6	6	5	3 <sup>√</sup>	i	i	2	i
i	ai)	kit	kit	hai	dai	vat	Pen	lai	dai	(i				
咏哎)		机	器	响,	荒	坡	变	田	好	(咏				
咏哎)		机	响	荒	坡		变	良	田	(咏				
5	—	5	5	5	6	6	6	5	3 <sup>√</sup>	5	5	6	6	—

i .	65	5	—	5	0	
	leo)					
	了)					
	了)					
6 .	5	5	—	5	0	

附：第三、四句词：

记音：deol deit tokt dlinl tonl。

意译：星子落满寨。

配歌：星星落满寨。



kjan] hant [on] kjan] jom.

夜 晚 变 白 天。

黑 夜 变 白 天。

记 音 (jiaid)

记 音 (jiaid)

演 唱: 韦丽姣 (女, 壮)  
韦旭葵

记 谱: 周建明

兰满之

记 音: 周建明

# 山山歌嘹亮

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

(欢了)

④ 东  
壮族

$\underline{5} \underline{5} \dot{2} - \underline{65} | \underline{6} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{2} | \underline{65} \underline{5} \underline{5} |$

记音: (ju:a:di gu: ha:) tsaŋŋon hɛm dau ma:(lɔ:), tsa: lei(di)

译配: (唷啊的咕 哈) 红日出东山(嘹), 山 山(哟)

$\left[ \begin{array}{l} \underline{5} \underline{\dot{2}} \underline{6} | \dot{5} - - \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} | \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} | \end{array} \right.$

tɕa:məu | oŋ (leu) (a: ha) bŋ | lei bŋ nou fɛn (le biau kɛk

亮堂堂(了), (啊哈) 峨峨歌嘹亮(咧表客

$\left[ \begin{array}{l} \underline{6} \underline{65} \underline{\dot{2}} | \dot{5} - - \underline{5} \underline{5} | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} | \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \underline{6} \underline{\dot{2}} | \end{array} \right.$

$\left[ \begin{array}{l} \underline{6.5} \underline{5} | \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} | \underline{5} \underline{5} \underline{\dot{2}} \underline{6} | \dot{5} - - - \end{array} \right. ||$

ei ia:), beŋ lei beŋ mɔu aŋ (leu).

而呀), 人 人 心欢畅(了)。

$\left[ \begin{array}{l} \underline{6.2} \underline{65} | \underline{6} \underline{65} | \underline{5} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} | \dot{5} - - - \end{array} \right. ||$

演唱: 张光东

黄本久

记谱: 黄大力

记音: 谭美娟

配歌: 张光东

黄大力

想妹颈筋断

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{5}{4}$   
稍快

(欢 子 角)

田 东  
壮 族

陳中

记 音

译配

35 5 5 i | 6i 2 - - | 26 | i 5 6 2 |  
 niep nɔŋ ɡai hɔ nɛt (le), (tsəunlau biau hɛi

想妹颈筋断(咧)， (冲老表嗨)

0 0 0 0 | 66 6 — — — | i 5 6 6 |

稍快

$\dot{1}2\dot{1}6 \overset{\sharp}{5}-56 \mid \underline{66} \underline{22} \mid 5 \quad \underline{35} \mid \overset{\sharp}{2} \quad \underline{35}$   
 zi go:), na'k'hoj gei (i de le) a gon (le zi  
 子 咯), 念妹腸(衣 呢 咧)肝 裂(咧子  
 $6 \overset{\sharp}{5}-56 \mid \underline{66} \underline{66} \mid 5 \quad \underline{35} \mid 6 \quad \underline{35}$

中板

4 板

$\dot{1} \underline{2} \quad \underline{\dot{1} 6} \mid \dot{5} - - - \vee \mid \underline{3 5} \quad \underline{5 \dot{1}} \mid \dot{1} \underline{2} - - \quad \underline{\underline{\dot{1} 2 6}}$

gǔ: ha: leu),      dǎngǎng mǎ bei lei(le),

咯 赫 了),      隔 久 不 见 妹(咧),

6 6     $\dot{1} \underline{\dot{5}} - - - \vee \mid 0 \quad 0 \mid \dot{5} 6 - - -$

i 5 6 2̣ | 1216 5 - -  $\frac{6}{4}$  | 6 6 6 2̣ |  
(tsəunlən bjaŋ hai zi go), dei | 1m da (i)  
(冲老表嗨子咯), 哭得泪(哦)  
i 5 6 6 | 6  $\frac{6}{4}$  5 - - | 6 6 6 6 |

5    3 5 | <sup>♯</sup>2   3 5 | <sup>♯</sup>2   1̇6 | 5̇ — — — ||  
 əe    |e)ɔk |æt (|e zi    9):    kə:    |eu).  
 呢    咧 击 血 (咧子    咯 赫 了).  
 5    3 5 | 6   3 5 | 6    6    | 5̇                    ||

注：“欢子角”又名“欢秦”，都因衬词而得名，统称为“秦歌”。

演唱：黄大龙  
           黄大国  
 记谱：黄大力  
 记音：谭美娟  
 译配：黄大龙  
           黄大力

# 我的家乡好

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
中速

(欢 奏)

田东, 平果  
壮 族

$\dot{5} - \dot{1} | \dot{2} - \underline{\dot{1}65} | \underline{53} \underline{35} \dot{1} \underline{\dot{2}} | \underline{\dot{1}6} 5 |$

1. (男): (哪 的 哈 哈) 右江长又长(哆), 奔 流  
2. (女) 我的家乡好(哆), 山 水  
3. (男): (哪 的 哈 哈) 当年红七军(哆), 在 此  
4. (女) 代代干革命(哆), 传 统  
(哪 的 哈 哈) 千村万寨人(哆), 建 设

$\dot{1}6 \underline{52} | \dot{2} \dot{5} - | 5 - | \dot{5} \underline{53} \underline{56} \dot{1} \underline{\dot{2}} |$   
向 东 方 (嘹)。 (哈) 波浪 四头 望(嘹),  
朝 太 阳 (嘹)。 (哈) 红旗 漫天 舞(嘹),  
摆 战 场 (嘹)。 (哈) 如今 西山 下(嘹),  
永 不 忘 (嘹)。 (哈) 跟党 向前 进(嘹),  
新 家 乡 (嘹)。 (哈) 壮志 比山 高(嘹),  
 $\dot{2} \dot{1} | \dot{1}6 \underline{5} - | 5 - | \underline{53} \underline{5} \dot{1} \underline{66} |$

$\underline{61} \dot{2} | \underline{\dot{1}6} 5 | \dot{1}6 \underline{62} | \dot{2} \dot{5} - | 5 - ||$   
(同志 喂), 当 恋 我 家 乡 (嘹),  
(同志 喂), 美 景 云 底 藏 (嘹),  
(同志 喂), 依 旧 内 红 光 (嘹),  
(同志 喂), 年 年 谷 满 仓 (嘹),  
(同志 喂), 幸 福 比 水 长 (嘹),  
 $\underline{66} 5 | \underline{\dot{1}6} 6 | \underline{\dot{2}1} | 6 \dot{5} - | 5 - ||$

演唱：黄大力 等  
刘永规

记谱：黎承纲

改词：古 笛

# 兄妹结成双

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
中速

由 东  
壮 族

记 音 2 2 3 2 2 | 1 1 2 6 | 5 5 1 6 1 |  
tsɿŋ<sup>55</sup>o hən<sup>55</sup>dəu niŋ<sup>55</sup>(lo), tsim<sup>55</sup> ʒən<sup>55</sup> hən<sup>55</sup>dəu  
译 配 红 日 迎 脸 笑(罗), 月 亮 伸 头

2 — 6 0 | 5 5 6 1 2 | 1 1 2 1 6 | 5 6 1 1 2 1 6 5 |  
ja:, ʈɿŋ<sup>55</sup>ləu nɔm<sup>55</sup>ʒu də(1o), niŋ<sup>55</sup> ʒo ʒ ʒəm  
瞧, 兄 妹 结 成 双(罗), 犹 如 双 筷  
6 — 6 0 | 5 5 6 1 6 | 6 6 5 | 5 6 6 5 |

5 — 5 — ||  
la:n.  
条。  
5 — 5 — ||

演 唱：张 光 东  
黄 本 久  
记 谱：黄 大 力  
记 音：谭 美 娟  
译 配：张 光 东  
黄 大 力

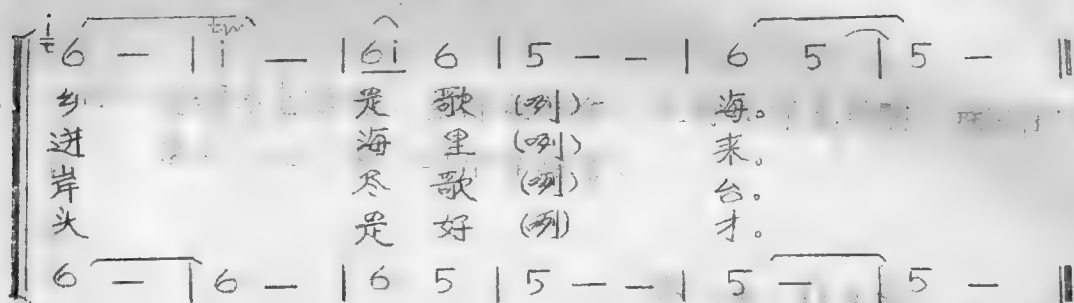
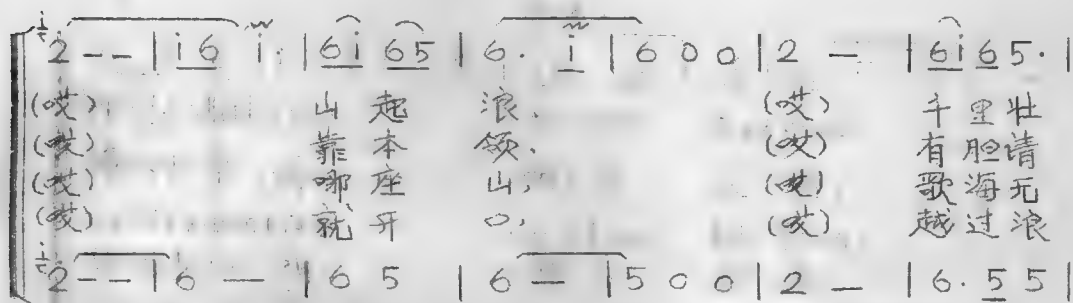
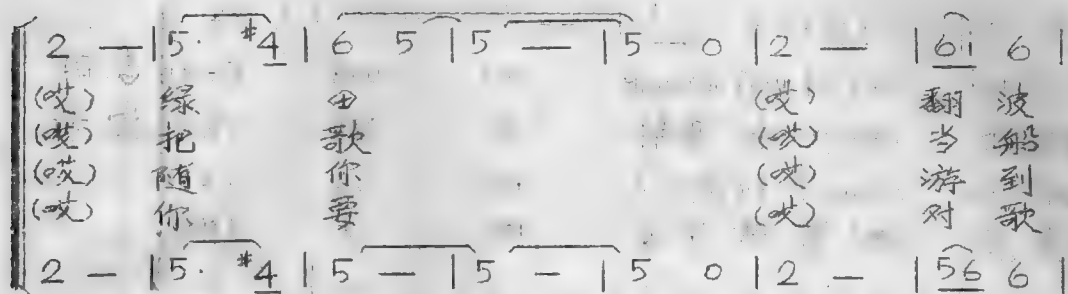
# 千里壮乡是歌海

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

慢板

(下甲山歌)

靖西  
壮族



注：唱词为七言句，互押腰、尾韵，即凡下句第四字押上句尾字韵。凡双句互押尾字韵。

演唱：覃兰青、邓秀清（女、壮）  
编词：彭志达  
记谱：黄丰盛、李绍朗



# 有心结交情意长

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
慢

(凌结山歌)

靖西  
壮族

(转快)

	2.	1	5	—	5	—	1	6	5	6	1	0	5	5.5
记音	(ə)	kou	nu		giautin	pin	le:(ə)	kan,	ti>i					
译配	(耳)	糯	饭		拌	蜜	甜	又(耳)	甘,	蔗	糖			
	(ə)	fa:	dət		kou	kei	tsou:(ə)	jam,	giaut	sa				
	(耳)	大	树		底	下	好	蔗(耳)	阴,	交	情			
	2.	1	5	—	5	—	1	6	5	6	1	0	5	5.5

(原速)

5	5	6	i	i	0	16	16	6	6	5	5	—	
gep	(le)	nik	(ə)			(ə)	man	tsou	wan.				
腌	(咧)	李	(耳)			(耳)	甘	又	甜。				
mei	(le)	am	(ə)			(ə)	tsou	ti	taun.				
有	(咧)	心	(耳)			(耳)	永	相	连。				
5	5	6	i	i	0	3	5	6	5	—	5	—	

注：唱词为七言句，互押腰尾韵，双句互押尾字韵；腰韵押在第二、三、四、五个字均可。

演唱	林秀勤 (女、壮)
编词	凌秀锦
记谱	蔡文献
记音	黄丰盛
译配	梁书旭
	农文扬
	杨鸿翔

# 一定巩固我国防

1=4  $\frac{2}{4}$   $\frac{4}{4}$

慢

(借乐山歌)

靖西  
壮族

稍快

记 音	(ai)	nei ma:	(ai)	eu: (le) je (le)
译 配	(哎)	裁越	(哎)	呀(咧)霸(咧)
	(ai)	lau u:	(ai)	ge (le) ho (le)
	(哎)	茅武	(哎)	结(咧)合(咧)

2 5 5 1   6 2 3 - -   2 2 1   3.5 3 5
a:n do:k (le) Yai (ai), nau daj bih (le) gi: (le)
狗 心 (咧) 肠 (哪), 侵 犯 边(咧) 境(咧)
jau tsa: (le) gin (ai), Sen mjan gi: (le) bian (le)
要 抓 (咧) 紧 (哪), 全 民 皆(咧) 兵(咧)

2 5 5 1   6 2 5 - -
mei ba: (le) a:n (ai).
呈 猖 (咧) 狂 (哎).
Sa: tsen (le) Sa: (ai).
上 战 (咧) 场 (哎).

### 第三、四段词：

3.

记音：gin mjan ton ge deu θam dɔk ,

译配：军民团结坚如钢，

mei hɔi de ɔk ma bin gwa ,

不给敌人扰边关，

4.

liəŋ si u: ki tsan bei du ,

粮食武器准备好，

i dɔŋ kouŋ gu ɰn gɔ faŋ .

一定巩固我边防。

注：一、唱词为七言句。互押腰尾韵：下句的第四字押上句的尾字韵，凡双句互押尾韵。

二、演唱形式：一般为同声组合，上声部由一人担任，下声部可由一至多人担任。

演唱：	兰玉秀	瑞音	(女、壮)
编词：	赵宗康	等	
记谱：	黄丰盛		
记音：	梁书旭		
译配：	啟俊		
	鸿翔		

# 共产党恩情

1=E  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
慢速

(欢子角)

平 果  
壮 族

记音 译配	{	<u>2</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>5</u>   <u>6</u> $\dot{2}$ <u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> 5 —   <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>6</u>
		maudzi si ɣnɔ̃ ɬi (le s ɣɔ) tsinbi laʊ (i
		毛主席功绩(咧 斯 咯) 千年记(呀
		0 0   0 <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u> <u>5</u> 5 —   <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>

{	5 —   <u>5</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>2</u>   <u>1</u> <u>6</u> 5   <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> 5 <u>1</u> 5 —   <u>3</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u>
	ie (e) dɔ̃ ɣi (s ɣɔ i: ɬi:), ɣɔ̃ tsɛn dɔ̃ ɛn
	地 咧) 心房 (斯 咯 呀 了), 共产党恩
	5 —   <u>2</u> <u>5</u> <u>6</u>   <u>6</u> <u>5</u> 5   <u>6</u> <u>5</u> 5 <u>1</u> 5 —   <u>2</u> <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u>

{	<u>6</u> $\dot{2}$ <u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> 5 —   <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u> <u>2</u>   5 —   $\frac{3}{4}$ <u>5</u> <u>5</u> <u>1</u> <u>2</u>
	tsiɣ (le s ɣɔ), fa:nsi: dɔ̃ (i je le) bu: lɛm
	情(咧 斯 咯), 万世都(呀 地 咧) 不 忘
	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u> 5 —   <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>   5 —   <u>3</u> <u>5</u> <u>6</u>

{	<u>1</u> <u>6</u> 5   <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u> 5 <u>1</u> 5 —   5 0
	(s ɣɔ i: ɬi:).
	(斯 咯 呀 了).
	<u>6</u> <u>6</u> 5   <u>6</u> <u>5</u> 5 <u>1</u> 5 —   5 0

演唱: 谭文坚  
潘德忠

译词: 潘德忠  
记谱: 谭文宏  
配词: 谭文宏

# 政策落实好

1=E  $\frac{2}{4}$

中速稍快

(欢子角)

平 果  
壮 族

	<u>6 6 6 i</u>   <u>6 i 2</u> -   <u>2</u> -   <u>2</u> -   <u>6 6 i 2</u>
记音	Sinsɔ   ɔ si dei (jɔ: i)
直译	政策落实 好(哟依)
配歌	政策落实 好(哟依)
	(Gjountounzi dei
	(众同志好
	(众同志好
	<u>6 6 6 i</u>   <u>6 i 2</u> -   <u>2</u> -   <u>6</u> -   <u>6 6 6 i</u>

	<u>6</u> <u>5</u> ·   <u>5</u> -   <u>6 6 6 2</u>   3 5   <u>6</u> i   <u>2</u> i
ha lieu).	tsinhap i (i: ə) dai Gia: (zi
哈了),	真合意(依儿) 大家(子
哈了),	人人都(依儿) 开心(子
	<u>6</u> <u>5</u> ·   <u>5</u> -   <u>6 6 6 2</u>   3 5   6 6

	5 3 5   i i 2   <u>5</u> -   5 -
goli toun zi na lieu).	
角里同志哪了),	
角里同志哪了),	
	5 3 5   6 5 6   <u>5</u> -   5 -

二段:

记音: binda: binban gim  
直译: 河边变金条  
译词: 河边变金条

演唱: 黄金珠  
黄金芬 (女、壮)

三段:

记音: Pa: lin bin ban jan  
直译: 石山变白银。  
译词: 石山变白银。

记谱: 覃超民

# 咱俩一条心

1=E  $\frac{2}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

(欢子角)

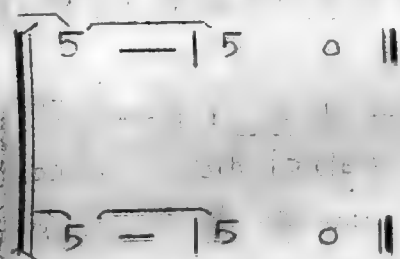
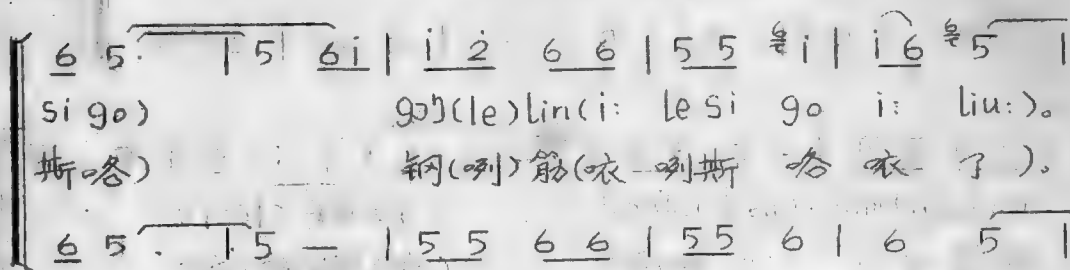
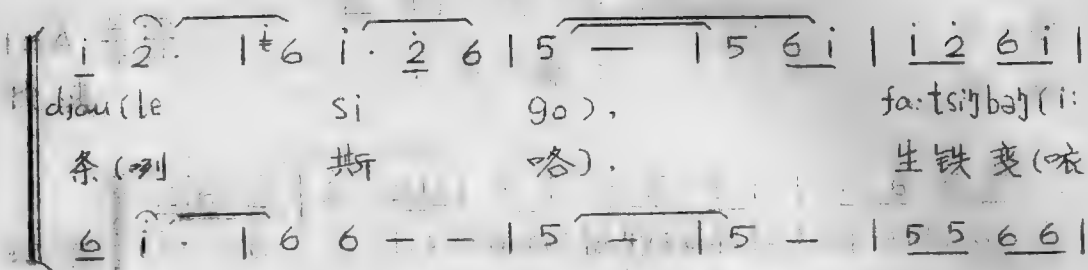
平果  
壮族

记音	(i: u:)	sɔŋləu dju: θəm du: (lɔ:) ha: dɔ
译配	(依 呼)	我俩一条心(哟)青草
	0 0 0   0 0   0 0   0 0	

(liu: i:),	sɔŋləu dju: θəm du: (le	si
(了 依),	我俩一条心(咧	斯
0 0 0   2 5 5 6   6 i 6 1 6 - - -		

90),	ha: dɔ bəŋ (i: si 90)	gimlə dju: (i:
咯),	青草变(依 斯咯)	黄(咧)金(依
5 - - -   5 5 6 6   6 5   5 -   5 5 6 6		

le si 90 i: liu:),	sɔŋləu dju: θəm
咧斯 咯 依 了),	我俩心一
5 5 6   6 5   5 -   5 0   2 5 5 5	



演唱: 方美清  
甘美花 (女、壮)

记谱: 潘德忠

译配: 方宝芳  
李 山



羞得笑死人

$$1 = A \frac{2}{4} \frac{3}{4}$$

快速

( 欢 嘹 )

平 果

壯族

	<u>2</u> <u>1</u> 6	2	2	<u>2</u> <u>1</u> 6	1	1	6	5	6	1	1	6	5	5	1						
记音	(i:	u		i:)	ou	mei	la	ŋ	g	x	d	x	(L)	s	ap	f	en	cl	ieu	i:	)
译配	(依	呼		衣)	要	嫩	竹	做	篱	(罗)	绑	柴	(了	吁)							
	o	o		o	o		o	o	o		o	o		o	o						

5 0 | 2 1 1 | 2̇ - - <sup>262</sup>/<sub>5</sub> | 6 6 5̇ - | 5̇ 5̇ 5̇ 3̇ |  
 (i:) | 2: 9m (i:) h: (ha: lieu), sim laibei bnh  
 (依) 就断 (依) 节 (哈了), 十多岁成

0 0 | 6 1 1 | 6̇ - - | 6 6 5̇ - | 5̇ 5̇ 5̇ 3̇ |

5 - | 1 6 5 - | 6 16 2 - | 212 35 3 ||

bō,      shí jǐ:(le)      guāndǎng (i)

父,      羞得(咧)      笑死(啦)

5 - | 1 6 5 - | 66 6 - | 6 - - |

6 6 5 1 5 —

Wun (ha: lieu).

人 (哈 嚟).

6 6 5 1 5 —

清美花 (女, 壯)

记译 谱配 } 鞅民

# 噴灌得勝利

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

慢

(欢 嘹)

平 采  
壮 族

(突快)

5	<u>5oi</u>	<u>2.</u>		6	5	5		i	$\frac{1}{2}$ 2	-		<u>i.6</u>	5	-	√
记音	bondah			Wei li dau		(ha lieu),		haj							
译配	共产			党领导		(哈 嘹),		号							
	0	0	0		0	0		i	$\frac{1}{2}$ 2	-		<u>i.6</u>	5	-	√

<u>56</u>	<u>i2</u>	<u>i2</u>	i		$\frac{1}{2}$ 5	-		5	-	0		0	$\hat{0}$	-	
zau guk		sei li:		(lieu),											
召 搞		水利		(嘹),											
<u>56</u>	<u>6i</u>	<u>i2</u>	6		$\frac{1}{2}$ 5	-		5	-	0		0	$\hat{0}$	-	

5	5	3	5		5	i		$\frac{1}{2}$ 2	-	-		<u>i6</u>	5	-		<u>56</u>	<u>i2</u>	
ben gah		fei si		li:		(ha lieu),		- mon				ji		lien				
喷 灌		得 胜 利		(哈 嘹),		亚		哥		也								
0	0		0	i		$\frac{1}{2}$ 2	-	-		<u>i6</u>	5	-		<u>56</u>	<u>i2</u>			

<u>i<sup>b</sup>7</u>	i		$\frac{1}{2}$ 5	-		5	-	
bei	hei		(lieu),					
满	意		(嘹),					
<u>65</u>	5		5	-		5	-	

演唱: 陆梅珍(女、壮)

陆爱金

记谱: 覃超民

译配: 杭维琛

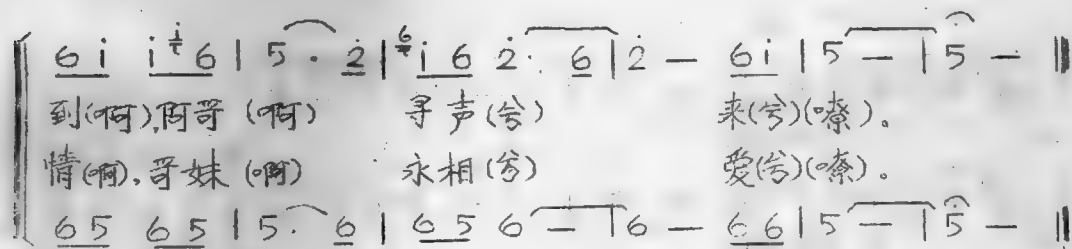
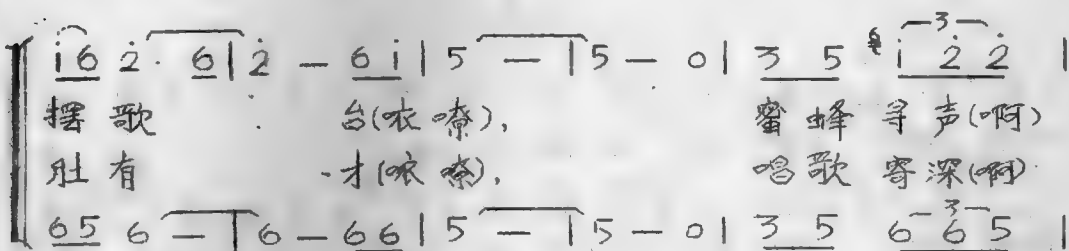
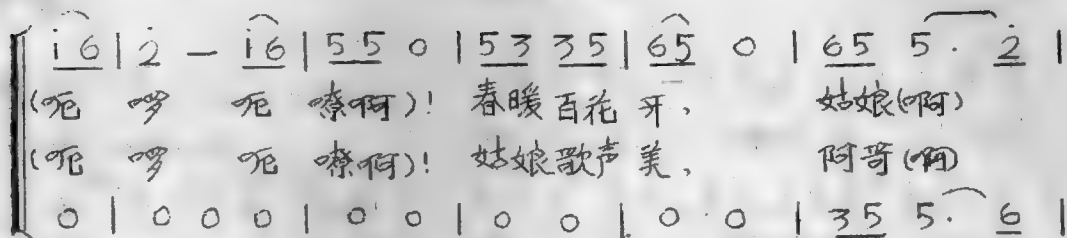
# 春暖百花开

1=A  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$

中速

(欢 嘹)

平 果  
壮 族



注：“欢嘹”即“嘹歌”，因每段结束有“嘹”而得名。嘹歌有“长嘹”和“短嘹”两种，此种为“长嘹”。

演唱：梁芝良  
黄明公  
记谱：王汉光

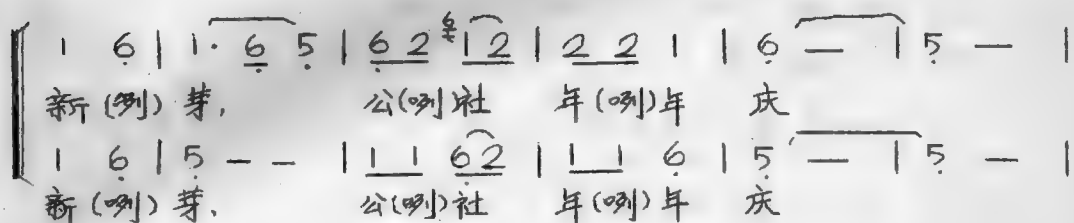
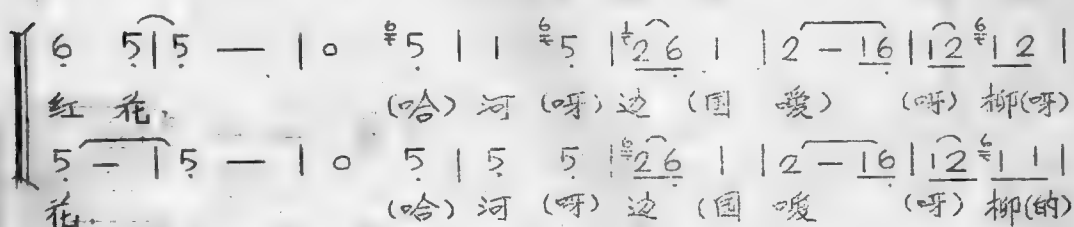
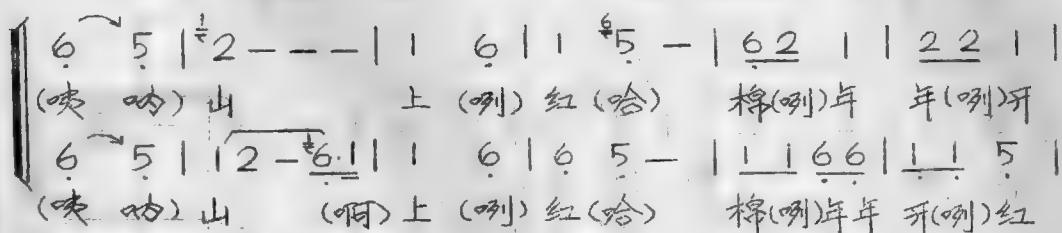
# 壮家年年跨骏马

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

中速

(都康山歌)

无 等  
壮 族



0 0 6̣5̣ | 1̣6̣ 5 2̣6̣ | 1 2 - - | 1̣2̣ 1̣2̣ | 1 6̣5̣ | 1 |  
 (哈) 丰 (呀呢) 收 (哈), 壮 (的) 家 年 (爹)

0 0 5 | 5 5 2̣6̣ | 1 2 . 1 6 | 1 1̣1̣ | 5 5 6 |  
 (哈) 丰 (呀呢) 收 (哈) 壮 (的) 家 年 (爹)

6 5 - | 5 - | 0 0 | 6 5 | 1 2 - - | 1 6 |  
 年 (唛 哟) 跨 骏 (咧)  
 5 - - | 5 - | 0 0 | 6 5 | 1 2 - 6̣ | 1 6 |  
 年 (唛 哟) 跨 骏 (咧)

1 6̣ | 5 - - ||  
 马.  
 5 - | 5 - - ||  
 马.

演唱: 黄德佩  
 章冠龙  
 记谱: 章凤仙  
 改词: 曾宪瑞

# 哥妹相爱永不离

1=C  $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

中速

(西排)

大新  
壮族

	5. 5	3 5	6	6 5		3 6	5 3	6		5 - -	0.	
记音	kou	deɸ	maɪ	lai	kaɸ	moi	peɪ	(a ho).				
直译	我	爱	你	多	金	贵	重	(啊 荷),				
译配	哥	有	情	来	妹	有	意	(“ ”),				
	5. 5	3 5	6	6 5		3 6	5 3	6		5 - -	0.	

	5. 3	6	5 6.		5	6 6	6	5	3 6		5 3	6		
	toɪ	(m)	toɪ	koɪ		toɪ	koɪ	(ka)	ɛjuɪ	(ka)	kaɸ	koɪ	lanɪ	(a
	好(唔)	似	一颗		心	一颗(咖)	树(咖)	缠	一颗	藤	(啊			
	比(唔)	好	比		深	山(“)	藤(“)	藤	缠	树	(“			
	3. 3	6	3 6.		5	6 6	3 3	3 6		5 3	6			

	5 - -	0		5. 3	6	6 6	5		3 5	3 6	5	6	
	ho).			koɪ	(m)	ɛjuɪ	kaɸ		koɪ	ɛjuɪ	(ka)	kaɸ	koɪ
	荷),			藤(唔)	缠	树			一颗	树(咖)	缠	一颗	
	“),			“(“)	“	“	“		藤	缠(“)	树	来	
	5 - -	0		3	6	6 6	5		3 3	3 6	5	6	

53 5 6 | 6 5 3 6 5 3 6 | 5 - - 0 |  
lan| kap| kot| jiaj(ka)təi|lon| kap|kot|(a ho),

藤 缠 一颗, 哥(哟) 妹 相 爱 爱(啊 荷),

还 能 分, 哥(哟) 妹 相 爱 恋(啊 荷),

53 5 6 | 6 5 3 6 5 3 6 | 5 - - 0 |

3 5 6 5 3 5 | 7 6 6 - 5 3 | 5 - - - ||  
məi|toi| qau| Pan(a ho i ho).

永 不 离 去(啊 荷 依 荷),

永 不 离 弃(啊 荷 依 荷)。

3 5 6 5 3 5 | 6 5 - 5 3 | 5 - - - ||

演唱: 何明佳  
韦宽文 (男, 壮)

记谱: 邓如金  
路先光

记音: 路先光

译配: 邓如金  
路先光



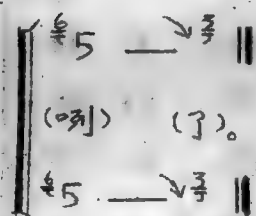
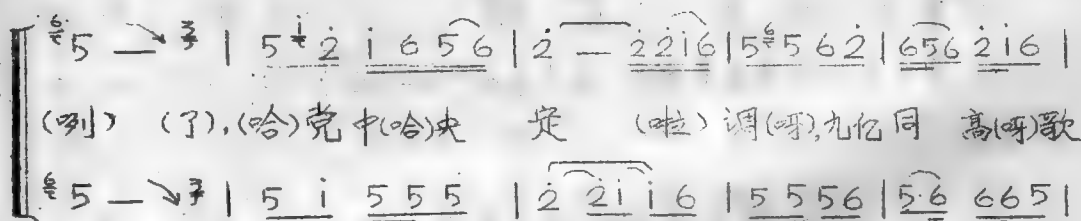
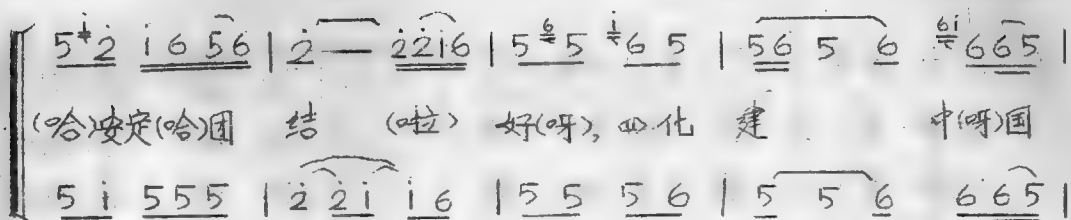
# 安定团结好

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(欢)

隆安  
壮族



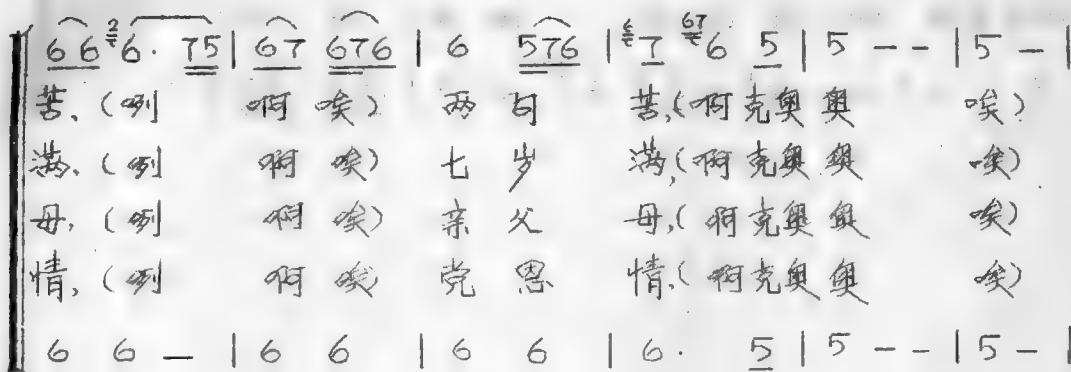
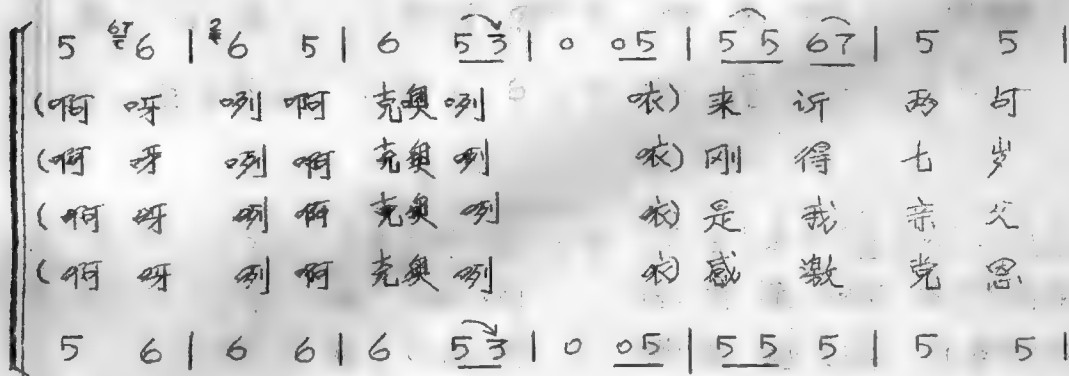
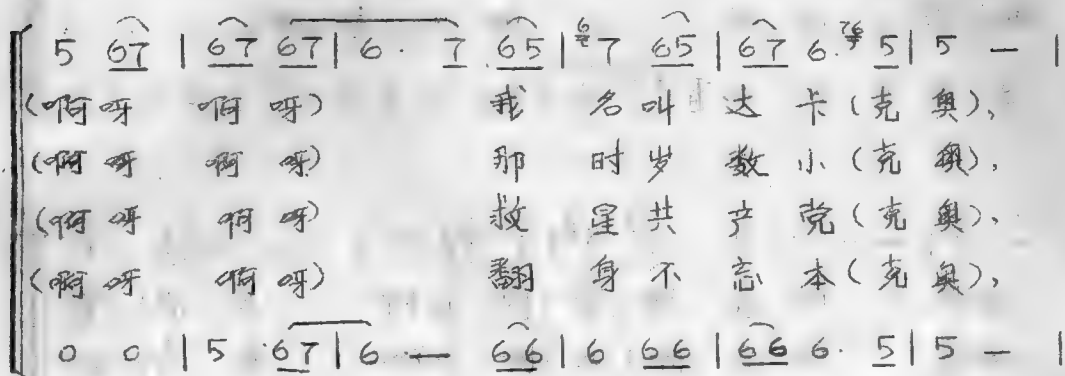
演唱: 林盛荣  
林盛琪  
编词: 柳 临  
记谱: 曹秀杨

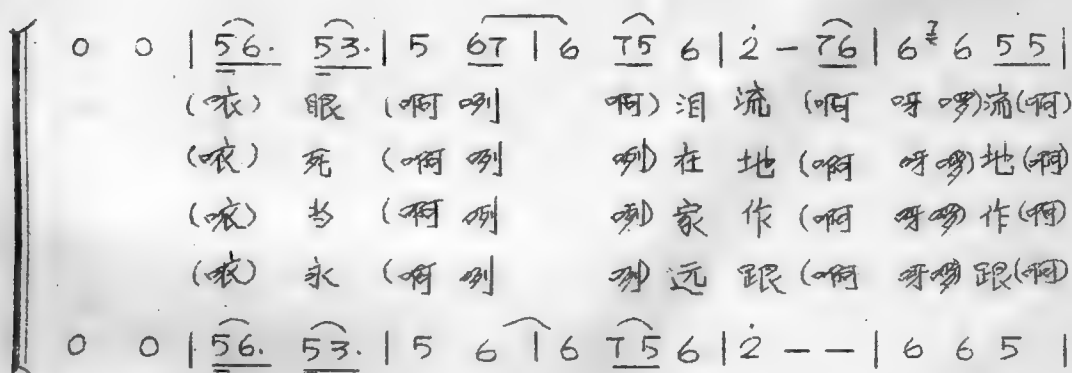
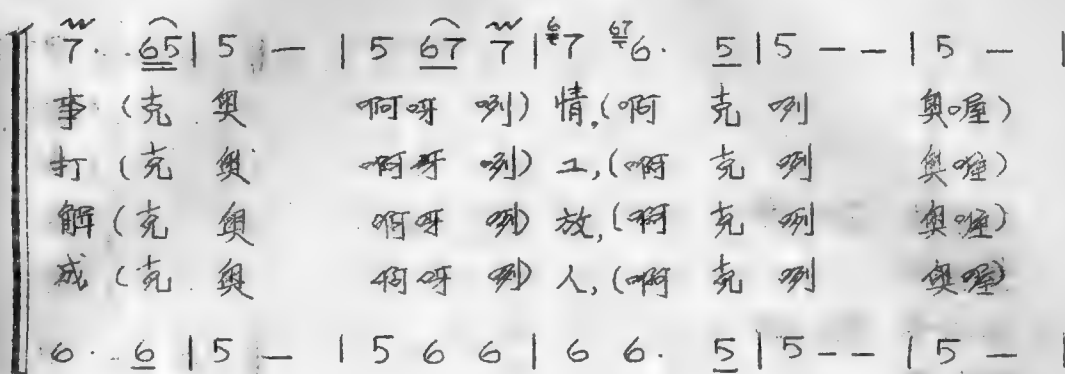
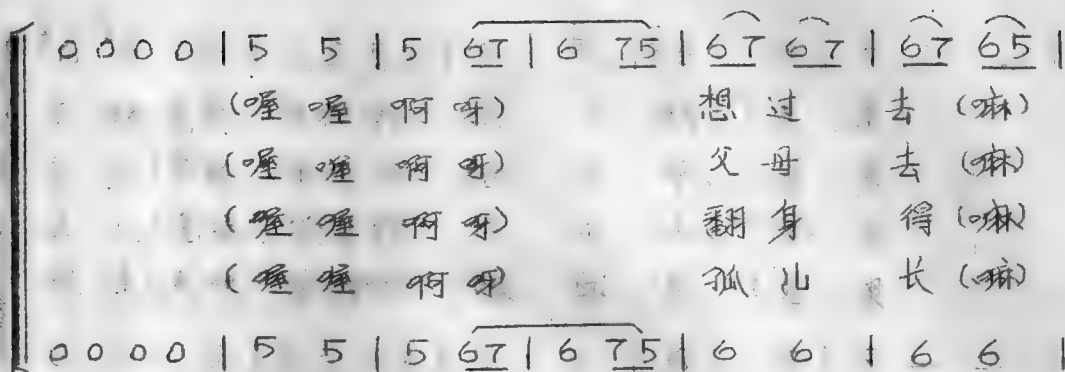
# 永远跟党走

1=4  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

(欢 冷)

上 林  
壮 族





$\overset{1}{6}$   $\overset{2}{6}$   $\underline{5}$  |  $\underline{53}$   $\underline{57}$  | 5  $\overset{5}{6}$  |  $\overset{2}{6}$   $\underline{5}$  | 5 - - |  
 不断(克奥 奥何咧) 流 不断。(克 奥  
 主手(克奥 奥何咧) 地 主手。(克 奥  
 主人(克奥 奥何咧) 作 主人。(克 奥  
 党走(克奥 奥何咧) 跟 党走。(克 奥  
 6 6  $\underline{5}$  |  $\underline{53}$   $\underline{57}$  | 5 6 | 6  $\underline{5}$  | 5 - - |

5 - 0 ||

唉)。

唉)。

唉)。

唉)。

5 - 0 ||

演唱：罗月松

兰月莲

记谱：奉孝伦

黄金璠

# 光阴最宝贵

1=<sup>b</sup>B  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(欢)

上林  
壮族

记音	(u ha u ha yui)	gim dant got (li) bant (u ha
意译	(吾哈乌哈悦)	黄金是(哩)宝(乌哈
配歌	(" " " " " )	金银是(")宝(" "

5 5 15 | 12 6. | 6. 5 | 2 | 1 | 1 2 | 15 5. 6 |

5 5 66 | 6 — | 6. 5 | 6 6 6 5 | 65 5. 6 |

1 6 2 | 1 65 5 0 | 0 5 5 6 | 1 | 1 2 | 56 | 1 2 | 56 16 |

yui li) gueh(ha li), (si) xaw bei naet guet yim|(li), naet guet yim|(li

悦 哩) 欠(哈哩), (西) 贵 不 比 光 阴(哩), 比 光 阴(哩

" " ) 欠(" " ), (" ) 青 春 更 可 贵(" ), 更 可 贵("

6. 6 | 65 5 0 | 0 5 66 | 66 5 566 | 665 5665 |

5 — :||

ui)!

喂)!

"))!

5 — :||

第二段词:

记音: u ha u ha yui) doh|gwa|you|(li) doh|

意译: (吾哈乌哈悦) 冬 过 又(哩) 到

配歌: (" " " " " ) 光 阴 似(") 流

$\begin{matrix} 6 & 2 & 1 \\ (u & h\grave{a} & yui & |i) & siun| & (ha| & i), & (si) & mei| & gim| & \times iet & nan| \end{matrix}$   
 (乌哈悦哩) 春 (哈哩), (西) 有金 也 难  
 ( " " " " ) 水 ( " " ), ( " ) 一 去 不 复

$\begin{matrix} 6 & 6 \\ siw|, & (li) & \times iet & nan| & siw| & (li & ui): \end{matrix}$   
 买, (哩) 也 难 买 (哩喂):  
 回, ( " ) 不 复 回 ( " " ):

注：此种山歌称“伴欢悦”，一般是男或女同声二重唱。

演唱：兰爱清(女，壮)  
 罗延英(男，瑶)

编词：韦克全

记谱：罗延英

记音：周彪洪

配歌：黄寿才

1=A  $\frac{2}{4}$

投

荫

(西)

扶绥  
壮族

	$\hat{3}$   $\underline{5}$ $\underline{1}$ $\underline{2}$ $\underline{2}$   $\underline{\underline{16216}}$ $\hat{5}$   $\underline{\underline{16216}}$ $\hat{5}$   $\underline{\underline{5}} 0$ $\hat{5}$
记音	(m) 9: mei 9an gian mei sih (m)
直译	(唔) 棵 树 山 均 树 松 (唔)
配歌	(") 山 均 高 高 松 柏 (")
	$\hat{3}$   $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{5}$   $\hat{5}$ —   $\hat{5}$ —   $\underline{5}$ $\hat{3}$

$\underline{6}$ $\underline{1}$ $\underline{2}$ $\underline{2}$ $\underline{65}$   $\underline{\underline{16216}}$ $\hat{5}$   $\underline{\underline{16216}}$ $\hat{5}$   $\underline{1}$ $\underline{1}$ $\hat{5}$   $\underline{5}$ $0$
0ein(10) tam nɔŋ dau(ia) nam dau(ia) nam si(10) hei mei.
柏(罗), 我爱 投(呀) 荫 投(呀) 荫 也(罗) 得吗?
青("), 我想 投(") " " (") " 成(") 不成?
$\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{5}$   $\hat{5}$ —   $\hat{5}$ —   $\underline{5}$ $\underline{5}$ $\hat{5}$   $\underline{5}$ $0$

第二段词:

mei tsen sei ie 9am mei hai,  
有 钱 买 伞 手 拿 紧,  
有 钱 撑 伞 手 还 紧,

gau dai dau nam mei sih 0ei,  
我 爱 投 荫 树 松 柏。  
松 柏 树 下 好 遮 荫。

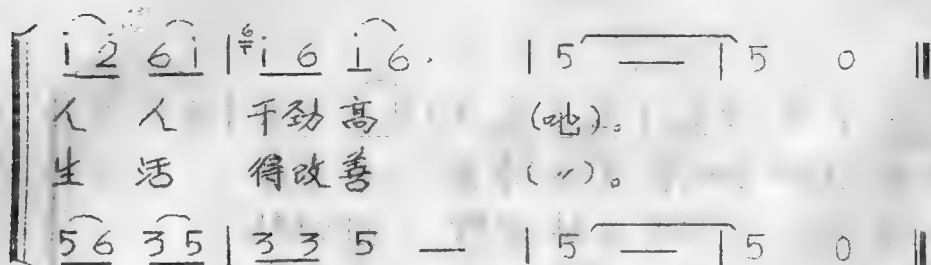
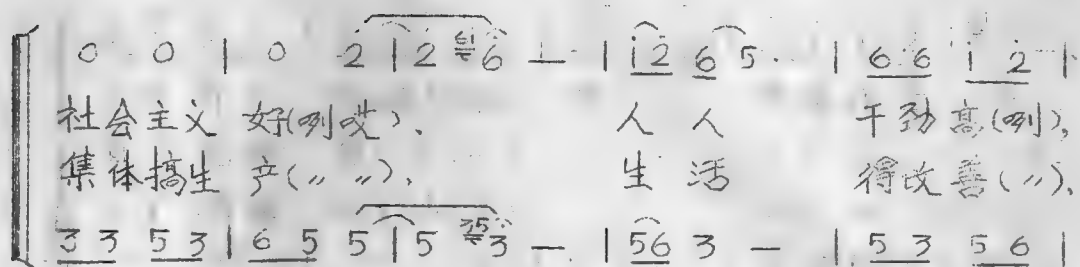
演唱: 黄侠民  
莫壬午  
记谱: 黄侠民  
记音: 黄永诚  
配歌: 莫壬午



# 社会主义好

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

鹿寨  
壮族



演唱: 黄群芬

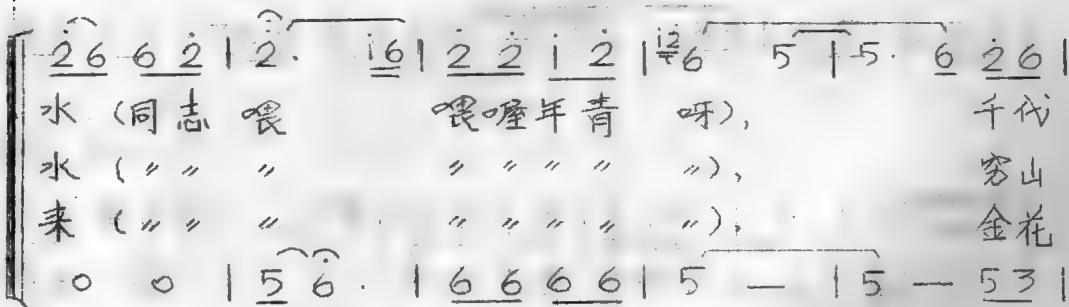
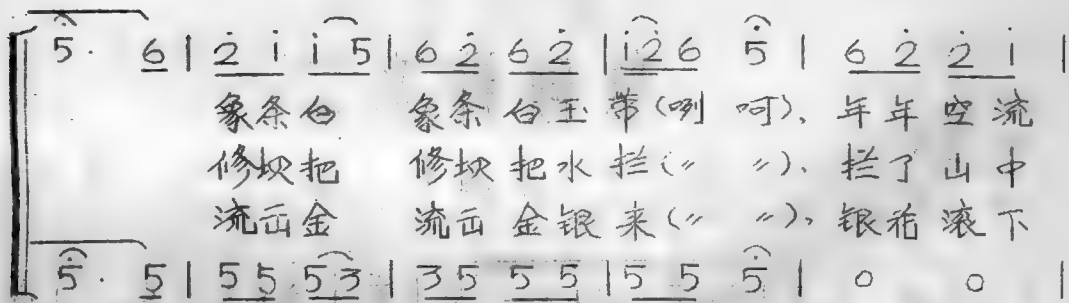
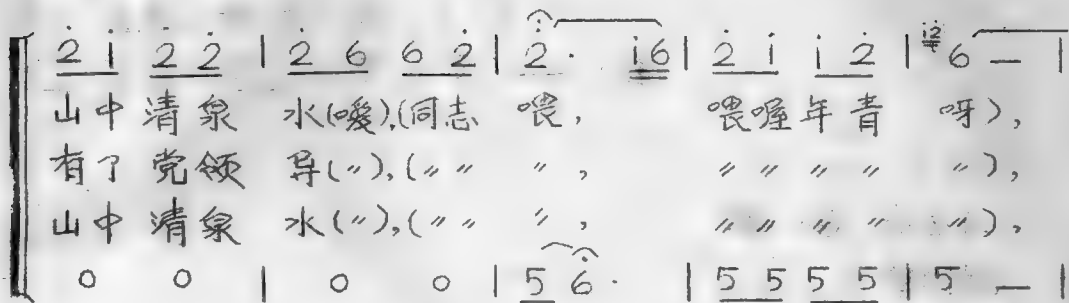
韦佩明

记谱: 杨慈

# 金花滾下來

中速

融 安  
壯 族



1 5 6 1 | 2 6 <sup>12</sup> 6 | 5 — ||

无 千代 无 人 拦 (啊)。

变 穷山 变 富 山 (〃)。

滚 金花 滚 下 来 (〃)。

3 3 3 5 | 5 5 5 | 5 — ||

演 唱: 韦玉仁

章周斌

记 谱: 陆炳兰

## 二次得解放

1=C  $\frac{2}{4}$

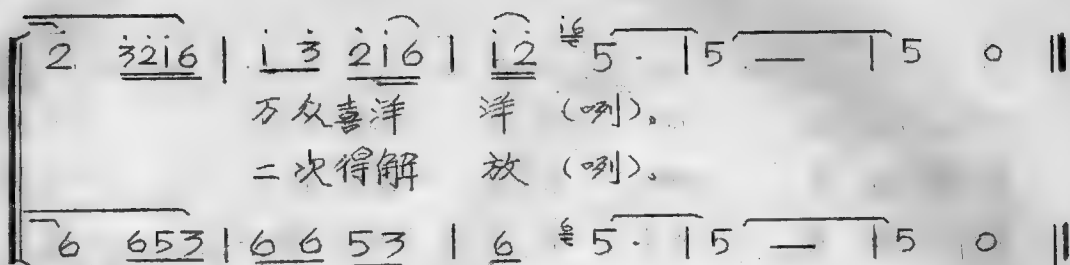
(比)

融 安

壮 族

6 1 1 3 | 2 1 6 1 3 | 2 — | 2 3 2 1 6 | 3 2 3 2 |  
 十月春雷 响(咧个)同志 喂) (喂就 喂咧个)  
 粉碎“四人帮”(〃〃), (〃〃 〃〃) (〃〃 〃〃 〃〃)  
3 5 5 6 | 7 6 5 5 6 | 6 — | 6 6 5 3 | 6 5 6 5 5 |

1 2 <sup>16</sup> 5 | 5 — <sup>6</sup> | 6 1 1 3 | 2 1 6 1 3 | 2 — |  
 (同志 哈) 万众喜洋洋(咧个), 万众 喜  
 (〃〃 〃〃), 二次得解放(〃〃), 二次 得  
5 6 <sup>6</sup> 5 | 5 — <sup>6</sup> | 3 3 5 6 | 6 5 3 5 5 | 6 — |



演唱: 肖润贤  
肖润仙  
记录: 周泰安

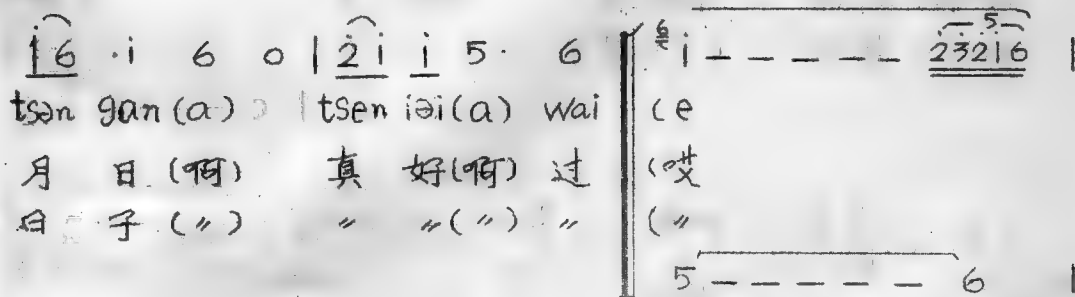
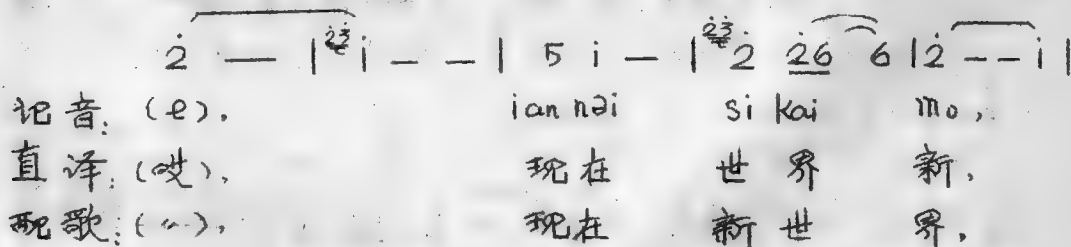
## 现在新世界

1=C  $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4} \frac{6}{4} \frac{7}{4}$

中速

(龙脊酒歌)

龙胜  
壮族



$\dot{6} \dot{5} \dot{5} - - 0 \mid \dot{3} \dot{2} - \dot{3} \mid \dot{1} \dot{2} \dot{1} \dot{6} \dot{6} \dot{0} \mid \dot{2} \dot{1} \dot{1} \dot{5} \dot{6} \mid$   
 ㄉㄞˊ), tsən (a) gán (a) tsen jài (a) wai  
 喂), 月 (啊) 日 (啊) 真好 (啊) 过  
 " ), 日 (") 子 (") 真好 (") 过  
 $\dot{6} \dot{5} \dot{5} - - 0 \mid$

$\dot{6} \mid - - - - - \dot{2} \dot{3} \dot{2} \dot{1} \dot{6} \mid \dot{6} \dot{5} \dot{5} - - - - 0 \mid \dot{5} \dot{1} \dot{2} \dot{2} \dot{6} \mid$   
 (e) (ㄉㄞˊ), ja jai gong san  
 (哎) (喂), 依 靠 共 产  
 (") ("), " " " "  
 $\dot{5} - - - - - \dot{6} \mid \dot{6} \dot{5} \dot{5} - - - - 0 \mid$

$\dot{2} - - - \dot{3} \mid \dot{6} \dot{1} \dot{6} \dot{0} \mid \dot{2} \dot{1} \dot{5} \dot{6} \mid \dot{6} \mid - - - - - \dot{2} \dot{3} \dot{2} \dot{1} \dot{6} \mid$   
 tay (a), tsail ju (a) hán shēng (a) hó (e)  
 党 (啊), 才 有 (啊) 好 生 (啊) 活 (哎)  
 " ("), " " (") " " (") " (")  
 $\dot{5} - - - - - \dot{6} \mid$

$\dot{6} \dot{5} \dot{5} - - - - 0 \mid \dot{3} \dot{1} \dot{2} - \dot{3} \mid \dot{1} \dot{6} \dot{0} \mid \dot{2} \dot{1} \dot{5} \dot{6} \mid$   
 (ㄉㄞˊ), tsail (a) ju (a) hán shēng (a) hó  
 (喂), 才 (啊) 有 (啊) 好 生 (啊) 活  
 ("), 才 (") 有 (") 好 生 (") 活  
 $\dot{6} \dot{5} \dot{5} - - - - 0 \mid$

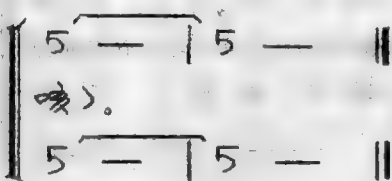
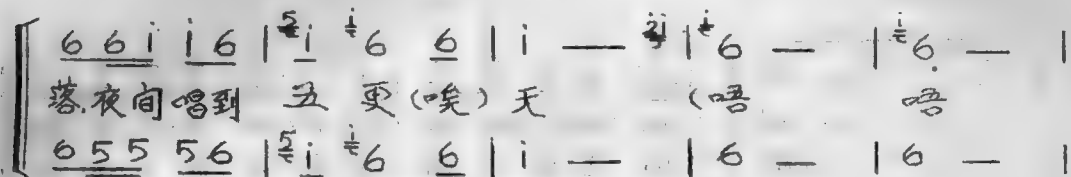
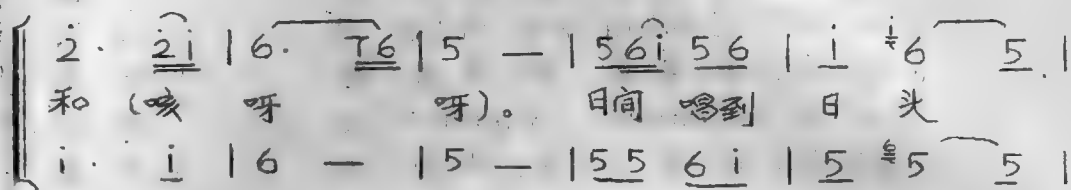
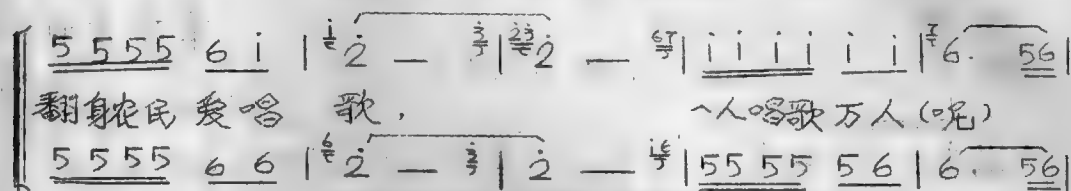
$\dot{1} - - - - - \dot{2} \dot{3} \dot{2} \dot{1} \dot{6} \mid \dot{6} \dot{5} \dot{5} - - - - 0 \parallel$   
 (e) (ㄉㄞˊ).  
 (哎) (喂).  
 (") (").  
 $\dot{5} - - - - - \dot{6} \mid \dot{6} \dot{5} \dot{5} - - - - 0 \parallel$

演唱: 方秀芝 (女, 壮)  
 方玉娟  
 记谱 } 韦模材  
 记音 }  
 译配 }

# 翻身农民爱唱歌

1=<sup>b</sup>B  $\frac{2}{4}$   
中速

桂 平  
壮 族



演唱：凤 兰  
桂 兰  
记 谱：李卓英

# 燕子为泥飞不息

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
慢

(拉了拉)

环江  
壮族

记音  
译配

0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 2 5 - 542 |

(ni oi) nok en vai nam bin vai pia (ni oi),

(尼 哎) 燕子为泥飞不息(尼 哎),

(ni oi) po 303 po tam ku svai li (ni oi),

(尼 哎) 要把旱地变良田(尼 哎),

(ni oi) san tai svai ku sen ven dan (ni oi),

(尼 哎) 山塘水库千万处(尼 哎),

2 5 -  $\rightarrow \frac{1}{2}$  | 2 2<sup>2</sup> 7 1 1  $\frac{2}{3}$  70 | 1 1 - - |

2 2 5<sup>2</sup> 3 2 2<sup>2</sup> | 2 5 5 2 32 | 2 - 1. 7 |

tu tai vai va bin vai jem (la liao la liao la la),

蜜蜂为蜜不停留(拉了拉了拉拉),

it tai au lai pien pan na (la liao la liao la la),

岭顶山边修水利(拉了拉了拉拉),

bun mai tok van ja foj siu (la liao la liao la la),

天不下雨也不愁(拉了拉了拉拉),

1 1 7 1 1 1 7 | 7 1 1 1 1 7 | 1 - 1. 7 |

0 5 54 4 2 1 | 2 2 5<sup>2</sup> 5 4 2<sup>2</sup> 2 | 5 2 2 |

nok en veinam bin vai pia, tu tai vai va bin vai (le) bin vai jem

燕子为泥飞不息, 蜜蜂为蜜不停(哩)不停留

po 303 po tam ku svai li, it tai au lai pien pan (le) pien pan na

要把旱地变良田, 岭顶山边修水(哩)修水利

san tai svai ku sen van dan, bun mai tok van ja foj (le) ja foj siu

山塘水库千万处, 天不下雨也不(哩)也不愁

2 2 2 2 2 1 1 | 1 1 7 2 2 7 10 | 1 1 17 |

2 1 — —   0 0 0 0   0 0 0 0	(e ai),	(ni oi)	Vai Yau liaj (a) Si nei foj Siu
(呢 哎),	(尼 哎)	为了粮(啊)食得丰收	
(e ai),	(ni oi)	nok en Vei (a) nam bin Vai Pia	
(呢 哎),	(尼 哎)	燕子为(啊)泥飞不怠	
(e ai),	(ni oi)	Vai Yau liaj (a) Si nei foj Siu	
(呢 哎),	(尼 哎)	为了粮(啊)食得丰收	
1 1 — —   2 5 — —   2 $\frac{1}{2}$ 2 7 7 1 2 $\frac{2}{7}$ 1			

2 5 — <u>542</u>   2 $\frac{1}{7}$ 5 $\frac{5}{3}$ 2 2 $\frac{2}{1}$   2 5 5 2 <u>321</u>	(ni oi),	Vat Po qa jem ku hai hau (La Liao La Liao La
(呢 哎),	挖岭填沟筑水库(拉了拉了拉	
(ni oi),	tu taj Vai Va bin Vai jem (La Liao La Liao La	
(呢 哎),	蜜蜂为蜜不停留(拉了拉了拉	
(ni oi),	Vat Po qa jem ku hai hau (La Liao La Liao La	
(呢 哎),	挖岭填沟筑水库(拉了拉了拉	
7 1 — —   1 1 1 7 1 1 1 0   7 1 1 1 1 7		

2 — 1 7   0 — 5 $\frac{5}{3}$ 5 2 $\frac{2}{1}$   1 1 5 $\frac{4}{5}$ 5 <u>542</u> $\frac{2}{1}$ 2	la)	Vai Yau liaj Si nei foj Siu, Vat Po qa jem ku hai (Le)
拉)	为了粮食得丰收, 挖岭填沟筑水(哩)	
la)	noken Vai nam bin Vai Pia, tu taj Vai Va bin Vai (Le)	
拉)	燕子为泥飞不怠, 蜜蜂为蜜不停(哩)	
la)	Vai Yau liaj Si nei foj Siu, Vat Po qa jem ku hai (Le)	
拉)	为了粮食得丰收, 挖岭填沟筑水(哩)	
1 — 1 7   2 2 2 2 2 1 1   1 1 7 2 <u>217</u> 1 0		



$\underline{5} \underline{2} \underline{2} \mid \underline{2} \underline{1} - - \parallel$   
 ku hai hau (e ai).  
 筑水库 (呢 哎).  
 bin vai jem (e ai).  
 不停留 (呢 哎).  
 ku hai hau (e ai).  
 筑水库 (呢 哎).  
 $\underline{1} \underline{1} \underline{17} \mid \underline{1} \underline{1} - - \parallel$

演唱: 覃美加  
 刘美兰  
 记谱: 李志刚

## 青年时代好唱歌

$1 = {}^b B \quad \frac{2}{4} \quad \frac{3}{4}$   
 稍快

(比 尤)

环江  
 壮族

记音 (m ei ai a non a le ku a va le  
 直译 (唔 哎 喂 啊 喂 啊 咧 咧 咧 咧 咧  
 配歌  
 $\underline{61} \mid \underline{2} - \mid \underline{2} \underline{3} \mid \underline{1} \underline{1} \mid \underline{25} \underline{32} \mid \underline{3} \underline{32} \mid \underline{2} \mid$

$\underline{61} \mid \underline{2} - \mid \underline{2} \underline{3} \mid \underline{1} \underline{1} \mid \underline{22} \underline{12} \mid \underline{1} \underline{2} \underline{61} \mid$   
 $\underline{1} - \mid \underline{1} \underline{2} \mid \underline{35} \underline{32} \mid \underline{26} \underline{1} \mid \underline{2} - \mid \underline{2} \vee \mid$   
 ni, a le non a le ku vai, m  
 呢, 咧咧 喂 咧咧 咧 喂, 唔  
 $\underline{1} - \mid \underline{1} \underline{6} \mid \underline{23} \underline{12} \mid \underline{16} \underline{1} \mid \underline{6} - \mid \underline{6} \underline{6} \mid$

$\underline{2} \underline{5} \underline{3} \underline{2} \mid \overset{\sharp}{2} \cdot \underline{2} \mid \underline{1} \text{---} \mid \text{---} \mid 0 \underline{6} \mid \underline{2} \text{---} \mid$   
 a vai le non a nai). (m ei)  
 啊 喂咧 喂 啊 耐). (唔 哎)

$\underline{1} \underline{2} \underline{2} \underline{6} \mid \overset{\sharp}{6} \cdot \underline{1} \mid \underline{1} \text{---} \mid \text{---} \mid 0 \underline{6} \mid \underline{2} \text{---} \mid$

$\underline{2} \underline{3} \mid \underline{3} \underline{1} \underline{1} \mid \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid \overset{\sharp}{2} \cdot \text{---} \mid \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{6} \mid$   
 tsent (la ko) teo] (vai leo) pit to] (a le)  
 唱 (拉个) 只 (喂了) 比 一 (啊咧)  
 牙 (拉个) 声 (喂了) 唱 句 (啊咧)

$\underline{2} \underline{3} \mid \underline{2} \underline{6} \underline{6} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{6} \underline{1} \mid \overset{\sharp}{6} \cdot \text{---} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{1} \underline{6} \mid$

$\text{---} \mid \overset{\sharp}{2} \text{---} \mid \underline{2} \text{---} \mid 0 \text{---} \mid 0 \underline{2} \underline{3} \mid \underline{1} \text{---} \mid \underline{3} \underline{2} \mid$   
 koant (le) (na) pit (na ko)  
 先 (咧), 趁 (那) 比 (那个)  
 比 (咧), 好 (那) 象 (那个)

$\text{---} \mid \overset{\sharp}{6} \text{---} \mid \underline{6} \text{---} \mid 0 \text{---} \mid 0 \underline{2} \mid \underline{1} \text{---} \mid \underline{6} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{6} \mid$

$\underline{3} \underline{3} \underline{2} \underline{2} \mid \overset{\sharp}{6} \cdot \text{---} \mid 0 \underline{6} \mid \underline{2} \underline{2} \underline{1} \mid \overset{\sharp}{6} \cdot \underline{1} \mid \underline{2} \text{---} \mid$   
 pənt (a ho le) tu] (m) kənt] (a) ko] (ao)  
 方 (啊 荷咧) 豆 (唔) 上 (啊) 甕 (欧)  
 豆 (啊 荷咧) 夹 (唔) 刚 (啊) 上 (欧)

$\underline{2} \underline{2} \underline{2} \underline{1} \mid \text{---} \mid 0 \underline{6} \mid \underline{2} \underline{2} \underline{1} \mid \overset{\sharp}{6} \cdot \underline{1} \mid \underline{6} \text{---} \mid$

$\underline{2} \text{---} \mid \underline{6} \underline{1} \underline{2} \underline{3} \mid \underline{1} \text{---} \mid \underline{2} \underline{3} \underline{3} \underline{2} \mid \underline{1} \text{---} \mid$   
 (m le) Vak] (na), Kiow (a la ko) nit (ko)  
 (唔 咧) 壳 (那), 时 (啊 拉个) 候 (咯)  
 (唔 咧) 甕 (那), 趁 (啊 拉个) 着 (咯)

$\underline{6} \text{---} \mid \underline{6} \underline{1} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{1} \text{---} \mid \underline{1} \underline{2} \underline{2} \underline{1} \mid \overset{\sharp}{6} \cdot \underline{6} \mid$

$\frac{1}{2}2 - | \frac{1}{2}6 - | 6 - || : 0 \underline{6} | 2 - | 2 \underline{3} | 1 |$   
 li tsol (m ei (ai a)  
 年纪 青 (唔 哎 (喂啊)  
 年 轻 (唔 哎 (喂啊)

$\frac{1}{2}1 - | \frac{1}{2}6 - | 6 - || : 0 \underline{6} | 2 - | 2 \underline{2} | 6 |$

$2 \underline{1} \underline{2} \underline{3} | 1 \underline{1} \underline{1} | 2 \underline{3} | \frac{1}{2}2 - \underline{1} | 1 - |$   
 qol (a hole) hyl (ko) ts'ij (li vai) lanj (a a  
 干 (啊 哟 咧) 粒 (咯) 就 (哩 喂) 拌 (啊 啊  
 放 (啊 哟 咧) 声 (咯) 开 (哩 喂) 喉 (啊 啊

$2 \underline{1} \underline{6} \underline{2} | 1 \underline{6} \underline{6} | \frac{1}{2}1 \underline{6} | 1 - \underline{1} | 1 - |$

$1 - : ||$   
 nai ).  
 啊 )  
 啊 ).  
 $1 - : ||$

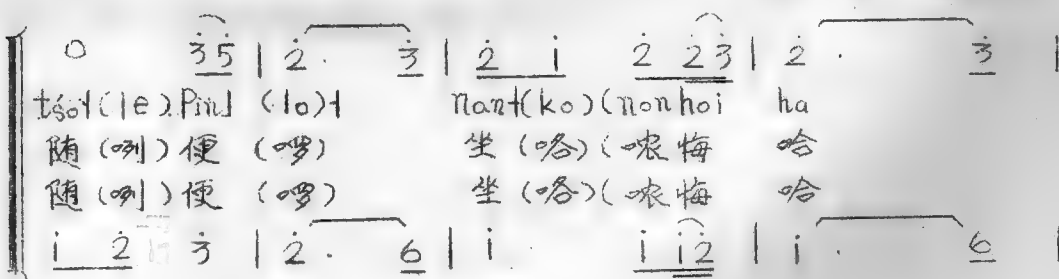
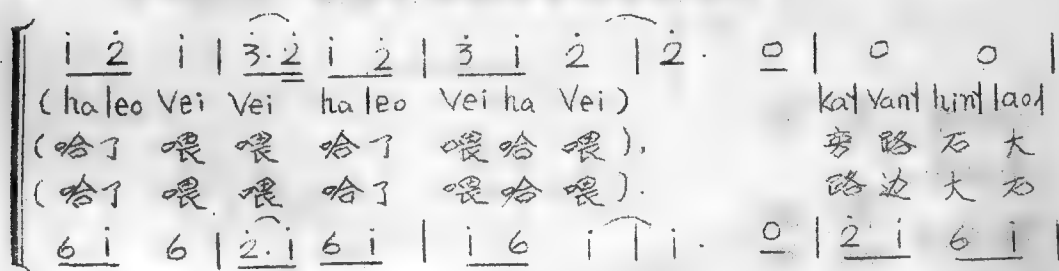
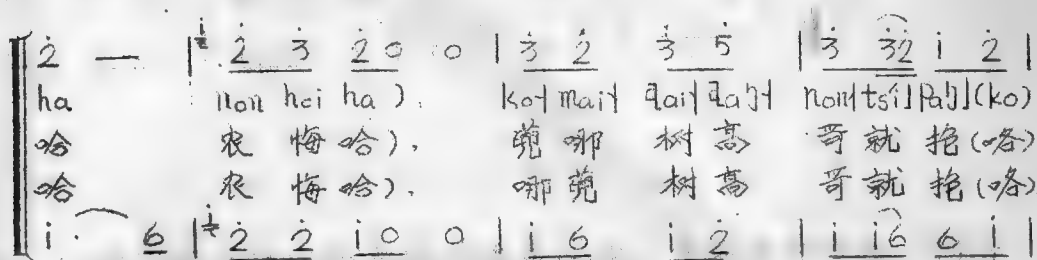
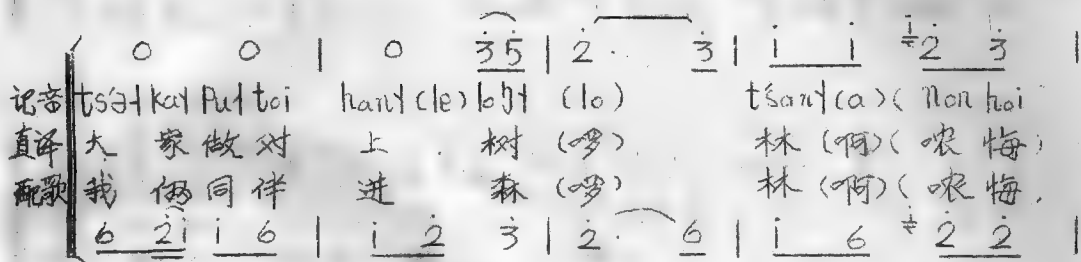
演唱: 卢小妹 (女, 壮)  
 卢丽杰  
 记谱: 何佳辉  
 译配:  
 记音: 周建明

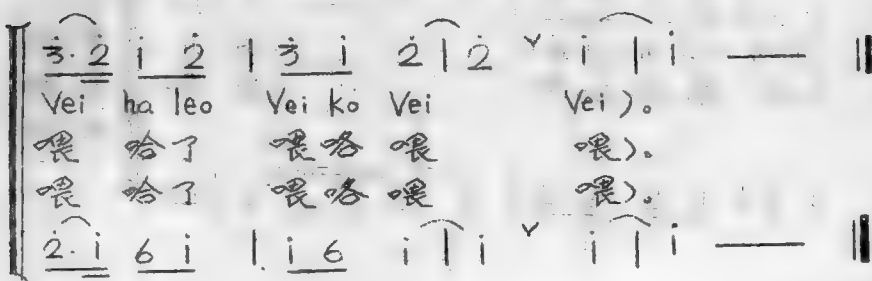
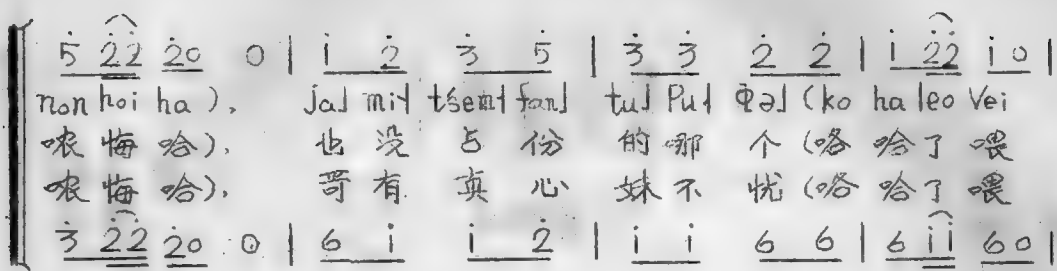
# 我俩同伴进山林

1=C  $\frac{2}{4}$   
中速

(喂 悔 哈)

环 江  
壮 族





註：此歌流传于环江西南部壮族居住地。男女青年谈爱，将近成熟的阶段，最爱以比歌表示自我的衷心。

演唱：覃奶柳  
           韦奶花  
 记谱：何佳辉  
 译配：周建明  
 记音：周建明

# 小妹我还傻

1=A  $\frac{2}{4}$   
中速

( 比咧啦 )

环 江  
壮 族

记音  
意译  
配歌

6̣ | 2 — | 2 3 | 3 3 3 2 | 1 2 3 | 2 1 | 1 |

(m ei non ku ni nao ku le ko non a nai),  
(唔 艾 啲咕呢闹 咕咧 咯 啲啊耐),

6̣ | 2 — | 2 6 | 2 2 2 1 | 6 1 6 | 1 1 | 1 |

6̣ | 2 — | 2 3 | 3 3 3 2 | 1 2 3 |

(m ei li fei tu lii joan)(le),  
(唔 艾 还小 我妹 傻(咧),  
小妹 我还 傻(咧),

6̣ | 2 — | 2 6 | 2 2 2 1 | 6 1 6 |

3 5 3 | 2 1 2 | 6 — | 0 6̣ | 2 — |

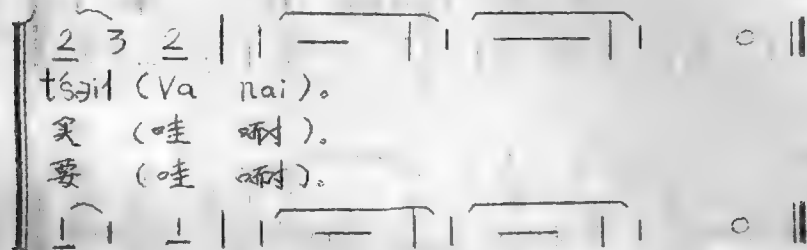
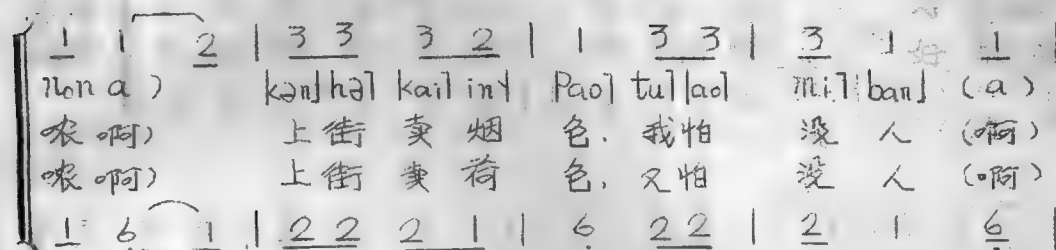
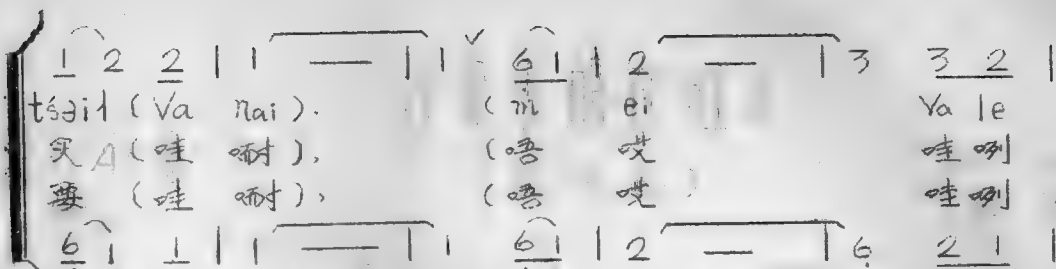
tól nom kjai jul laol jul laol, (m ei  
同哥 谈 又 怕 又 怕, (唔 艾  
同哥 谈 爱 又 怕 羞, (唔 艾

1 2 2 | 1 6 1 | 6 — | 0 6̣ | 2 — |

3 3 2 | 1 1 2 | 3 3 3 2 | 1 3 3 | 3 2 1 |

Yale non a), kaid hal kail inl Paol, tul laol mi(a) banl  
哇咧 啲啊), 上街卖烟 色, 我怕 没(啊)人  
哇咧 啲啊), 上街卖荷 色, 又怕 没(啊)人

6 2 1 | 1 6 1 | 2 2 2 1 | 6 2 2 | 2 1 6 |



演唱: 卢小妹  
 卢丽洁  
 记音: 周建明  
 记谱: 何佳辉  
 记译: 配:

# 好象小船在滩头

1=A  $\frac{3}{8}$   
快

(比叹心)

环江  
壮族

记者  
意译  
配歌

1 1 1 | 6 2 2 | 1 2 2 | 5 3 | 2 2 2 |  
 nit tu(a) kot nat(a) kot lit(a) jul. kot int(a)  
 这我(啊)越 想(啊)心越(啊)忧, 好象(啊)  
 我们(啊)越 想(啊)心越(啊)忧, 好象(啊)  
 0 0 0 | 0 0 0 | 1 2 2 | 2 1 | 1 1 1 |

3 3 3 | 2 1 1 | 1 0 | 6 1 1 | 1 2 2 |  
 lam tu j' keut(ia) jai. lam laot kot ts' /  
 一 只 在 头(呀) 滩, 水 大 来 吹  
 小 船 在 滩(呀) 头, 大 水 冲 来  
 2 2 1 | 2 1 1 | 1 0 | 6 1 1 | 6 1 1 |

3 1 1 | 2 3 | 6 1 1 | 6 1 1 | 2 3 2 2 |  
 peit fia fia. meij kij meij kodit leot tsit  
 冲 肥 肥, 这块 邪块 完 没  
 被 冲 散, 块块 船板 全 没  
 2 1 6 | 6 1 1 | 6 1 1 | 2 3 2 2 |

1.  
lam.  
了。  
了。  
1.

演唱: 覃公元 (男, 壮)  
覃公慢  
记谱: 何佳辉  
译配: 周建明

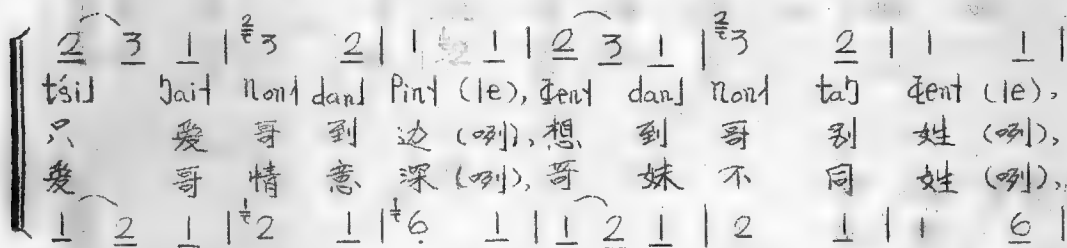
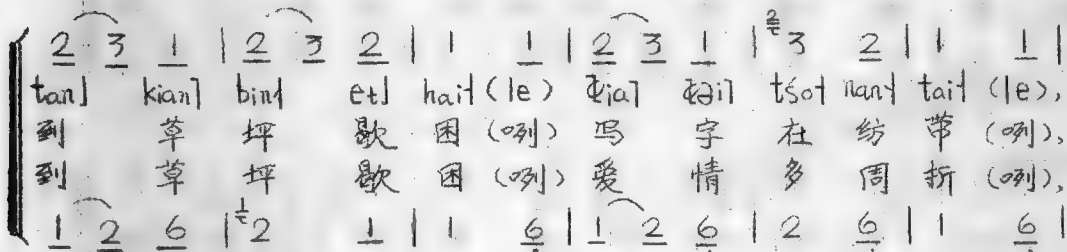
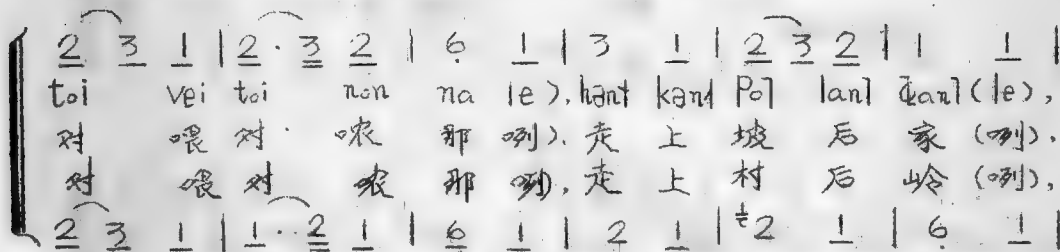
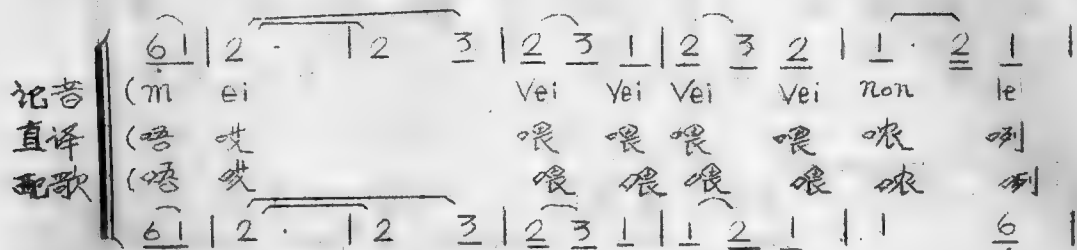


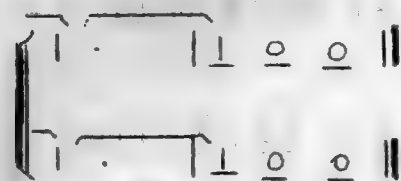
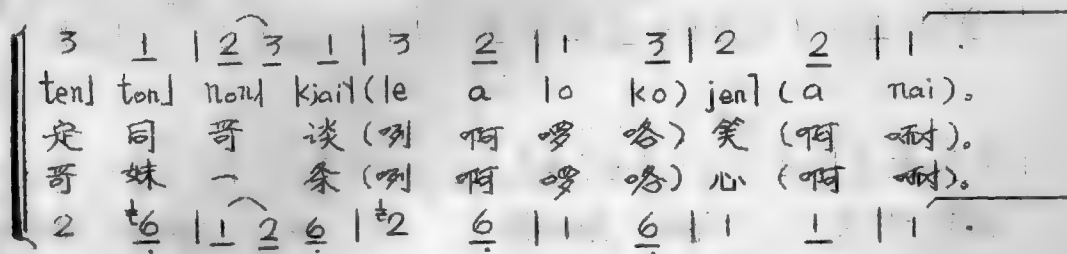
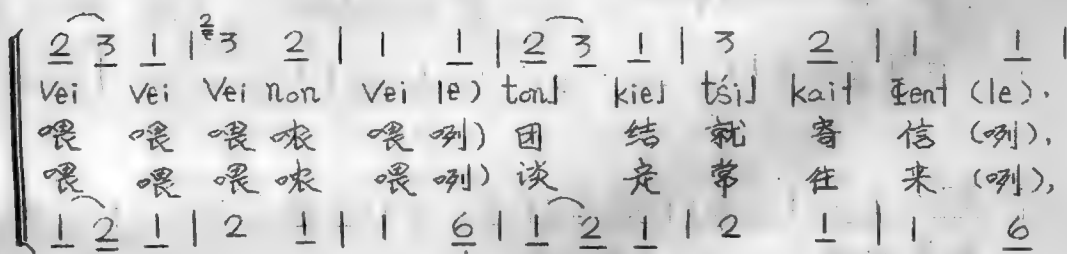
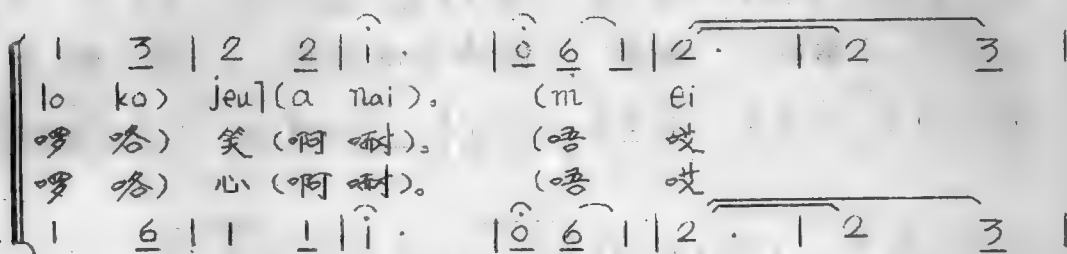
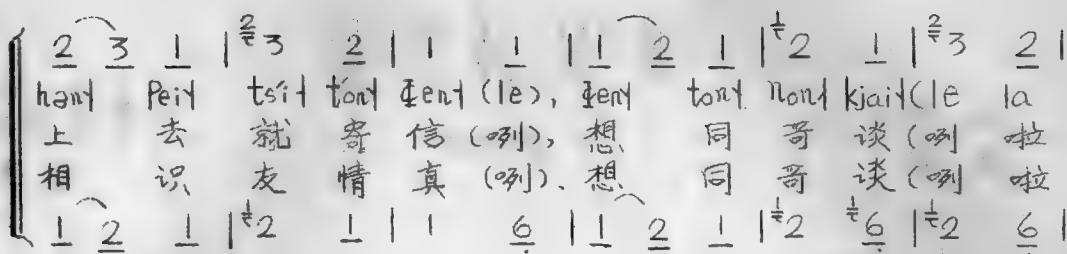
# 想同哥谈笑

1=B  $\frac{3}{8}$   
快

(比 延)

环江  
壮族





演唱: 罗美容等  
 记谱: }  
 记音: } 张文明  
 译配: }

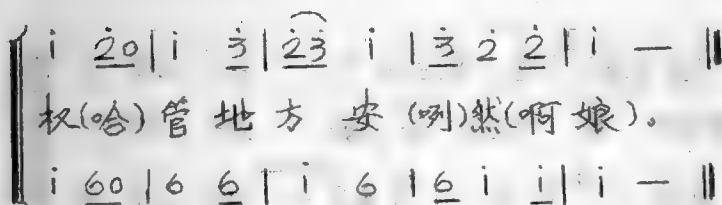
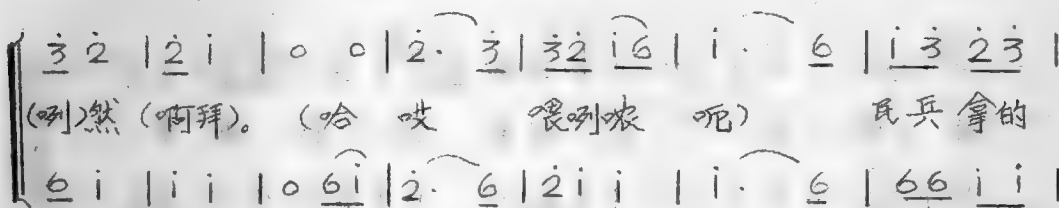
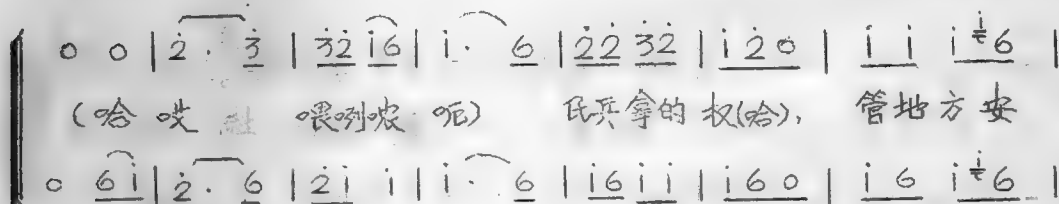
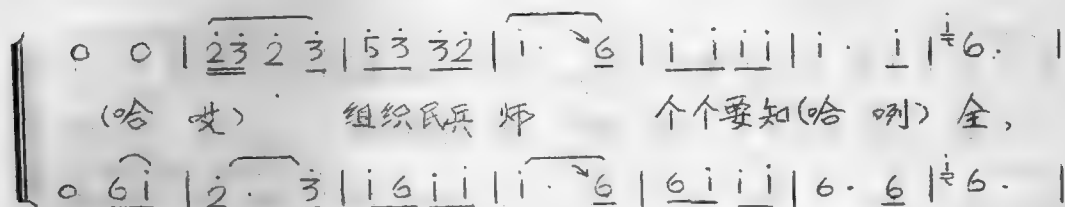
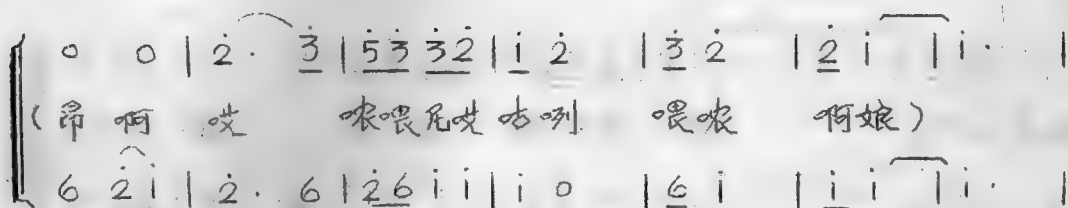
註: 八月十五中秋节, 男女青年成群结队聚集到山坡, 约口,  
 用此歌初步交识女友, 倾吐内心爱慕之情。

# 组织起民兵

1=G  $\frac{3}{8}$   $\frac{4}{8}$   
快

(比侏娘)

罗城  
壮族



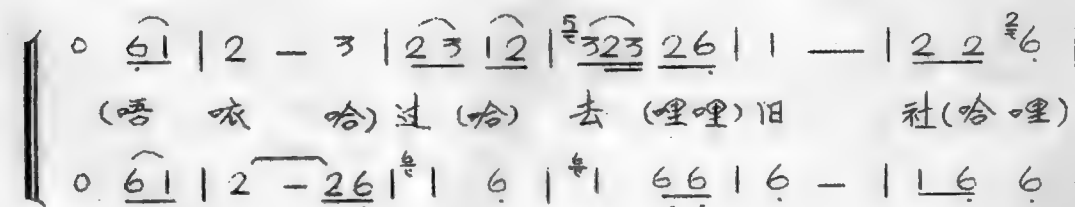
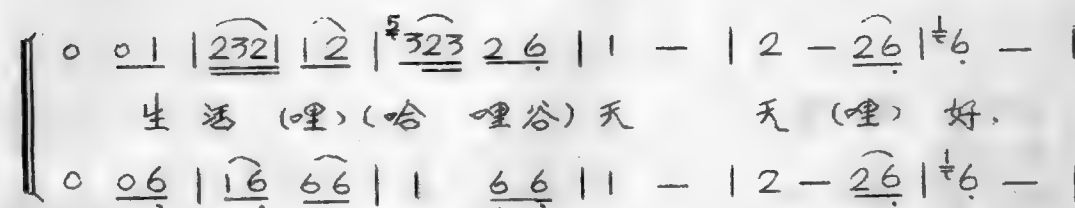
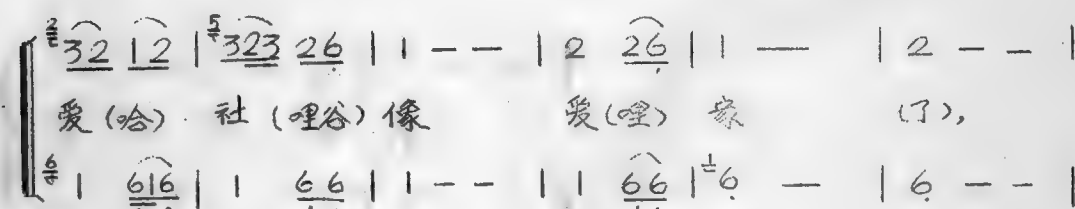
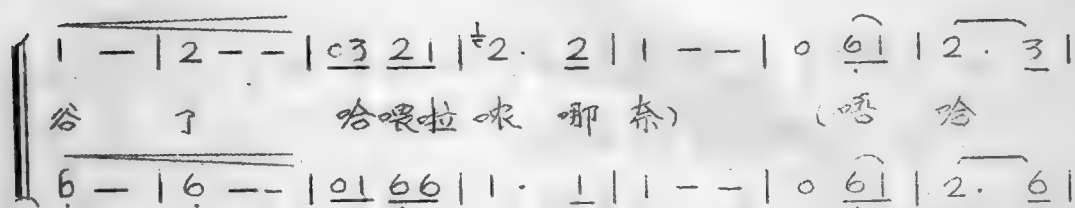
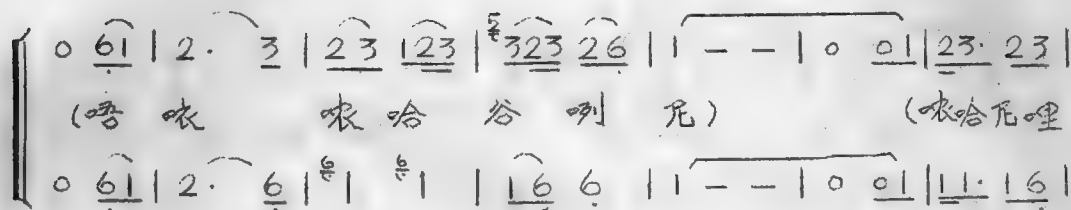
演唱: 覃家显  
序壮荣  
记谱: 岑汉伟

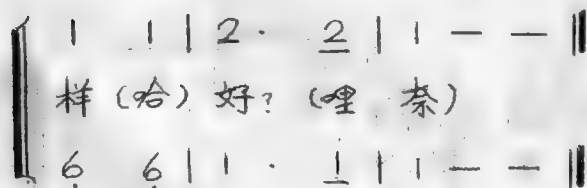
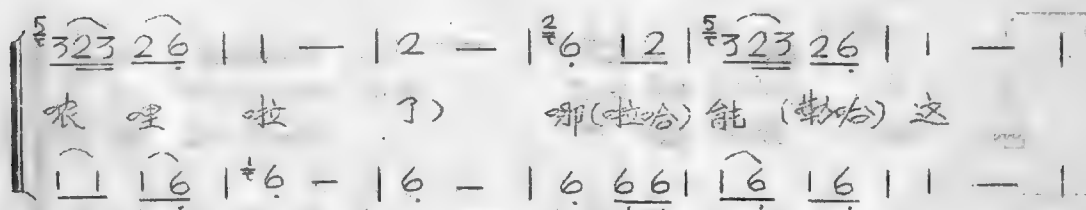
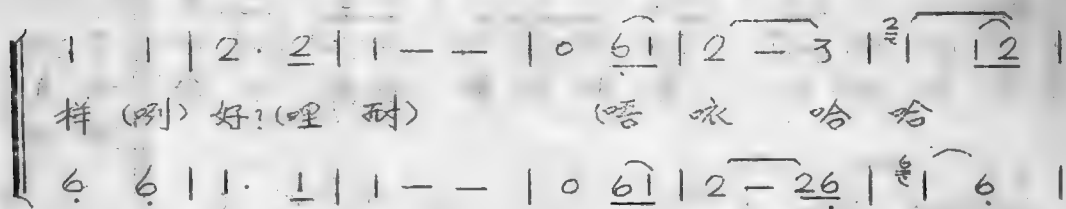
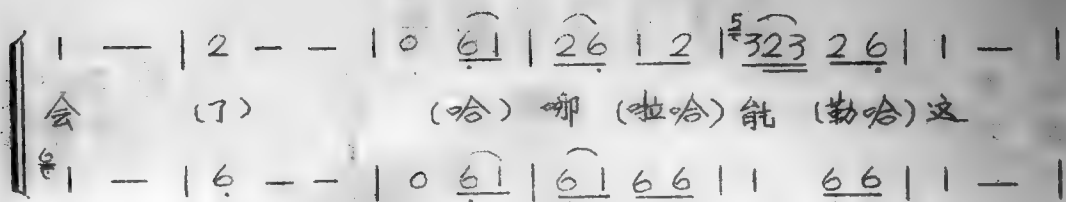
# 爱社如爱家

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
稍快

(比侏奈)

罗城  
壮族





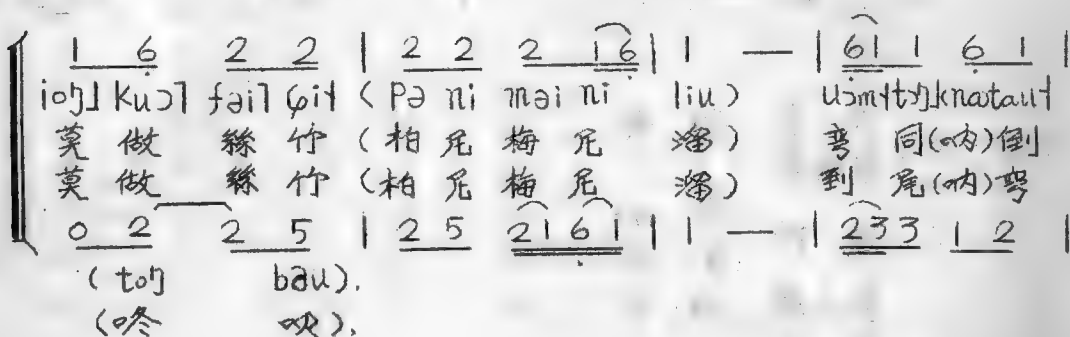
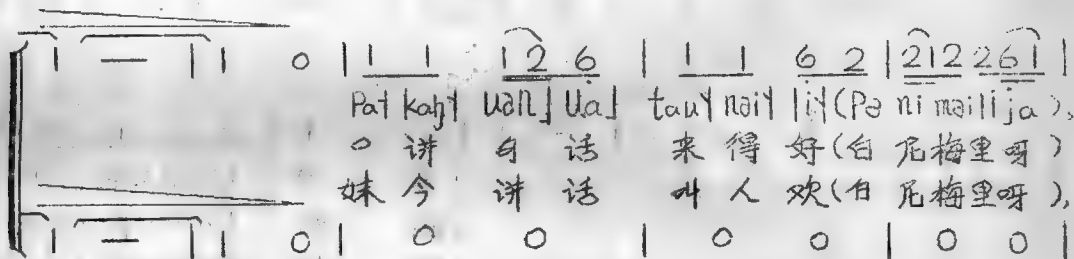
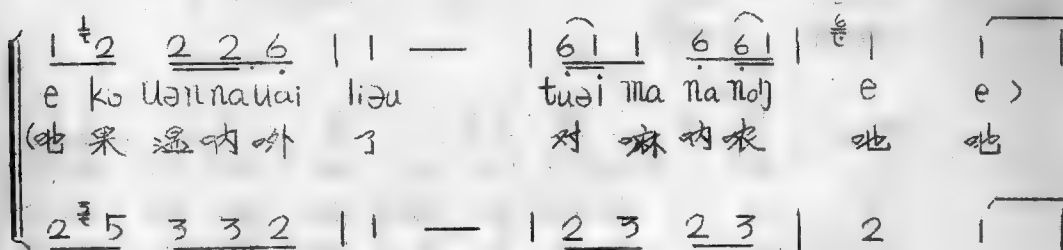
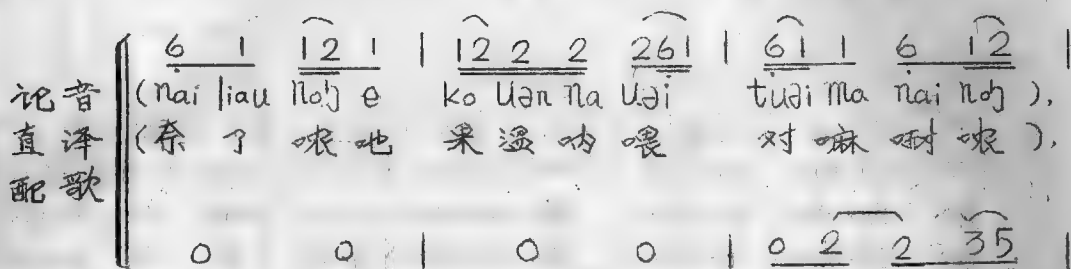
演唱: 蒙日香  
           蒙小英  
 记谱: 苏以叔

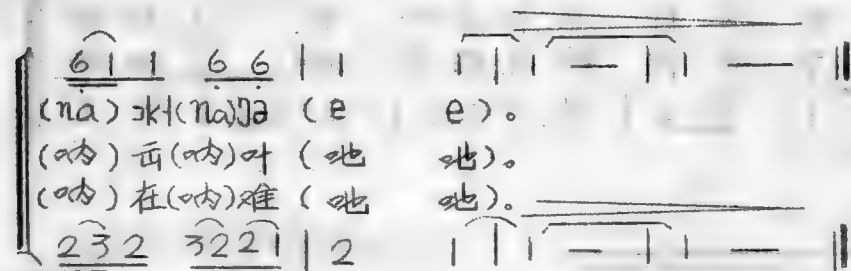
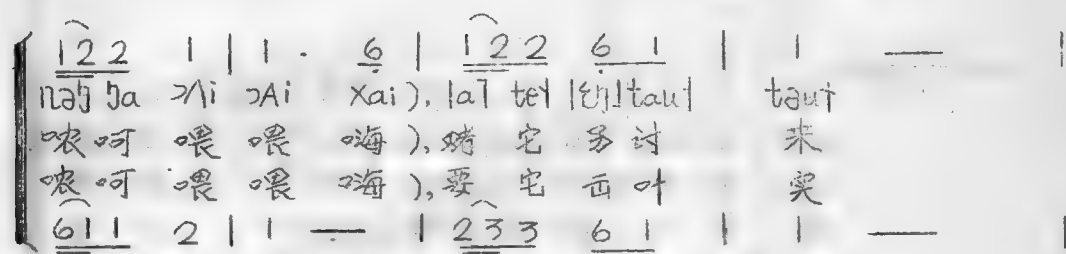
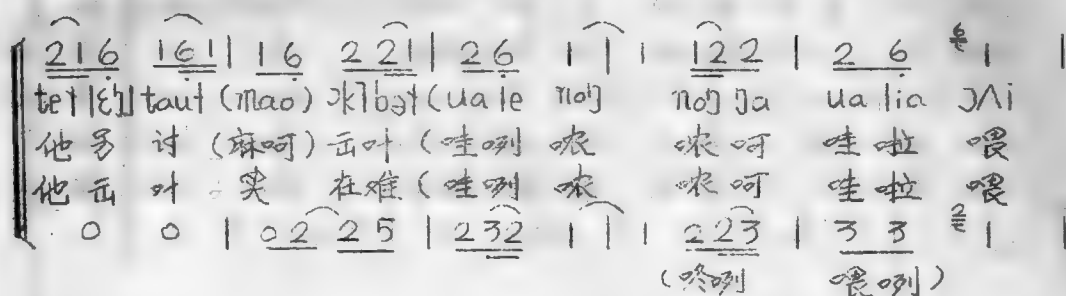
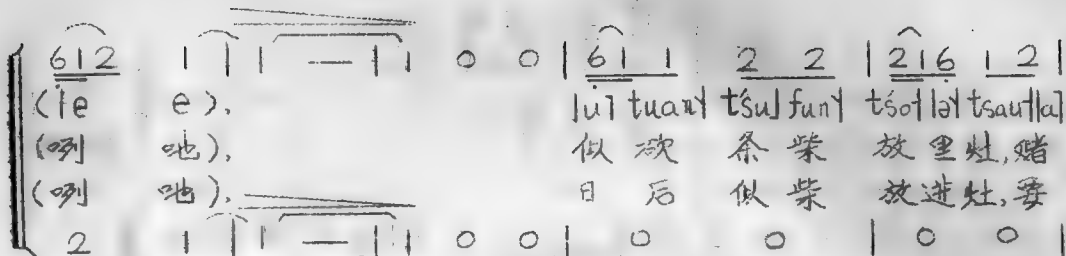
# 莫做絲竹到尾弯

1=F  $\frac{2}{4}$   
稍快

(梅 为)

罗城  
壮族





演唱: 蒙三秀 (女. 壮)  
 蒙英爱  
 记谱: 何 宜  
 记音: 何 宜  
 译配: 蒙三秀  
 方训伯  
 何 宜

# 好象捡得万千金

1=F  $\frac{2}{4}$   
稍快

(啦了啦)

罗城  
壮族

	6	5	3	1	2	1	1	7	2	2	7	1	1	
记音	(na	wei	uai)									(la		
直译	(哟	喂	哇依)	得	见	你	妹	次	第	一		(啦		
配歌	(哟	喂	哇依)	得	见	妹	你	第	一		次	(啦		
记音	(na	wei	uai)	ma]	nom]	wi]	kiat]	na]	viu]	so]	(la			
直译	(哟	喂	哇依)	你	妹	人	美	脸	又	松	(啦			
配歌	(哟	喂	哇依)	妹	你	勤	劳	人	又	美	(啦			
	0	0	0	0	0		0	0		0	0	2		

6	2	2	2	1	1	1	1	1	1	6	
Xa e)	(ja)	Xau]ia]	kin]	lit	fan]	ti]	en]	kim]			
哈地)	(呀)	好象	捡得	万	千	金					
哈地)	(呀)	好象	捡得	万	千	金					
Xa ae)	(ja)	so]	Sau]ia]	sa]	lit	xo]	pi]	wai]			
哈呢)	(呀)	我俩	怎样	得	合	会					
哈呢)	(呀)	我俩	怎样	得	成	亲					
2	5	5	3	2	2	5	5	5	2	3	1

6	1	1	1	1	1	1	6	6	
(la	liau	la]	liau)	(la	la	la)			
(啦	了	啦	了)	(啦	啦	啦)			
(啦	了	啦	了)	(啦	啦	啦)			
(la	liau	la]	liau)	(la	la	la)			
(啦	了	啦	了)	(啦	啦	啦)			
(啦	了	啦	了)	(啦	啦	啦)			
2	5	5	2	3	2	1	6	6	



1 6 | 1 6 | 1 1 | 1 6 | 6 1 | 1 6 | 1 1 |

得见你妹 次第一, 好象捡得 万千

得见妹你 第一一, 好象捡得 万千

maɪnoʊ unVkiaʊ naɪiu soɪ, soɪsɔt iaʊsoɪ laɪxəpɪ

你妹人美 脸又松, 我俩样怎得合

妹你勤劳 人又美, 我俩怎样得成

1 6 | 1 6 | 5 32 | 1 6 | 6 1 | 1 6 | 2 2 |

1 | 1 | 1 6 | 1 | 1 | 1 |

kimɿ fanɿtɕiɛnɿ kimɿ(na e e).

金 万 千 金(呐 咁 咁).

金 万 千 金(呐 咁 咁).

uaɪ laɪxəpɪ uaɪ(na e e).

会 得 合 会(呐 咁 咁).

亲 得 成 亲(呐 咁 咁).

1 2 | 2 3 | 1 6 | 2 | 1 | 1 |

naɪ  
啊

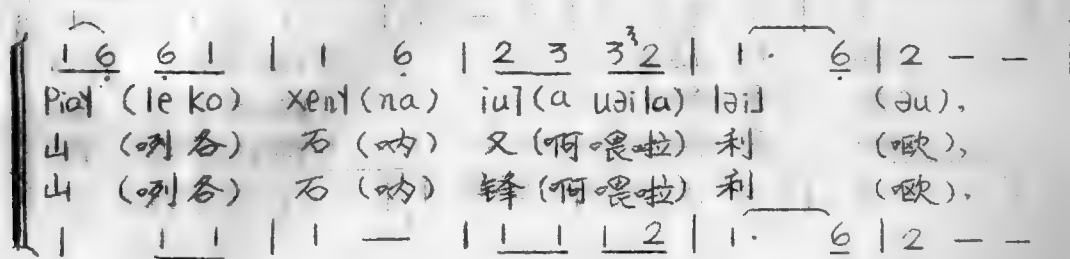
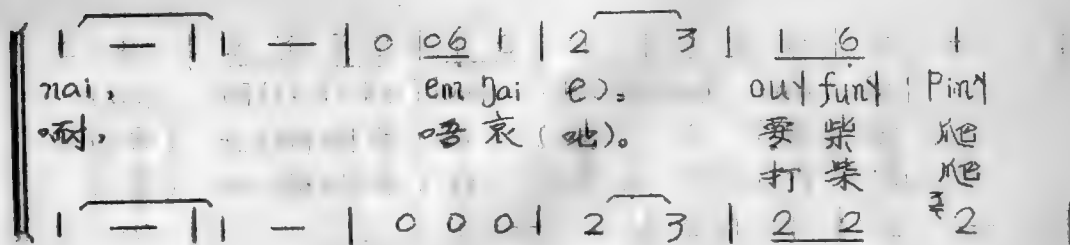
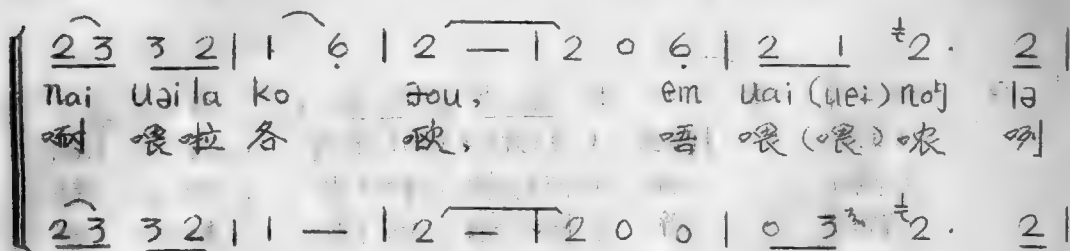
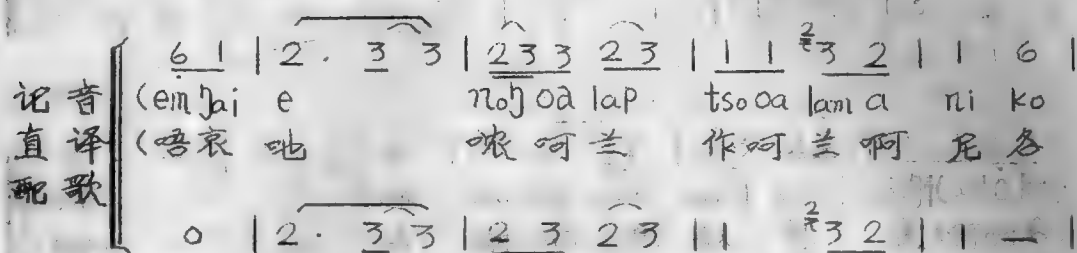
演唱: 蒙三秀 (女, 壮)  
蒙英爱  
记谱: 何宜  
记音: 何宜  
译配: 方训伯  
何宜

# 可怜哥哥打赤脚

1=F  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

( 农 歌 )

罗城  
壮族



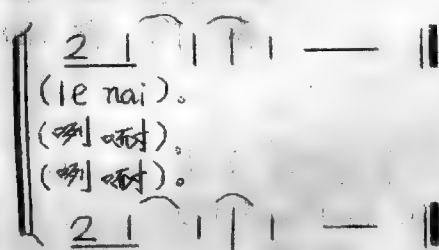
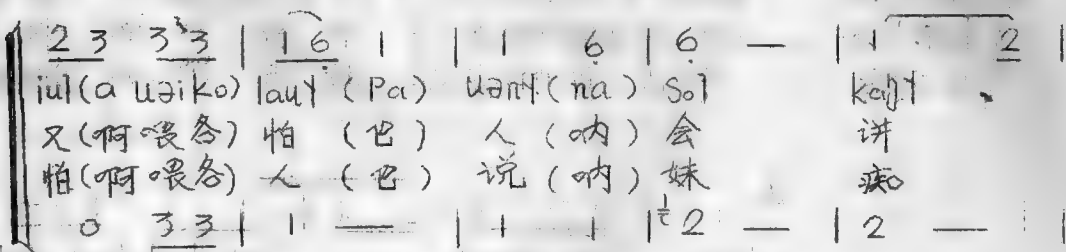
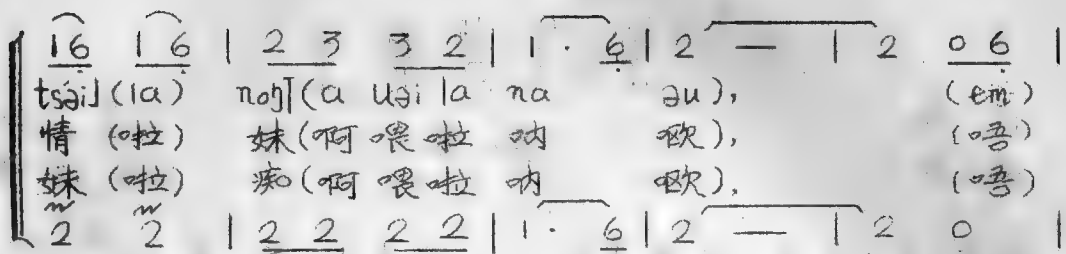
01 0 6 | 2 3 3 2 | 1 6 | | | 2 2 |  
 tsai (em) ka (a) liend ko | tsai (le) sau (a) ton (a)  
 情 (唔) 可 (啊) 怜哥 情 (咧) 我 (啊) 来 (啊)  
 妹 (唔) 怕 (啊) 哥磨 破 (咧) 脚 (啊) 底 (啊)  
 02 0 0 | 0 0 2 | 1 1 | 1 1 | 2 2 |

6 - - | 0 0 6 | 1 2 3 2 | 2 3 2 6 | 1 1 6 |  
 tint (em nai e ia) non biat sot (a le ko)  
 脚 (唔 耐 地 呀) 妹 想 送 (啊咧各)  
 皮 (唔 耐 地 呀) 心 想 送 (啊咧各)  
 2 1 0 | 0 0 0 | 0 2 3 2 | 2 3 2 3 | 1 1 6 |

1 6 6 | 2 3 3 2 | 1 6 | 2 - 0 |  
 jian (ia) pit (ia) xat (le) nat (a).  
 鞋 (呀) 去 (呀) 给 (咧) 你 (啊),  
 鞋 (味) 去 (呀) 给 (咧) 你 (啊),  
 2 1 1 | 1 1 2 2 | 1 - | 2 - 0 |

0 6 | 2 3 3 2 | 1 6 | 1 6 6 | 6 - |  
 (em) iul (a le ko) lan (Pa) und (na) so  
 (唔) 又 (啊咧各) 怕 (也) 人 (啊) 会  
 (唔) 又 (啊咧各) 怕 (也) 人 (啊) 说  
 0 0 | 0 0 2 | 1 - | 2 1 | 2 - |

1 2 | 2 1 | 1 - 0 | 0 0 6 | 2 3 |  
 ka (le nai) (em ai e),  
 讲 (咧耐) (唔 哀 地),  
 情 (咧耐) (唔 哀 地),  
 2 - | 2 1 | 1 - 0 | 0 0 0 | 2 3 |



演唱: 蒙三秀 (女、壮)  
           蒙英爱  
 记谱: 何 宜  
 记音: 何 宜  
 译配: 蒙三秀  
           方训伯

# 全靠共产党

1=G  $\frac{2}{4}$   
稍快

(喂喂)

宜山  
壮族

记音:  $\overset{2}{3}$  2 3 1 | 6 1 1 1 | 3 3<sup>m</sup> 0 | 1 2 3 2 |  
 jind jwɛ kjan kaid si, lɔɛ tu li l mɔɛ bial ko jtsaɛ tu li l  
 直译: 原在蒋介石, 我们做地(在)边山, 共产(党)来了  
 配歌: 回想旧社会, 我们住山冲, 全靠共产

6 1 1 1 | 2 3 2 1 | 1 2 0 |  
 laɪ, lɔɛ kuɪ naɪ kiaŋ (le) tonɪ,  
 妹, (呀) 我们做 中 洞,  
 党, 我们 有 田 (咧) 种,

0 0 | 5  $\overset{1}{2} \overset{2}{3} 2$  | 1  $\overset{2}{3} \overset{2}{3} \overset{2}{3}$  | 3 3 3 1 |  $\overset{23}{2}$  |  
 (ɔi:) lɔɛ kuɪ naɪ lɔɛ kuɪ naɪ kiaŋ tonɪ (na) (ɔi: ɔi:).  
 我们做 田 我们做 田 中 洞 (嘛) (喂喂).  
 (喂) 我们 得 我们 得 种 田 (嘛) (喂喂).  
 3  $\overset{1}{2} \overset{2}{3} 2$  | 1  $\overset{1}{2} \overset{2}{3} 2$  | 1 1 3 | 1 2 2 1 | 1 1 |  
 (ɔi:) lɔɛ kuɪ  
 我们做  
 (喂) 我们

演唱: 韦善光  
 记音: 张文明  
 记谱: } 韦善光  
 编词: }  
 译配: }

# 十人过路九人称

1=G  $\frac{2}{8}$   $\frac{3}{8}$   
稍快

(u ei)  
鸟 哎

宜 山  
壮 族

记音	Pi]	Pan]	(a)	ko]	fai]	ju]	pu]	Pia]	nu]	pan]	ton]	Va]
译配	哥	似	(啊)	树	木	在	山	窝	妹	似	花	朵
	5	5	2	1	3	2	3	1	3	1	2	1

ju	kun]	tan]	nu]	pan	ton	Va	ju	ju	kun
牙	岭	坡	妹	似	花	朵	牙	牙	岭
1	1	1	1	6	6	1	6	2	1

tan	(ni	u	ei).	Si]	Pu]	Vai]	lo]	kiu]	Pu]
坡	(尼	鸟	哎).	十	人	过	路	九	人
6	1	1	1	1	1	1	2	3	1

han]	tan]	dai]	Va]	Yam	ma	tsim]	tsai.	tan	dai	Va	Yam
称	都	想	摘	花	来	做	药.	都	想	摘	花
3	1	2	3	2	1	1	1	6	6	1	6

(ma)	ma]	tsin	tsa	(u	ei).
(嘛)	来	做	药	(鸟	哎).
1	1	6	1	1	1

演唱：唐秀芬 (壮女)  
班美娥

论谱：张文明  
周建明

论音：张文明  
译配：

# 衣旧香还在

(古美山歌)

田 阳  
壮 族

$1=D \frac{2}{4} \frac{3}{4}$   
中速

论音  
直译  
配歌

2 2 | i 5 | i 2 | 5̣ 2 | i i | 5 — |  
 Pan hau nau neh lo:ŋ (le), mia: dnn mo: li: ho:m,  
 兰 绽 布 红 亮 (咧), 穿 新 时 还 香,  
 兰 绽 衣 红 亮 (咧), 穿 着 放 清 香,  
 7̣ 7̣ 7̣ | i 5 | 7̣ 7̣ | 5̣ 7̣ | 7̣ 7̣ | 5 — |

5 0 5̣ | 2̣ 2̣ | 5 — | 5 — | i — | i — |  
 (na:) (nau hei ə ei),  
 (那) (扭 咳 哪 爱),  
 (那) (扭 咳 哪 爱),  
 5 0 5 | 7̣ 7̣ | 5 — | 5 — | i — | i — |

2 2̣ | 5̣ 2̣ | 5 — | 5 — 5̣ | 2̣ 2̣ | 5̣ i |  
 dan daj mia: ban mo:, (le) li: bau fann do:  
 穿 到 退 色 色, (咧) 还 成 补 撕  
 衣 旧 香 还 在, (咧) 你 就 去 路  
 7̣ 7̣ | 5 7̣ | 5 — | 5 — 5 | 7̣ 7̣ | 5 7̣ |

i	<u>i 2</u>	<u>5 2</u>	i	5 —   5 —	i —   i	o	
bāe.	(jān)	(mīa:	nī	ə		ei).	
烂	(争)	(么	尼	啞		噯).	
旁	(争)	(么	尼	啞		噯).	
7 <sup>2</sup>	7 <sup>2</sup>	5	7 <sup>2</sup>	5 —   5 —	i —   i	o	

演唱：刘美红（女，壮）  
 谭以料  
 编词：李美草（女，壮）  
 记谱：唐云斌、南风  
 配歌：  
 记音：梁在兴

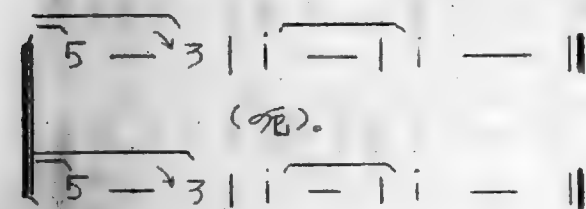
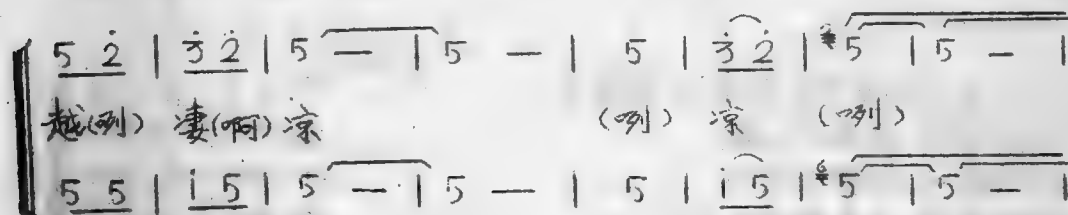
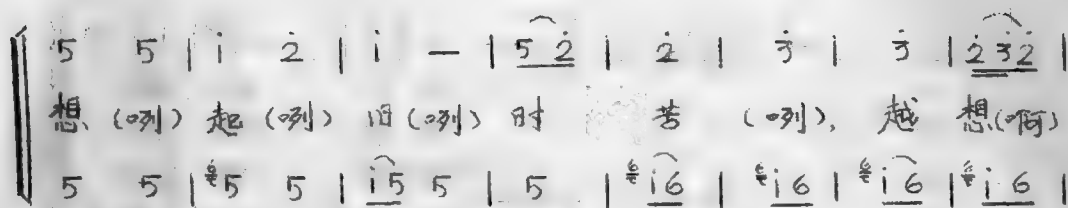


# 想起旧时苦

$\frac{1}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
快

(欢)

田 阳  
壮 族

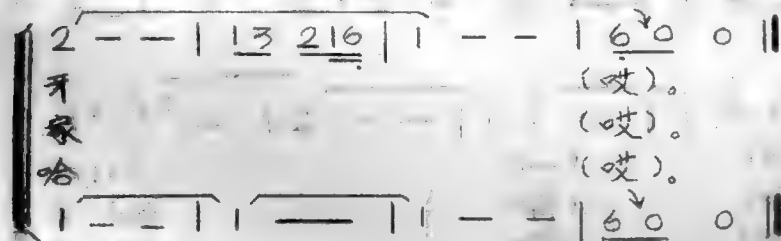
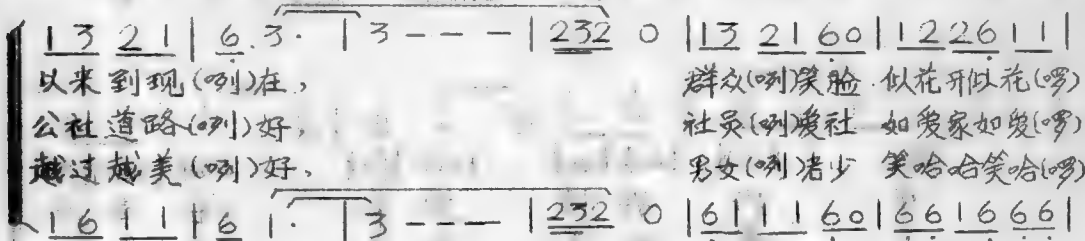
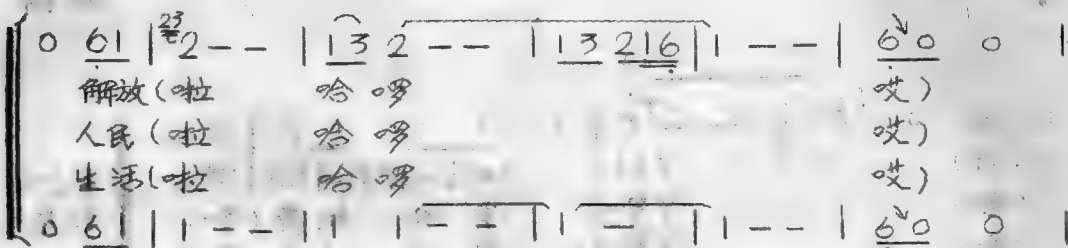


演唱: 石柱屏  
周连英  
记谱: 奉孝伦  
黄金璠

# 社员爱社如爱家

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
中速

无 等  
壮 族



演唱: 黄德佩  
章冠龙  
记谱: 付炳崇  
章凤仙

# 月亮那能共太阳

1=G  $\frac{3}{4}$   
稍快

(西 论)

大 新  
壮 族

	0 6   2 i 2 i   1 3 <sup>↑</sup> - -   3 <sup>↓</sup> 0 6
记音	(m) tut kap tyeau na   (lo)
直译	(唔) 青蛙 田 里 (啰)
译配	(唔) 青蛙 田 里 (啰)
	0 6   2 i 2 i   1 3 <sup>↑</sup> - -   3 <sup>↓</sup> 0 6

2 i i 6   6 2 6 i 3   2 i i i i
kin <sup>h</sup> non <sup>h</sup> kon, fo <sup>h</sup> sou <sup>h</sup> tau <sup>h</sup> tau <sup>h</sup> koit <sup>h</sup> jat
吃 虫 子, 丰 收 到 我 们 有
吃 虫 子, 丰 收 是 否 属 于
2 i i 6   6 2 6 i 3   2 i i i i

3 <sup>↑</sup> 3 <sup>↑</sup> - -   2 - -   i i - -   i 0 6   i 6 2 i i
da <sup>h</sup> (a hoi). (n) ko <sup>h</sup> mei <sup>h</sup> mi <sup>h</sup> bod <sup>h</sup>
否 (唔 倚). (唔) 株 木 有 叶
我 (唔 倚). (唔) 树 有 叶 来
i 2 - -   2 i i - -   i - -   i 0 6   i 6 2 i i

3 <sup>↑</sup> - -   3 0 6   2 i i 6   6 2 6 2 i
(ho) (m) mak <sup>h</sup> mi <sup>h</sup> kak <sup>h</sup> Hail <sup>h</sup> tjeau <sup>h</sup> tat <sup>h</sup> Waa <sup>h</sup>
(唔) (唔) 果 有 柄, 月 亮 太 阳
(唔) (唔) 果 有 柄, 月 亮 那 能
3 <sup>↑</sup> - -   3 0 6   2 i i 6   6 2 6 2 i

2̣ 1̣ 1̣ .	3̣ <sup>↑</sup> - -   2̣ - -   1̣ - -   1̣ - -
nai   Hə   sə	(ə       hoi) .
怎 么 成	(哪       荷) .
共 太 阳	(哪       荷) .
2̣ 1̣ 1̣ .	2̣ - -   2̣ 1̣ 1̣ -   1̣ - -   1̣ - -

演唱：何明佳 (壮、男)  
韦宽文

记音：路先光

记谱 } 路先光  
配歌 } 邓如金

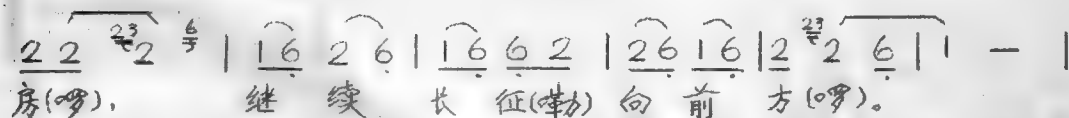
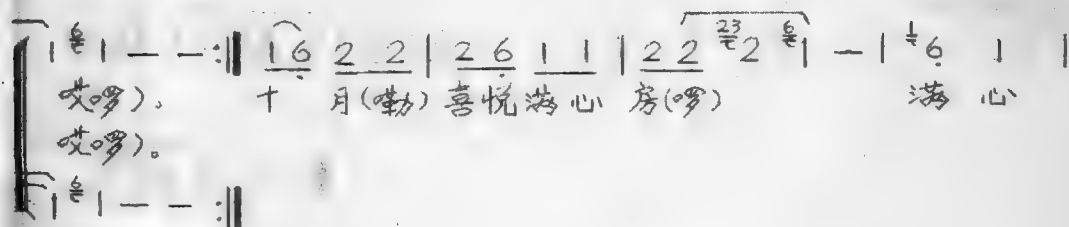
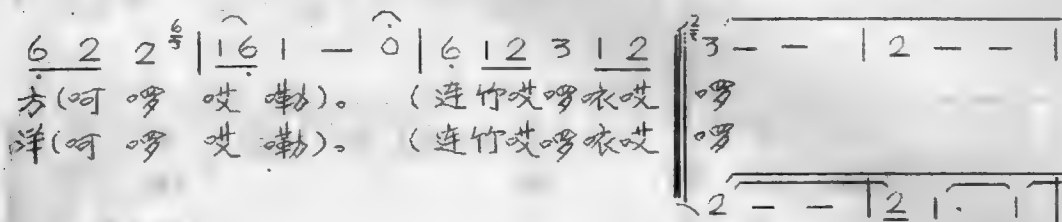
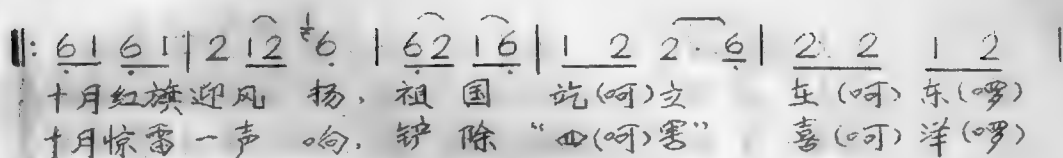
(进行曲)

# 十月喜悦满心房

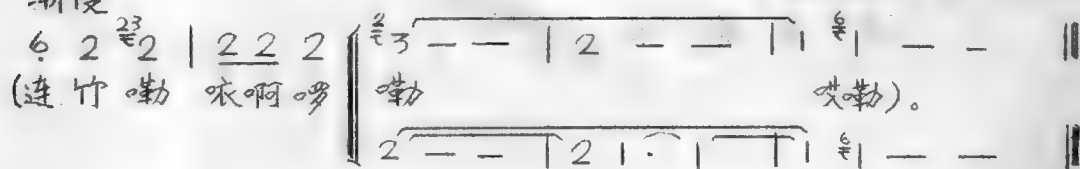
1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
中速

(西)

大 新  
壮 族



渐慢



演 唱: 梁秀兰(女、壮)  
黄忠权(男、壮)

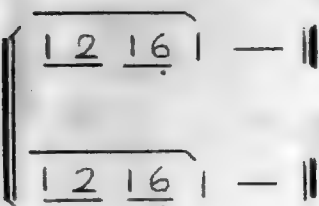
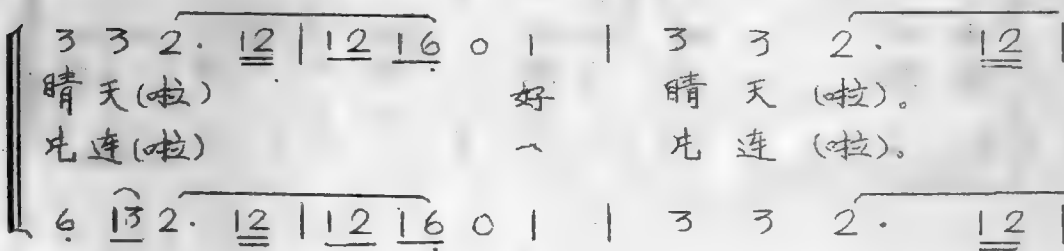
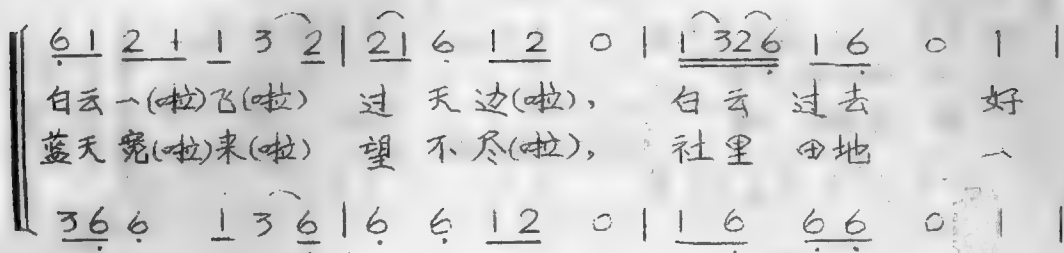
编 词: 梁玉华  
记 谱: 谭惠权

# 社里田地连一片

1=<sup>b</sup>B  $\frac{4}{4}$   
稍快

(西)

大新  
壮族



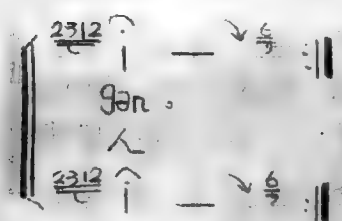
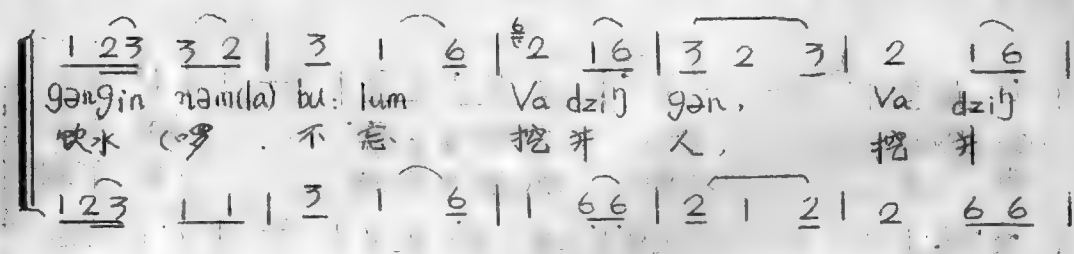
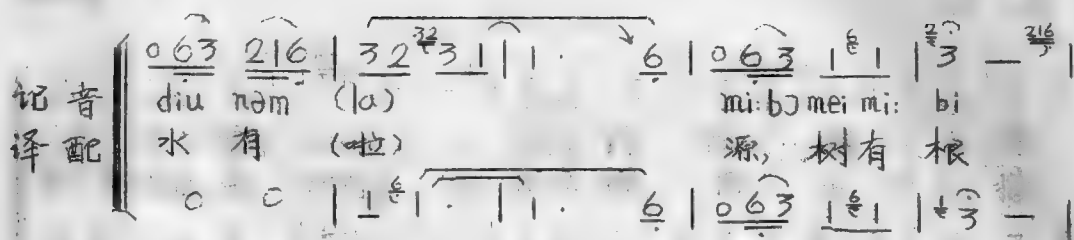
演唱: 梁秀兰(女、壮)  
黄忠权(男、壮)  
记谱: 韦 苇

# 饮水不忘挖井人

1=D  $\frac{2}{4}$   
中速

(西)

隆安  
壮族



## 第二段歌词:

bu mi: ɔn jin mau dzu: si:  
没 有 恩 人 毛 主 席,

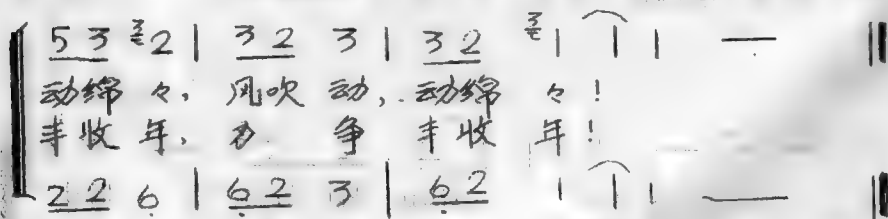
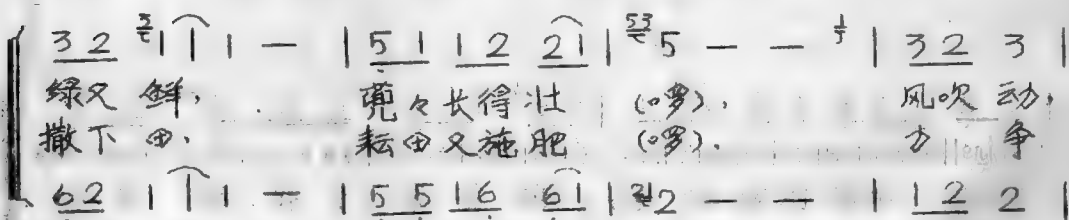
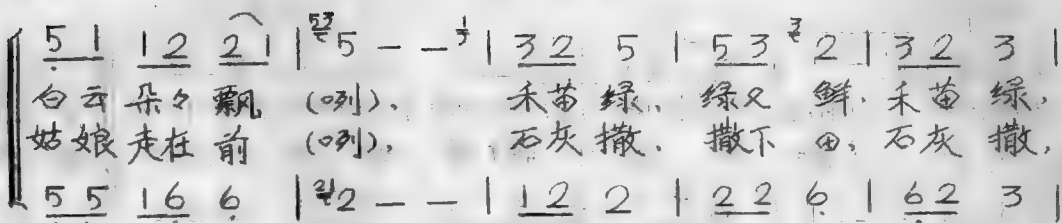
ɔŋ ho: nan | ɔ nei fan sen.  
穷 人 怎 能 得 翻 身。

演 唱: 李开兰  
隆庭林  
记 谱: 林致枢  
编 词 } 柳 临  
译 配 }

# 力争丰收年

1=A  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   
稍快

柳城  
壮族



演唱: 佚名  
记谱: 韦 苇



# 开口重如山

1=E  $\frac{4}{4}$

Pit kint kiel

融水  
壮族

中速

(金鸡歌)

	<u>6</u> <u>6</u>   <u>1</u> <u>2</u>   <u>3</u> <u>2</u> <u>3</u>   <u>2</u> <u>6</u>     <u>1</u> - <u>123</u> <u>2</u> <u>3</u>
记音	tsiɛl nenl pit ue)ut napl(nat ket kint kiel lait), xaij patl
译配	很久不唱歌(那个金鸡喂), 开口
	<u>6</u> <u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u>     - - <u>6</u>

	<u>3</u> <u>2</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u>   <u>6</u> <u>0</u>     <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u>
naPl ia)l Xju) (nat ket	loit kint kiel). (kint kiel len) teit len nat ket len teit
便成河(那个来金鸡),	(金鸡轮对轮那个轮对
	<u>1</u> <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u>   <u>6</u> <u>0</u>     <u>1</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u>

<u>3</u> —	<u>3</u> <u>2</u> <u>2</u>	— — — — <u>0</u>
liɛt	tout jnt uait	uait).
咧	为因煨	煨).
<u>1</u> —	<u>2</u>	— — — — <u>0</u>

<u>6</u> <u>6</u> <u>1</u>   <u>2</u> <u>3</u> <u>2</u> <u>3</u>   <u>2</u> <u>6</u>     <u>1</u> — — — — <u>123</u>   <u>3</u> <u>23</u>	
na) ja)l uait Sam) lin) (nat ket kint kiel lait),	tsam) ja)l
茶比山林树(那个金鸡喂),	犹如
<u>6</u> <u>6</u> <u>1</u>   <u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u>     <u>1</u> — — — — <u>6</u> <u>6</u>	

$\overset{2}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{2}{\underset{\cdot}{2}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{1}{\underset{\cdot}{6}} 0$  |  $\overset{1}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |

xyn kiou jai (nat ket lai kin kie), (kin kie len tei len nat ket len tei

滩石多(那个来金鸡), (金鸡轮对轮那个轮对

$\overset{2}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{1}{\underset{\cdot}{6}} 0$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |  $\overset{6}{\underset{\cdot}{6}}$  |

$\overset{2}{\underset{\cdot}{3}}$  —  $\overset{2}{\underset{\cdot}{3}}$  |  $\overset{2}{\underset{\cdot}{2}}$  |  $\overset{1}{\underset{\cdot}{2}}$  | | | |

lie | tou jnt | uai | uai).

列 | 第因 | 娘 | 娘)。

$\overset{2}{\underset{\cdot}{3}}$  — | | |  $\overset{1}{\underset{\cdot}{2}}$  | | | |

演唱: 韦安仔  
           韦治善(男, 壮)  
           韦林奎

记谱: 唐裕壮  
 记音: 唐裕壮  
 译词: 韦林奎

# 妹是凤凰莫展翅

1=A  $\frac{2}{4}$   
中速

Pit Nap

融水  
壮族

(深夜歌)

记音  
意译  
配歌

6 1 | 1 2 3 2 | 1 1 2 3 | 2 3 — |

et tē tui (li) kin tui tui (Pi et iat liai),

先交待你鲤鱼和鲤鱼,

鲤鱼 鲤鱼 听 我讲 (哎呀 勒),

6 1 | 6 6 | 6 | 6 6 6 1 | 6 — |

1 — | 1 2 3 | 3 2 3 2 | 3 2 1 1 1 |

et tē tui kin tui tui liai, kiai Pai (iat)

先交待你鲤鱼和鲤鱼, 慢着 (拉)

鲤鱼 鲤鱼 听 我讲, 莫离 (拉)

1 — | 1 6 6 6 | 6 6 1 6 6 |

2 3 2 | 6 — | 6 — | 6 1 | 1 1 2 3 |

loei xai Pai (ait), kiai Pai loei xai

下海去 (哎), 慢着下海去洗身,

河水下 (哎), 莫离河水

1 6 1 | 6 — | 6 — | 6 1 6 | 6 — |

2 3 3 1 | 2 3 2 3 | 2 3 — | 1 — | 1 1 2 3 |

loei xai kiai Pai loei xai Pai (iat in),

慢着下海去洗身,

莫离河水 下海洋 (呀 勒),

6 1 1 6 | 6 1 6 1 | 6 — | 1 — | 1 — |

$\underline{2} \underline{2} \underline{6} \quad \underline{2} \underline{2} \quad | \quad | \quad | \quad | \quad | \quad \underline{6} \quad | \quad |$   
 loei|liaŋ|kent Suei|oei|liaŋ|,      ʃi| teŋ|  
 莫离河 下海 洋,      佛 门  
 $\underline{1} \underline{1} \underline{6} \quad \underline{1} \underline{1} \quad | \quad | \quad | \quad | \quad | \quad \underline{6} \quad \underline{1} \underline{6} \quad |$

$\underline{1} \underline{2} \underline{3} \quad | \underline{2} \rightarrow \underline{3} \quad | \underline{1} \underline{2} \quad | \quad \underline{2} \underline{3} \quad | \quad | \quad | \quad | \quad \underline{2} \underline{3} \quad |$   
 tu| Pa|(lei) kent lin| San|(iat |1|),  
 仙 子(刺) 听 我 讲(呀 勒),  
 $\underline{6} \quad \underline{1} \underline{6} \quad | \underline{6} \rightarrow \underline{1} \quad | \underline{6} \quad | \quad | \quad | \quad | \quad | \quad | \quad | \quad |$

$\underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{3} \quad | \underline{2} \underline{3} \quad | \underline{1} \underline{1} \underline{1} \quad | \underline{2} \underline{3} \rightarrow \underline{2} \quad | \underline{6} \quad | \quad |$   
 ʃi|teŋ|tu|Pa| kent lin| San|(Po|ot), to|teŋ| Pa|,  
 再交待你佛门子弟,  
 佛 门 仙 子 听 我 讲(波 罗), 莫 丢 弃,  
 $\underline{6} \underline{1} \quad \underline{6} \underline{6} \quad | \underline{6} \rightarrow \underline{1} \quad | \underline{6} \underline{6} \underline{6} \quad | \underline{1} \underline{6} \quad | \quad | \underline{6} \quad | \quad |$

$\underline{6} \quad | \quad | \underline{6} \underline{1} \quad | \quad | \underline{1} \underline{2} \quad 3 \quad | \underline{2} \underline{3} \underline{3} \underline{1} \quad | \underline{2} \underline{3} \underline{1} \underline{1} \quad |$   
 kiei| Pa| tɕi| tan| (111|11) kiei| Pa| tɕi| tan| Pa|(iat  
 慢 着 拿 身      慢 着 拿 身 去 沾 血,  
 莫 弃 深 山 (勒 勒) 莫 弃 深 山 走(呀  
 $\underline{6} \quad | \quad | \underline{6} \underline{1} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \quad | \underline{6} \underline{1} \quad | \underline{1} \underline{6} \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{1} \underline{6} \underline{1} \quad |$

$\overset{2}{3}$  — |  $\overset{2}{1}$  — | |  $\overset{1}{123}$  |  $\overset{3}{3}$   $\overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1}$   $\overset{2}{23}$  |  $\overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1}$   $\overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{1}$  — |  
 W1)  $\text{lim} | \text{em} |, (\text{lap} | \text{iat}) \text{lim} | \text{em} | (\text{lap} |).$   
 勒) 尘凡, (lap | 呀) 尘凡 (lap |),  
 $\overset{2}{1}$  — | — | — | — | — | — |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{2}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | — |

— |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | |  $\overset{1}{1}$   $\overset{2}{2}$   $\overset{3}{32}$  | |  $\overset{1}{1}$  |  $\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3}$  |  $\overset{2}{23}$  — |  
 $\text{sam} | \text{te} | \text{tul} | (\text{li}) \text{kum} | \text{d} \text{g} \text{st} | \text{t} \text{el} | (\text{piet} | \text{iat} | \text{a} |),$   
 再三交待你老虎在深山,  
 蛟龙漫游在 大海 (哎呀 勒).  
 — |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | |  $\overset{1}{6}$   $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$   $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | — |

— | — | |  $\overset{2}{23}$  | |  $\overset{3}{32}$   $\overset{3}{32}$  | |  $\overset{3}{32}$  |  $\overset{1}{1}$  |  $\overset{1}{1}$  | — |  
 $\text{sam} | \text{te} | \text{tul} | \text{kum} | \text{d} \text{g} \text{st} | \text{t} \text{el} | \text{t} \text{el} |, \text{oeit} | \text{te} | (\text{a} |)$   
 再三交待你老虎在深山, 重四交待  
 蛟龙漫游在 大海, 老虎 (喇)  
 — | — | |  $\overset{1}{6}$   $\overset{1}{6}$   $\overset{1}{6}$  | |  $\overset{1}{6}$   $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  | — |

$\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3}$   $\overset{2}{2}$  |  $\overset{1}{6}$  — |  $\overset{1}{6}$  — | |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | |  $\overset{1}{1}$   $\overset{2}{2}$   $\overset{5}{53}$  |  
 $\text{tul} | \text{lo} | \text{nl} | \text{d} \text{g} \text{st} | (\text{ait} |),$   $\text{oeit} | \text{te} | \text{tul} | \text{lo} | \text{nl} |$   
 你蛟龙, 重四交待你蛟龙在大海,  
 归宿在 (哎), 老虎 归 宿  
 — |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | |  $\overset{1}{6}$  — |  $\overset{1}{6}$  — | |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  | |  $\overset{1}{6}$  | — |

$\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3}$   $\overset{3}{3}$   $\overset{1}{1}$  |  $\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3}$   $\overset{2}{2}$   $\overset{3}{3}$  |  $\overset{2}{23}$  — |  $\overset{1}{1}$  — | |  $\overset{1}{1}$   $\overset{1}{123}$  |  
 $\text{tul} | \text{lo} | \text{nl} | \text{oeit} | \text{te} | \text{tul} | \text{lo} | \text{nl} | \text{d} \text{g} \text{st} | (\text{iat} | \text{a} |).$   
 老虎 归宿 在 深山 (呀 勒).  
 — |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{1}$  | |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  |  $\overset{1}{6}$  | |  $\overset{1}{1}$  — | | — | | — | — |

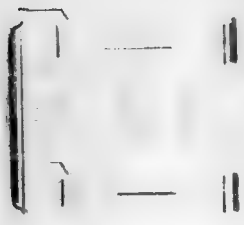
$\underline{2\ 2\ 6\ 2\ 2} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{6\ 1\ 1\ 2\ 3} \mid$   
 tu(lioŋ) dŋt tɕ tu (lioŋ). muɪ teŋ tu uoŋ(ɬɪ)  
 虎(亮)宿深山(亮)。 妹是风风且慢飞翔，  
 $\underline{1\ 1\ 6} \mid \underline{1\ 1} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{6\ 1\ 6} \mid \underline{6\ 1\ 6} \mid$

$\underline{2\ 3\ 2\ 1\ 2} \mid \underline{2\ 3\text{---}} \mid \underline{2\text{---}} \mid \underline{2\ 3} \mid \underline{2\ 3\ 2\ 3} \mid$   
 Paɪ Pinɪ uoŋ(iaɪ ɬɪ). muɪ teŋ tu uoŋ  
 莫展翅(呀 勒)， 妹是风风  
 $\underline{6\ 1\ 6} \mid \underline{1\ 1\text{---}} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{6\ 1\ 6\ 6} \mid$

$\underline{2\ 3\ 2\ 1\ 1} \mid \underline{2\ 3\ 2} \mid \underline{1\ 6\text{---}} \mid \underline{6\text{---}} \mid$   
 Paɪ Pinɪ uoŋ(Peɪ ɬɪ). tɔt teŋ dŋt,  
 翔，  
 莫展翅(啵啵)，莫捨哥，  
 $\underline{6\ 1\ 6\ 6\ 6} \mid \underline{1\ 6} \mid \underline{1\ 6\text{---}} \mid \underline{6\text{---}} \mid$

$\underline{6\ 1} \mid \underline{1\ 2\ 3} \mid \underline{2\ 3\ 3\ 1} \mid \underline{2\ 3\ 1\ 1} \mid \underline{2\ 3\text{---}} \mid$   
 loŋ teŋ muɪ moŋ(ɬɪ ɬɪ) loŋ teŋ muɪ moŋ Paɪ(iaɪ ɬɪ)  
 第六交待你情良\*且慢出来，  
 莫捨情哥。(勒々)莫捨情哥恋(呀 勒)  
 $\underline{6\ 1} \mid \underline{1\ 1} \mid \underline{1\ 6\ 1} \mid \underline{1\ 6} \mid \underline{1\ 6\ 6\ 1} \mid \underline{1\text{---}} \mid$

$\underline{2\text{---}} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{2\ 3} \mid \underline{3\ 2\ 2\ 3} \mid \underline{2\ 1\ 2} \mid \underline{1\text{---}} \mid$   
 Paɪ Kuanɪ, (laɪ iaɪ) Paɪ Kuanɪ (kɔpɪ).  
 情长，(laɪ 呀) 情长 (laɪ).  
 $\underline{1\text{---}} \mid \underline{1\text{---}} \mid \underline{1\ 6} \mid \underline{6\ 1} \mid \underline{1\text{---}} \mid$



- 注：1. 这是一首天亮前唱的情歌。“情良”即情妹。  
2. 这首歌演唱、录音只有四句、为书面记录的八半。

演唱：韦安仔 韦海善 (男、壮)  
韦林奎  
唐裕壮  
韦林奎  
唐裕壮  
记译配：唐裕壮  
谱音词：唐裕壮

tsoen kwai.  
Pat Jai.

# 鸟自飞来树上啼

1=D  $\frac{4}{4}$   $\frac{2}{4}$

Pit tsept nept

融水  
壮族

中速

( 七字结情歌 )

记音译配

①	6 i	i	2 3 3 2	6 - -	i	i 2	3 3 2	3 - -	i 2
	feŋ   feŋ	miŋ	kouŋ (liet)			kaiŋ   lei	kaiŋ (iaŋ lei),		
	手 中	无 米	(咧)			莫 哄 鸡	(呀 勒),		
②	laŋ   koŋ	xeŋ	uaŋ (liet)			feŋ   puŋ   tuŋ	(iaŋ lei),		
	蜡 做	红 花	(咧)			蜂 不 采	(呀 勒),		
	6 i	6	i 6 6	6 - -	i	6 i	6 i	6 i	6 - - -

3 3 2	3 3 2	3	2	i - - -	6 i	6 i	2 3	3 2
lan   Puŋ	miŋ tsuŋ	keŋ	tsoeŋ	kuŋ,	koŋ	Puŋ	miŋ	Penŋ (iaŋ)
栏 中	无 牛	莫	修 犁,		哥	无 本 事	(呀)	
men   iŋ	puŋ   miŋ   si	meŋ	Puŋ	suŋ,	kiat	koŋ	xaŋ	taŋ (iaŋ)
好 貌	无 才	妹	不 迷,		等	哥 学 得	(呀)	
6 6	i 6	6 6	6 i	i - - -	6 i	i 6	6	6 6

6 - - -	i	i 2	3 3 2	3 - - -	i 2
		kaiŋ	siŋ   miŋ	le),	
		莫 恋 妹	(呀 勒),		
		liŋ	tsaiŋ   iŋ	le),	
		好 才 若	(呀 勒),		
6 - - -	6 6	i i	6 i	6	



<u>3 3 2</u>	<u>3 3 2</u>	3	<u>1 2</u>	1 — — — :
Sa xeau	u at ma	mi	pu	ku .
白 纸	画 马	妹	不	骑。
hau ka	pin tau	kn	fi	li .
鸟 自	飞 来	树	上	啼。
<u>1 6</u>	<u>1 1</u>	<u>1 6</u>	<u>6 1</u>	1 — — — :

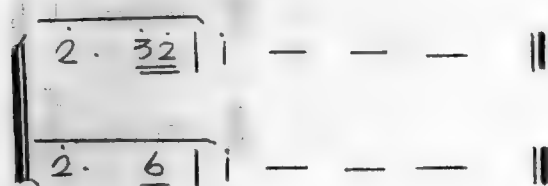
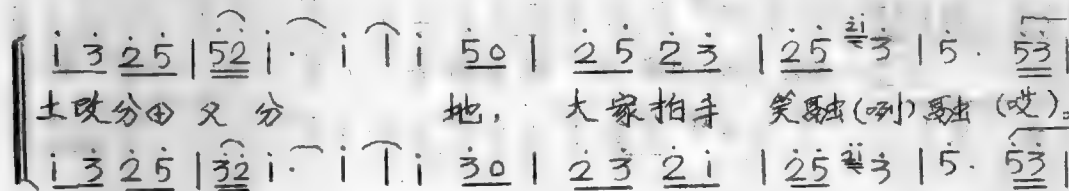
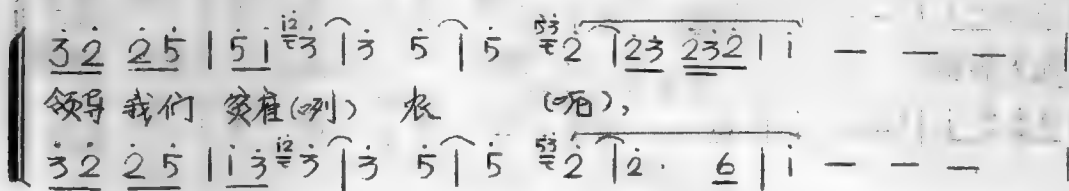
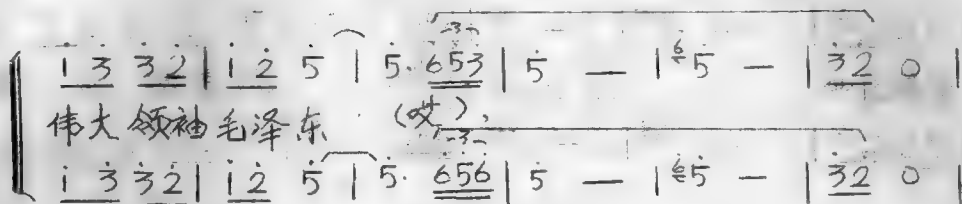
编 词：黄永利（男，壮）  
 记 谱：唐裕壮

# 伟大领袖毛泽东

1=<sup>b</sup>B  $\frac{2}{4}$   
稍慢

(起声歌)

黄 舟  
壮 族



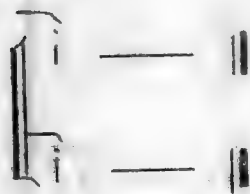
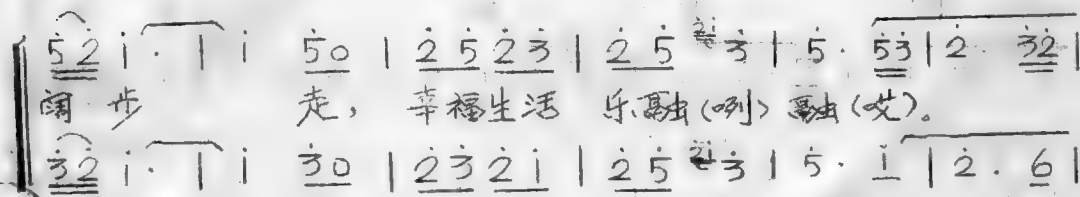
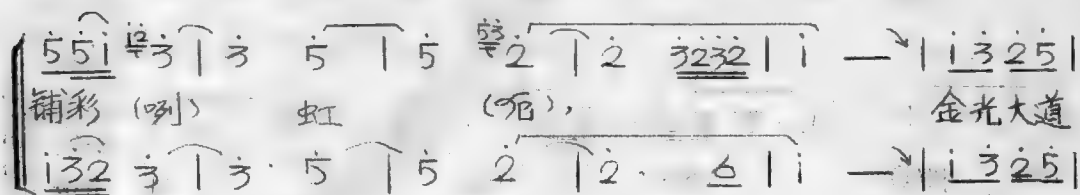
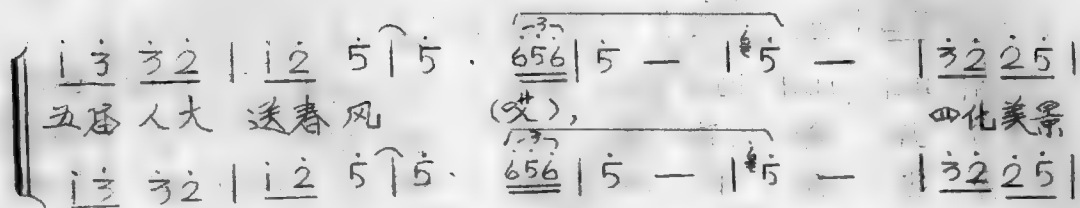
演唱: 梁丽容  
叶群球  
论谱: 凌善琴  
黄瑾雄

# 五届人大送春风

1=B  $\frac{2}{4}$   
稍慢

(庆丰山歌)

贵县  
壮族



演唱: 黄谨英  
黄谨雄

记谱: 凌善琴

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

# 你若亲来我更亲

那坡  
壮族

6 - 1 | 1 2 | 6 1 | 2 3 60 | 23 21 |

记音 māt bay ja: wan ɣaŋ mei hui jou jei

直译 果 柚 说 甜 还 有 酸 就 是

配歌 柚 子 甜 甜 也 有 酸 香 蕉

6 - 1 | 1 2 | 6 1 | 2 3 60 | 23 1 |

65 1 - | 6 - 0 | 1 23 | 23 3. 1 | 1 - |

gin go mei mei sam

香 蕉 也 有 虫 叮

也 会 有 虫 叮

65 1 - | 6 - 0 | 1 23 | 1 6. 5 | 1 - |

6 - 1 | 65 1 - | 6 - 0 | 1 21 | 6 11 |

mei wan ni jou doi ɣo:

有 言 你 就 对 我

有 话 当 面 你 就

6 - 1 | 65 1 - | 6 - 0 | 1 21 | 6 1 |

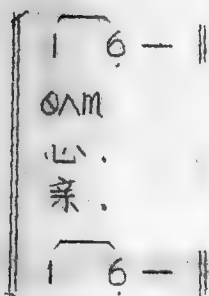
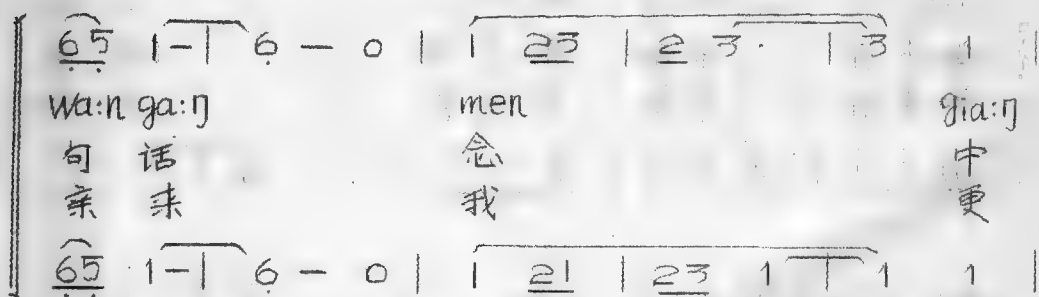
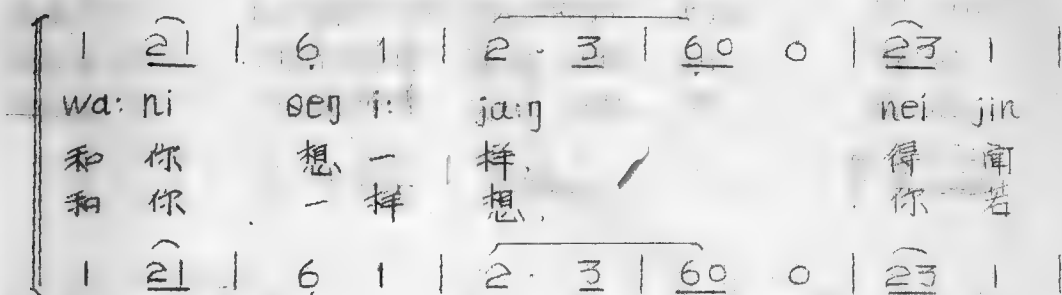
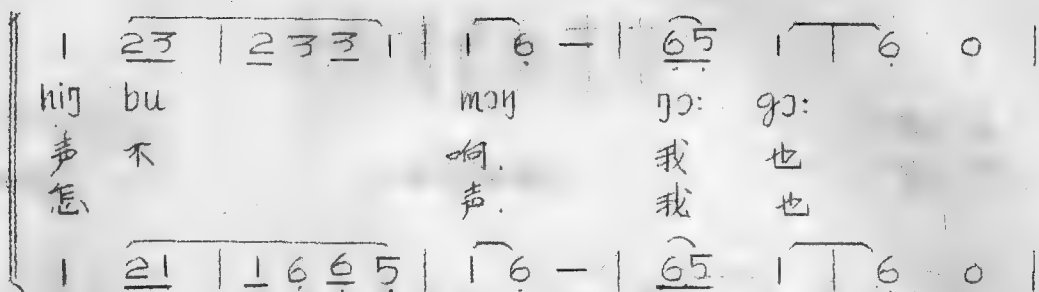
2 3 | 60 0 | 23 21 | 65 1 - | 6 - 0 |

gaŋ ɣiŋdap jen kjen

讲 鼓 打 缘 边

讲 铜 锣 敲 边

2 1 | 60 0 | 23 1 | 65 1 - | 6 - 0 |



唱着：黄丽芳、黄秀金（女壮族）

记谱：黄汉超

配词：黄汉超

# 我念情意我才来

1=F  $\frac{3}{8}$   $\frac{4}{8}$

快速

(南路山歌)

德保  
壮族

$\hat{6} \cdot$  |  $\underline{\underline{3 \ 3 \ 3 \ 3}}$  |  $\underline{\underline{3 \ 2 \ 7}}$  |  $\overset{\circ}{2} \overset{\circ}{2} \overset{\circ}{1}$  |  $\frac{2}{8} \ \hat{1} \ \underline{\underline{7 \ 2}}$  |

记音 (m)!      lɔm liŋ tɕu: tɕu:    gwa: geŋu: ja:    Kja:      ɣo: nin  
 直译 (哼)!      风凉拂拂    过坡 (呀)    山      我念  
 配乐 (哼)!      凉风拂拂    过山 (呀)    坡      我念

$\hat{6} \cdot$  |  $\underline{\underline{3 \ 3 \ 3 \ 3}}$  |  $\underline{\underline{3 \ 2 \ 7}}$  |  $7 \cdot$  |  $\frac{2}{8} \ \hat{2} \ \underline{\underline{7 \ 2}}$  |

$\hat{1}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$    |    $\hat{1}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$    |    $\overset{tr}{\hat{1}}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{1}}$    |    $\hat{1}$     $\hat{1}$     $\hat{1}$    |

zɿŋ   ei                      ɣo: le ma:    ɣo: le                      ɣo: le (li)  
 情   意                      我才来    我才                      我才(哩)  
 情   意                      我才来    我才                      我才(哩)

$\hat{1}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$    |    $\hat{1}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$    |    $\hat{1}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$    |    $\hat{1}$     $\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$    |

$\hat{1}$     $\underline{\underline{6}}$     $\underline{\underline{6}}$    |   演唱: 韦花东 农采娥(女壮族)

ma:                      记录·译配: 苏朝冉 黄嶙

来.                     

来.                     

$\underline{\underline{6}}$     $\underline{\underline{6}}$    |    $\underline{\underline{6}}$     $\underline{\underline{6}}$    ||

注: 这种调用于唱快歌, 格式是押脚韵, 第三复第二句, 只异最后一字, 为同声 = 重唱。男声用假音高八度演唱。

# 情意在哪叫出来

1=F 3/8 4/8

快速 跳跃地

(南路山歌)

德、保

壮族

	$\hat{6}$ .		$\underline{7 \ 3 \ 3}$		$\underline{\dot{3} \ \dot{3} \ \dot{2} \ \dot{2}}$		$\underline{\dot{2} \ 6 \ 7}$		$\underline{7 \ 6}$	
记音	(m)!		ziŋ ei ja:		ziŋ ei ia:(le),		ziŋ ei jou		ɣoi (le).	
直译	(哼)!		情意呀,		情意呀(咧),		情意在		哪(咧)	
配歌	(哼)!		情意呀,		情意呀(咧),		情意在		哪(咧)	

$\hat{1} \ \hat{1} \ \dot{2}$		$\hat{1}$		$\hat{1}$	$\hat{6}$	$\hat{0}$		$\underline{7 \ 3 \ 3 \ 3}$		$\underline{\dot{3} \ \dot{3} \ \dot{2} \ \dot{2}}$	
jen ɔk				ma:				ziŋ ei jou ɣoi		jen ɔk don (le)	
叫 出				来,				情意在哪		叫出声(咧)	
叫 出				来,				情意在哪		叫出声(咧)	

$\dot{2} \ 6 \ 7$		$\underline{7 \ 6}$		$\hat{1} \ \hat{1} \ \dot{2}$		$\hat{1}$		$\hat{1}$	$\hat{6}$	.	
dou tiŋ dei		dan (le)		dang hi:k				ka:			
来到这		里(咧)		当歌				脚.			
我在等		你(咧)		搭歌				台.			

注:1. 情意是情人的意思。

2. 这种山歌壮人称为吟

诗, 格式分上、下句押

韵脚。第三句重复第二

句, 只最后一字不同, 此

品种为二重唱, 男声用假音高八度演唱。

演唱: 韦花荷 (女壮族)

韦庆兴 (女壮族)

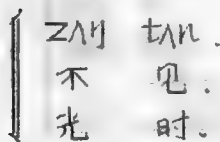
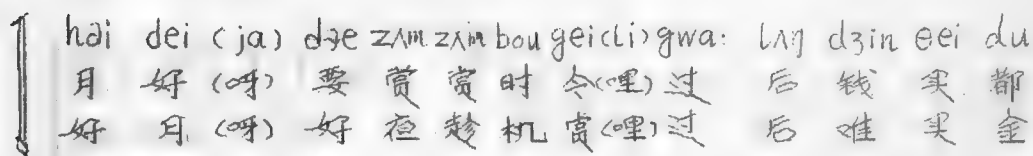
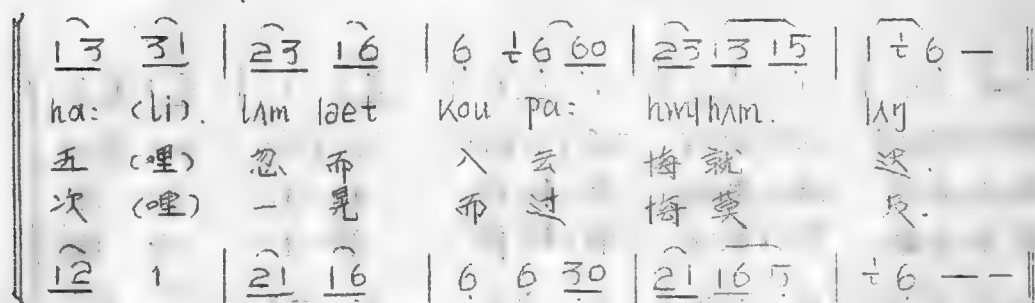
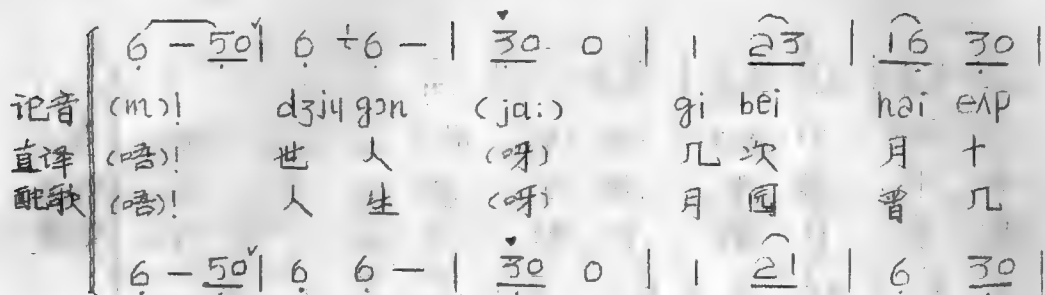
记音记谱、译配: 苏朝冉、黄 麟

# 人生月园曾几次

1=B  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(北路山歌)

德保  
壮族



注：同“生死苦我愁断肠”。

演唱：黄龙德、黄雄辉  
班文武 刘伟成

记谱：苏朝甫 黄 嶙  
译配：



# 生离苦我愁断肠

1 =  $bB \frac{2}{4} \frac{3}{4}$

(北路山歌)

德 保  
壮 族

	6̣ 5̣		1̣ 1̣		1̣ 2̣3̣		2̣3̣ 3̣0̣		2̣3̣ 3̣1̣	
记音	(hai)		jei jon bei jai mɔŋ ie hai (li)							
直译	(哼)		远 远 比 说 手 摸 月 (哩)							
配歌	(哼)		远 伙 伸 手 摘 月 亮 (哩)							
	6̣ 5̣		6̣ 6̣		1̣ 2̣3̣		6̣ 3̣0̣		2̣3̣ 3̣	

2̣3̣ 1̣3̣		1̣ 1̣6̣		1̣ 1̣		1̣ 1̣		1̣ 1̣ 1̣	
biak aɲp		ɣiaŋ ɣai		biak(li) aɲp		ɣiaŋ ɣai		biak aɲp ɣiaŋ ɣai	
别 生		还 难		别(哩) 生		还(哩) 难		别生还难	
摘 而		不 得		摘(哩) 而		不(哩) 得		摘而不得	
2̣3̣ 1̣6̣		6̣3̣ 6̣		3̣6̣ 6̣		3̣6̣ 6̣		3̣6̣ 5̣6̣	

2̣3̣ 1̣3̣		1̣ 6̣ -	
gua:biak		tai	
过 别		生	
好 悲		伤	
2̣3̣ 1̣6̣ 6̣5̣		6̣ - -	

biak tai jiaŋ dei tɛn ɲɛ: (li), biak ɔp hɔi ɲɛ: biak  
 别 死 还 得 见 个 墓 (哩), 别 生 给 我 别  
 死 了 还 得 见 个 墓 (哩), 生 离 苦 我 生

(li) ɔp hɔi (li) ɲɛ: biak ɔp hɔi, ɲɛ: ta: lɔ: ɲɛi!  
 (哩) 生 给 (哩) 我 别 生 给 我 看 什 么!  
 (哩) 离 苦 (哩) 我 生 离 苦 我 愁 断 肠!

注：一般为离别和走路时唱，一  
 人唱高音部，一至九人唱低  
 音部、押脚韵和腰韵。

演唱：黄龙德 黄雄辉  
 班文武 刘伟成

记谱：黄 嶙 苏朝冉  
 译配：

## 自从盘古开天地

1 =  $\text{bB}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速 浑厚有力

(北路山歌)

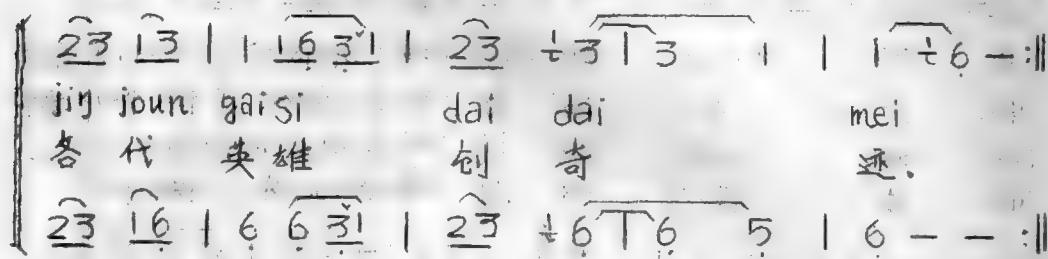
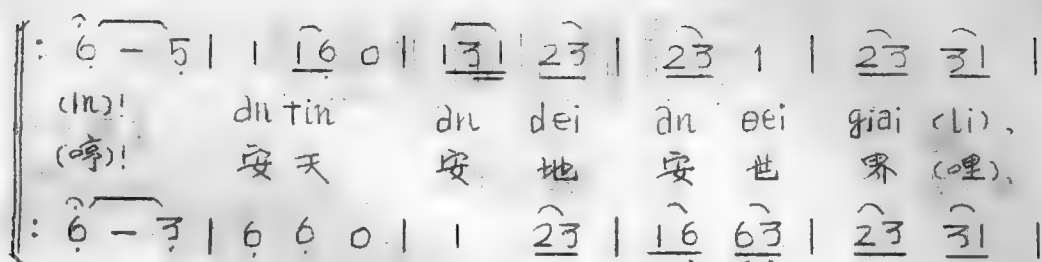
德 保  
 壮 族

6 - 5 | 6 | | 2 3 3 0 | | 2 3 | 3 - 1 |  
 记音 (ml)! dʒi Souh Bn ɲɛ: Kei Tin dei  
 译配 (哼)! 自 从 盘 古 开 天 地

6 - 3 | 6 | | 2 3 3 0 | | 2 3 | 3 - 1 |

2 3 1 3 | | 1 6 3 1 | 2 3 1 3 | 3 | 1 6 - |  
 dʒɔndʒu poubei lae ɲɛ: eei,  
 壮 族 儿 女 就 是 世,

2 3 1 6 | 6 6 3 0 | 2 3 1 6 | 6 5 | 6 - - |



注：演唱形式一人唱高音部，其余  
 唱低音部，人数为两人至九人，  
 壮人称之为“吟诗”；唱词格式  
 严谨，押腰脚韵。

编词 }  
 演唱 } 黄嶙 苏朝甫  
 记录 }

# 农业机械化就是好

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
 4/4

(上平山歌)

靖西  
 壮族

5 6 56 | 56 5. 2 | 1 2 3. 1 | 2. 6 | 6 - 0 5 |

记音 (ja: hai) giakjaj (m: ha:) m: j ne (a: i) An (a: i)  
 译配 (呀 嗨) 加强 (诺 哈) 农 业 (哎) 大 (啊)  
 (ja: hai) m: gne (m: ha) gi gi ai (a: i) mei (a: i)  
 (呀 嗨) 农业 (诺 哈) 机 械 (哎) 本 (啊)

5 6 56 | 56 5. 2 | 1 2 3. 1 | 1 - | 6 - 0 |

稍快

1 2 1 | 6 7 6 5 6 | 6 0 3 | 1 2 2. 6 | 6 - |

gi di (ie), jountla: gi (n) a) daun m: wai.  
 基地 (咧), 牛用拖拉 (诺 啊) 机 替 代.  
 bon ee (ie), day na: day rei (n) a) ya: m dai dai.  
 事 大 (咧) 连犁带耙 (诺 啊) 好 又 快.

6 7 1 | 6 7 6 5 | 6 0 3 | 1 2 1. 6 | 6 - |

演唱: 钟玉音 农秀彩 (女, 壮族)  
 农继实 黄家睡 (男, 壮族)

编词: 韦民山 赵宗康

记谱: 黄丰盛

记音: 梁书旭

译配: 叶冬生

注: 1. 唱词为七言句, 互押  
 腰尾韵, 即凡下句的第四字  
 押上句的尾字韵, 凡双句互  
 尾字韵。

2. 演唱形式一般为同声  
 同合; 上声部由一人担任,  
 下声部由一、二至多人担任均  
 可。

(上甲山歌:“农业机械化就是好”唱词)

②. 记音 | dei ma:p jœu mən bei lou lou  
意译 | 一 踏 油 门 雷 猛 虎,  
nɔi gi bak mou tsɛŋ bən ɣai  
日 犁 百 亩 山 惊 呆,

②. | len nɔ: sou go jən wei foun  
联 合 收 割 显 威 风,  
œu bən gi dɔŋ du tsɛŋ ɔai  
半 天 收 得 田 几 百。

③. | bən bei nɔ: ne go tsɛn œun.  
这 样 农 业 真 轻 松,  
gɛm nɔi jæn goŋ ɔ: hau lai.  
腾 云 劳 力 把 山 改,

③. | si: jən bən bei tsɛn dai dei.  
实 现 机 械 化 真 好,  
lau dɔŋ li: dei kət ɔ: ɔai.  
双 手 能 把 新 田 开。

④. | gi gɛi wa: pu: gi mɔ dei  
机 械 化 遍 地 普 及,  
sen go bən bei tsou fat tsai  
全 国 这 样 就 发 财。

# 春色遍江南

1= $\sharp$ C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(西敏)

大 新  
壮 族

记音  $\dot{e} \dot{i} \dot{i} | \dot{e} \dot{3} \dot{i} \dot{2} | \dot{e} \dot{3} - \dot{e} \dot{2} | \dot{e} \dot{i} - | \underline{\underline{60}} \underline{\underline{0}} |$   
直译 刚得三岁 (荷)  
译配 五山姑娘

6 6 | 6i | i | i - - | i - - | 60 0 |

6 i | 6 i 2 | i | i - - | i 3 | 2i6 |  
dam pi- i piai |oi |oi |  
三 岁 走 油 油  
姑 娘 真 能 干

6 i | 6 i 2 | i | i - - | i i 3 | 2i6 |

i 6 3i2 i62 | e i - | 06 232 | 3 2326 | 6 i 3 |  
piai(cie) |oi |oi(cia ho) (m) |jeu|wat mak- |jou|watmakl  
走(咧) 油 油(粒 荷) (唔) 传说话 果 传说话 果  
真(咧) 能 干(粒 荷) (唔) 养蜂种 果都 丰

66 i 66 | 6 - | 06 6i | i - | 6i i |

$\dot{\underline{2}}\dot{1} \cdot \underline{\dot{2}}\dot{3} \mid \dot{1}\dot{2} - \underline{06} \mid i \quad \dot{3} \mid \underline{\dot{2}} \quad i \quad \underline{\dot{2}}\dot{1} \mid \underline{\dot{6}}i \quad \dot{2} \quad \dot{3} \quad \dot{1}\dot{2} \mid$   
 naiH (ie), (m) juH (ko) uH sanH  
 好 (咧), (唔) 在 (个) 五 山  
 亨 (咧), (唔) 都 (个) 丰 亨

$\dot{\underline{2}}\dot{1} - \mid \underline{60} \quad 0 \mid \underline{\dot{6}}i \quad i \mid \dot{3} \quad \dot{1}\dot{2} \mid \dot{3} - \underline{\dot{2}}\dot{1} \mid$   
 uH sanH d̩unH makH (ho)  
 五 山 园 果 (荷)  
 不 信 请 到 (荷)

$\dot{\underline{2}}\dot{1} - \mid \underline{600} \mid \dot{1}\dot{6} \quad i \mid \underline{\dot{6}}i \cdot \dot{2} \mid \dot{\underline{2}}\dot{1} - \mid \dot{\underline{2}}\dot{3} - \mid$   
 tsanH (la) miH (ko) tbaH (ho)  
 真 (啦) 不 (个) 错 (荷)  
 请 (啦) 到 (个) 五 (荷)

$\dot{3} \quad \underline{i\dot{2}i6} \mid i \quad \dot{1}\dot{6} \mid \dot{3} \quad \underline{\dot{6}}i \mid \underline{\dot{2}6i} \sim i \mid \underline{06} \quad \underline{\dot{2}\dot{3}\dot{2}} \mid$   
 tsanH (la) miH tbaH (ho) (m) moH (ko)  
 真 (啦) 不 错 (荷) (唔) 每 (个)  
 山 (啦) 去 看 (荷) (唔) 果 (个)

$\dot{3} \quad \underline{i\dot{2}i6} \mid 6 \quad 6 \mid i \quad \underline{66} \mid \underline{66} \sim 6 \mid \underline{06} \quad \underline{\dot{6}}i \mid$

3̣ — | 2̣3̣6̣ 6̣ị6̣ | i 3̣ | 2̣ i — | 2̣ 3̣ 2̣ T  
 boiŋ (ie) niŋŋi kai (ho)  
 多 (啊) 花 开 (啊)  
 园 (啊) 春 色 (啊)

i — | 2̣3̣6̣ 6̣ị6̣ | i i | i — | i — |

2 06 | i i 3̣ | 2̣ i — | 2̣ị6̣ 2̣3̣2̣ | 3̣ ị2̣ |  
 (m) poŋtɕia poŋt many (ho) poŋt poŋt  
 (唔) 朵(啦)朵 美 (啊) 朵 朵  
 (唔) 亩(啦)江 南 (啊) 亩 江

i 06 | 6̣ i i | i — | 2̣ị6̣ 6̣ | i i |

3̣ i — | 6̣ 0 ||  
 many (ha)  
 美 (嘿)  
 南 (嘿)  
 i — | 6̣ 0 ||

演唱：梁任民 (男，壮族)  
 农元茂 (男，壮族)

记谱译配：路光光  
 邓如金

记音：路光光



# 只因没有地和田

1=D  $\frac{2}{4}$   
中速

(西 瓢)

大 新  
壮 族

记音 直译 译配	6 5 7   7. 6 5   0 0 3   7 3 6 3 7 3 7   6 7 i .
	mat(po) thjny(ja) (le) ket(a) jh(cí) tat mant
	月(坡) 正(呀) (咧) 将(啊) 岳(依) 到 月
	6 5 7   5. 6 5   0 0 0   i i 6 3 3   6 i .
	正(坡) 月(呀) (咧) 将(啊) 过(依) 走 二

3 6	0	1 6 3 3 3 7 3 7	6 7 i 7	6 7 .	6 —
ia4.		lan twat jow hi4 pi4 ni4	hay .	(la)	
二		为何忧气 这样	难,	(啦)	
月		为何这样 忧和	愁,	(啦)	
6 6	0	1 3 3 3 6 6 5	6 i .	6 —	6 —

6	0 6	5. 6 7	7. 6 5	0 0 3	1 3 6 3 7 3 7
(a)	lan	mat	jon hi4	(le)	pi4 ni4 (le)
(啊)	为	何	忧 气	(咧)	这 样(咧)
(啊)	为	何	这 样	(咧)	忧 愁(咧)
6	0 6	5. 6 7	7. 6 5	0 0 6	i 6 3 7

$\underline{3} \underline{7} \underline{7} - \underline{1} \underline{6} - \underline{0} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{7} \underline{3} \underline{3} | \underline{6} \underline{7} \underline{1} \underline{6} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{7} \underline{3} \underline{3} |$   
 tbat (ie a) polmen noji lei dakt konj nat  
 多 (咧) 啊 没有 块地 和 块 田  
 多 (咧) 啊 只 因 没有 地 和 田  
 $\underline{6} \underline{7} \underline{6} - \underline{1} \underline{6} - \underline{0} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{7} \underline{3} \underline{3} | \underline{6} \underline{6} \underline{6} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{7} \underline{3} \underline{3} |$

$\underline{6} - \underline{1} \underline{6} - \underline{0} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{7} \underline{3} \underline{3} |$   
 (la) 演唱者: 黄仕白(女, 壮族)  
 (啦) 黄日林(女, 壮族)  
 (啦) 记音: 骆先光  
 记谱配歌: 邓如金  
 $\underline{6} - \underline{1} \underline{6} - \underline{0} \quad | \quad | \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{7} \underline{3} \underline{3} |$   
 骆先光

# 四化宏图美似锦

$1 = C \frac{2}{4} \frac{3}{4}$   
 稍快

(西 富)

大 新  
 壮 族

$\underline{2} \underline{2} \underline{6} \quad | \quad \underline{3} \underline{2} \underline{3} \underline{6} \underline{6} \quad | \quad \underline{6} \underline{6} \underline{6} \underline{3} \underline{3} \quad | \quad \underline{6} \underline{2} \underline{0} \quad | \quad \underline{6} \underline{2} \underline{3} \underline{3} \underline{3} \quad |$   
 (呀 荷 勒) 四化宏图(勒)美似锦(呀) (项项) 项项(呀)鼓午  
 (呀 荷 勒) 四化宏图(勒)美似锦(呀) (形势) 形势(呀)大好  
 $\underline{2} \underline{2} \underline{6} \quad | \quad \underline{3} \underline{2} \underline{3} \underline{1} \underline{1} \quad | \quad \underline{3} \underline{6} \underline{5} \underline{7} \underline{2} \underline{1} \underline{1} \quad | \quad \underline{3} \underline{2} \underline{0} \quad | \quad \underline{3} \underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \quad |$

666 33 | 33 2 - | 36 36 | 66 6 | 366 32 |  
 九亿人(哟) 九亿人, 农业生产 大发展, 轻手 工业  
 处: 春(哟) 处: 春, 知识分子 工农兵, 五湖 四海  
32 62 | 33 2 - | 32 33 | 36 6 | 36 21 |

363 63 | 33 2 | 33 332 | 366 65 | 62 36 |  
 要抓(呵)紧(哎) 要抓紧, 适当 调查(呵) 重工(勒)业(呵) 比例得当  
 同条(呵)心(哎) 同条心, 紧跟 英明(呵) 党中(勒)央(呵) 阔步前进  
363 32 | 33 2 | 32 32 | 363 63 | 63 36 |

63333 0 | 33 2 - ||  
 步更(哎)新(哟) 步更新.  
 新成(哎)征(哟) 新长征.  
32 22 0 | 33 2 - ||

演唱: 梁秀兰(女, 壮族)  
 黄忠权(男, 壮族)  
 编词: 董建飞  
 记谱: 李超斌

# 吃水不忘挖井人

1=B  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(西 飘)

天 等  
壮 族

	6 -	1̣i 7 -		6 3̣ 3̣		7 3̣ 3̣ 3̣		3̣ 3̣ 3̣	
记音	(ha)	mei		jen		Koŋ tɕɰŋ kɛ		tɕɰŋ tɕɰŋ (ɛ)	
直译	(哪)	1. 有		了		共 产 (咧)		党 领 (咧)	
译配	(哪)	我		们		有 了 (咧)		党 领 (咧)	

6i	i -		6 6 3̣		6 6 3̣ 3̣		7 3̣ 3̣ 7		6 7 7 -
taut (ɛ)			jiŋ min (ɛ)		mei lau (ɛ)		daɪ faut (ɛ)		dan (ɛ)
导 (咧)			人 民 (咧)		每 个 (咧)		得 翻 (咧)		身 (咧)
导 (咧)			人 民 (咧)		翻 身 (咧)		得 解 (咧)		放 (咧)

7 7		6 -		6 -	
daɪ fan				dan	
得 翻				身	
得 解				放	

2. King nam ɟaɪ loŋ lau ɟoŋ mɔk ɟoŋ lau  
吃 水 不 忘 那 挖 井 从 前 我 们  
吃 水 不 忘 挖 井 人 苦 尽

Kint Hokl pail Kint want  
吃 甚 现在 吃 甜  
甜 来 蜜 似 糖

演唱：刘就昌 (男，壮族)

赵如内 (男，壮族)

记谱、译配：骆先光，邓如金

记音：骆先光

## 现在夫妻手拉手

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

(曲 论)

天 等  
壮 族

0 67 | i̇ . 7 5 | 5 — — | 6 3 3 7 7 3 | 3 7 3 . 7 |  
(jale) saiH                      kjaH                      (jale) xpaHdaiH saiH  
(雅例) 世                      界                      (雅例) 真好 个 世  
(雅例) 这                      个                      (雅例) 世道 真 是

0 66 | i̇ . 7 5 | 5 — — | 66 3 7 6 3 | 3 7 3 . 7 |

5 3 | i̇ . 7 — 7 | 5 — — | 6 3 . | 66 3 |  
kjaH (lo — — .),      HxH      jany      (ja ai)      lamjaicie)  
界 (喂 — — .),      婚      姻      (雅例)      恋爱 (例)  
好 (喂 — — .),      婚      姻      (雅例)      恋爱 (例)

6 i̇ . 7 | 6 — 66 | 5 — — | 6 6 . | 66 3 |

3 7 3 7 3 7 | 6 7 i | i | i - | i - |  
 tsai1 ad1 (ie) | jou1 (h7) | tsai1  
 再自 (咧) 由 (嘿) 再  
 得自 (咧) 由 (嘿) 得  
 3 7 3 7 3 7 | 6 i | 6 - | 6 5 6 |

7 6. ||  
 3 7 1 jou1  
 自 由  
 自 由  
 7 6. ||

(2) Koi Kji fu1 mu1 tai1 pau1 pau1. bai mat kak1  
 过 去 父 母 替 色 办, 现 在 独  
 过 去 父 母 来 色 办, 现 在 夫  
 tai1 kak1 tsou1 mant.  
 找 独 拉 手.  
 妻 手 拉 手.

演唱: 刘就昌 (男, 壮族)

赵如内 (男, 壮族)

记谱、译配: 邓如金

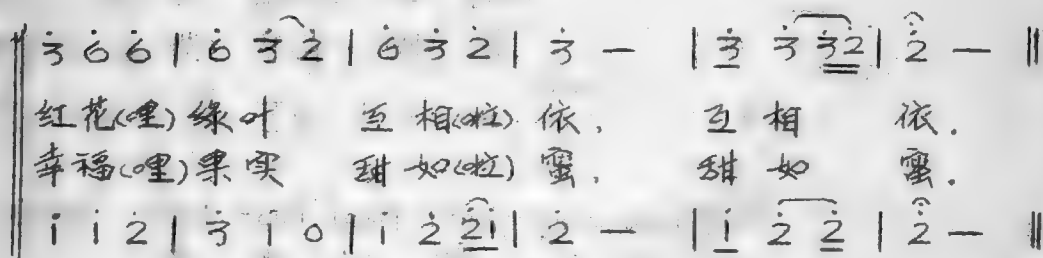
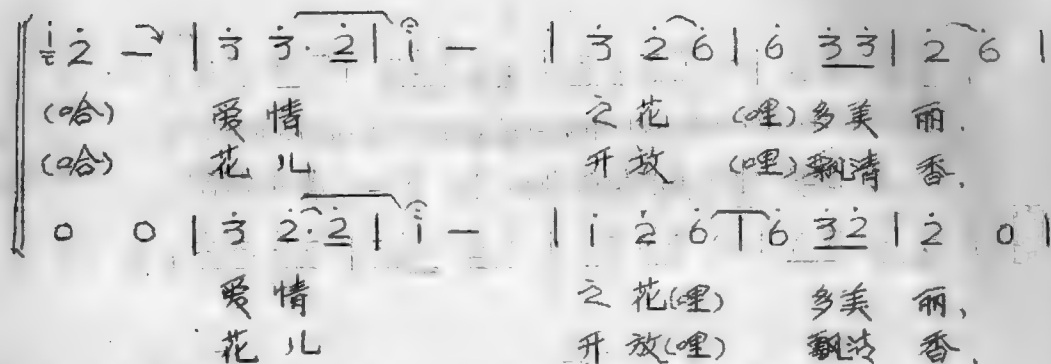
骆先光

记音: 骆先光

# 幸福果实甜如蜜

1 =  $\flat B$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

天 壮 奇 族



演唱: 李志群  
梁永宜

记谱: 安然

# 情歌不唱心不开

1 =  $bB$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

天 等  
壮 族

$\overset{P}{\hat{6}} - \overset{ms}{\check{3}} \check{3} \check{3} \check{3} | \check{3} \check{2} \check{2} \check{1} | \check{3} \check{2} \check{7} \check{7} \check{6} | \check{2} \check{2} \check{6} \check{2} |$   
 记音 (1)  $\check{d}e\check{i}t\ b\check{i}t\ n\check{a}o\ t\check{a}m\ \check{d}a\check{m}\ t\check{m}a\check{o}\ k\check{e}i\ t\check{e}\ (e)\ k\check{a}l\check{o}l\ n\check{a}o\ t\check{a}i\ t\check{e}\ k\check{a}n\ t\check{a}o\ t\check{a}i\ t$   
 译配 (依) 情歌不唱 心不 开 (例) 道路不走 (例) 起青 苔。

$\check{2} \check{2} \check{6} \check{6} | \check{2} \check{3} \check{2} \check{1} | \check{1} \check{7} \check{7} \check{6} - ||$   
 $k\check{a}n\ t\check{a}o\ t\check{e}i\ k\check{h}i\ ei\ k\check{a}l\ t\check{a}o\ (e)\ t\check{a}i\ t$   
 起青苔 (呢 哎) 起青 (例) 苔。

第二段词:  $p\check{a}n\check{1}\ t\check{o}k\check{1}\ n\check{a}m\check{1}\ t\check{o}m\check{1}\ y\check{o}\check{1}\ k\check{o}l\ p\check{e}i\check{1}.$   
 洪 水 拦 路 我 不 怕。  
 $t\check{i}n\check{1}\ n\check{i}\check{1}\ x\check{i}n\check{1}\ \check{d}e\check{i}\check{1}\ j\check{o}l\ x\check{a}\check{1}\ \check{d}e\check{i}\check{1}.$   
 听 你 歌 声 乐 心 怀。

演唱: 农江华、农玉秀;  
 记音记谱: 赵安然;  
 编词译配: 张万富。

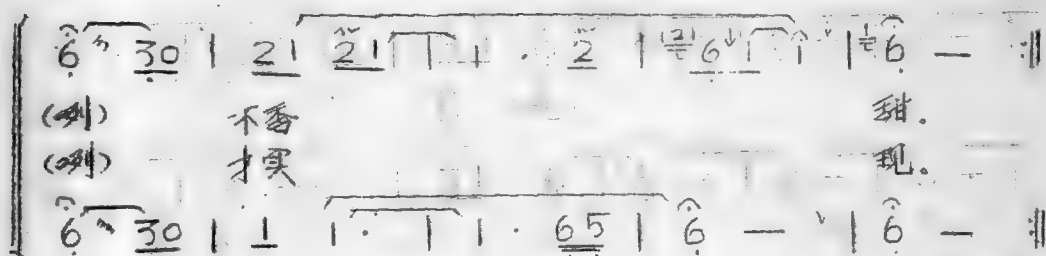
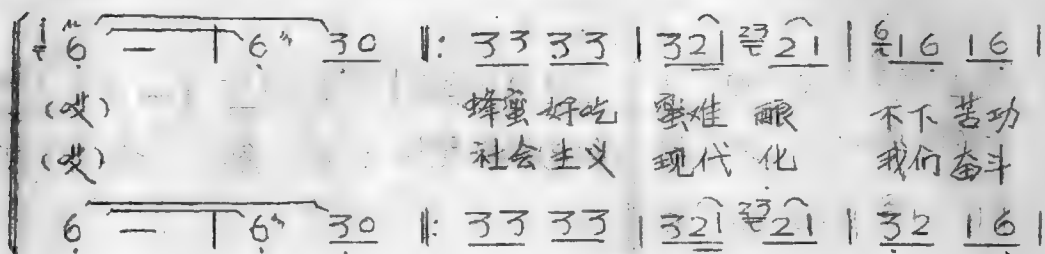


# 蜂蜜好吃蜜难酿

1=F  $\frac{2}{4}$

稍快

天 等  
壮 族



歌词：孙步康

演唱：黄德佩 张万富

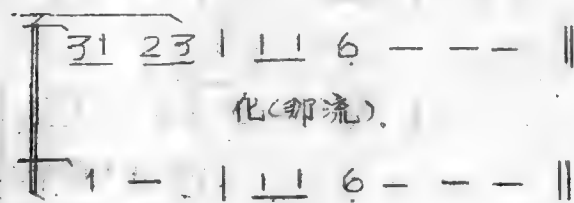
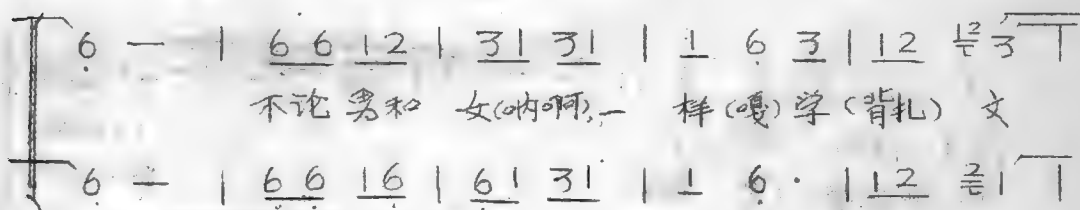
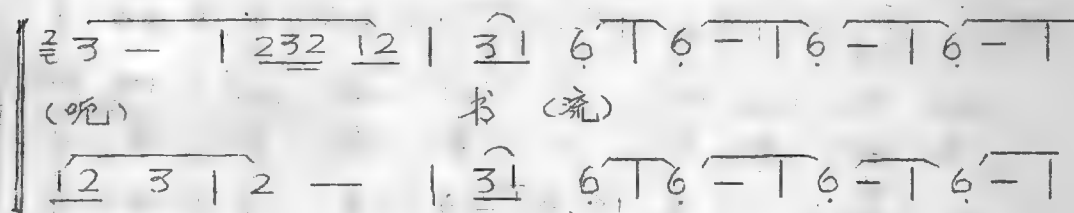
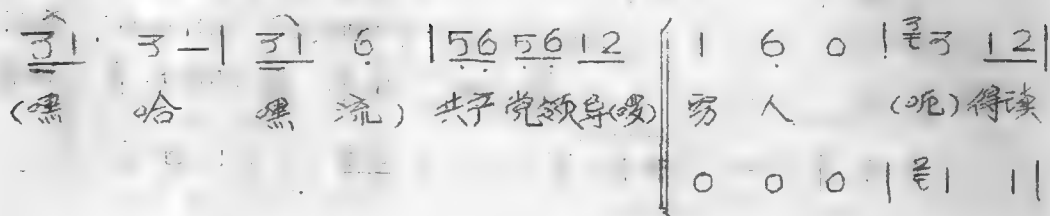
记谱：陈雪林

# · 穷人得读书

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
快

(欢 流)

平 采  
壮 旗



演唱：陆兆寿 徐友力

记谱：李孝伦 刘春英

# 政策颁布要执行

1=F  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(了 啰)

壮 族

6	6	1	1	1	<u>6</u> 6	1	3	1	2	1	—	6	1	1	1
记号	sin mei(a) so suŋ yəŋ siŋ seŋK												mi ban bu		
译配	真不(啊)错 中央 政策												真英明		
6	6	1	1	1	<u>6</u> 6	1	3	1	2	1	—	6	1	1	1

1	6	1	1	6	1	1	—	1	2	1	6	1	1	<u>2</u>	6
suŋ yən suŋ yən (10) (yi 10) 3e yieŋ															
大家 听 清 (啰) (伊 啰) 社 员															
1	6	1	1	6	1	6	—	6	2	1	6	1	1	<u>2</u>	6

<u>2</u> 2	<u>3</u> + 2	—	2	—	<u>2</u> 3	1	3	1	—	—	6	1	1	<u>1</u> 1	6	
gaŋ bu (10) (yi 10) auŋp hieŋ																
个个 (啰) (伊 啰) 要 执(啊) 行																
<u>2</u> 2	<u>3</u> + 2	—	2	—	<u>2</u> 3	1	3	6	—	—	6	1	0	1	1	6

<u>1</u> 1	1	6	1	6	—	1	
sip(a) hieŋ.							
执(啊) 行。							
<u>1</u> 1	1	6	1	6	—	1	

演唱：杨宗添 潘泽鹏  
记谱：兰一波

# 环江香糯香

1=C  $\frac{2}{4}$

稍快

(五字罗哈)

环江  
壮族

0 0 | 3 5 2 | 2 3 | 1 1 2 5 | 2 1 | 3 |

环江米(阿哥)糯(阿哥)

香(阿哥)基过(阿哥)疑

去年吃(阿哥)饭(阿哥)

糯(阿哥)基过(阿哥)现在(阿哥)讲

唱支歌(阿哥)出(阿哥)

口(阿哥)基过(阿哥)现在(阿哥)讲

6 6 | 2 2 | 3 3 2 | 2 | 1 6 | 1 2 | 1 6 | 1 3 |

1 1 2 5 | 2 3 2 2 | 2 - - | 6 - - | 6 0 0 |

像(阿哥)桂(阿哥)花, (尼呀 罗

海)

话(阿哥)还(阿哥)香, (尼呀 罗

海)

话(阿哥)还(阿哥)香, (尼呀 罗

海)

6 6 2 1 | 2 1 6 1 | 1 - - | 6 - - | 6 0 0 ||

演唱: 卢炳堂

卢宗凯

记录: 梁小珍

苏延坤

# 儿女成人不忘娘

1=C  $\frac{2}{4}$   
稍快

(七字罗嗨)

环江  
壮族

6 1 1 | 1 1 6 6 | 1 2 3 5 | 3 3 2 | 1 1 0 |

儿(啊)女(啊)成(啊)人(啊)不(的)忘 (罗 尼啊) 娘(啦)

1 6 6 6 6 6

去(啊)年(啊)粮(啊)食(啊)收(的)得 ( " " ) 足(啦)

6 6

禾(啊)苗(啊)长(啊)的(啊)高(的)又 ( " " ) 长(啦)

儿(啊)女(啊)成(啊)人(啊)不(的)忘 ( " " ) 娘(啦)

1 6 6 6 6 1

主(啊)席(啊)日(啊)夜(啊)为(的)人 ( " " ) 民(啦)

1 6 6 6 6 6

去(啊)年(啊)粮(啊)食(啊)收(的)得 ( " " ) 足(啦)

0 0 | 0 0 | 0 3 | 2 1 6 | 6 6 0 |

1 2 3 3 | 3 2 1 | 1 2 3 | 2 3 2 | 2 - | 6 - ||

行(啊)人(啊)过(咧)江 不 忘 疲(啊)(罗 嗨)

党(的)好(咧)处 不 能 忘 (了)( " " )

全 靠 党 的 好 主 张 (啊)( " " )

行(啊)人(啊)过(咧)江 不 忘 疲(啊)( " " )

恩 情(啊)有(咧)如 亲 父 母 (啊)( " " )

党(的)好(咧)处 不 能 忘 (了)( " " )

1 6 2 2 | 2 6 1 | 1 6 1 | 1 2 | 1 - | 6 - ||

注：此歌为“勒脚歌”。

演唱：卢美姐 卢云晶

记录：张梅。

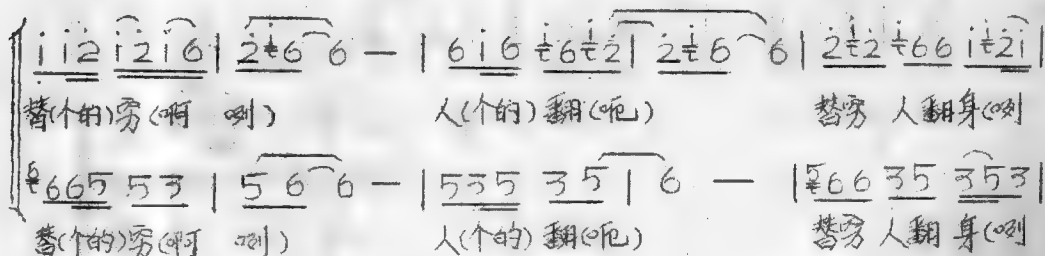
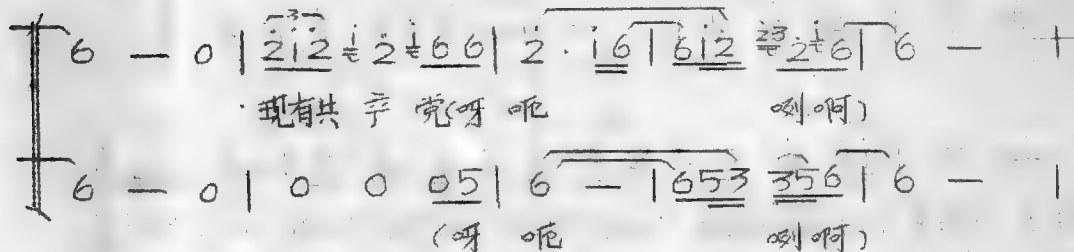
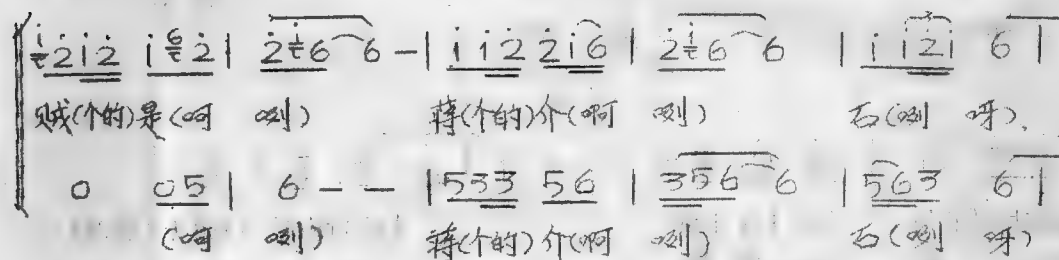
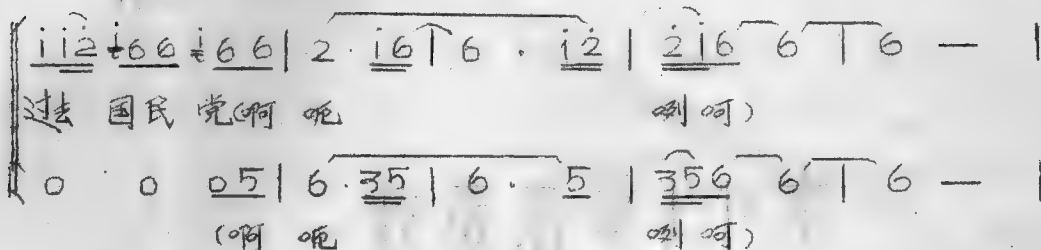
1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

# 现有共产党

稍快

(唱 欢)

鹿 寨  
壮 族



6 — ||  
呵)。  
6 — ||  
啊)。

演唱：莫金木 韦金声

记谱：周运明

# 政策落实人心爽

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{8}$

(西 表)

天 等  
壮 族

记谱	$\underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \mid \hat{1} - \mid \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{6}} \mid \underline{\dot{6}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \mid$
记音	(ha) xijtsat                      lo xit (li      li) dɔntxuend
译配	(哈) 政策                      落实(哩      哩) 人心
	$\underline{\dot{0}} \mid \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \mid \hat{1} - \mid \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{6}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \mid$

$\underline{\dot{2}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{6}} \mid \underline{\dot{3}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{6}} \mid \underline{\dot{6}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{3}} \underline{\dot{6}} \underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{3}} - \mid$
joh (li) kintsoh (li) sen tsau dɔwpi (la) fei (lo)
爽 (哩) 生产 (哩) 热情      高 万 (啦) 丈 (哩)
$\underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{3}} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{0}} \mid \underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \mid \underline{\dot{2}} \underline{\dot{3}} \mid$

$\underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \mid \hat{2} - \mid$
dɔwpi      fei
高 万      丈。
$\underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}} \mid \hat{2} - \mid$

第二段词：  
 Kou-<sup>1</sup> nau-<sup>1</sup> tim-<sup>1</sup> tau-<sup>1</sup> gan-<sup>1</sup> bent mei-<sup>1</sup>  
 农 业 付 业 双 丰 收。

Pi-<sup>1</sup> nei-<sup>1</sup> zau-<sup>1</sup> tsei-<sup>1</sup> gay-<sup>1</sup> tsau-<sup>1</sup> dei-<sup>1</sup>  
 群 众 生 活 甜 如 蜜 糖。

演唱：农江华、农玉秀

记谱记音：赵安然

编词译配：张万富

## 切莫忘记知音朋

1=D  $\frac{4}{4}$

(敏 歌)

鄧 坡  
 壮 族

	6 .	5	$\hat{1}$	$\overline{02}$		$\underline{22}$	$\hat{1}$	$\overline{06}$		6 .	5	0	$\overline{6 \cdot 5}$	
记音	(ha:	hai	hei)			Sou	lou	(ne		in		ha:	hai)	
直译	(哈	嗨	咳)			我	俩	(嘿		尼		哈	嗨)	
配歌	(哈	嗨	咳)			姐	妹	(嘿		尼		哈	嗨)	

	5 .	$\underline{3}$	$\underline{5}$	$\underline{53}$		5 .	$\underline{32}$	2	—		$\underline{35}$	5	3	$\underline{53}$	
	bi		huy	(le)en				bjou				nei	(bu	u)	
姐	妹	(勒)	是			现					在	(布	乌)		
恩	情	(勒)	早			注					定	(布	乌)		

	1 .	$\underline{61}$	$\underline{1}$	$\underline{62}$		2 .	$\underline{21}$	1	—			$\underline{61}$	$\underline{1}$	$\underline{61}$	
--	-----	------------------	-----------------	------------------	--	-----	------------------	---	---	--	--	------------------	-----------------	------------------	--



$\overset{35}{\underline{2. \underline{3} \ 5 \ \underline{232}}} \mid 2 - \overset{2}{\underline{1. \underline{6}}} \mid 0 \ 6. \ 5 \ 5 \mid$   
 seŋ(ɟa)      ɔi      (lɔ:      ha: hai) ɔi  
 唱(呀)      歌      (罗      哈 嗨) 一  
 唱(呀)      歌      (罗      哈 嗨) 山

$\overset{16}{\underline{1}} \ 1 \ 6 \ 5 \mid 2 - \overset{1}{\underline{1. \underline{6}}} \mid 0 \ 1. \ 1 \ 2 \mid$

$\underline{534} \underline{534} 5. \underline{3} \mid 2 - \overset{1}{\underline{1. \underline{23}}} \mid 3 - 0 \ \underline{22} \mid \underline{322} \ \hat{2} - - \mid$   
 ɣo      ti(a)      mi      hi      nei      nei li  
 勾      替(啊)      不      得      不      得  
 歌      相(啊)      互      敬      相      互 敬

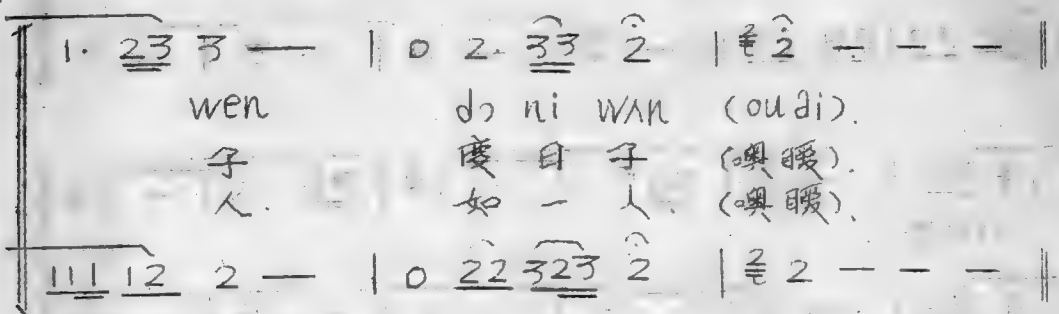
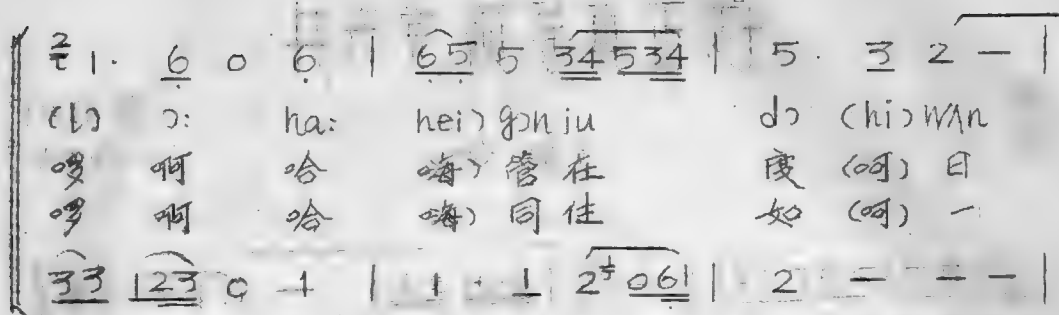
$\overset{1}{\underline{1}} \ \underline{06} \mid 2 - \mid 2. \underline{6} \mid 1 \ \underline{12} \mid 2 - 0 \ \underline{22} \mid \underline{322} \ \hat{2} - \mid$

$\overset{2}{\underline{2}} - - - \mid 6. \ 5. \ \overset{1}{\underline{02}} \mid \underline{22} \ 1 - \underline{06} \mid 6. \ 5. \ 0 \ 6. \ 5 \mid$   
 (ouɬi)      (ha: hai hei)      seŋ ɔi cha      hi ha: bai  
 (噢暖)      (哈 嗨 咳)      唱 歌(嘿)      尼 哈 嗨  
 (噢暖)      (哈 嗨 咳)      唱 歌(嘿)      尼 哈 嗨

$\overset{2}{\underline{2}} - - - \mid 6. \ 5. \ \overset{1}{\underline{06}} \mid 1 \ \underline{06} \ 6. \ 5 \mid 6. \ 5 \ 2. \ \underline{33} \mid$

$5. \ \underline{33} \ \underline{55} \ 3 \ 5 \mid \underline{532} \ 2. \ \underline{25} \overset{35}{\underline{5}} \mid 3. \ 5 \overset{35}{\underline{2. \ 3}} \mid \underline{35} \ \underline{232} \ 2 - \mid$   
 ɔi ɣwɛ ti      hi      hi      (ha: Wu)      kɔn(ia) kin  
 一句替旁不      好      (布 乌)      管(呀) 吃  
 山歌表      心      意      (布 乌)      自(呀) 食

$\underline{16} \ 1. \ \underline{6} \mid 2 \mid \underline{22} \mid \underline{21} \ 1. \ \underline{6} \mid \overset{22}{\underline{2}} \mid \underline{6} \mid 1. \ \underline{16} \mid 1 \ \underline{6.5} \ 2 - \mid$



演唱: 谭桂英 谭秀英 (女, 壮族)

记谱: 农道洲 马海

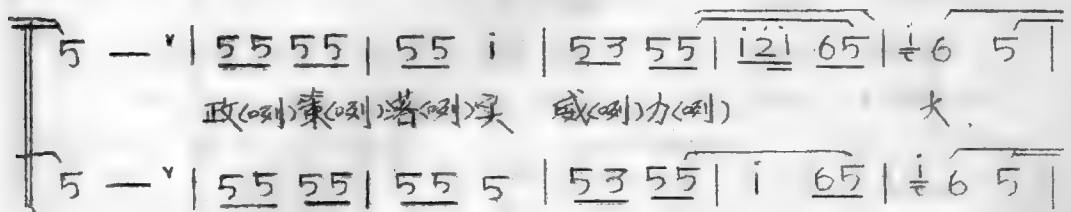
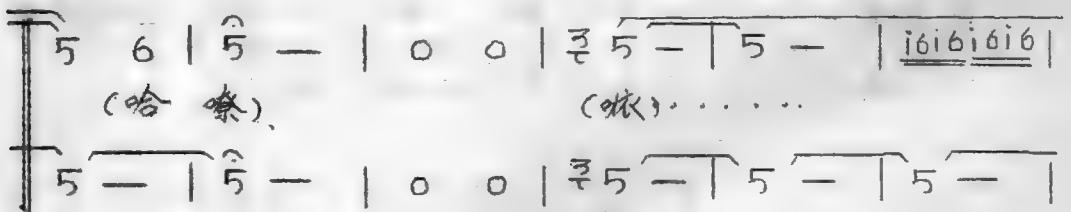
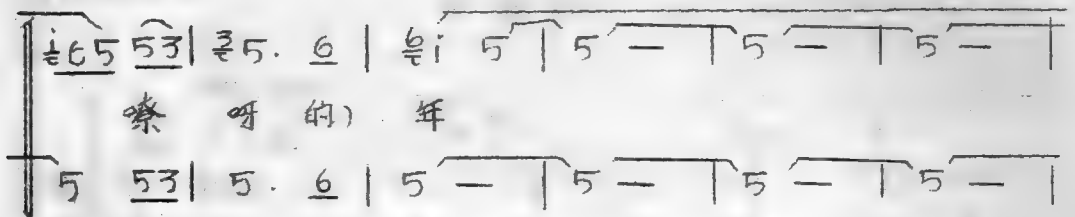
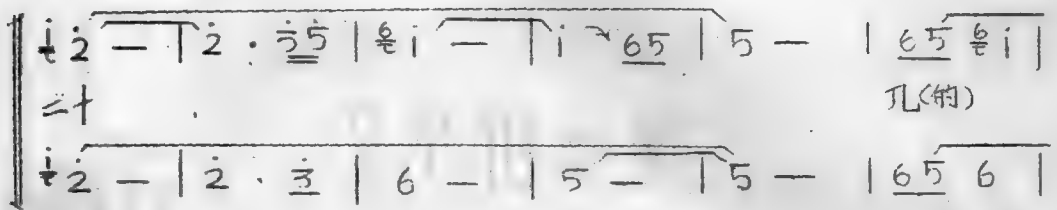
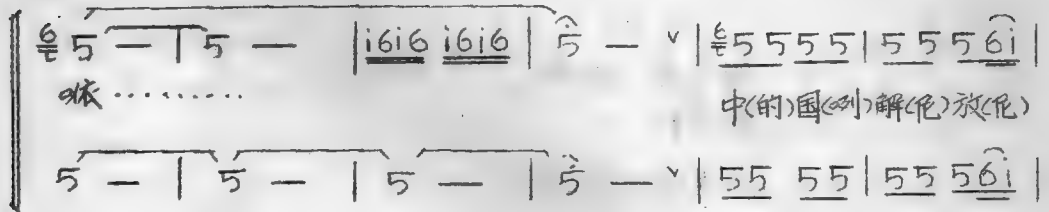
配词: 黄汉超

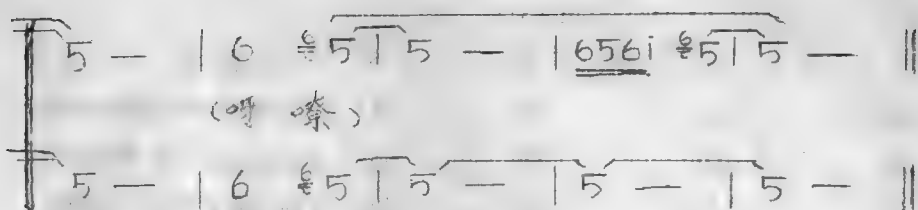
# 共产党领导真正好

1=D  $\frac{2}{4}$   
♩=70

(哈 嘹)

大 新  
壮 族





演唱：农秀莲

许秀娟

记录：路先光

# 兄弟相爱歌

1=G  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{8}$

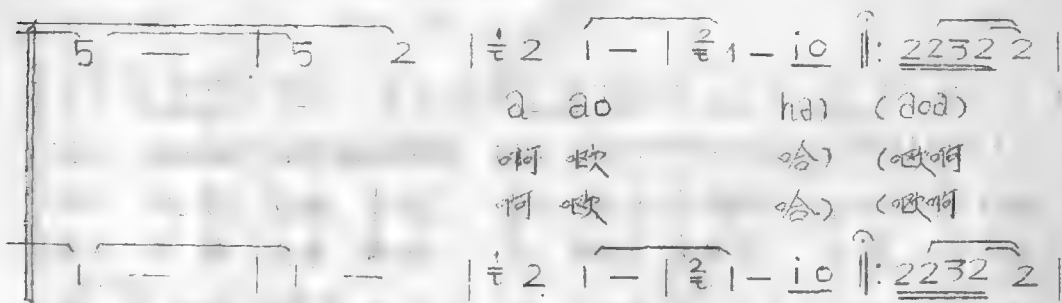
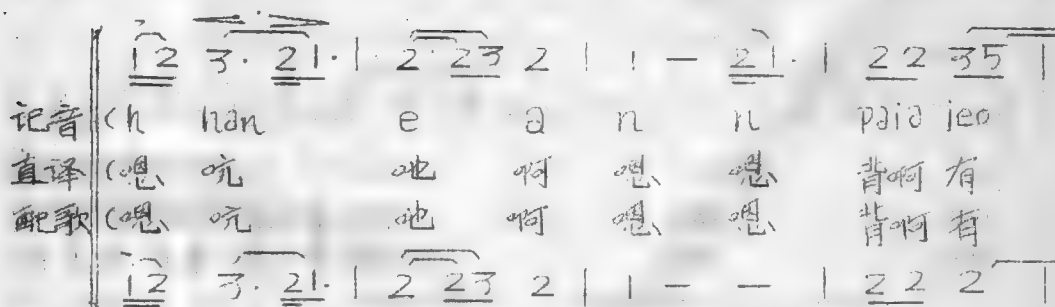
节奏较自由

(leot leot hat)

溜溜哈

河 池

壮 族

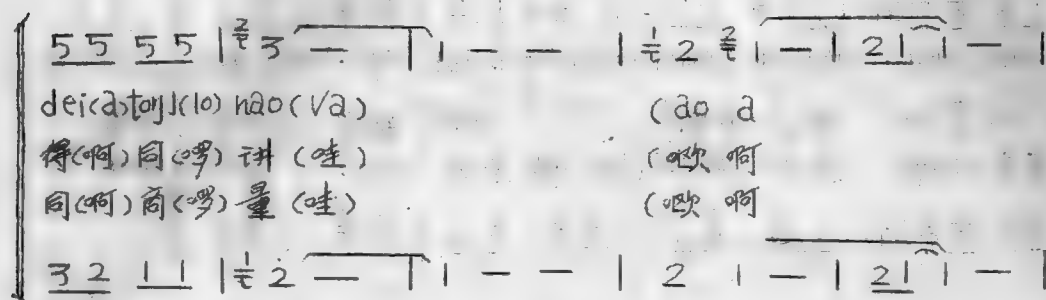
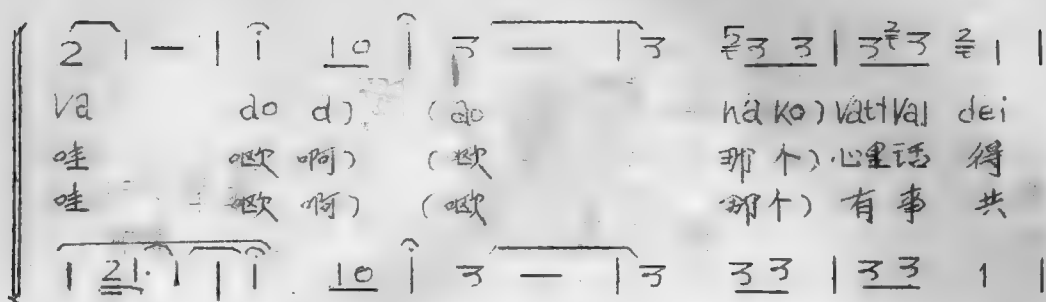


555 5535 | 5 — | 2 1 2 | 2 1 2 | 2 1 |  
 daitbouyvaidentakjath(d) (le ie han a han a  
 好不过 蓝(啊) 靛(啊) (咧 咧 吭啊 吭啊  
 鲜不过 蓝(啊) 靛(啊) (咧 咧 吭啊 吭啊  
 dkiboujpiddentakjony(d) (le ie han a han a  
 茂不比 靛(啊) 蕉(啊) (咧 咧 吭啊 吭啊  
 茂不比 蕉(啊) 林(啊) (咧 咧 吭啊 吭啊  
3332 2322 | 2 1 | 2 1 2 | 2 1 2 | 2 1 |

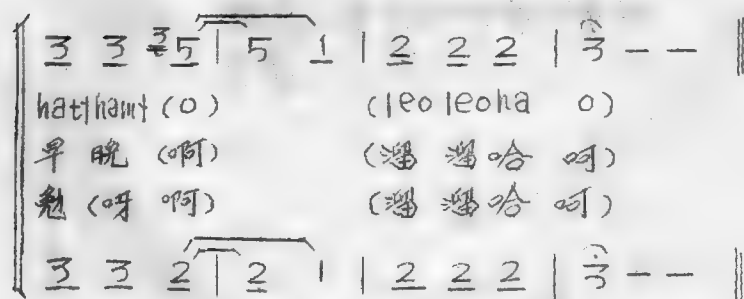
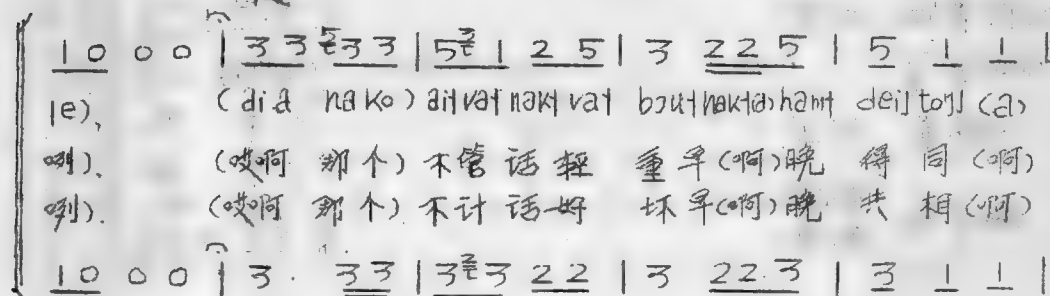
10 0 | 0 0 || 3 3 5 3 | 3 3 5 5 3  
 (le) (di a) (longboujpitlokj) pait  
 (咧) (哎 啊) 嫩不比六 岁  
 (咧) (哎 啊) 少不比六 岁  
10 0 | 0 0 || 3 3 5 3 | 3 3 2 2 3

225 52 12 | 25 5 | 5 2 — — | 1 — 2 | 1 — 10 |  
 (ju krai)dit boujpil bairi Nony(d) (do a)  
 (如昔)好不比 兄 弟(啊) (哎 啊)  
 亲兄弟 兄弟 最 亲(啊) (哎 啊)  
223 32 12 | 2 1 | 2 1 — — | 1 — — | 1 — 10 |

3 3 3 3 3 | 5 1 2 5 | 5 3 2 3 5 5 | 1 1 2 5 5 1 |  
 (di) jiangbint paitnontsaitdit iaif (linko)vaif(iaia) deijtoytsat(a  
 (哎) 也是 兄弟 才好 多, (宁可)牛(噪啊) 互相 借(啊  
 (哎) 只有 兄弟 最相 亲, 耕牛农具互 支援(啊 咧  
3 3 3 3 | 3 3 3 2 2 | 3 2 2 3 3 2 1 1 | 2 3 2 1 |



捷



演唱: 韦国海、韦国福(男、壮族)

记谱、译配: 黎吴周

记音: 周建明

# 今晚月光明

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(孃亥调)

田 阳

壮 族

记音	6 6̣ i 3̣ 3̣   2̣ i 6̣ 6̣   i 3̣ 3̣ 2̣ i   1̣ 3̣ 3̣ 2̣ i 6̣
直译	今天天气好(咧) 今晚月光明(咧) 东亥呀
配歌	今天(啊) 天气好(咧) 今晚月光明(咧) 东亥呀
	6 6̣ i 3̣ 3̣   2̣ 6̣ 6̣ 6̣   i 3̣ 6̣ i   1̣ 3̣ 3̣ 6̣ 6̣ 6̣

2̣ 3̣ i 3̣ 0̣
ja: lian)
呀 了?
呀 了)
2̣ 3̣ i 3̣ 0̣

演唱: 周秀新(女, 壮族)

罗美丽(女, "...)

记词 覃超仁

记谱 唐云斌

注: “孃亥”译成汉语即“嫦娥”之意。

# 同志有心来“打赏”

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(贺茶调)

容 晏  
汉 族

(女) 0 0 | 0 0 | 0 0 0 | 0 0 | 2 6 5 | 5 — |  
赏 (啦)

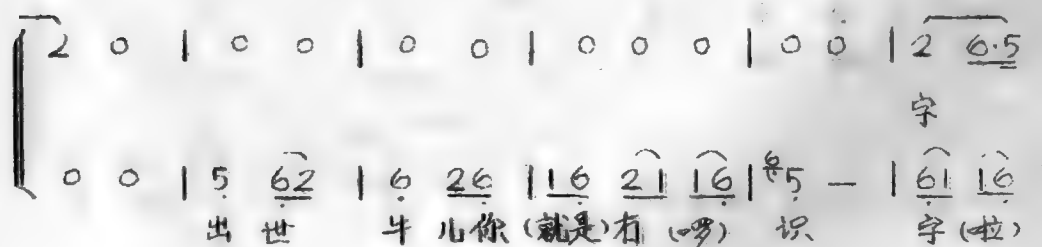
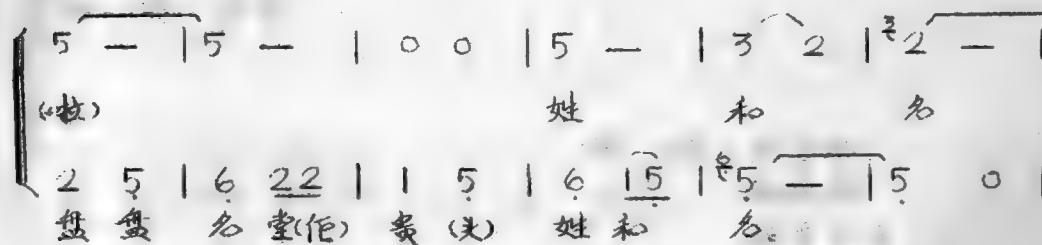
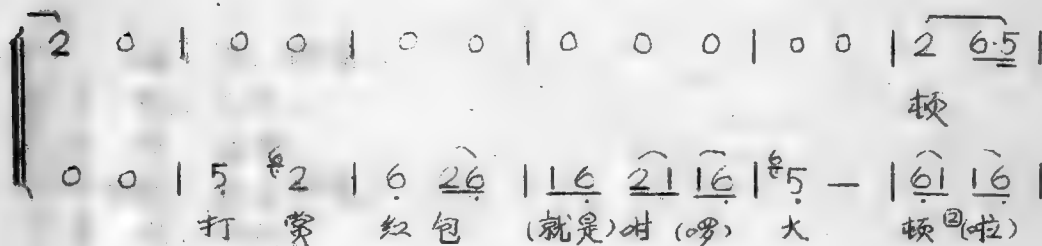
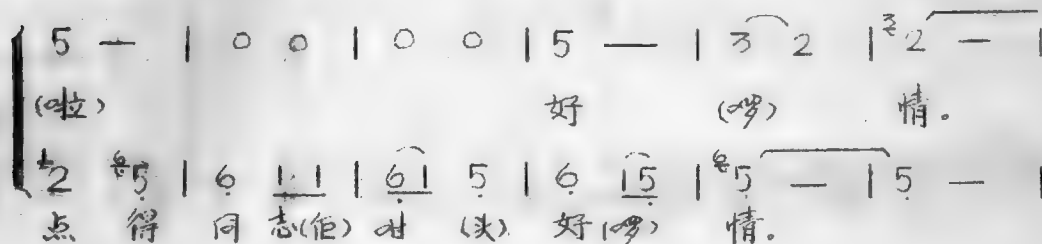
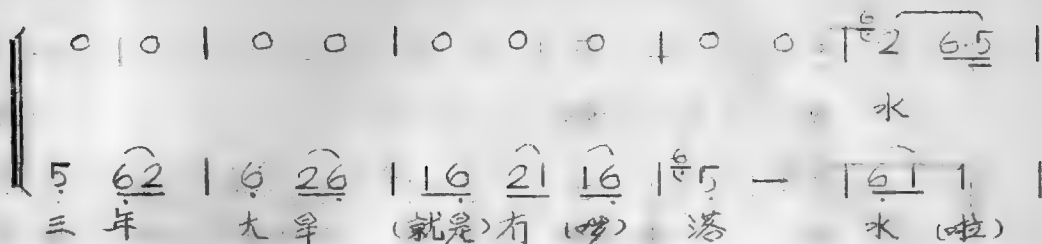
(男) 5 6 2 | 6 6 | 1 6 | 1 6 | 5 — | 6 2 | 2 5 |  
同志 有心 (倒是来(罗) 打 赏(罗), 好话

5 0 | 0 0 | 5 — | 3 2 | 2 — | 2 0 | 0 0 |  
几 (罗) 声  
6 2 2 | 5 | 6 1 5 | 6 5 | 5 — | 0 0 | 5 2 |  
还需你 命(头) 几(罗) 声。 使烂

0 0 | 0 0 0 | 0 0 | 2 6 5 | 5 — |  
铲 (啦)  
6 2 6 | 1 6 2 1 6 | 5 — | 6 2 1 | 2 5 |  
锹 铲 (倒是) 你 (罗) 烂 铲 (啦) 扭 头

0 0 | 0 0 | 5 — | 3 2 | 2 — | 2 0 |  
就 来 打。  
6 2 2 | 5 | 6 1 5 | 5 — | 5 — | 0 0 |  
鞠躬你 出 (头) 就 来 打。





5 — | 0 0 0 | 0 0 | 5 — | 3 2 |  
 (啦) 硬 来  
 2 5 | 6 1 6 2 2 | 6 1 5 | 6 1 5 | 6 5 — |  
 讲住 (两又) 妹姑你 包(头) 硬来 问

2 — | 2 0 ||  
 问。  
 5 — | 5 0 ||

- 註：① 喻：讲、评论。  
 ② 大 概：大只。  
 ③ 点 得：怎得。  
 ④ 咁好情：这么好晴。  
 ⑤ 盘 盘：问问。  
 ⑥ 包 硬：保证。  
 ⑦ 打 赏：奖赏。

演唱：陈志妙  
 黎敏容  
 黎雪容等  
 记 谱：刘玉中  
 卢 松  
 保 威

# 大只红包打赏情

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(贺恭调)

容 县  
况 族

(女伴) 0 0 | 0 0 | 0 0 0 | 0 0 | 2 6 |  
胆

(女领) 5 6̇2 | 6 2̇6 | 1 6̇ 2̇ 1̇ 1̇6 | 5 0 6̇ | 2 1̇6 |  
斤半 鱼泡 (倒是)你(罗)大 (就)胆(罗)

5 — | 0 0 | 0 0 | 5 — | 3 2 | 2̇ — | 0 0 |  
(罗)! 手 (罗) 拧。

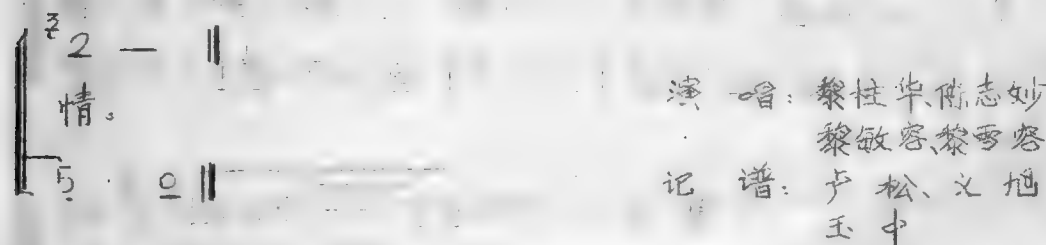
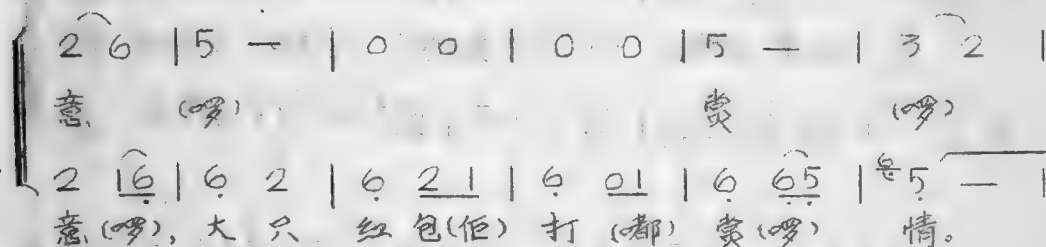
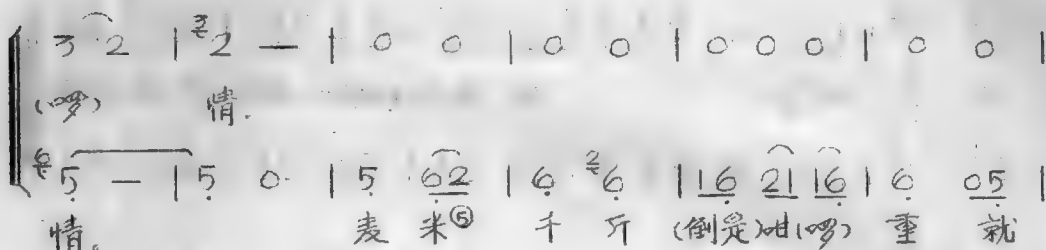
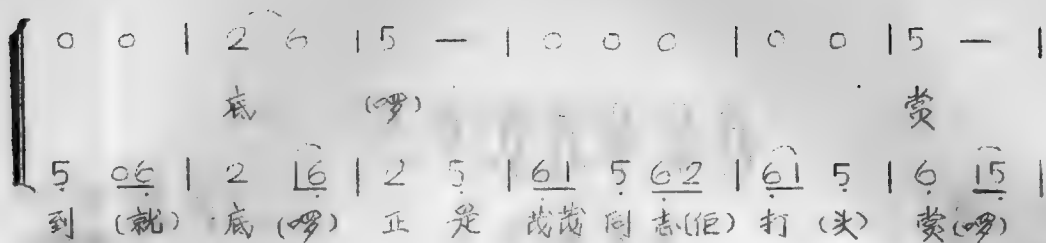
6 2 | 6 2̇1 | 6 0 1 | 6 6̇5 | 5̇ — | 5 0 | 5 6̇2 |  
有作 鞠躬你出 (都)手(罗) 拧<sup>①</sup> 片子<sup>②</sup>

0 0 | 0 0 0 | 0 0 | 2 6 | 5 — | 0 0 |  
肚 (罗)

6 2̇6 | 1 6̇ 5̇6 6̇5 | 5 0 6̇ | 2 1̇6 | 2 5 | 6 2̇1 |  
跌落(倒是)灯(罗) 窝 (就)肚<sup>③</sup>(罗) 观观 名堂作)

0 0 | 5 — | 3 2 | 2̇ — | 0 0 | 0 0 | 0 0 0 |  
姓 (罗) 名。

6 0 1 | 6 6̇5 | 5̇ — | 5 0 | 6 2 | 6 2̇6 | 1 6̇ 2̇ 1̇6 |  
贵 (都)姓(罗) 名。 勒竹 翻根(倒是)枝(罗)



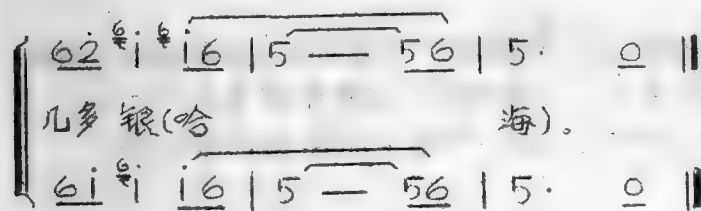
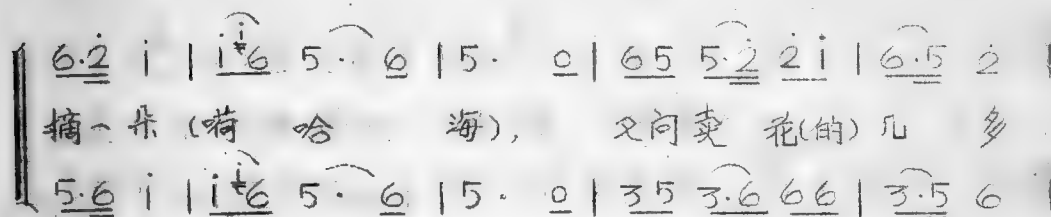
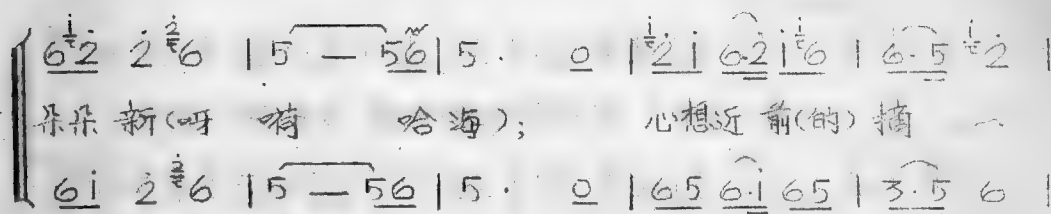
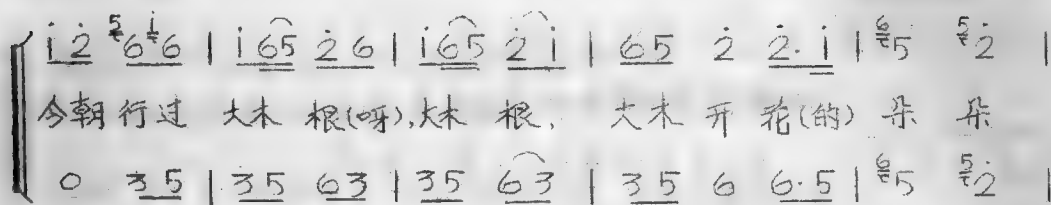
- 註: ① 出手拏: 出手拏封包。  
② 斗 子: 荫片。  
③ 河窝肚: 池塘中间, 这个“塘”与“堂”同音。  
④ 枝: 竹子的根“枝”和“知”同音。  
⑤ 麦 米: 本地糙米的别称。

# 大木开花朵朵新

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

(三海声)

横 县  
况 族



註: 用本地白话演唱。

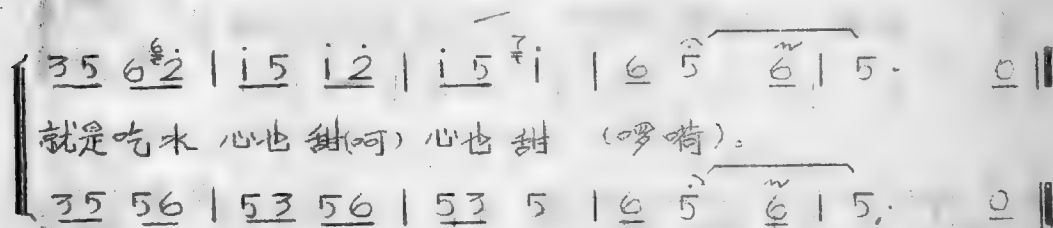
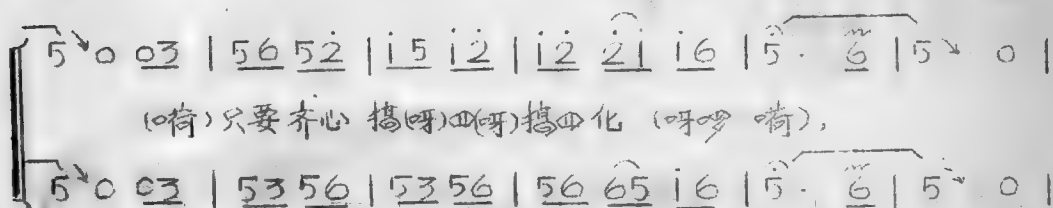
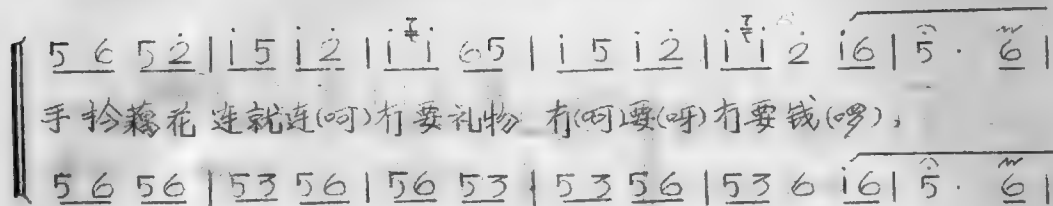
演唱: 黎家庆 梁月针  
记谱: 陈 福 健

# 就是吃水心也甜

1=bB  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

(三海声)

横 县  
汉 族



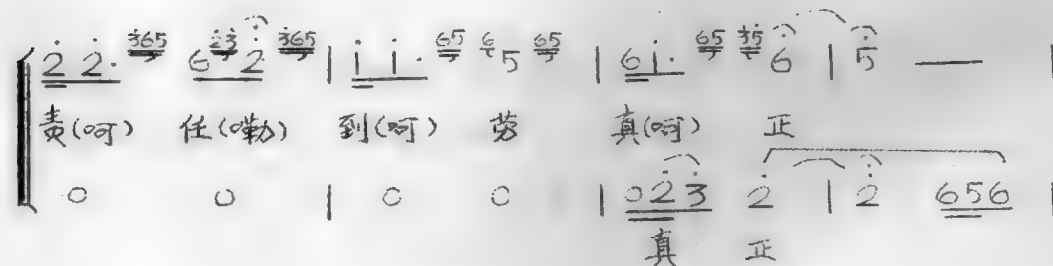
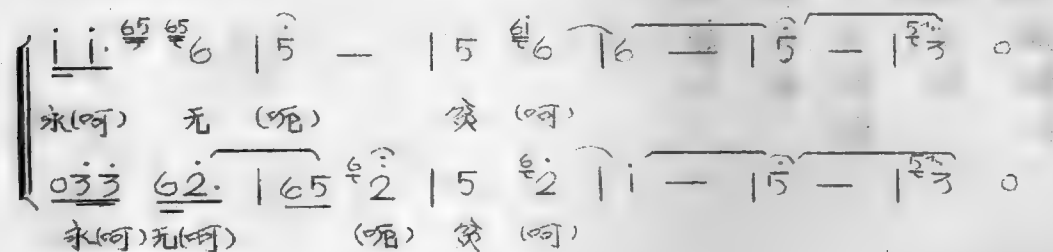
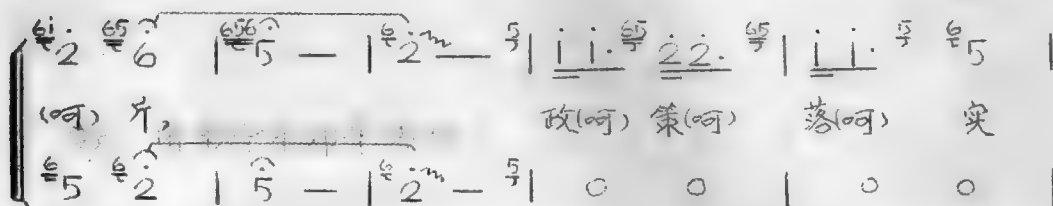
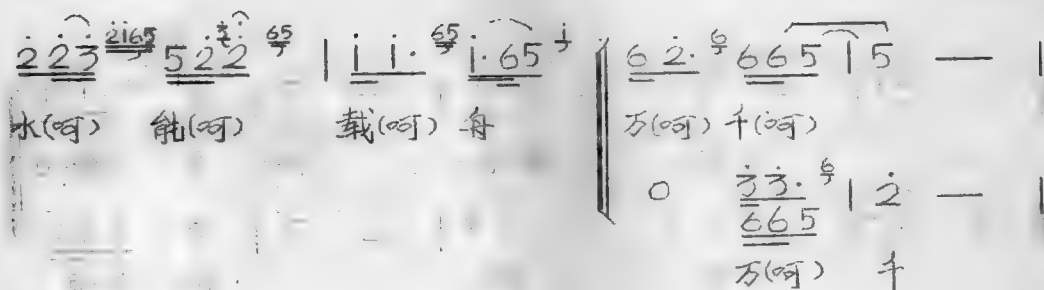
註：此歌本地人称之为“三海声”，是目前在横县发现的、唯一的两声部民歌，当地谓之“公母声”，一般为一男一女或两男两女演唱。现只有五十岁以上的人会唱，频于失传。

演 唱：黎国愿  
黎家钊  
编 词：谢永欢  
记 谱：陈福健

# 政策落实永无贫

1=D  $\frac{2}{4}$   
较自由

南宁市  
汉族



$\left( \begin{array}{c} \underline{\underline{1\ 1}} \cdot \overset{5}{\downarrow} 6 \mid \overset{\wedge}{5} - \mid \underline{5} \overset{\wedge}{6} \cdot \mid \overset{\wedge}{5} - \mid \overset{5}{\downarrow} 3 \quad 0 \end{array} \right)$   
 日(旁)      日(旁)      (旁)新      (旁)。  
 $\left( \begin{array}{c} \underline{\underline{02\ 2}} \quad 3 \mid \overset{\wedge}{5} \overset{\wedge}{2} \mid \overset{5}{\downarrow} 1 - \mid \overset{\wedge}{5} - \mid \overset{5}{\downarrow} 3 \quad 0 \end{array} \right)$   
 日(旁) 旁)      新      (旁)。

註：用南宁市郊平话唱。

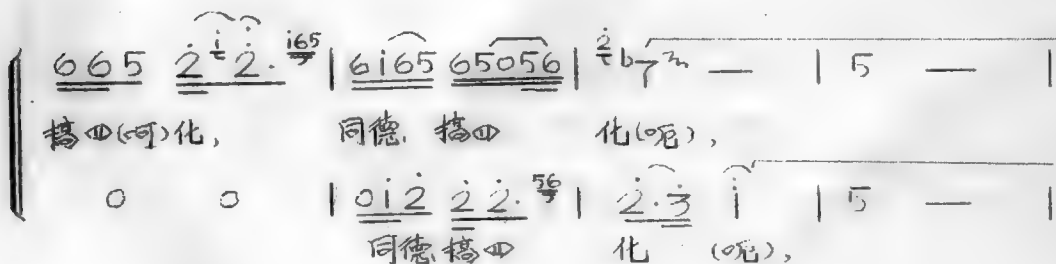
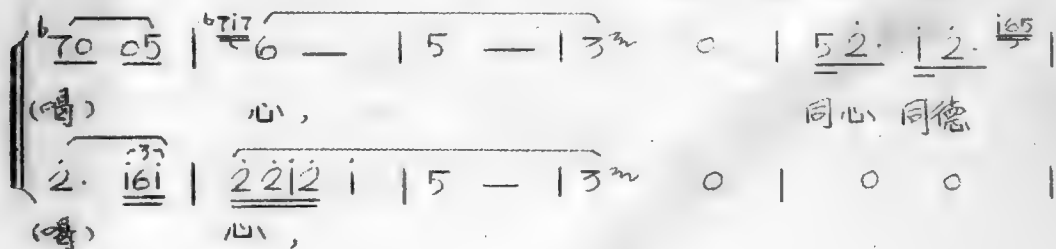
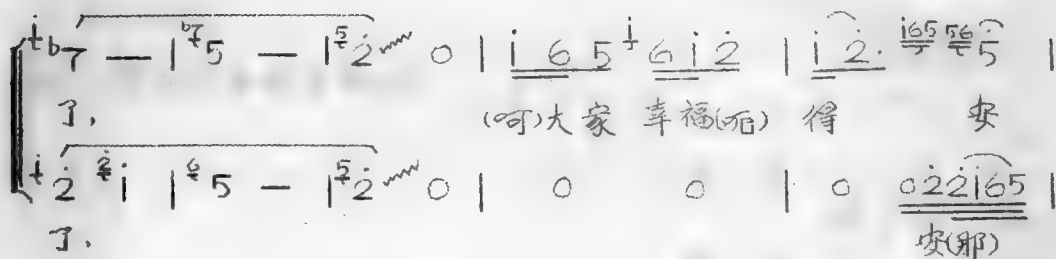
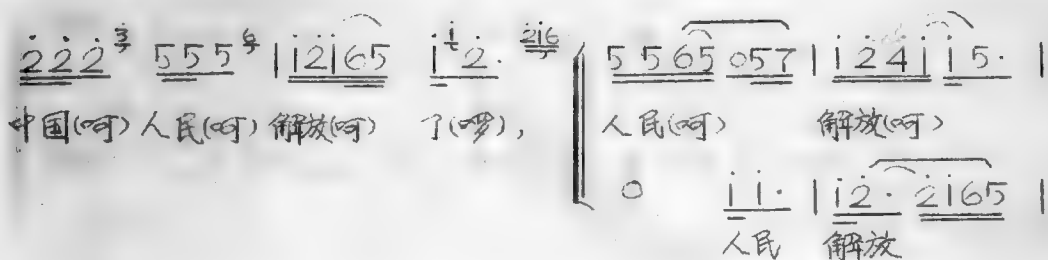
演唱：黄学松等五人  
词：黄学梅  
谱：凌俊峰  
唐 荣

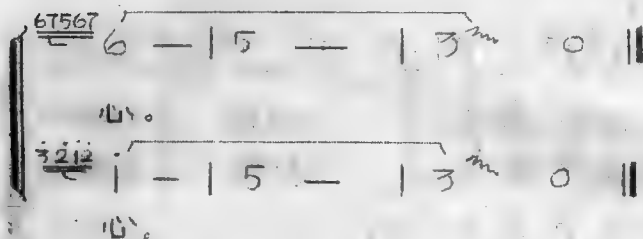
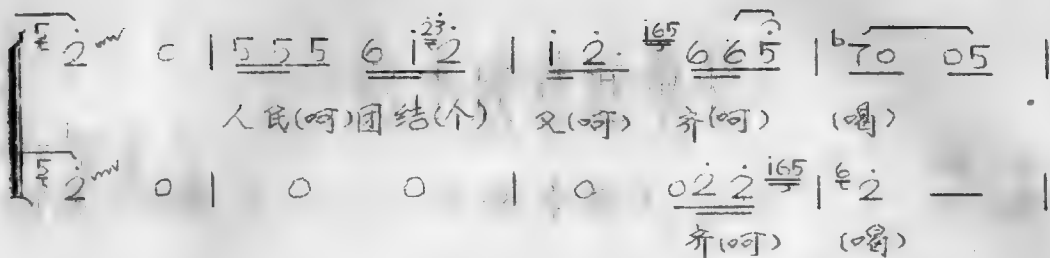


# 同心同德搞四化

1=A  $\frac{2}{4}$   
较自由

南宁市  
汉族





註：用南宁市效平话唱。

演 唱：方一金(男)

蒙少英(女)

编 词：方一金

记 谱：苏 平

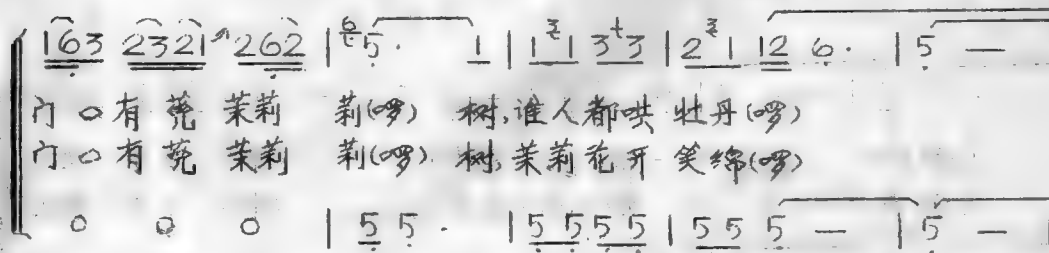
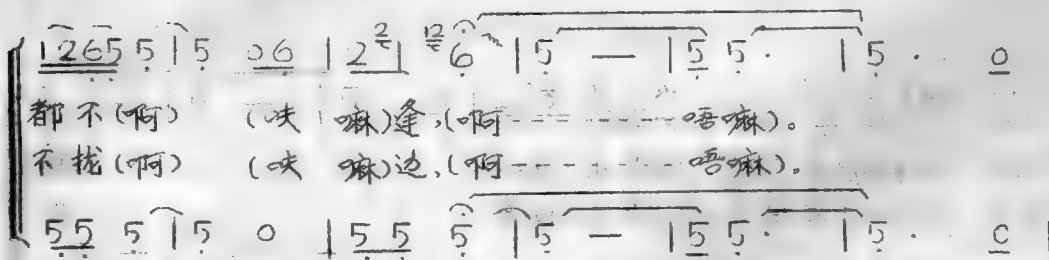
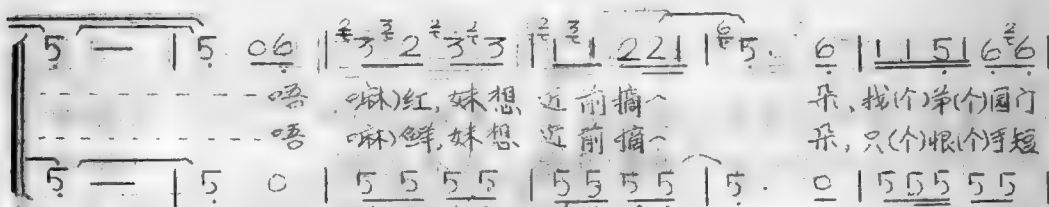
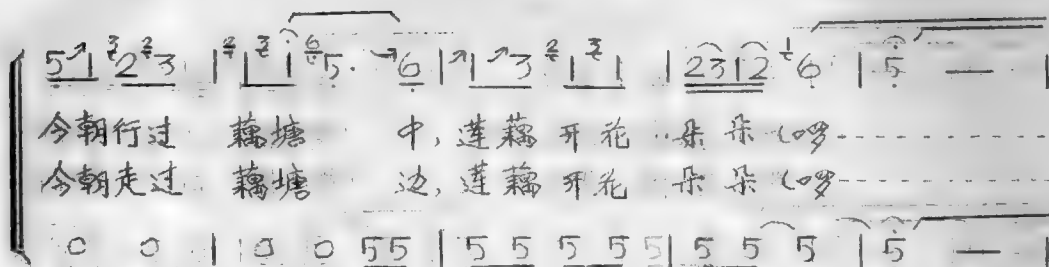
唐济相

# 两木成林谁敢移

1= $\text{E}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速 稍慢

(四季歌)

融水  
汉族



5 — | 5 0 6 |  $\overset{2}{3}$   $\overset{2}{3}$   $\overset{2}{3}$   $\overset{2}{3}$  |  $\overset{4}{1}$   $\overset{2}{2}$  | 2 2 | |  $\overset{6}{5}$  | 2 2 6 |

(唔 嘛)花,妹想 近前摘~ 枝,因  
(唔 嘛)锦,妹想 近前摘~ 乐,又

5 — | 5 0 | 5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 5 5 5 |

6 6 2  $\overset{2}{3}$  1 2 | 6 5 5 5 | 5 5 0 6 | 2  $\overset{2}{3}$  1  $\overset{12}{6}$  | 5 — | 5 — |

娘命 丑不 招(罗)  
怕路 边云 闲(罗)

(呖 嘛)花,(罗)  
(呖 嘛)言,(罗)

5 5 5 5 | 5 5 5 5 | 0 | 5 5 5 5 | 5 — | 5 — |

5 5 | 5 0 | 3  $\overset{2}{3}$  2  $\overset{2}{6}$  | 1  $\overset{6}{2}$  2 | 3 2  $\overset{2}{3}$  3 3 | 3 1 6 |

唔奈)。 好对 鲤鱼 又在(又在) 水,话眉会唱 在高(罗)  
唔奈)。 鲤鱼 来去 藏在(藏在) 水,话眉会唱 在青(罗)

5 5 | 5 0 | 0 0 | 0  $\overset{+}{6}$  6 | 6 6 6 6 | 6 6 6 6 |

5 — | 5 — | 5 0 | 2  $\overset{+}{3}$  2 2  $\overset{+}{3}$  | 2 2  $\overset{+}{6}$  6 5 | 6 0 2 2 |

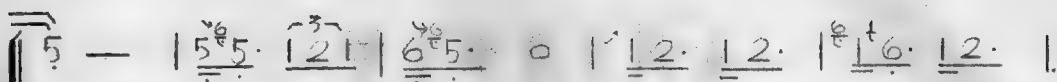
(罗 唔嘛)山,翻思 复想 成无(啊)用,怎得你  
(罗 唔嘛)山,翻思 复想 成无(啊)用,怎得你

5 — | 5 — | 5 0 | 6 6 6 6 | 6 6 5 5 5 | 5 0 5 6 6 |

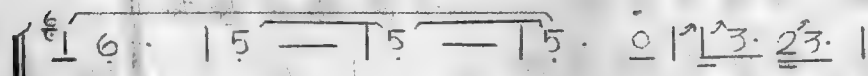
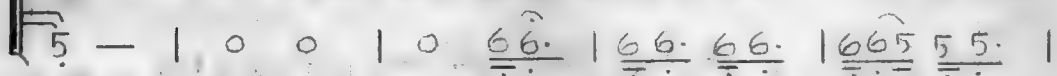
6 6 1 2 6 5 | 5 — | 0 6 1 2 |  $\overset{2}{1}$   $\overset{2}{2}$  6 | 5 — | 5 5 |

在哥 手上 (来) (呖嘛)玩,(哪) 唔奈)。  
在哥 手上 (来) (呖嘛)玩,(哪) 唔奈)。

5 6 6 6 5 | 5 — | 0 6 6 | 6 5 5 | 5 — | 5 5 |



好花 朵朵(的)排哥(排哥) 坐(啰), 顺手 过来取~  
好花 朵朵(的)排哥(排哥) 坐(啰), 顺手 过来取~

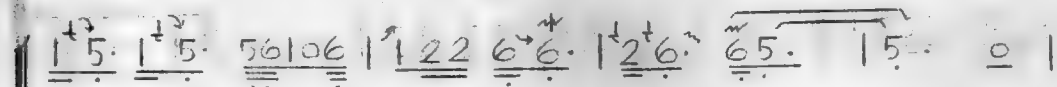
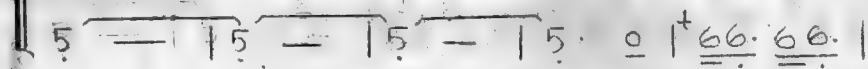


(哟)

枝(嘛), 摘得

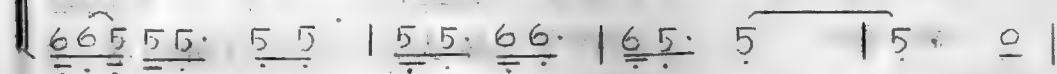
(哟)

枝(嘛), 摘得



后园屋背 (下)种(啊), 两木(个)成林 谁敢(啊)-----

花枝园里 (下)种(啊), 两木(个)成林 谁敢(啊)-----



咪嘛) 移,(啊)----- 唔哪)。

咪嘛) 移,(啊)----- 唔哪)。



註: 这是一首日歌。

演唱: 莫绍娥 (女, 汉)

莫翠凤

记谱: 唐裕壮

# 旁人莫讲我风流

1=F  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(四季歌)

融水

汉族

(女领)  $\underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{3}}$

试唱支歌好不 好,试盏盏灯 明不(啊...)

(女伴)  $\underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$

好(啰),

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{—}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$

义麻明船到江心跳下水,试探个龙的门

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{—}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$

$\underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}}$

平不(啊)

(义麻)平(啊).....唔梅。

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{—}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}}$

转C调(前7=后3)

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{3}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}}$

妹有胆智(个)跳下水,冲愿 作(个)伴(个)

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$

跳下水,

$\underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{—}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}}$

跟妹

(义麻)游,泡在江心

$\underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{—}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{—}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{0}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}}$



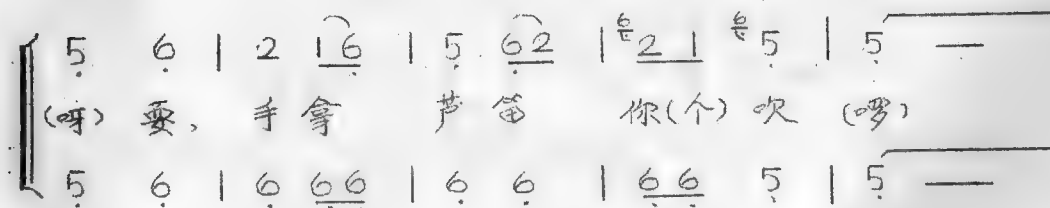
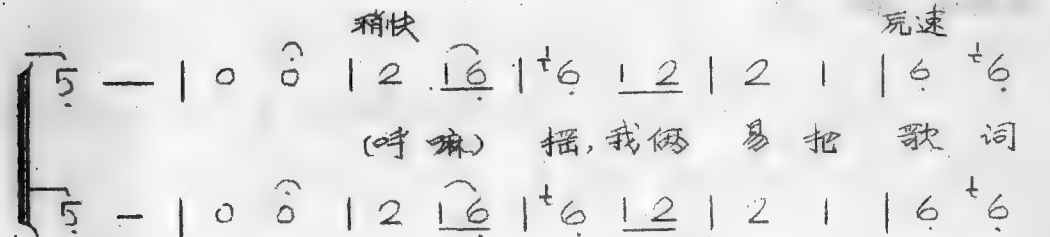
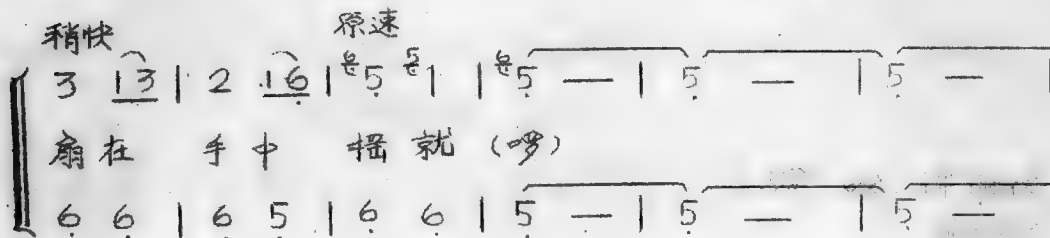
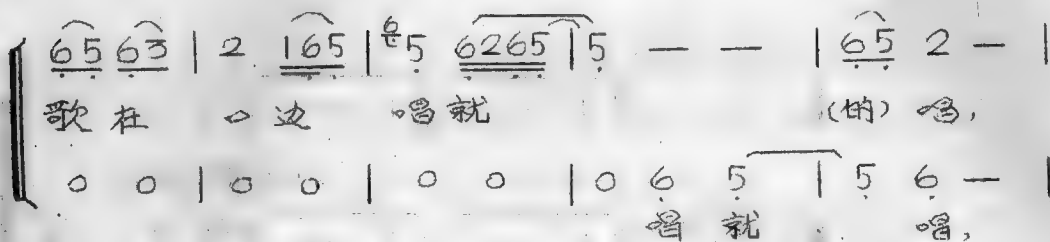
# 手拿芦笛你吹箫

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

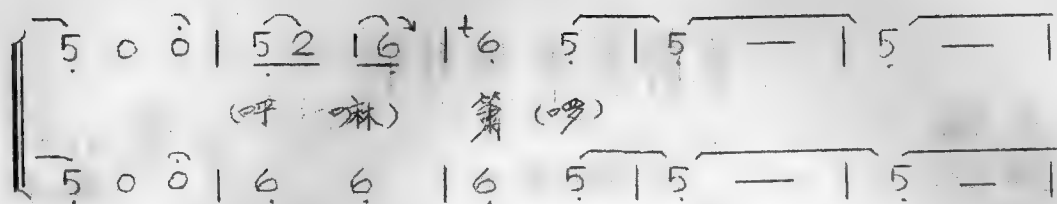
中速

(四季歌)

融水  
汉族







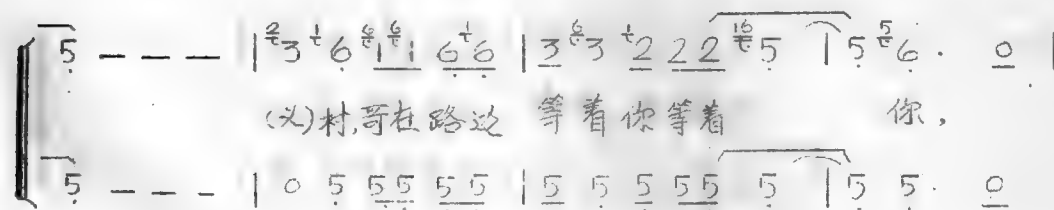
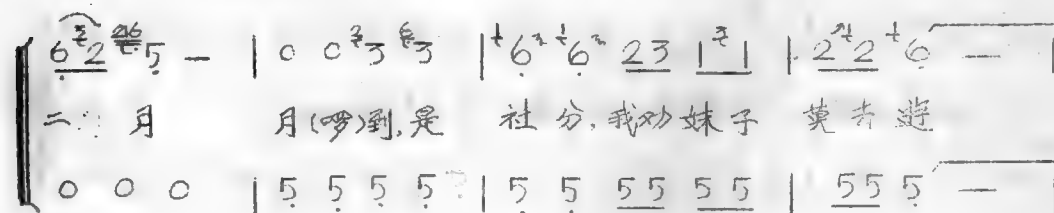
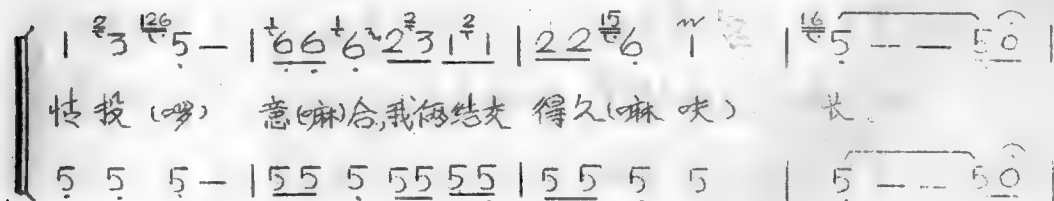
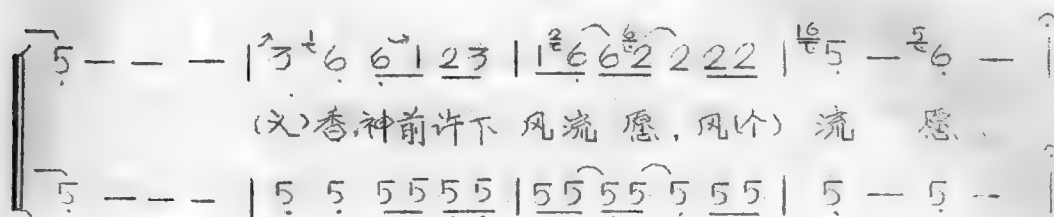
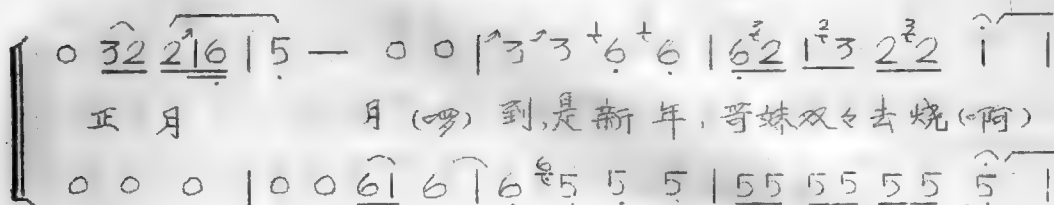
演 唱: 许胜祥  
龙勋德  
记 谱: 龙圣志

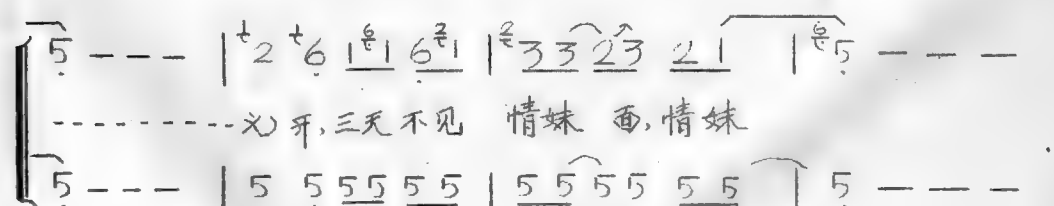
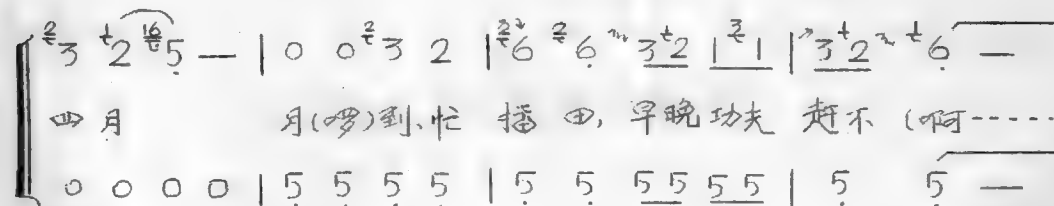
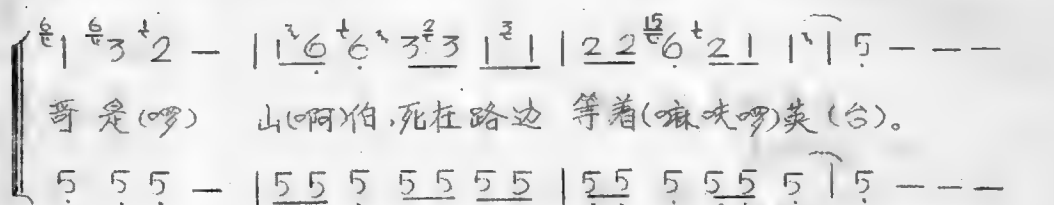
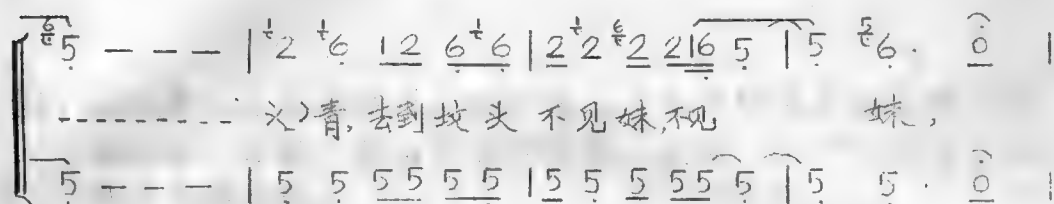
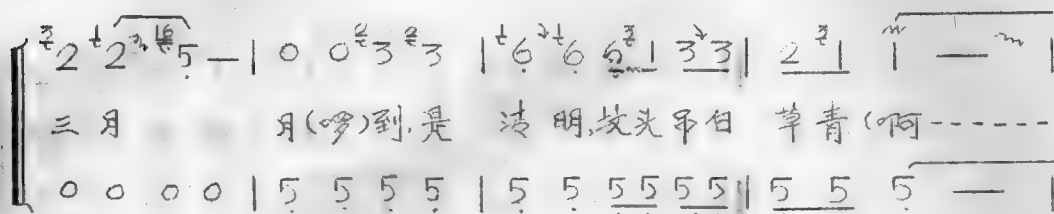
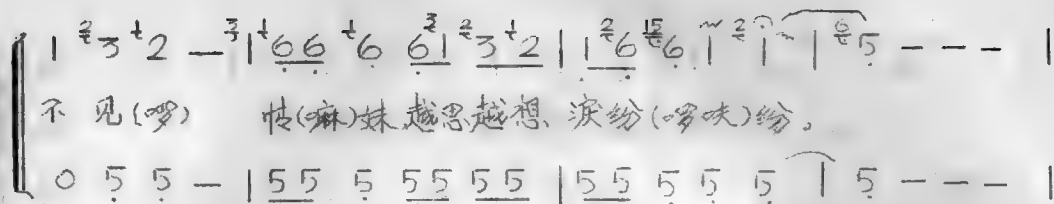
# 好比旱禾等雨来

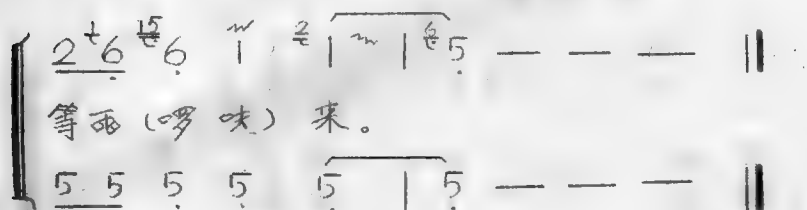
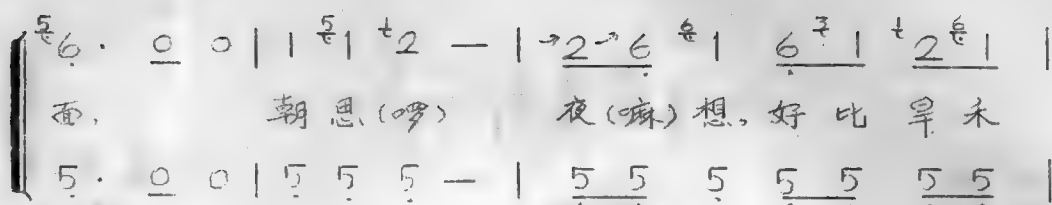
1=D  $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$   
 中速

(六句月歌)

融水  
 汉族







註：此歌是从正月唱至十二月，依各月季节特点而产生情恋的相思歌。日歌，是白天唱的情歌。夜歌，则是以故事、逗趣为内容的歌。

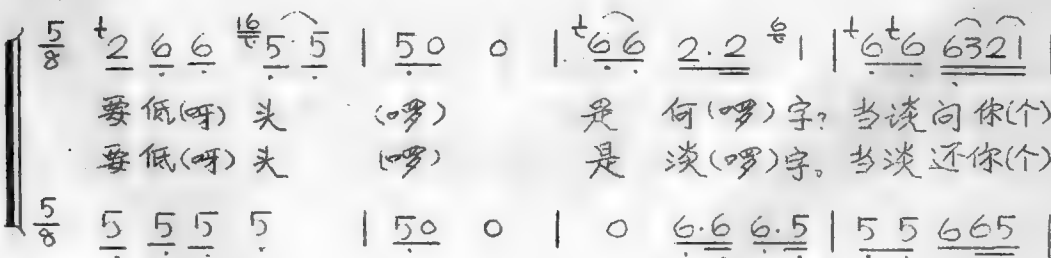
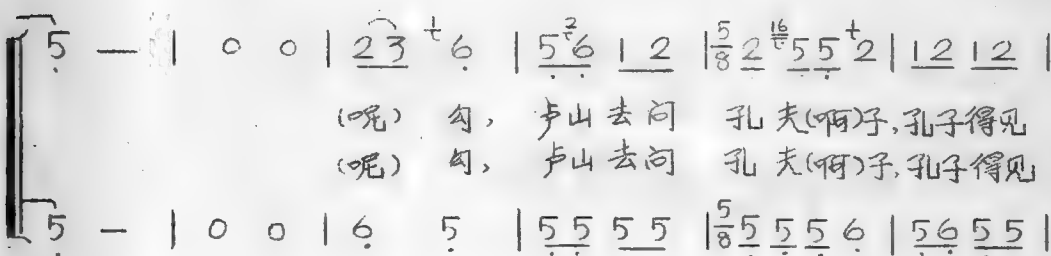
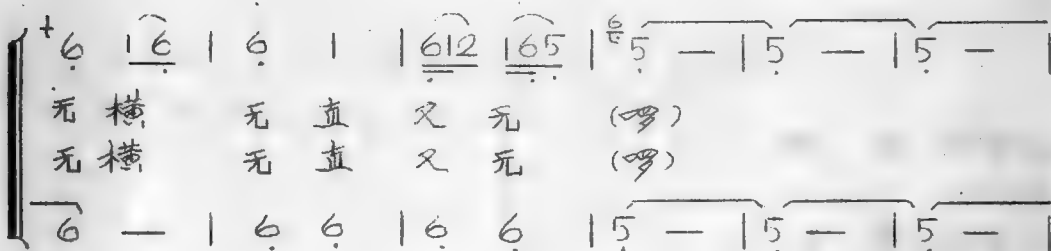
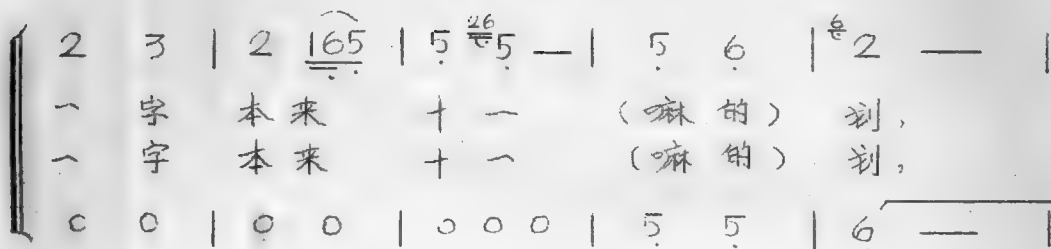
演唱：黄翠凤  
           莫绍娥(女，汉)  
 记谱：唐裕壮  
 改词：

# 孔子得见要低头

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(六句歌)  
猜字歌

融水  
沉族



<p>6   1 6 5   5 6   2 6   1 6 5   5 5   5 5   5   5 5  </p>	<p>(罗) (呼罗) 求 (罗) (唔) (那唉)。</p>
<p>5 5   5 5   6 6   5 5   5 5   5 5   5   5 5  </p>	<p>(罗) (呼罗) 求 (罗) (唔) (那唉)。</p>

<p>5 .</p>	<p>0   </p>
<p>5 .</p>	<p>0   </p>

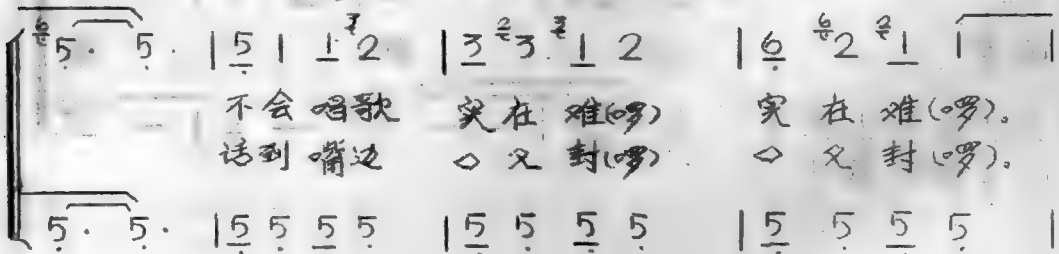
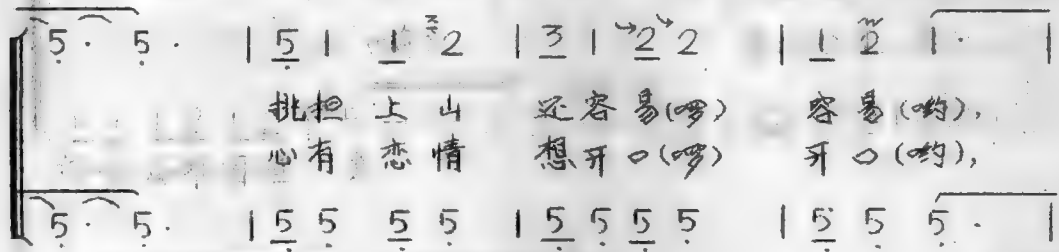
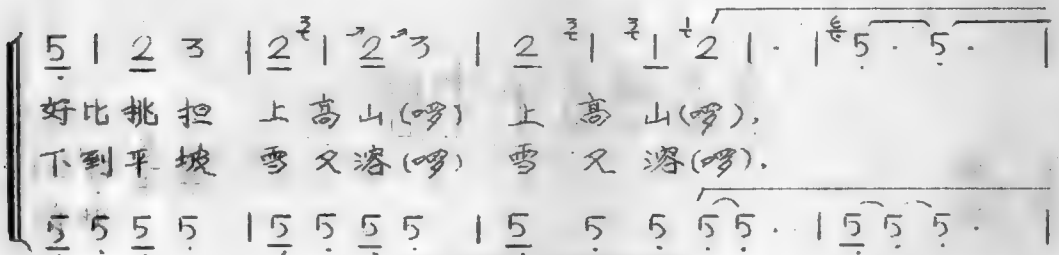
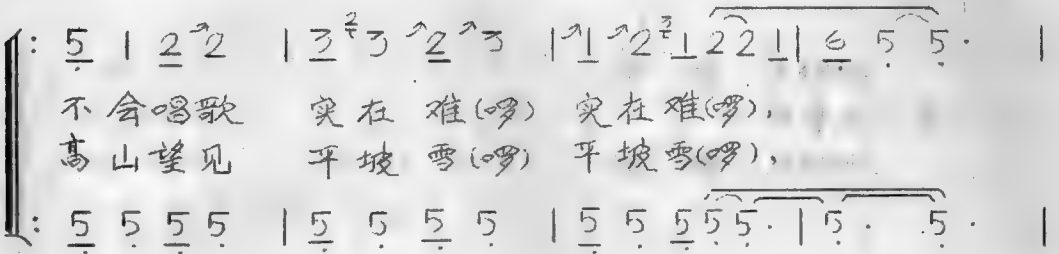
演唱：许胜祥  
龙勉德  
记谱：龙圣志

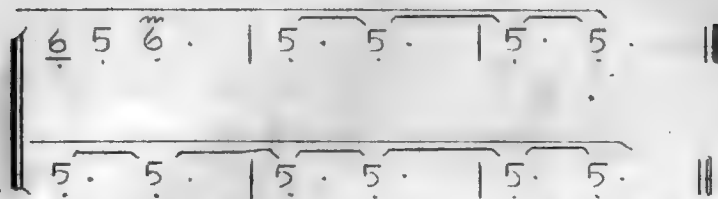
# 话到嘴边口又封

1=D  $\frac{6}{8}$   $\frac{9}{8}$   
稍快

(七字歌)

融水  
汉族



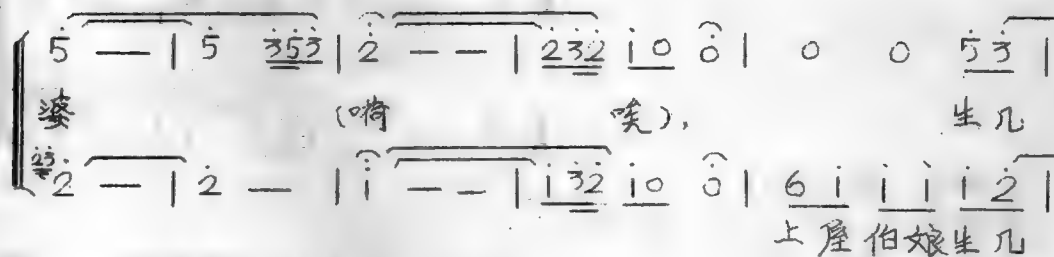
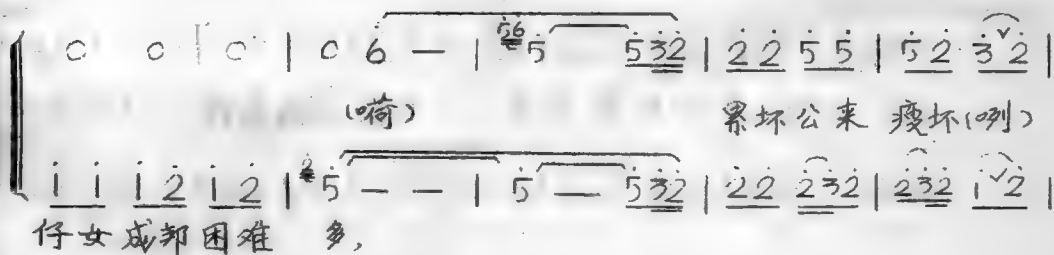


演唱: 莫绍娥  
黄翠凤(女, 汉)  
记谱: 唐裕壮

# 独生子女好处多

1 =  $\flat B$   $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   
稍快

桂平  
汉族





3̣2̣ 1̣2̣ | 2̣3̣ 5̣ 5̣ | 5̣2̣ 3̣1̣2̣ | <sup>2</sup>/<sub>5</sub> — | 3̣ — |

个 背脊又痒 手又(咧) 拖 (哟)

2̣ 1̣2̣ | 2̣3̣ 1̣3̣ | 2̣3̣ 1̣1̣2̣ | 2̣3̣ 2̣ — | 2̣ — |

拖(哟)

2̣ — | 3̣2̣ 2̣ | 1̣0̣ 0̣ 0̣ | 0̣ 0̣ 0̣ | 0̣ 6̣ — |

(哎)

(哟)

1̣ — | 1̣ — | 1̣0̣ 0̣ 0̣ | 1̣1̣ 1̣1̣ 1̣2̣ | <sup>2</sup>/<sub>5</sub> — — |

独生子女好处多。

<sup>56</sup>/<sub>5</sub> — 5̣3̣2̣ | 1̣2̣ 5̣ 5̣ | 3̣5̣2̣ 3̣1̣2̣ | 5̣ — | <sup>2</sup>/<sub>5</sub> 3̣ — | 2̣ — — |

有使爷娘咁奔波(咧) 波

5̣ — — | 1̣2̣ 3̣2̣ | 2̣3̣2̣ 1̣2̣ | <sup>2</sup>/<sub>5</sub> 2̣ — | 2̣ — | 1̣ — — |

2̣1̣ 1̣0̣ 0̣ | 0̣ 0̣ | 5̣3̣ 3̣ 3̣2̣ | 2̣3̣5̣ 3̣2̣ | 2̣3̣2̣ 1̣2̣ | 2̣5̣ 3̣ — |

(呵哎)， 利国利民 利自 家幸福生活乐呵(咧) 呵

1̣1̣ 1̣0̣ 0̣ | 5̣ 1̣ 1̣ | 1̣2̣ 2̣ 2̣1̣ | 2̣3̣ 1̣ 1̣ | 2̣3̣2̣ 1̣2̣ | 2̣3̣ 2̣ — |

2̣ — | 2̣ 2̣3̣2̣ | 1̣0̣ 0̣ ||

(哎)。

1̣ — | 1̣ 1̣3̣2̣ | 1̣0̣ 0̣ ||

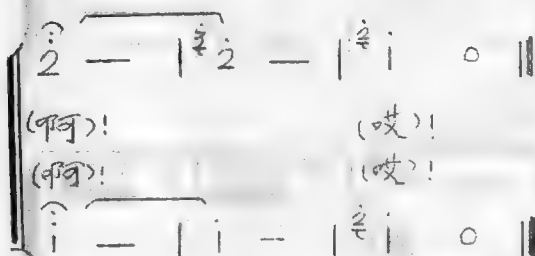
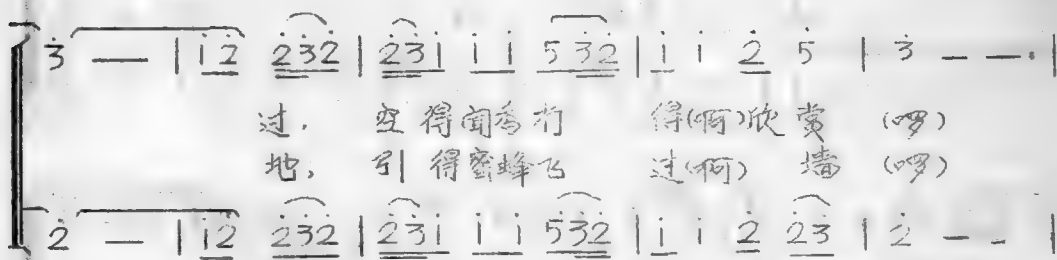
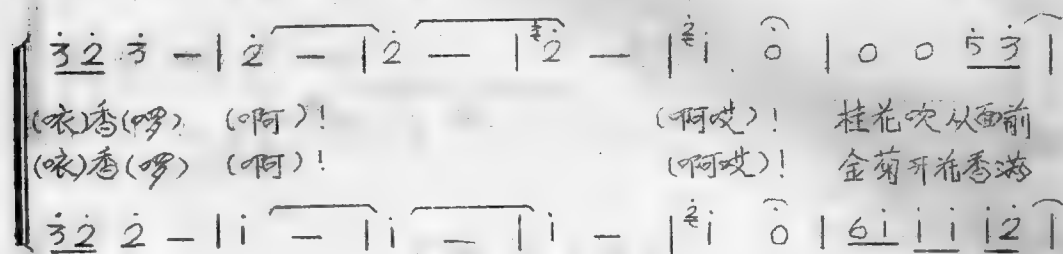
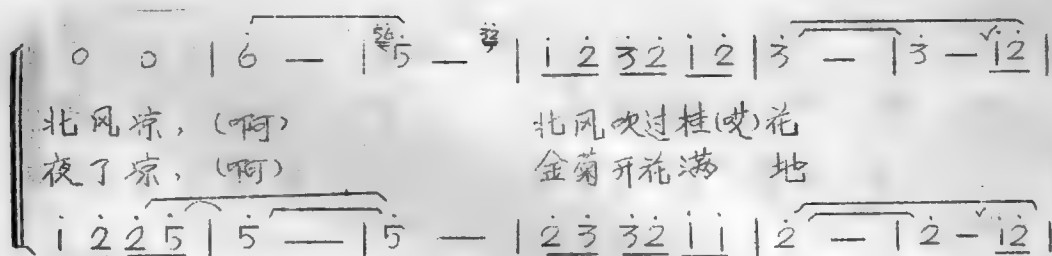
註：“有使爷娘咁奔波”——  
不用爷娘这样奔波。

演唱：韦善华  
韦海全  
记谱：保钊  
卢松  
保威

# 引得蜜蜂飞过墙

1 =  $\flat B$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

桂 平  
汉 族

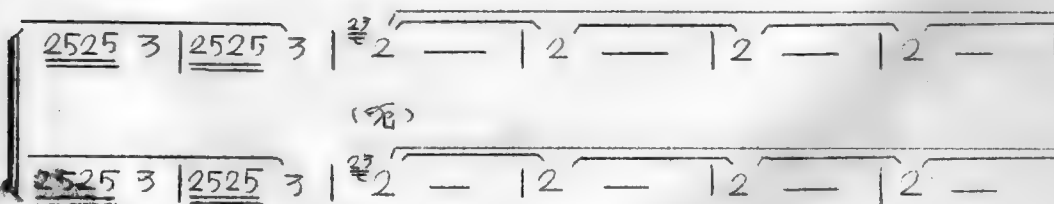
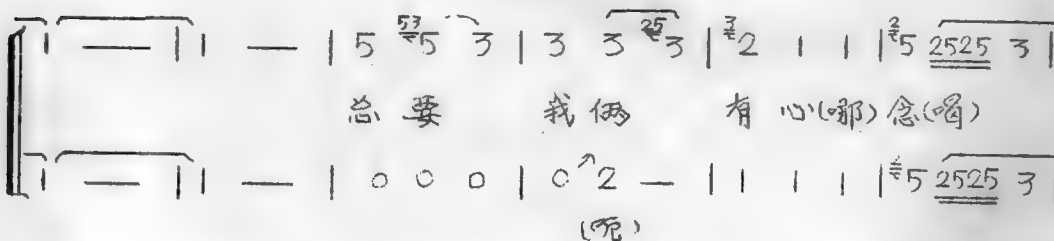
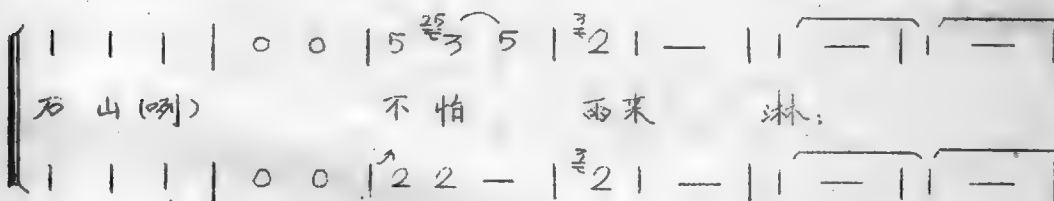
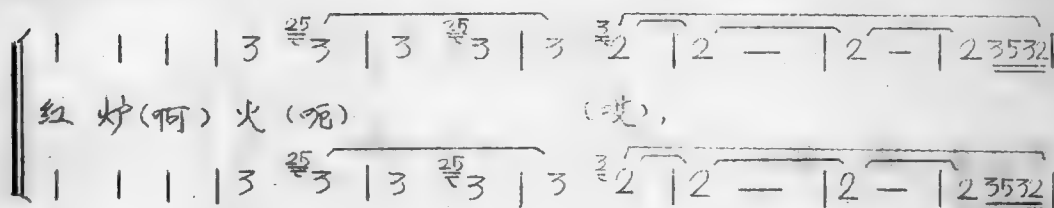
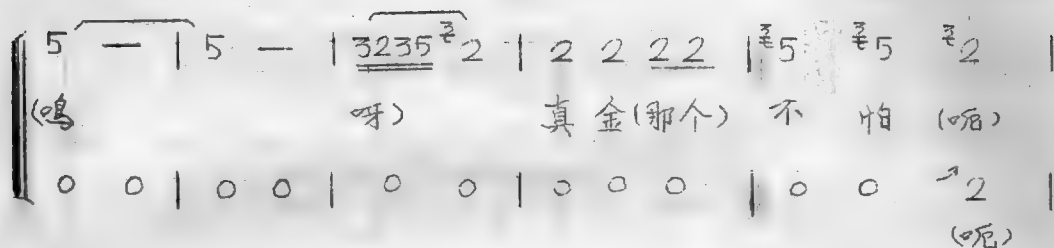


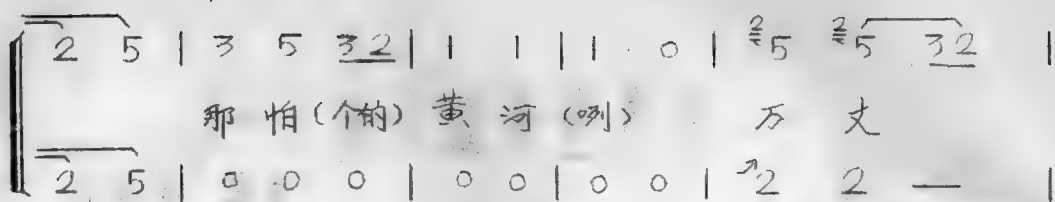
演唱: 韦善华  
韦海全  
记谱: 卢松红

# 石山不怕雨来淋

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

象 州  
汉 族





演唱：黎秀英  
孟春礼  
记谱：王汉光  
陈福健

流水吹歌迎客来

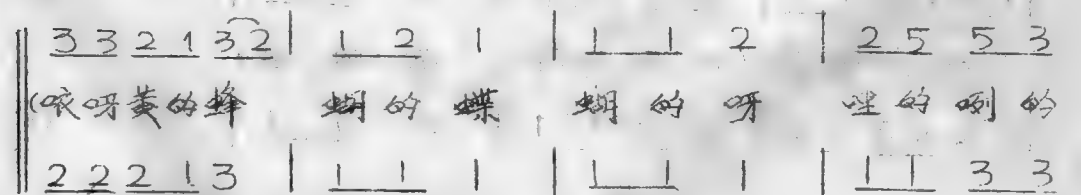
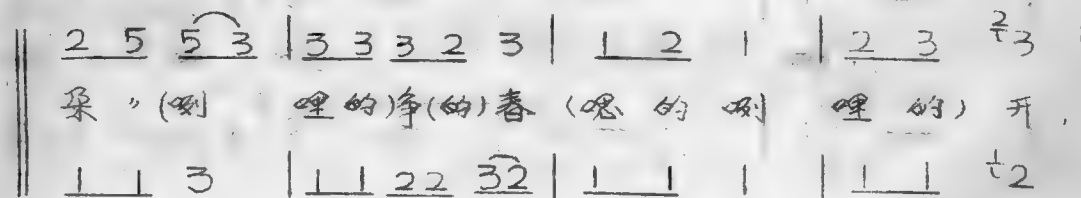
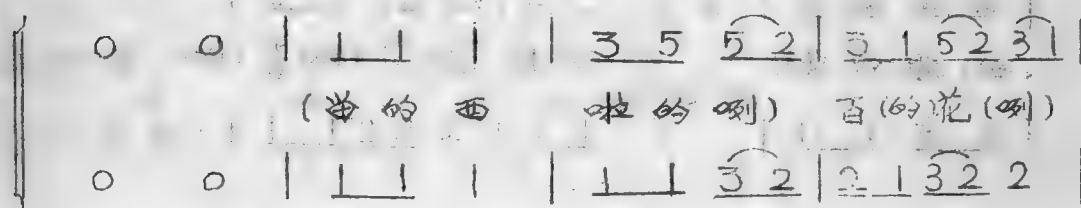
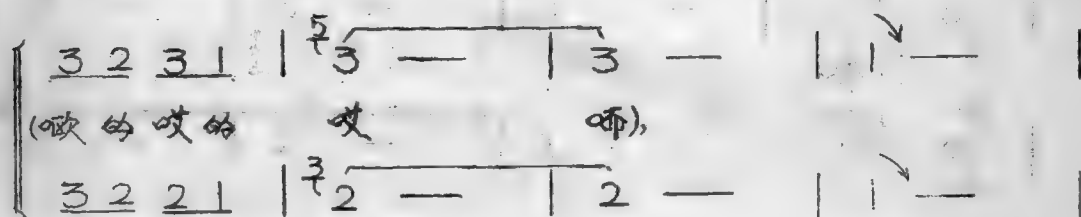
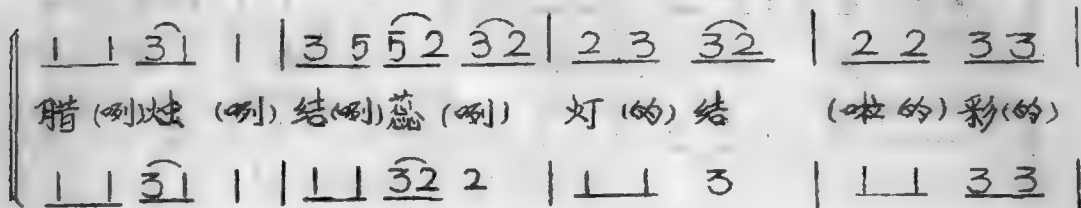
$$1 = {}^bD \quad \frac{3}{4} \quad \frac{2}{4}$$

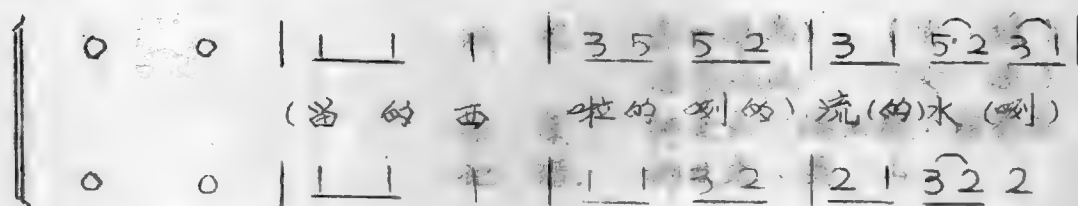
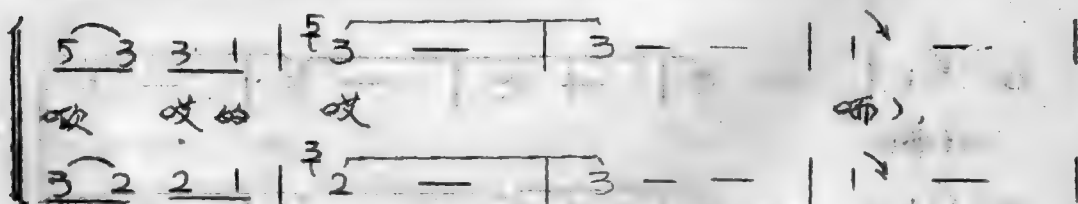
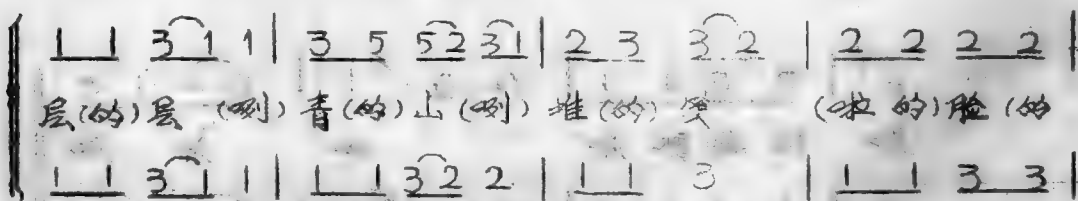
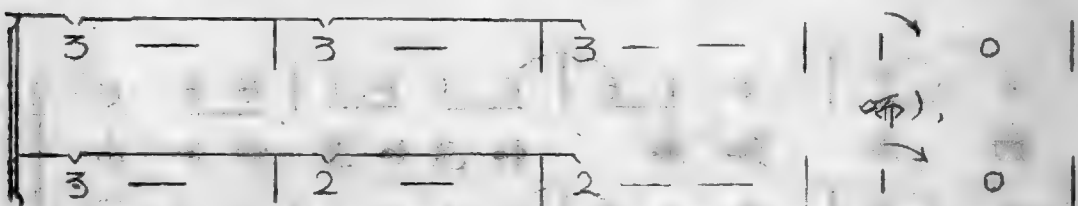
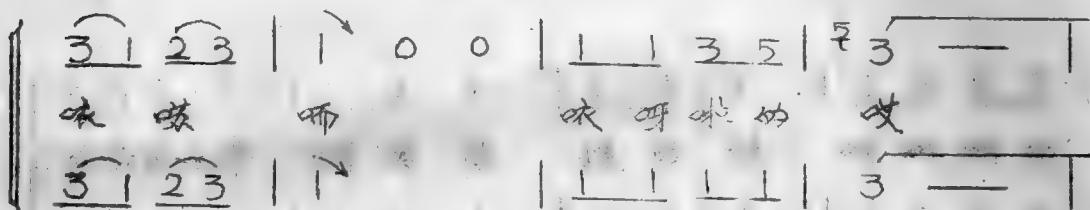
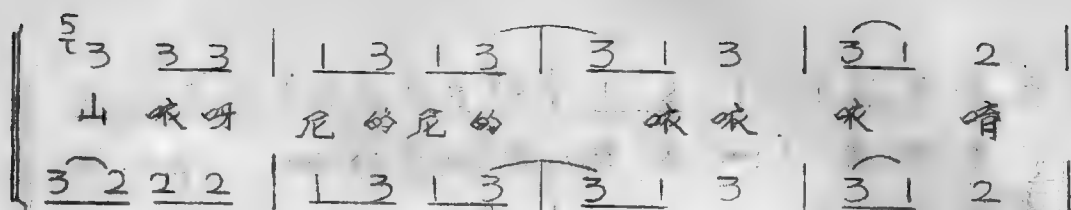
稍快

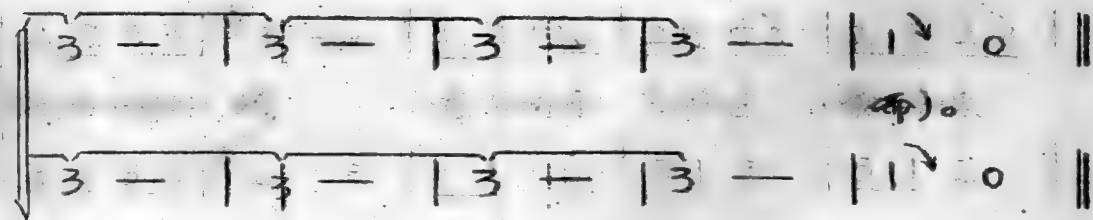
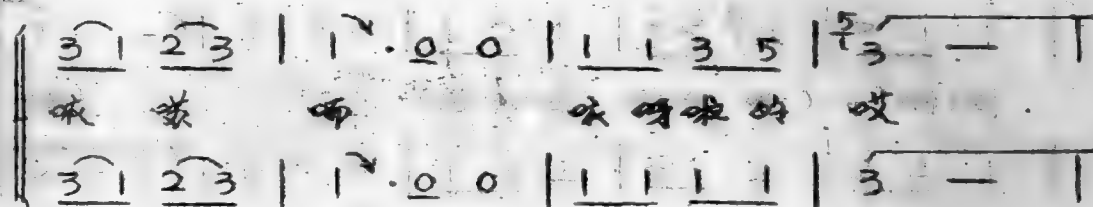
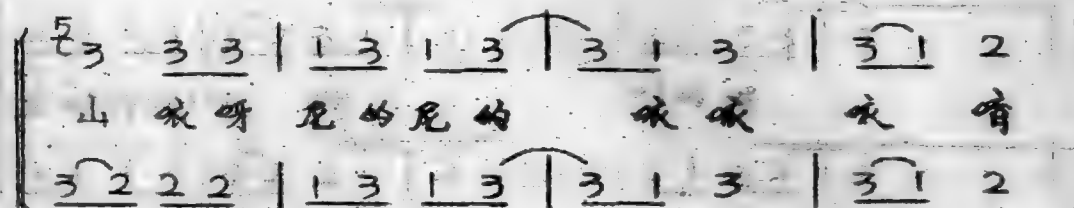
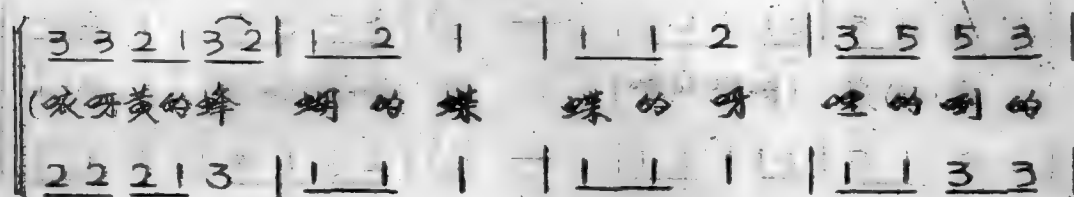
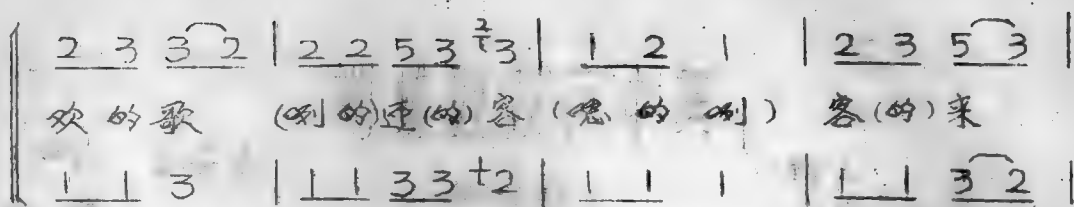
(蝴蝶歌)

審川

瑶族(平地)







演唱：唐玉翠(高) (女·瑶)  
唐华珍(低) (女·瑶)  
采集：柳世庄、胡玉娥、唐春美  
记谱：柳世庄、吴山。

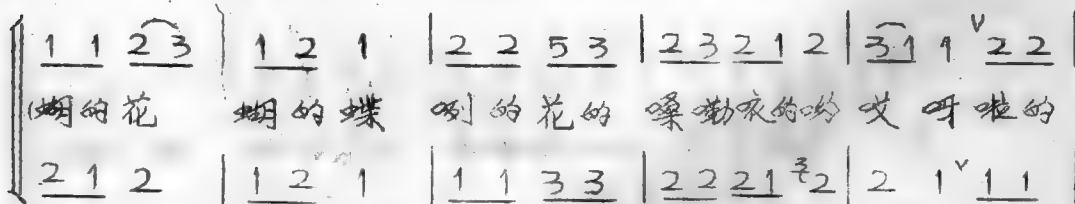
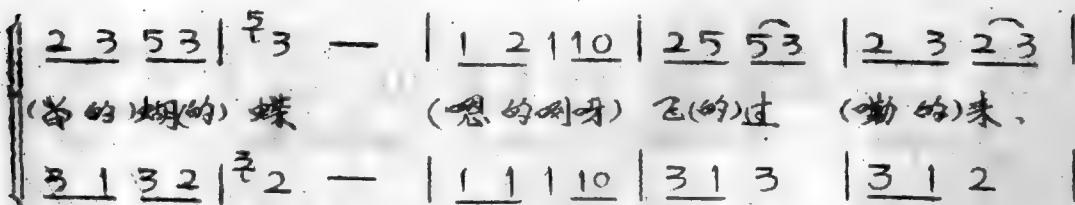
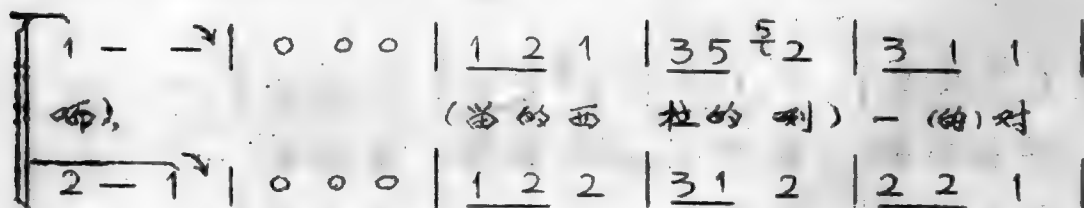
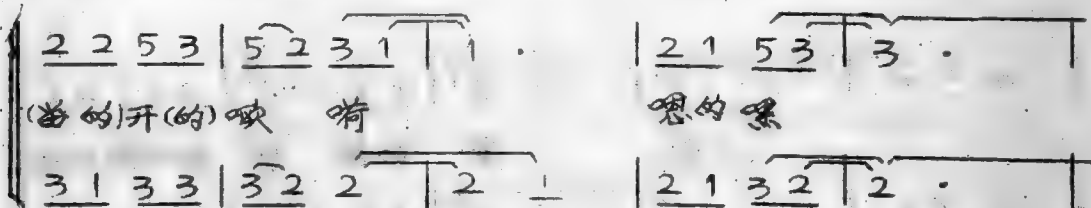
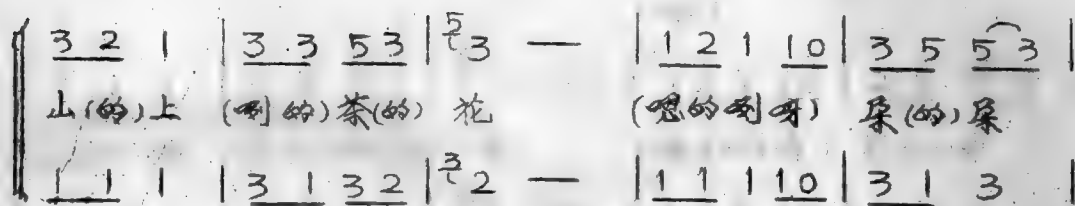
注：“蝴蝶歌”因有固定衬词“蝴的蝶”而得名。

# 蝴蝶双双花中舞

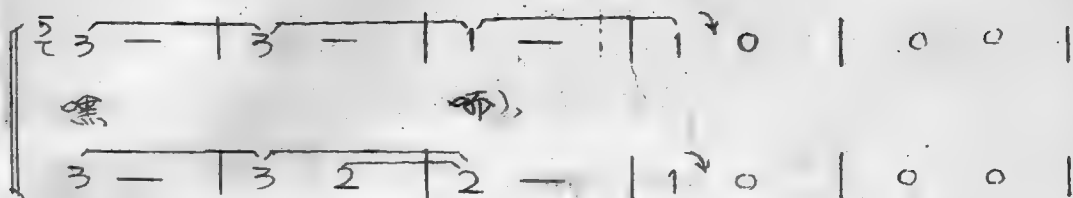
1=C  $\frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{3}{8}$   
中速

(蝴蝶歌)

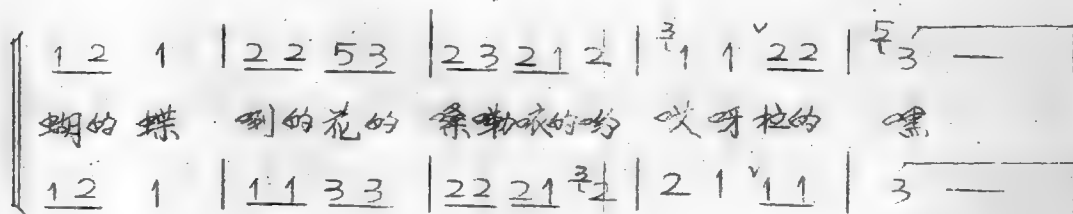
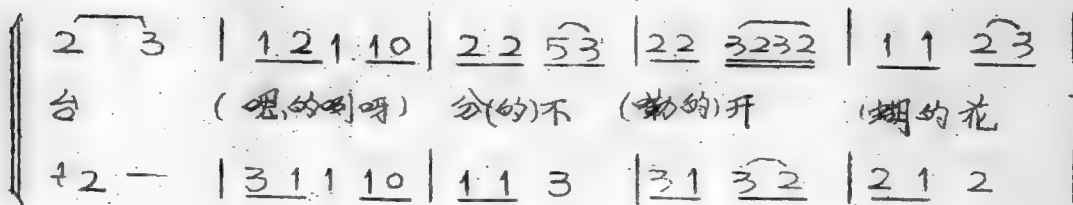
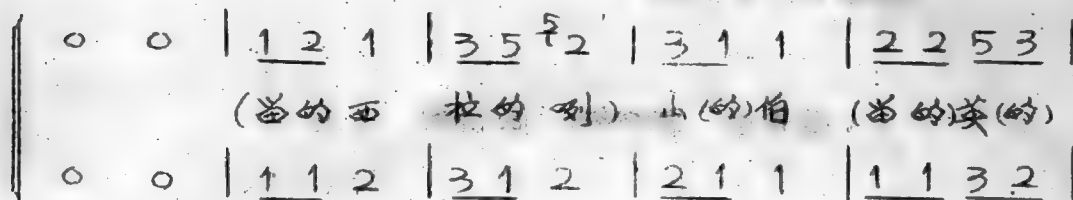
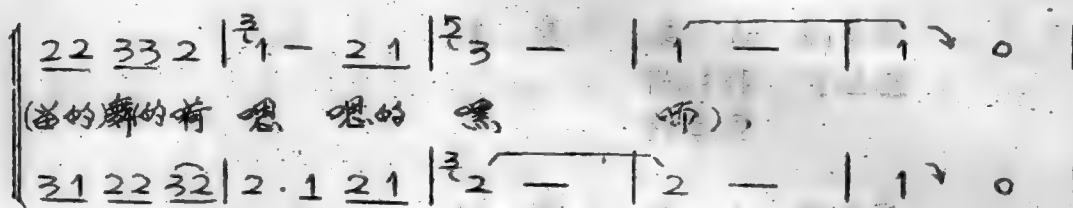
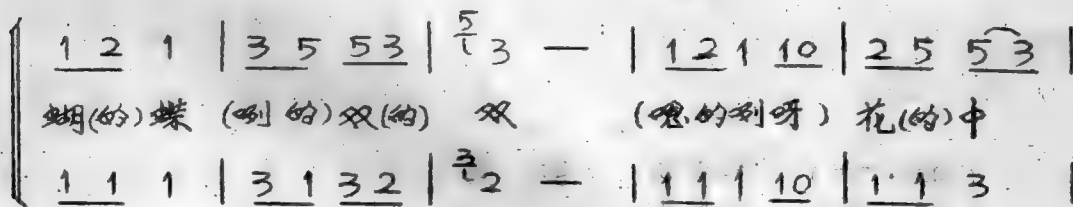
钟山  
瑶族(平地)

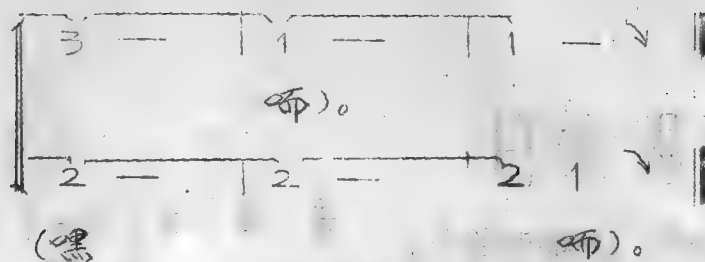






(呀)





演唱：聂秀平（女·瑶）  
聂秀引（女·瑶）

采集：奚山、柳世庄  
陈仲伟、何信德  
钟春莲

记谱：奚山、柳世庄  
陈仲伟、何信德

注：因村词“蝴蝶”而得名。

# 思 恒 日

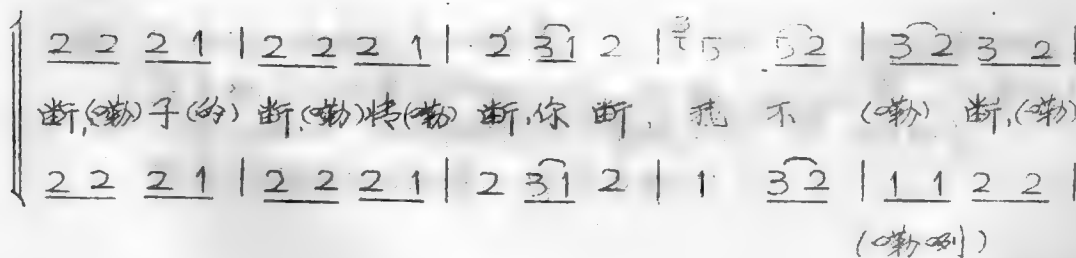
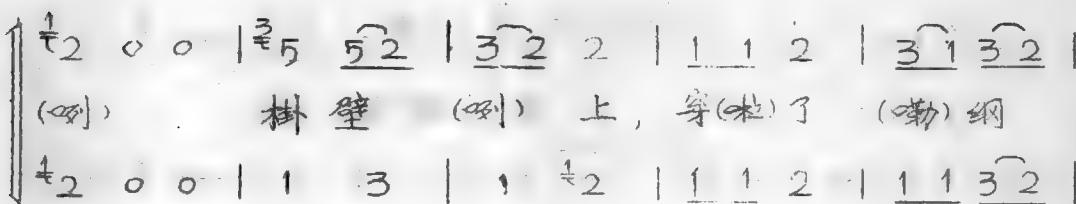
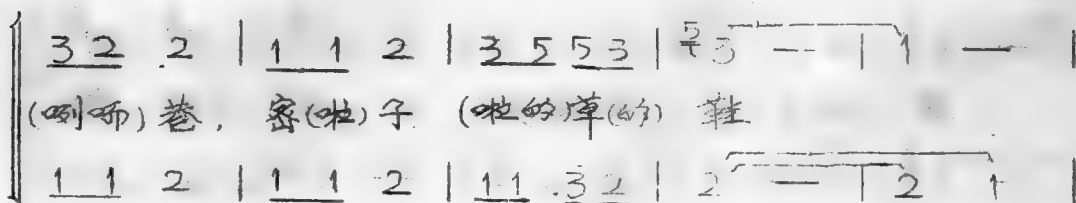
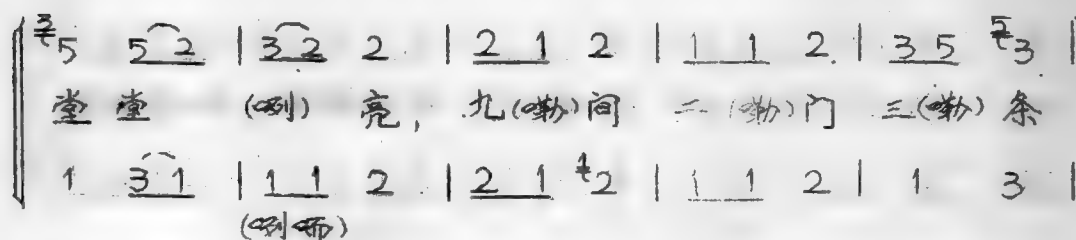
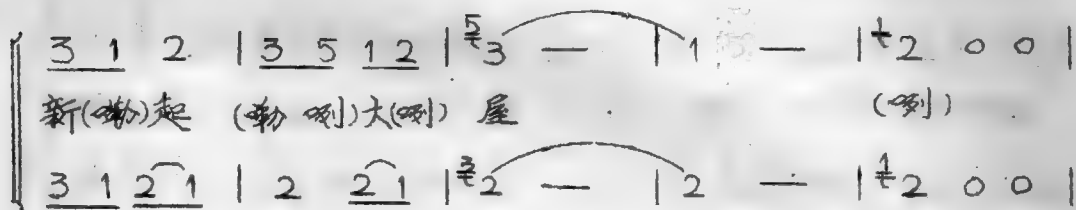
1=A  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

稍 快

(“苗西拉咧”歌母)

富川

瑶族(平地)



$\underline{3} \underline{1} \underline{3} \underline{1} \underline{2} \mid \overset{3}{\underset{2}{5}} \underline{5} \underline{2} \mid \overset{5}{\underset{3}{3}} \overset{5}{\underset{3}{3}} \overset{5}{\underset{3}{3}} \mid 1 - 1 \mid \overset{5}{\underset{2}{3}} - \mid$   
 断了(啊)不算 (勒)起(咳)咳 咳 咳  
 $\underline{2} \underline{1} \underline{1} \underline{2} \underline{2} \mid 1 \quad 3 \mid 1 \quad \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid 2 - 1 \mid \overset{3}{\underset{2}{2}} - \mid$

$1 \overset{2}{\underset{1}{0}} \mid 0 \ 0 \ 0 \ 0 \mid \underline{3} \underline{1} \underline{2} \mid \overset{3}{\underset{2}{5}} \underline{2} \underline{3} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{3} \underline{2} \mid$   
 哪)。 (勒) (希 西 勒 勒) 水(勒)推  
 $1 \overset{2}{\underset{1}{0}} \mid 0 \ 0 \ 0 \ 0 \mid 1 \quad 1 \mid 1 \underline{2} \underline{3} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{3} \underline{2} \mid$

$\underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{1} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{3} \underline{2} \underline{3} \overset{5}{\underset{3}{3}} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid$   
 抬(勒)盒(啦) 推(勒)到(啦) (唔 啦)河 (勒)粉(勒)中, 妹 你  
 $\underline{1} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{3} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{1} \underline{1} \underline{2} \mid \underline{1} \underline{1} \underline{2} \underline{3} \underline{2} \mid \underline{2} \underline{1} \underline{2} \mid$

$\overset{3}{\underset{2}{5}} \overset{5}{\underset{3}{3}} \mid \overset{5}{\underset{3}{3}} - \mid 1 \underline{2} \underline{2} \underline{0} \mid \overset{3}{\underset{2}{5}} \underline{1} \underline{2} \mid \overset{5}{\underset{3}{3}} - \mid$   
 榜 (勒) 归 (咳) (咳)呀) 日 位(啦) 想  
 $1 \quad 2 \mid \overset{3}{\underset{2}{2}} - \mid 2 \underline{2} \underline{2} \mid 1 \underline{3} \underline{1} \mid \overset{3}{\underset{2}{2}} - \mid$

$1 \overset{2}{\underset{1}{0}} - \mid \underline{2} \underline{1} \underline{2} \overset{3}{\underset{2}{5}} \mid \overset{5}{\underset{3}{3}} - \mid 2 - - - \mid 1 \overset{2}{\underset{1}{0}} - \parallel$   
 (咳 呀 勒) 咳 哪)。  
 $1 \overset{2}{\underset{1}{0}} - \mid 1 \underline{1} \underline{1} \mid 3 - \mid 2 - - - \mid 1 \overset{2}{\underset{1}{0}} - \parallel$

註：①抬盒——即装礼品的箱架。演唱：袁永养(男瑶)  
 ②当地人唱熟歌母锻炼口舌，为唱“希西啦”和蝴蝶歌打下基础。记谱：柳世庄  
 ③曲中唱词长短不论，即兴自如。

# 直了没工要一耍

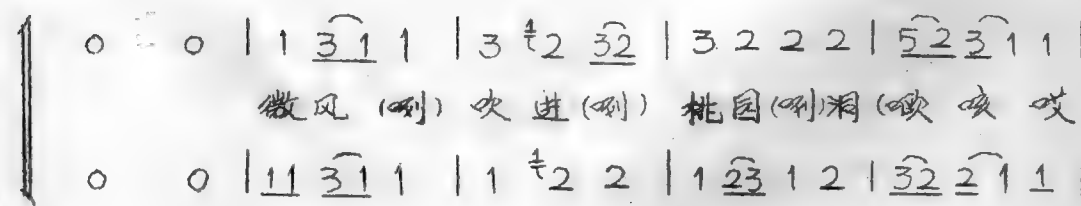
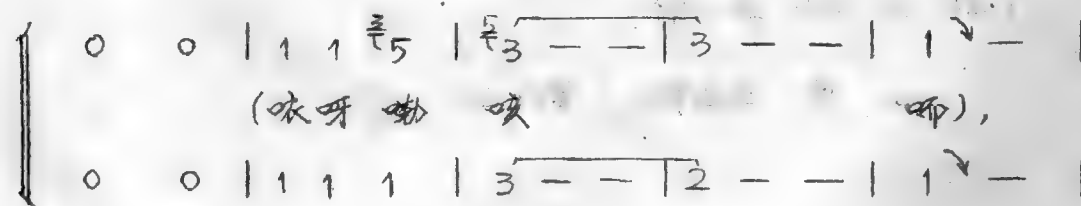
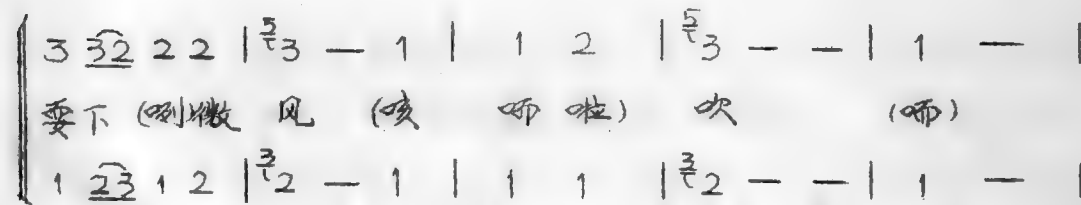
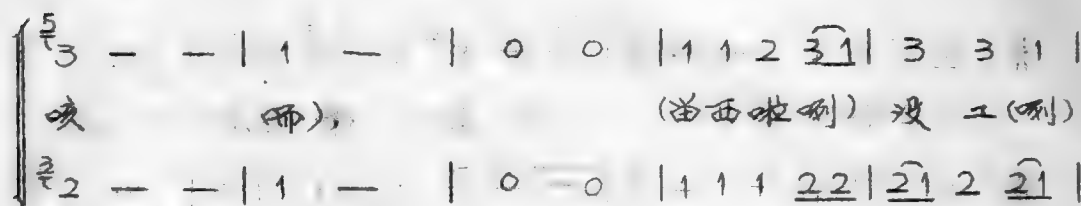
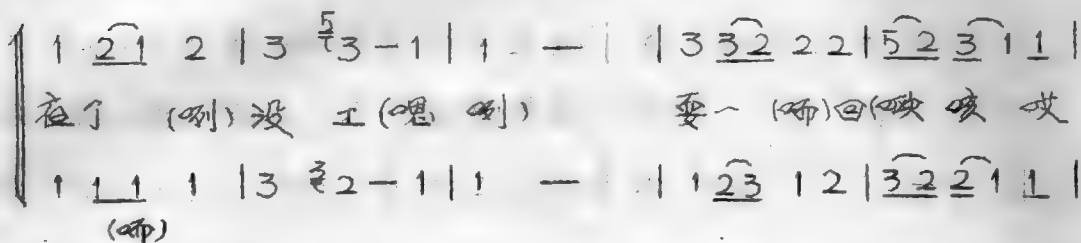
1 = <sup>b</sup>D  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{4}{4}$

稍快

(笛西啦咧)

富川

瑶族(平地)



$\dot{4}$  3 - - | 1 - - | 0 0 | 1 1 2  $\widehat{32}$  | 3  $\widehat{12}$  2 |  
咳 哪), (哟哟啦啦) 吹进 (咧)

$\dot{3}$  2 - - | 1 - - | 0 0 | 1 1 1 2 | 3  $\widehat{21}$  1 |

5  $\dot{3}$  - 1 | 1 - - | 3 2 2 2 | 3 - - | 1 - - |  
桃园 (喂 咧) 难 (喂) 得会 (哎 哪)

3  $\dot{2}$  - 1 | 1 - - | 1 2 1 2 | 2 - - | 1 - - |

0 0 | 1 1  $\dot{3}$  5 |  $\dot{5}$  3 - - | 3 - - | 1  $\dot{0}$  ||  
(咏呀 勒 咳 哪),

0 0 | 1 1 1 | 3 - - | 2 - - | 1  $\dot{0}$  ||

演唱：莫春林 (高) (女, 瑶)  
邓小花 (低) (女, 瑶)

记谱：柳世庄、奚山

# 瑶家处处映彩虹

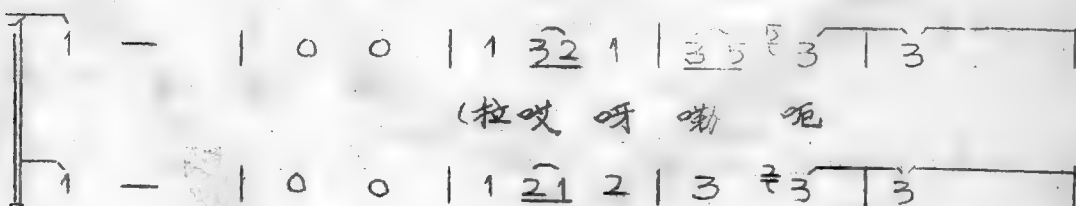
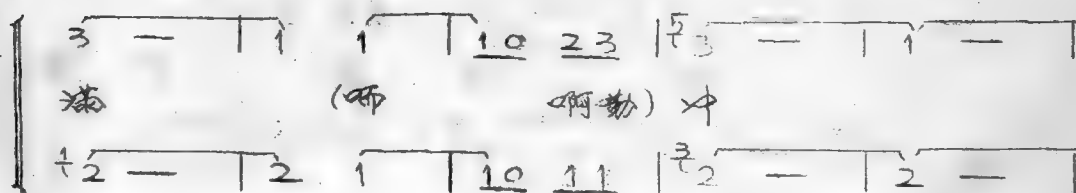
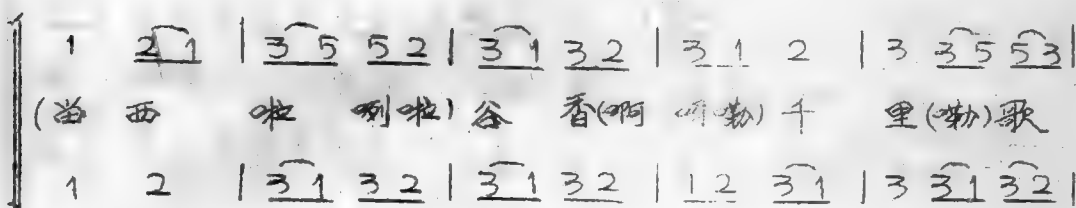
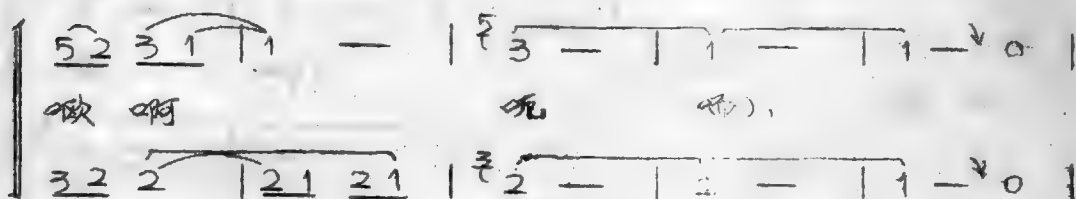
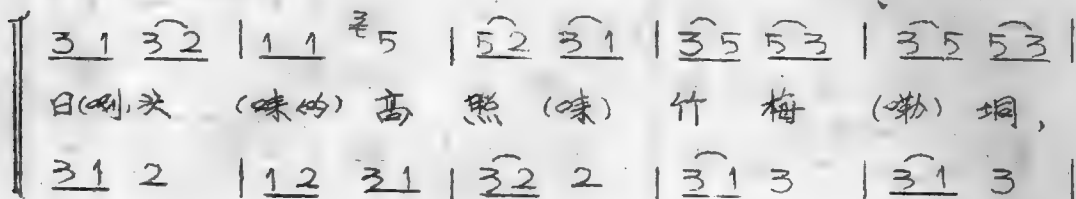
1=D  $\frac{2}{4}$   $\cdot \frac{3}{4}$   $\frac{5}{8}$

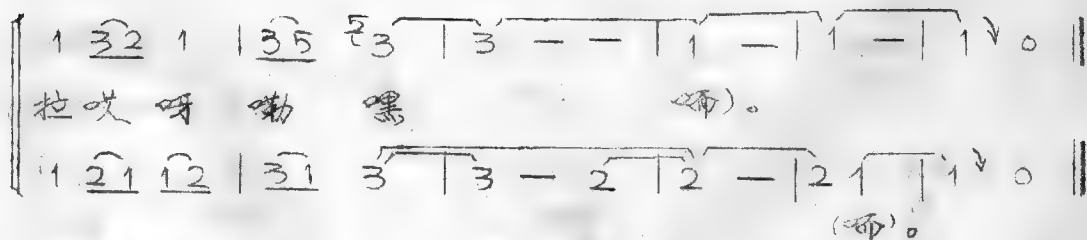
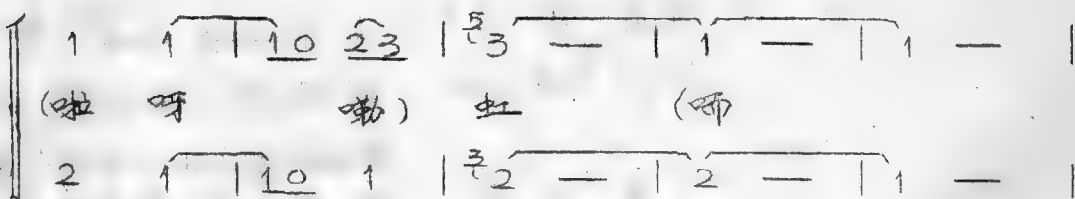
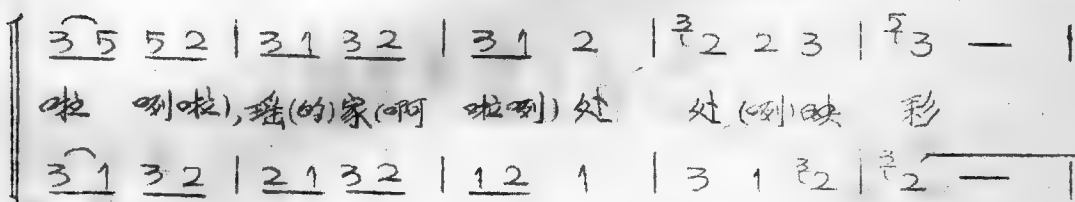
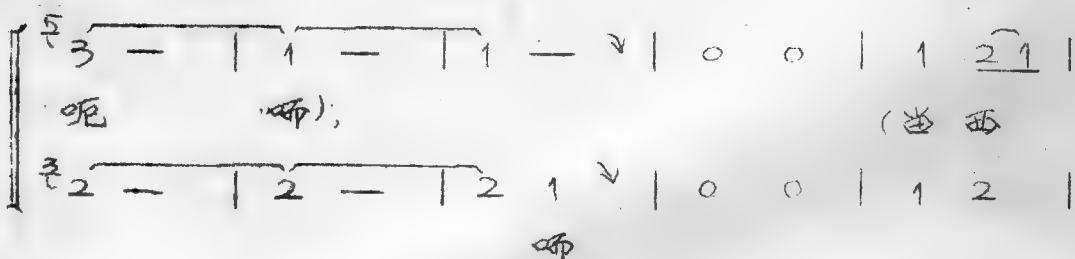
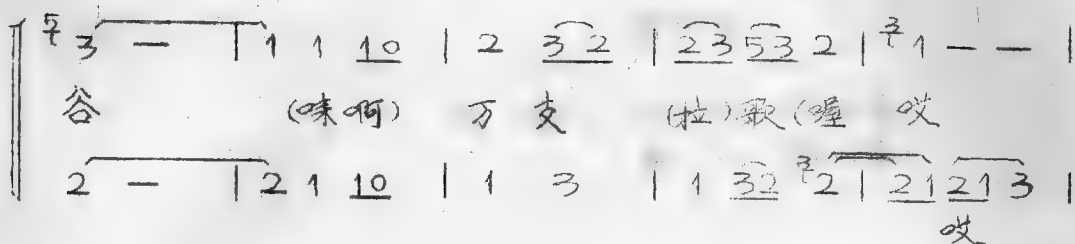
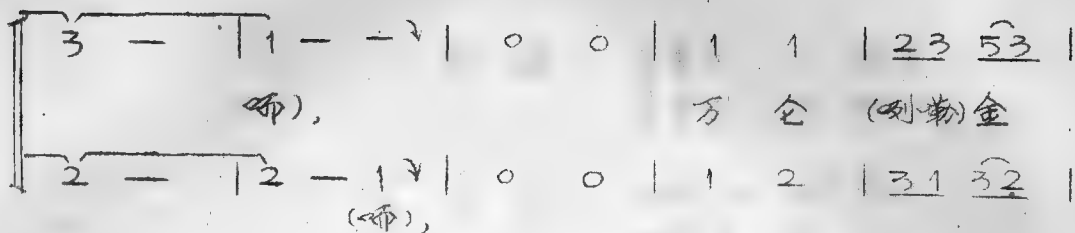
中 速

(笛西拉咧)

钟山

瑶族(平地)









转 1=C (前 6 = 后 2)

2 2 2 2 | 2 3 3 - - | 1 - - 0 |  
 [a] w[ɛ] t[ɪ] h[ɛ] (lu le ho)

是因为有太阳和雨水

因有雨露 (路 勒 荷)

2 2 2 2 | 2 2 2 - 0 | 1 - - 0 |  
 (mihə le ho),  
 (尼黑 荷),

0 0 2 1 | 3 2 . 0 2 3 - - |  
 poeɪ maɪ (nə (no).  
 阳 光 (那) (荷)

6 1 2 1 | 2 0 2 1 1 2 0 1 |  
 (a θoe) poeɪ maɪ (no nə ho).  
 (啊 雪) 阳 光 (荷 那 荷),

1 - - 0 | 0 0 | 0 0 0 |  
 (ho),  
 (荷),

1 - - 0 | 0 5 5 5 | 5 2 3 2 |  
 poeɪ niɪ liɪ lo uɪ moeɪ douɪ  
 我们生活得好,  
 咱生活得幸福,

<sup>f</sup><sub>2</sub> 1 3 | 3.2 12 | 2 2 — | <sup>2</sup><sub>3</sub> — — 0 |  
 ma] lut poetGi] po] ma ə tan] (ə).  
 是 由 为 有 了 共 产 党  
 是 因 为 有 了 共 产 党 (哪)。  
 0 0 | <sup>f</sup> 1 2 1 | 1.2 1 — | 2 — — 0 |  
 ma] poetGi] po] ma] tan]。

是 因 为 有 了 共 产 党，  
 因 有 了 共 产 党。

0 0 0 | 0 0 0 | <sup>2</sup><sub>1</sub> 3 | 3 2 2 2 |  
 (lə li) ma] mo] ta  
 (哪 尼) 我 们 不 忘  
 党 的 恩 情。  
<sup>p</sup> <sup>mp</sup> 2 3 5 5 5 | 5 2 3 <sup>2</sup><sub>2</sub> | 0 0 | <sup>f</sup> 1 2 1 |  
 moe] tei] me] do] moe] la] lat]  
 红 水 河 的 水 可 干，  
 红 水 河 的 水 会 干，  
 ma] mo] ta]  
 我 们 不 忘  
 党 的 恩 情

2 2 3 | <sup>2</sup><sub>3</sub> — — 0 | 0 0 0 | 0 0 0 |  
 pa] ta] wa] (ə),  
 党 的 恩 情  
 永 不 忘 (哪)，  
 1 1 — | 2 — — 0 | <sup>mp</sup> 2 3 2 2 3 | 2 3 <sup>23</sup><sub>5</sub> 5 |  
 pa] ta] wa] leidit] lo] do] dae] do] it] jia] loe]  
 党 的 恩 情 鼓 足 干 劲 搞 建 设  
 永 不 忘， 鼓 足 干 劲 搞 “四 化”，

$\overset{4}{1}$  1 3 | 2 1 2 | 2 2 - |  $\overset{3}{3}$  - - |  
 (la li) toɹ | laɹi | toɹ | oe | tag |  
 (呦 呢) 把 瑶山 建得美 美好  
 (呦 呢) 誓把 瑶家 变天 堂  
 0 0  $\overset{1}{1}$  2 2 |  $\overset{1}{1}$   $\overset{1}{1}$   $\overset{3}{3}$  | 2 2 0  $\overset{4}{4}$  |  
 tou | laɹi | ha ha | tag | (nəŋ).  
 把瑶山 建得更美 好。  
誓把瑶家 变天 堂 (呦咧)。

$\overset{2}{2}$  1 - - 0 ||  
 (li:ŋE).  
 (呢咧).  
 (呢咧).  
 1 - - 0 ||

註：女声仿男声音色唱，圆润丰厚。

演唱：兰火星（男、瑶）  
 蒙金莲（女、瑶）

记谱：陈恒芳，周建明

记音：陈恒芳

译配：覃绍宽

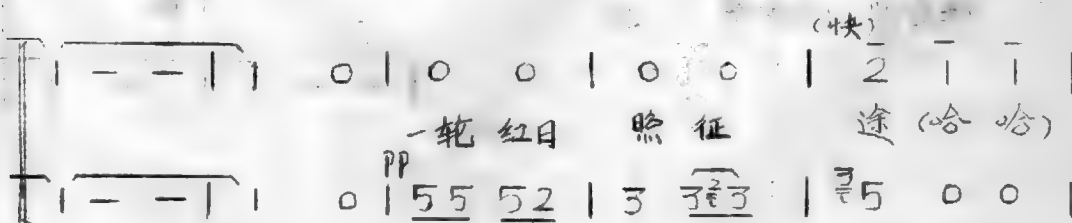
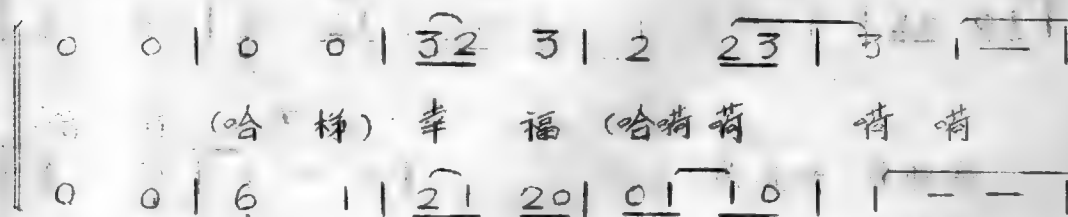
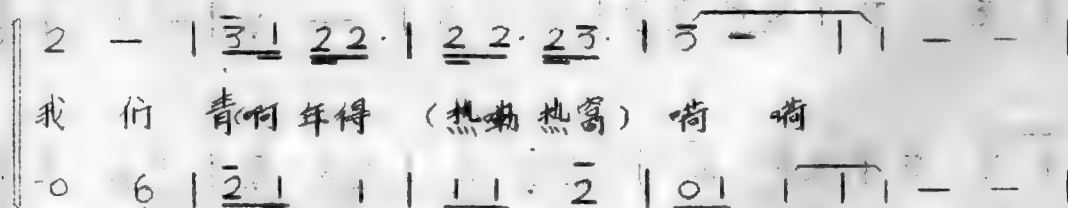
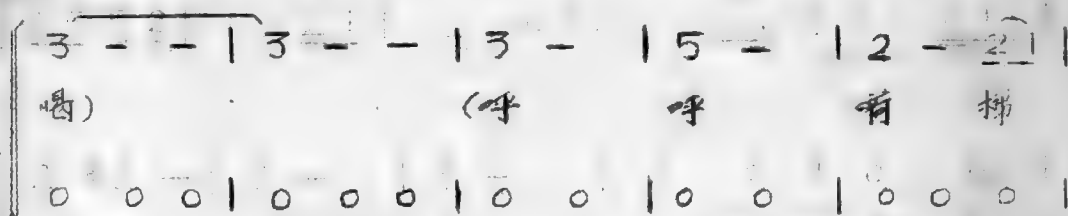
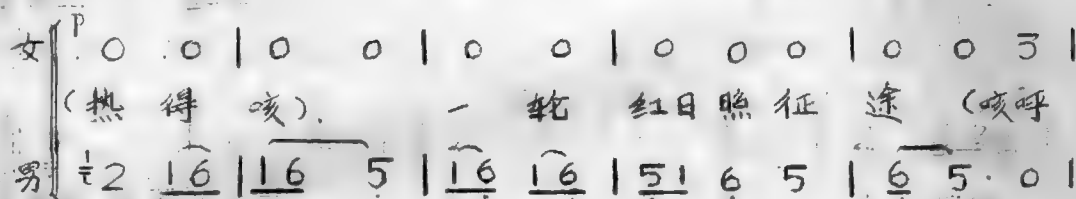
# 永远不忘党恩情

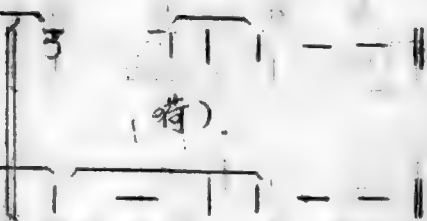
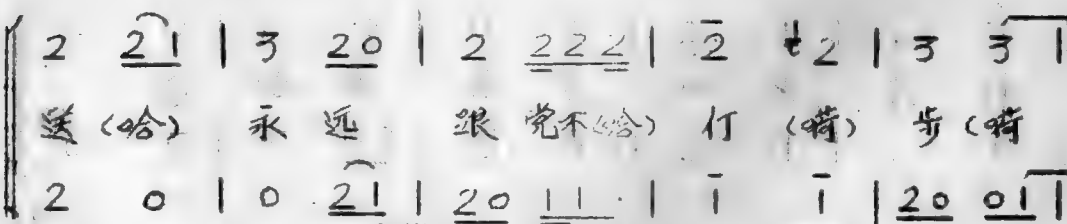
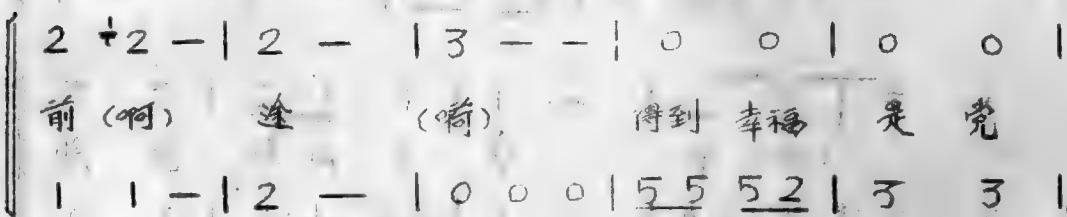
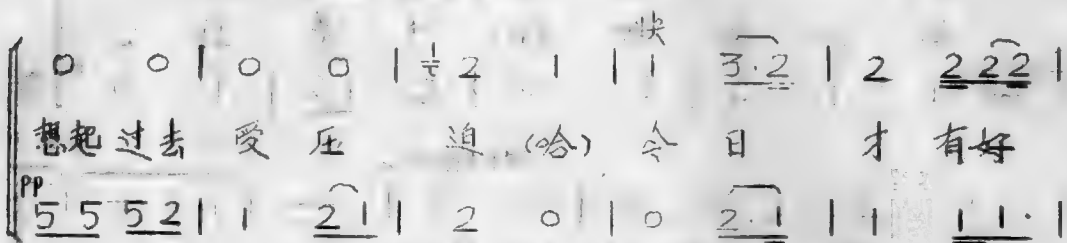
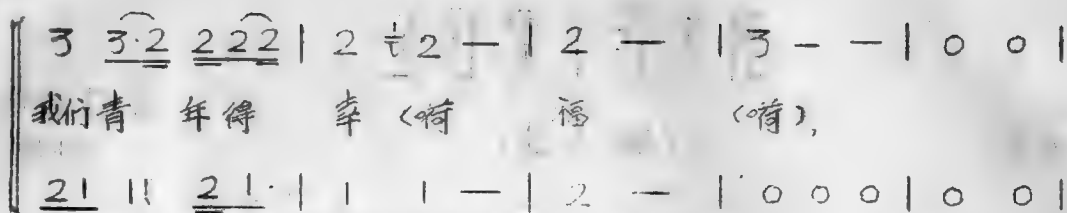
(青年调)

东兰瑶族

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速





演唱：荣凤姣、荣胜安

记：覃凤仙、陆金焕

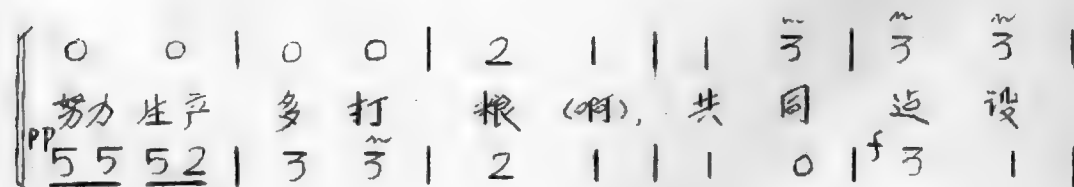
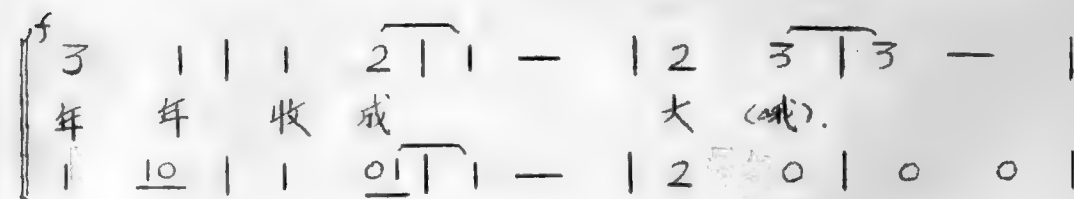
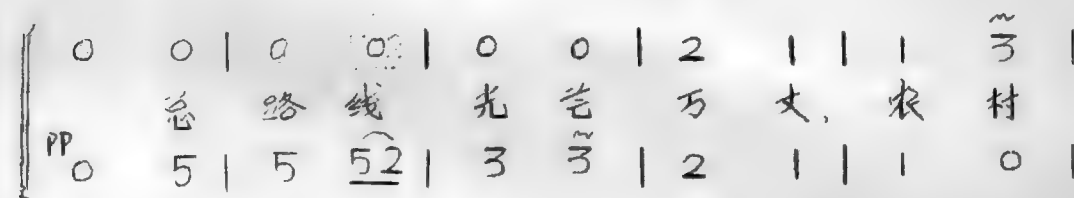
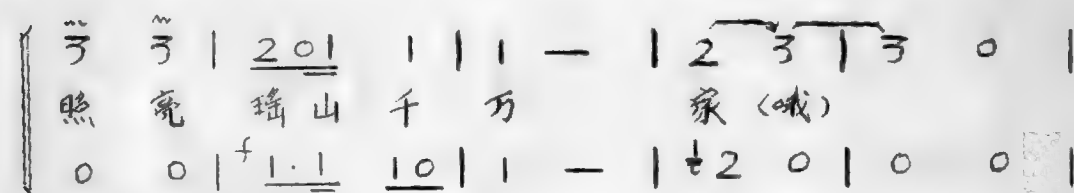
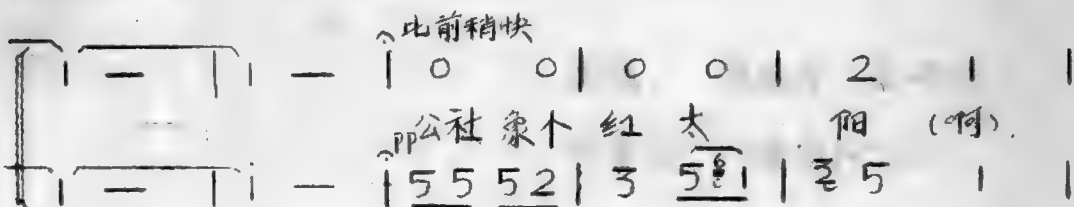
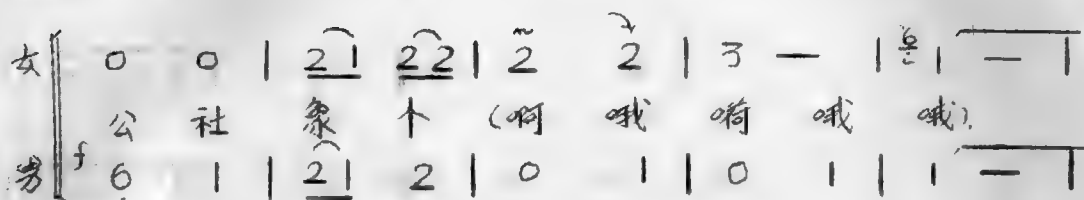
# 公社象个红太阳

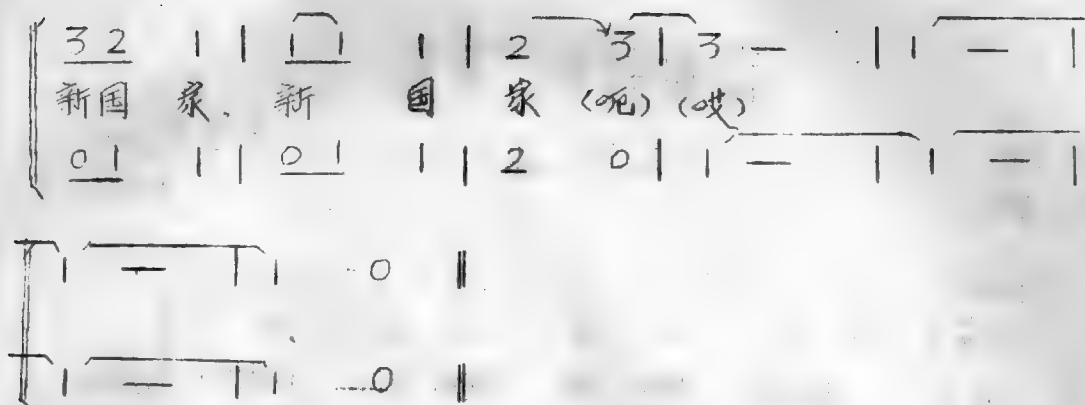
1 = D  $\frac{2}{4}$

稍快

(老人调)

东兰  
瑶族





演唱：蒙胜安 蒙凤娇  
 黄金莲 谭惠权 记



# 朋友，你住何方

1=D  $\frac{3}{4}$

稍快

(duy fen1)

都安瑶族

有些

记音  
直译  
译配

0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 7 i — |  
 lah u1 u1 lah1 vai pet pjoht (u  
 你住 在 什 么 的 地 方 (喝  
 朋友 你 从 那 里 来 (喝  
 3 3 | 2 1 1 2 | 1 2 1 | 3 1 0 1 0 0 |

6 7 7 i | 5 6 5 | 6 6 5 | 5 6 7 | 6 5 |  
 2 2 ) ter lu1 pat kiŋ1 Rŋh iat (10  
 哪 哪 ) 居 住 你 在 何 处 (喝  
 哪 哪 ) 你 原 籍 在 何 方 (喝  
 0 0 | 0 0 | 0 6 5 | 5 6 7 | 6 5 |

6 — 7 | 4 5 — | 0 0 | 0 5 6 5 | 6 — |  
 12 10 ) goi tu1 peiŋ jaŋ1 (10  
 哪 哪 ) 什 么 时 节 (喝  
 哪 哪 ) 在 这 时 节 (喝  
 6 — | 4 5 — | 5 2 5 | 4 5 6 5 | 5 4 — |

1=G (前4=后i)

0	0		0	0		0	0		0	i		3	2i	
10)	ut	lat	put	pat		tal	peij		pjoij	nit		ot	sent	
哆)	为	了	什	么		来	到		这	里,		这	地	
哆)	为	何	来	到		这	靠		场,	爬		山	涉	
54	—		<u>i</u>	<u>i</u>		b7	3		63	0		0	0	

<u>35</u>	3		*2	i		i	3		*23	23		0	0	
hoij	peij		pat	tbjaj		ot	peij		iet	teij		ot	tal	hoij
你	们		到	这		地	方		有	什		么	事	来
水	来		到	这		山	乡		有	何		事	到	此
0	i		i	i		0	i		i	*2		63	<u>i</u>	<u>i</u>

0	0		0	i		3	*2i		35	3		*2	i	
nat	peij		pjoij	nit		ot	pat		teaj	pit		nel	tbiaj	
是	有		原	因		你	们		来	这		地	方	走
好	消		息	你		们	访		乡	走		紧	不	
b7	3		63	0		0	0		i	3		i	i	

i	3		*23	23		0	0		0	0		0	i	
ot	pat		nel	nit		ot	loij		pat	nit		toij	nit	tojan
了	多		少	个		靠	场		你	们		忙	买	糖
远	千		里	到		此	地		你	们		在	街	上
0	i		i	*2		63	<u>i</u>	<u>i</u>		b7	3		63	0

3 \*2 | 5 3 | \*2 i | i 3 | \*2 2 3 |  
 叶 pat tbat pit nei tbat a pat he nit at  
 饼, 在 街 上 还 买 马 买 牛 买 羊,  
 糖 又 买 饼 还 要 买 马 和 牛 羊,  
 o o | o i | i i | o i | i \*2 t6 |

o o | o o | o i | \*2 3 3 | 5 3 |  
 tat tbat tbat tbat koi tat ni- 叶 pat giet giet  
 请向朋友 忙 什 么, 你们 先 做 买 卖  
 请向朋友 为 什 么, 专 程 到 此 做  
 i i | i i | \*2 7 6 | \*2 i o | o o | i \*2 |

\*2 i | i 3 | \*2 2 3 | \*2 i - | i - ||  
 loi tbat 叶 koi giet tbat nei  
 还 是 到 此 送 人 啊 情,  
 买 卖 还 是 送 人 啊 情,  
 i i | o i | \*2 2 3 | \*2 i - | i - ||

注: 都安、东兰、巴马等县  
 的瑶族二声部民歌多为男  
 女混声演唱

演唱: 兰良秀(女瑶)  
 兰正良(男瑶)  
 记音: 骆先光  
 记谱: 骆先光  
 邓如金  
 译配: 骆先光  
 蒙冠雄  
 邓如金

# 同心同德奔前方

1=G 4/4  
中速

巴 马  
瑶 族

(男) 1 2 1 6̣2 | 1̣2 1̣6̣ 2̣.6̣ 2 | 6 —

记音: ɔi iuɿ niɿ iuɿɔi iɔi iuɿ pɔi iɔi 5ɔi niɿ

意译: 我们 今天 在这 里 唱歌

配歌: 瑶 家 登 台 放 声 歌 唱

转 1=C (前 4 = 后 1)

男 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 2 2̣6̣ |

(ɔɔ no 2 ho), id i out tuiɿ fanɿ

(提 播 呢 啊) 瑶 家 登 台

女 | 1 — — 3̣2 | 2 3 3̣3̣. 1 | 1 1 3̣5 3̣2 |

1- 3̣ 1- 2 2 | 2 — — 0 | 1 — — — |

tuiɿ ɛi iei iuɿ ɔuɿ (lot)

放 声 歌 唱 (呀)

1 3̣5 3̣2 2 | 3 — — 0 | 3̣ 1 — — — |

1 3̣ 1 3̣ 2 | 0 1 — — 0 | 1̣ — — — |

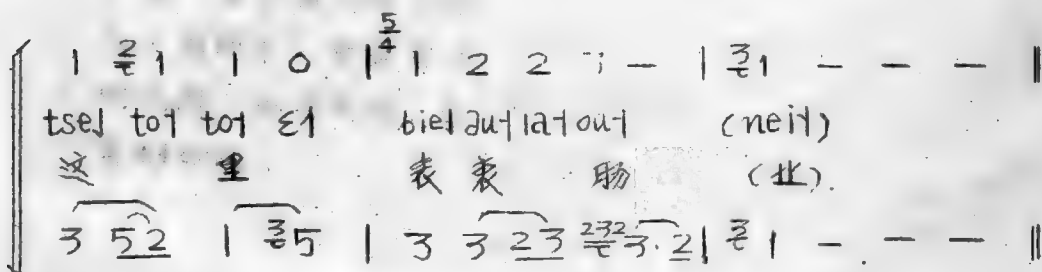
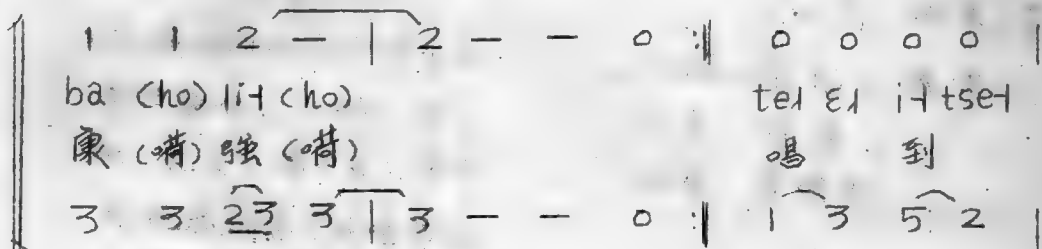
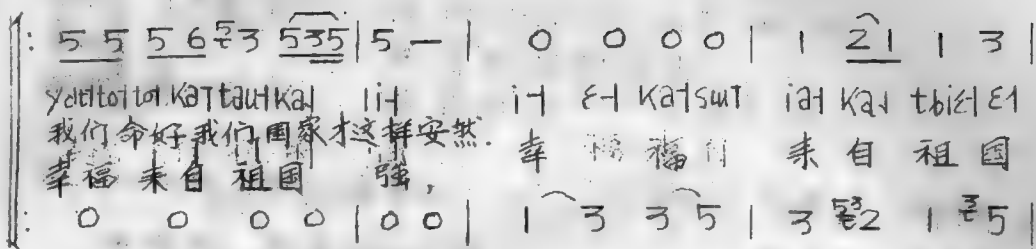
ɔi tuiɿ tuiɿ kuɔi (ho) (ho)

放 声 歌 唱 (啊) (啊)

0 0 0 3̣ | 3̣. 2 3̣. 2̣3̣ | 1̣ — — — |

Kuɔi ɛi Kuɔi ɛ

唱 (也) 歌 (也)



# 附歌词:

记音 yai t au tbi tui yat toi biei li t, tu uat iot  
 意译 其他国家都赞成我们国家, 这个时候是  
 配歌 兄弟国家羡慕我们民族, 纵情欢乐在

sui li iot yet, tu au tit kaut sat pet iot,  
 最欢乐的时候, 有了党和毛主席领导,  
 这美好的时光, 共产党把我们瑶家救出火坑,

it tat lat lat uat tbi ei iet, jit tot lat it tel  
 人人都热爱和毛主席,  
 情重如山千代也不忘, 我们跟党走一条路,  
 我们跟党同心同德

记音 | a- | 11- |, i1 lai iat tat i1 iat mel  
 意译 这首歌唱到这里。  
 配歌 奔上前方, 这首歌唱到这里表衷肠。

注: (1) 此种山歌为瑶族的一

种赞歌。所演唱的大都  
为赞的内容。

(2) 演唱的形式为男女混

声二重唱。(一般二男二  
女,也可一男一女)男时  
先把歌词念(连唱带念)  
一遍,女声再从句中进  
入(有时不一定要句子的  
尾词)后男又进,每  
句都如此。

领唱: 蒙美兰(瑶族女)

蒙美泉(瑶族女)

兰玉高(瑶族男)

记谱: 李松、钱明

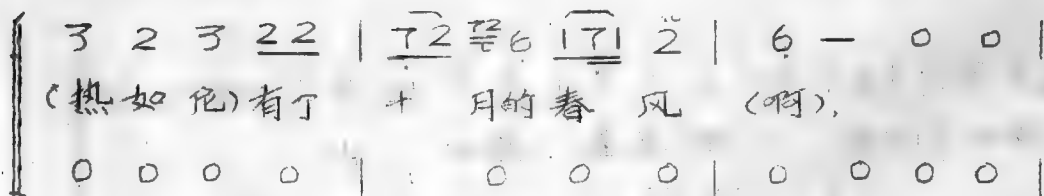
记音: 何宜

译配: 黄煥英

## 瑶家的前程无限好

$1=C \frac{4}{4} \frac{5}{4} \frac{6}{4}$   
 中速

巴 马  
 瑶 族



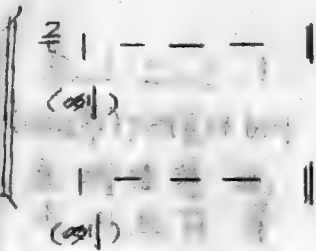
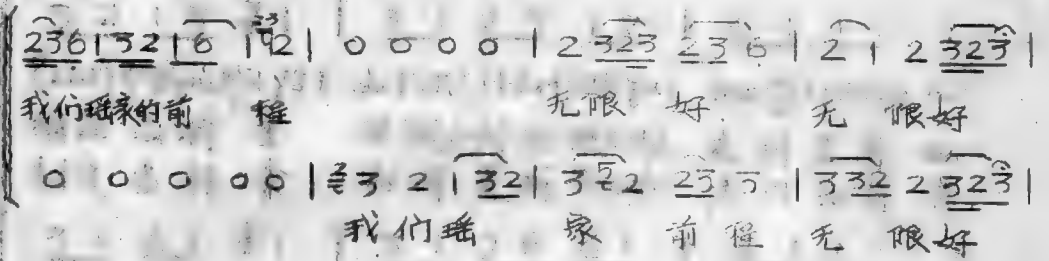
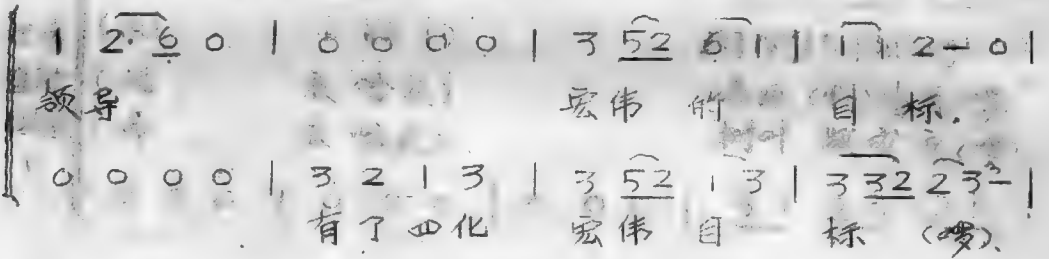
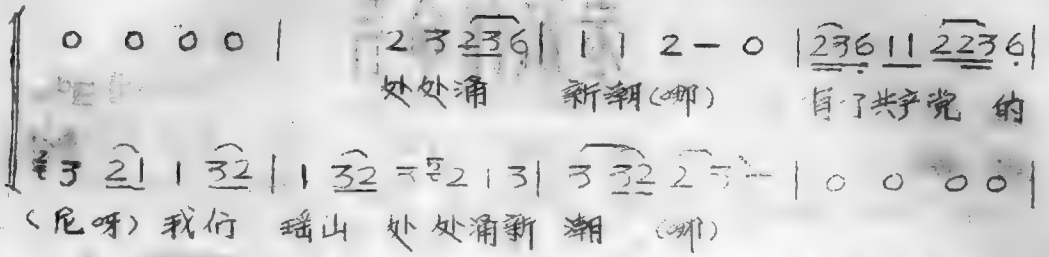
0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 2 3 3 2 | 0 2 6 2 |  
 丹桂开花 格外俏  
 1 - 2 2 - | 3 2 3 1 | 3 5 3 2 3 | 3 2 3 2 3 |  
 (热 棉 都 啊) 丹桂开花 格外俏

2 - 2 1 - | 1 - 0 0 | 6 1 3 2 | 1 1 2 3 2 |  
 (高) (啊 作 勒 邦 落 伦 落)  
 3 2 1 - | 1 - 0 0 | 0 0 0 2 | 3 2 3 - |  
 (高) (邦 哎 落)

2 1 - - - | 6 6 6 1 2 3 | 1 6 0 0 | 0 0 0 0 |  
 有了十月的春风  
2 1 - - - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 2 3 2 1 3 2 3 |  
 (落) 山茶花

2 3 6 2 0 | 1 1 2 - 0 | 6 6 1 2 1 6 | 2 6 0 0 |  
 开得更 多娇 (哪) 有了十月的 春光  
 2 3 6 1 2 3 | 3 3 2 2 3 - | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 |  
 开得更 多娇 (哪) :

0 0 0 0 | 3 6 2 6 | 1 1 2 - 0 | 6 1 1 2 3 6 6 3 |  
 山 一 片 新 面貌 (呢) 有了十月的歌声  
2 6 2 3 5 2 | 2 3 6 3 5 1 | 3 3 2 2 3 - | 0 0 0 0 |  
 我们瑞 山 一 片 新 面貌 (呢)



演唱：兰玉田、韦美英  
 记谱：雷公



# 苦命的瑶家

1=DE

中速

上林

瑶族

3 2 1 | 1 6 1 - | 1 - - | 1 3 3 1 3 1 |

记音 (mi i ha i) du1 no1 si1 du1 no1 (lo)

直译 (哪 衣 哈 衣) 冷 死 (啊) 冷 死 (哪)

配歌 (哪 衣 哈 衣) 树叶 做成 衣 (哪)

0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3 1 2 3 2 1 |

3 2 1 3 2 1 | 3 1 2 3 1 2 | 6 1 1 1 1 |

gum1 gi1 bou1 gi1 yat dut sa1 si1 dut sa1 (gu) bau1 gi1 yat gi1 bi1

缩 在 山 洞 里 肚 饿 (啊) 肚 饿 (哪) 在 洞 里 等 死

树 皮 当 粮 食 山 洞 是 我 床 (哪) 大 山 压 背 脊

3 1 6 1 1 1 | 3 1 2 6 6 1 | 6 1 1 1 1 |

6 1 1 1 1 | 1 - - - | 1 - - - | 1 - - - 6 |

bau1 gi1 yat gi1 bi1 (mi)

在 洞 里 等 死 (哪)

大 山 压 背 脊 (哪)

6 1 1 6 1 | 6 2 2 - | 2 2 6 1 | 1 - - - 6 |

(u mi ha i)

(哪 哪 哈 衣)

(哪 哪 哈 衣)

1 2 3 3 2 1 | 1 3 3 2 1 | 1 2 1 1 1 |  
 (sajdahaiwei 22) du-saj si-dui sai bau-gi-yah-gi bit  
 (呵达海畏 撒) 肚饿(啊肚 饿) 在洞 里等 死  
 (呵达海畏 撒) 过 山 瑶 家 苦 流 泪 如 下 雨  
 0 0— 0 | 1 3 3 2 1 | 6 1 1 6 6 |

6 1 1 6 1 | 1 — — | 1 — — | 1 — — ♯  
 bau-gi-yah-gi bit (ui).  
 在洞 里等 死 (啊).  
 流 泪 如 下 雨 (啊).

6 1 1 6 6 | 1 3 2 — | 2 1 6 1 | 1 — — ♯ ||  
 (u (ui)!)  
 (喔 (啊哈衣)!)  
 (喔 (啊哈衣)!)

演唱：李金华 (瑶族)

李树德 (瑶族)

记谱、记音：周慧洪

配歌：黄寿才

# 壮汉瑶苗共太阳

1=A  $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{9}{4}$   $\frac{11}{4}$

中速

东 兰  
瑶 族

(女) (前4=后3)

(男) 1 2 — | 1 6 1 6 | 1 6 5 5 — | 3 ..... \*4 | 2 — 2\*1 |  
 Ya ru Yo bei gei ro ro e o eu o ng  
 (过去我们吃粥)

女 2 — 3 | 1 3 3 3 | 2 2 3 3 3 | 1 ..... 0 0 | 0 0 0 3 |  
 se re bi ya ya ro ro ro ro o id  
 男 0 b 2 | 1 1 1 2 | 1 1 2 2 1 | 1 ..... 0 0 | 6 1 2 |  
 ng ra bi ra ro ro ro ro ro ro had la ie  
 (过去我们吃粥) (现在

3 2 3 2 | 3. 1 1 | ..... 0 0 | 0 0 0 | 2 2 1 |  
 Piu a ro ru ro a be a  
 2 0 1 | 2 1 — | ..... 0 0 | 6 6 6 | 6 6 — |  
 Piu do ru ro heo lu va a  
 我们吃干饭) (过去我们受苦)

1 b 3 5 | 3 2 3 | 2 — — | 3 3 — | 0 0 |  
 ni de na be gua ni o du o  
 0 1 2 | 2 1 2 0 | 1 — — | 2 — 0 | 0 0 |  
 de ha be gua ni 3 di  
 (过去我们受苦)

0 0 0 | 3 2 1 | 1 3 2 | 1 3 3 2 | 2 3 3 |  
na dü a ni dü na bi ja bi ja bi ja

1 1 6 6 | 6 1 | 0 1 2 | 1 1 1 1 | 1 2 |  
neidunabisua na da da na bi ja ni ja no gre

(现在有白饭吃)

(我们过去受灾难。)

(前调1=后调2)

5 1 | 1 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 |

1 - - | 1 0 0 | 2 2 6 | 5 6 6 | 1 5 - |

Ta jul mjeenderefare do sie

(现在我们有白米饭吃。)

(前调4=后调5)

3 5 | 2 2 | 2 - 3 | 1 3 3 2 2 | 3 3 3 - |  
3 03 ng ge re biroratoro toro

000000000000 | 0 0 0 | 0 2 | 1 1 2 1 | 2 2 2 |  
ng ra bita torotoro yoto o

(现在我们得白米饭吃了。)

1 0 0 | 0 0 0 3 | 3 2 3 2 | 3 1 - | 1 0 0 |  
do boja o o o

1 0 0 | 6 1 2 | 2 0 1 | 2 - 1 | 1 0 0 |  
a lo do boja o ha o

(现在我们吃白米饭。)

0 0 0 | 3̣ 3̣ 2 | | 1̣ 3̣ 5 | 2̣ 3̣ 3̣ | 2 - - |  
 fu ge a miej de ja bu eə ni bəm

6̣ 6̣ 6̣ 2̣ 1̣ 6̣ | 1̣ 6̣ 6 - | 0 | 2 | 2̣ | 2̣ 0 | 1 - - |  
 miej en 13 bə de ja jen ju fu bu eə ni bəm  
 (壮 汉 瑶 苗 共 太)

3̣ . 3̣ 3̣ | 0 0 | 0 0 0 | 3̣ 2 | | 1̣ 3̣ 5̣ 2̣ |  
 bə ə ja ee e miej di re

2 - 0 | 0 0 | 6̣ 6̣ 6̣ 2̣ 1̣ 6̣ | 1̣ 6̣ 1 0 | 0 | 2 |  
 bə miej en 13 bə de ja ee ju su di  
 阳), (壮 汉 瑶 苗)

3̣ 2 3̣ | 2̣ - 2̣ 3̣ | 3̣ 3̣ - | 0 0 0 | 0 0 0 3̣ |  
 bəu laj nei eə hə 0 do

2̣ | 2̣ | 1 - - | 2 - 0 | 0 0 6̣ | 1̣ 6̣ 6̣ 1̣ 6̣ |  
 bəu laj ni eə gö ng du bəŋ ɣion eŋ ja  
 共 太 阳), 现 在 我

5̣ 2 2 | | 1̣ 3̣ 5 | 3̣ 3̣ 3̣ | 2 - 3̣ | 3̣ 3̣ |  
 na ge na

6̣ 6̣ - | 0 | 2 | 2̣ | 2̣ 0 | 1 | 2 | 0 | - |  
 na bö ɣə ge ne ze ni zə loj 0  
 们 相 见 在 场 啊),

1.....00 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3.....  
 3

1.....00 | 2 2 16 | 51 61 61 | 6 16 16 5 | 5 0 0 0 0  
 yāim jibomiraboro eoru a3  
 (现在我们互称为兄弟),

.....5 | 2 — 2<sup>#</sup>1 | 2 — 3 | 1<sup>b</sup>3 3<sup>b</sup>3 2<sup>b</sup>2 | 3<sup>b</sup>3 3 | 1 |  
 au o ng ge

0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 <sup>b</sup>7 2 | 1 1 1<sup>b</sup>2 1<sup>b</sup>1 | 2<sup>b</sup>2 1 | 1 |  
 ng be jeytado mrenu fo ro  
 (现在我们相见在场填),

1.....00 | 0 0 0 3 | 3 23 2 | 3 — 3 | 1 | 1.....|

1.....00 | 6 | 21 | 2 — 1 | 2 | — | 1.....|  
 a lo do bej o ha o  
 (我们一同赶集 去 圩),

0 0 0 | 0 0 0 | 2 1 1 | 1 <sup>b</sup>3 5 | 2 3 3 |

0 0 16 | 66 16 216 | 6 6 — | 0 1 2 | 2 1 2 |  
 zibo mija ien ro ei be ra ra reni  
 (现在谁也不说谁什么怪话), (我们同去赶

2 - - | 3 3 3 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3 2 | |

1 - - | 2 - 0 | 0 0 6 | 2 1 6 | 1 6 | 1 6 7 - |

do gie ng mien di ro tagie do gie  
集), (现在我们相会),

1 <sup>b</sup>3 5 | 2 3 3 | 2 - - | 3 3 - | 0 0 |

0 1 2 | 2 1 2 0 | 1 - - | 2 - 0 | 0 0 |

eb gi fa ro ni do ben.  
(现在我们亲如兄弟),

0 0 0 | 3 2 1 | | 1 <sup>b</sup>3 5 2 | 2 3 3 | 2 - - |

6 6 1 6 6 | 1 6 6 - | 0 | 2 | 2 1 2 | 1 - - |

mien eŋ tɕu ju bu jen de re bu zɕ ni bɕi  
(亲如兄弟), (哎不论汉瑶都共一个太

3 3 - | 0 0 0 | 0 0 0 | 2 1 1 | <sup>(渐快)</sup> 1 <sup>b</sup>3 5 2 1 3 |

2 - 0 | 0 0 6 6 | 6 2 1 6 1 6 | 1 - 0 | 1 2 1 |

go mien eŋ tɕu ju za ee de sa bu  
阳), (哎! 不论瑶壮都共一

(原速)(前1=后2)

2 3 | 2 - 3 | 3 - 3 2 | | ..... 0 0 | 0 0 0 |

1 1 | 1 1 | 2 2 | 2 1 | ..... 0 0 | 2 2 1 6 |

laŋ ni eŋ go o

个 太 (唱)

(前调4=后调3)

0 0 0 | 0 0 0 | 3 ..... 5 | 2 - 2\* | 2 - 3 |

e oŋu o ng ge

5 1 6 1 1 | 6 5 - | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 7 2 |

mieŋeŋrəbju za eŋ ngde

(现在不论哪一姓) (各民族)

(渐快) (原速)

1 3 3 3 | 2 2 3 3 3 | | ..... 0 0 | 0 0 0 3 | 3 2 2 2 3 3 |

1 1 | 1 2 | 1 2 2 1 | | ..... 0 0 | 6 2 2 | 1 - 1 2 0 |

ɬabu laŋni eŋni ro ro a laŋ ro gö ro kɔ

族 都 平 等) (各民族平

3 | ..... 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3 2 1 | 1 3 5 |

1 | ..... 0 | 0 6 1 6 | 6 6 6 1 6 | 1 6 6 - | 0 1 2 |

ho ng doboŋ zion ɬa na mi ɜ gie

等) (各民族平等) (建设



2 3 3 | 2 - - | 3 3 - | 0 0 0 | 0 0 0 |  
 2 1 2 | 1 - - | 2 - 0 | 0 0 6 6 | 2 | 1 6 2 |  
 nai zionü ze ba zi bo miramiro eo  
 社 会 主 义 ) ( 要 平 等 )

2 1 1 | 1 3 5 2 | 2 3 3 | 2 - 3 | 3 - 2 |  
 6 6 - | 0 1 2 | 2 1 2 | 1 1 2 | 0 1 - |  
 ru du , be jhi fa ro ni do boh 0  
 ( 要 团 结 )

(前调1=后调2)

1.....00 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 || 0 0 0 0 | 0 0 | 3.....  
 e re 00  
 1.....00 | 2 1 2 1 6 | 5 1 6 4 | 6 || 1 6 5 | 5 - | 0 0 0 0 0  
 jao jao ha zi banira bato jeto zi,  
 ( 也 一 样 做 )

5 | 2 - 2 | 2 - 3 | 1 3 3 2 | 2 2 3 3 3 |  
 nā nā ge  
 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 | 0 7 2 | 1 1 1 2 | 1 1 2 2 |  
 ng be raga gien i rongo ro  
 ( 有 饭 一 同 吃 )

1.....  
 1.....

演唱：蓝美五 (女)

蓝有富 (男)

记谱：徐月初

陈宗铭

李志曙

译词：唐毓光

## 革命做到头

$1=C \quad \frac{2}{4}$

$1=120$

(五字腔)

宜 山 山

瑶族(过山)

$\frac{1}{2} 2 \rightarrow | 4 5 5 | | 6 5 5 | 4 5 \text{ 转 } 4 | 2 2 |$

记音：(荷) youl youl kouh janl dangt bout meu ti: thiu youl. K3J (le)

直译：(荷) 我们跟着共产党 不有 点一 忧， 革 (咧)

配歌：(荷) 跟着共产党，革命 志不 移， 一 (咧)

o o |

$5 \quad | \quad 4 \quad 5 \quad | \quad 5 \quad 4 5 \quad | \quad 4 \quad 0 \quad | \quad 2 \quad 2 \quad |$

min (le) kut (le) taji kut taji kiout ti (le)

命 (咧) 做 (咧) 到 做到 头， 点 (咧)

心 (咧) 干 (咧) 四 干 四 化， 生 (咧)

$2 \quad 2 \quad | \quad 5 \quad | \quad 4 \quad 5 \quad | \quad 5 \quad 4 5 \quad | \quad 4 \quad 0 \quad |$

K3J (le) min (le) kut (le) taji kut taji kiout

革 (咧) 命 (咧) 做 (咧) 到 做到 头，

一 (咧) 心 (咧) 干 (咧) 干 化，

5 1 | 4 5 | 5 45 | 4 0 | 4 5 |  
liu] (ie) you] (ie) bout youlbout mei] bout mei]

一 (咧) 忧 (咧) 不 忧不 有, 不 有  
活 (咧) 甜 (咧) 如 甜如 蜜, 生 活

2 2 | 5 1 | 4 5 | 5 45 | 4 0 |  
ti:] (ie) liu] (ie) you] (ie) bout youlbout mei]

点 (咧) 一 (咧) 忧 (咧) 不 忧不 有,  
生 (咧) 活 (咧) 甜 (咧) 如 甜如 蜜,

4 5 | 4 5 4 5 | 5 5 | 5 — | 5 — ||  
ti:] liu] boutmeiti:]liu] you] (oi)!

点 一 不有点一 忧, (喂)!  
甜 如 生活甜如 蜜; (喂)!

1 1 1 2 | 5 — | 6 5 | 5 — | 5 — ||  
boutmeiti:]liu] you] (oi) (oi)!

不有 莫一 忧; (有) (喂)!  
生活 甜如 蜜; (有) (喂)!

演唱: 韦善光、韦善明

记音: 张文明

记谱、译配: 韦善光

# 我俩同心连到老

1=A  $\frac{3}{4}$   
1=120

(七字腔)

宜山  
瑶族(背婆)

$\underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} 4 - | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{6}} .$

记音(?) a: Koi oi | jou nneŋ jaŋ liu | Soŋ ki aŋ biŋ joa meŋ mou | so  
直译(啊 啊 哥喂) | 又种 杨柳 放中坪, 又种 牡丹  
配我(啊 啊 哥喂) | 我在 后园 种杨柳, 又在 竹苑

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} 4 \vee | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} |$

Kiup | syeŋ, tsuŋ lo aŋ neŋ jaŋ | jwi taŋ | Kyeŋ. jou tsai tsai hau | Soŋ ki aŋ | fen,  
放头竹, 俩我 坐心 住到老, 又写 字号 放中手,  
种牡丹, 我俩 同心 连到老, 手板刻字 记心间.

$\underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{1}} \underline{\underline{6}} | \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} |$

tsuŋ lo aŋ neŋ jaŋ | jwi taŋ | Kyeŋ. jou tsai tsai | Soŋ ki aŋ | fecen  
俩我 坐心 住到老, 又刻 字号 放手中(哪)  
我俩 同心 连到老, 手板 刻字 记心间(哪)

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{4}} | \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{6}} \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \underline{\underline{5}} |$

$\overset{\circ}{7} 7 - - \overset{\circ}{6} | \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \overset{\circ}{5} - 4 ||$

(ae a).

(啊哪 啊).

(啊哪 啊).

$\underline{\underline{5}} - - \underline{\underline{5}} | \underline{\underline{4}} \underline{\underline{5}} \overset{\circ}{5} - 4 ||$

注：这是用壮话唱的“背婆瑶歌”，  
有“五字腔”、“七字腔”。

演唱：韦善光 韦志明

记谱：张文明

记谱：韦善光

# 共产党领导

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

平 果  
瑶 族

0 6 | 6 6 | 3̣. 2̣ | 1̣ 6 6 | 2̣ 3̣ 6̣ 2̣ | 6̣ - | 2̣ 3̣ 2̣ 6̣ |  
(哈) 共 产 党 领 导 (叮 叮) 人 民 得 翻  
0 | 0 0 | 0 0 | 0 0 2̣ | 6̣ 6̣ 6̣ | 6̣ - | 2̣ 3̣ 2̣ 6̣ |

2̣ 6̣ 6̣ | 6̣ - 0 | 1̣ | 6̣ 6̣ 6̣ | 6̣ 2̣ 3̣ | 6̣ 1̣ 6̣ - | 2̣ 3̣ 2̣ 6̣ 2̣ |  
身 (叮) (哈) 建 设 新 中 国 (叮) 人 人 齐 上 阵  
6̣ 6̣ | 6̣ - 0 | 0 0 | 0 0 1̣ 2̣ | 6̣ 6̣ 6̣ - | 2̣ 3̣ 6̣ 6̣ |

1̣ 6̣ - ||  
(叮).  
6̣ - ||

演唱：卢胜高 卢胜福

记谱：陆之球 苏适坤

# 葉是米中生

1=A 3/8  
中速

(喇吱香)

富川  
瑤族(平地)

6 1 | 2 2 1 0 | 5 2 1 | 2 2 | 2 6 |

记音 (1A 1A tbi kjau) kwɔisɪt (1a) meit tagt bint (ou  
译配 (喇 喇吱香) 葉是(咧) 米中 生(欧

6 | 6 2 1 6 0 | 6 6 2 | 6 2 | 7 6 |

6 5 | 1 3 2 6 | 2 | 2 | 1 | 2 3 2 | 6 6 |

2), tjan sol (1a) kut jut tbit (lju ou 1a  
而), 烧火(咧) 架油 锅(溜 喉 咬

6 5 | 1 6 2 | 1 6 | 6 2 1 | 1 6 |

喉

6 5 | 1 6 2 | 2 2 1 0 | 2 2 1 | 2 2 |

2 1A 1A tbi bjaŋ), kut tbit (1a) 1ot tot  
而 喇 喇吱香) 架锅(咧) 米煮

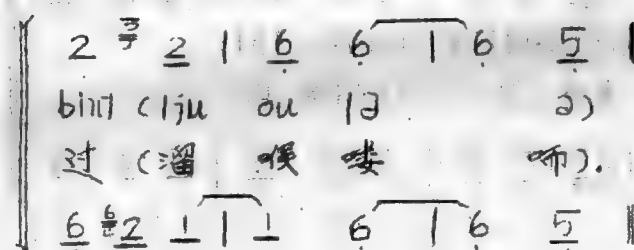
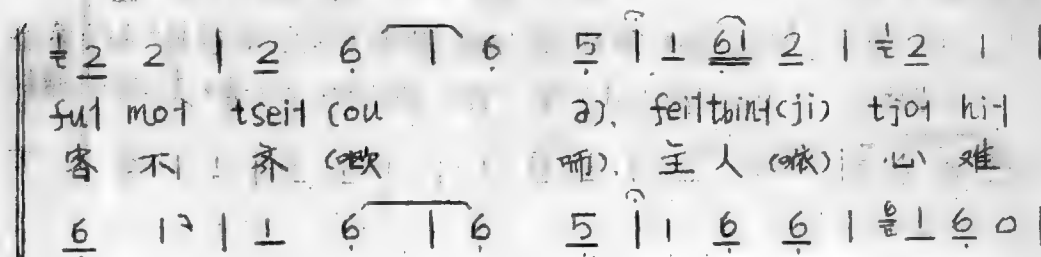
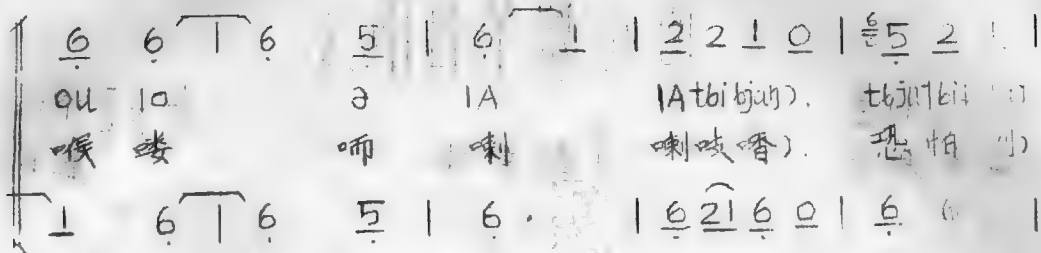
6 5 | 1 6 2 | 1 6 2 1 6 0 | 6 6 0 | 6 1 2 |

1 2 6 | 6 5 | 1 1 6 | 2 | 2 6 | 1 | 2 3 2 |

kwɔt (A 2), teit 1ot (li) tAt sul pit (lju  
葉 (啊 而) 拿岳(哩) 米待 客(溜

6 6 | 6 5 | 0 6 6 | 1 6 0 | 6 2 1 |

拿来待客



演唱：义天保(男, 瑶)

义家成(男, 瑶)

记谱：柳世莊

吳 山

记音：李小萍

# 太阳出早照山岗

1=b<sup>b</sup>  $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$   $\frac{4}{8}$

中速

(啦吱香)

富川 川  
瑶族(平地)

$\underline{1} \underline{2} \underline{1} | \underline{1} \underline{2} \underline{2} | \underline{2} \underline{5} \underline{1} | \underline{1} \underline{7} | \underline{6} \underline{6} \underline{5} |$   
 记音 (IA tbi bjaŋ) ne(ɬ) tɔu swa tɕɔ(ɬsa) tɬi biu tɔu t,   
 译配 (啦吱香) 太(咧)阳 出来(扎)照 山 岗,

$\underline{6} \underline{1} \underline{1} | \underline{6} \underline{1} \underline{1} | \underline{1} \underline{5} \underline{1} | \underline{1} \underline{6} | \underline{7} \underline{6} \underline{6} \underline{5} |$

$\underline{0} \underline{0} \underline{0} | \underline{1} \underline{1} \underline{1} | \underline{5} \underline{2} \underline{2} | \underline{6} \underline{2} \underline{2} | \underline{2} \underline{6} \underline{5} |$   
 tɬi ku(ɬai) bi tɔu(ɬisi) si mo(ɬu) <ɬu ou>  
 山 岗(啦) 一片(歌是) 绿花草 (溜 喉)

$\underline{0} \underline{0} \underline{0} | \underline{6} \underline{6} \underline{6} | \underline{5} \underline{7} \underline{7} | \underline{6} \underline{2} \underline{7} | \underline{7} \underline{6} \underline{5} |$

$\underline{0} \underline{0} \underline{0} | \underline{1} \underline{1} \underline{2} | \underline{1} \underline{2} \underline{2} | \underline{2} \underline{5} \underline{5} | \underline{2} \underline{2} |$   
 (ɬi IA tbi bjaŋ IA fu swa swa su fsa si swa  
 (啦吱香 啦呼刷 刷呼扎 四刷)

$\underline{0} \underline{0} \underline{0} | \underline{6} \underline{6} \underline{7} | \underline{6} \underline{6} \underline{2} | \underline{7} \underline{5} \underline{5} | \underline{7} \underline{2} |$

$\underline{2} \underline{6} \underline{1} | \underline{1} \underline{5} \underline{1} | \underline{1} \underline{5} \underline{1} | \underline{2} \underline{1} \underline{2} | \underline{2} \underline{6} \underline{2} |$   
 si swa si si si si ɬi si si ɬi iju swa ju si swa  
 四刷 哪里是四呢 哪里是四呢 柳刷 又是 刷

$\underline{7} \underline{6} \underline{1} | \underline{6} \underline{5} \underline{6} | \underline{6} \underline{5} \underline{6} | \underline{7} \underline{6} \underline{7} | \underline{7} \underline{6} \underline{2} |$



1 1 2 | 2 6 | 1 2 1 2 | 2 6 1 | 6 1 2 1 |  
 SWASWA ju si SWA) Sei tjaŋ (li) joit (a) joit tjaŋ (ju  
 刷刷又 是刷, 西江(哩) 月(呢) 月中(又  
 6 6 7 | 7 6 | 1 2 6 7 | 7 6 1 | 6 6 7 |

2 6 1 | 6 1 2 | 2 6 | 1 5 1 2 | 1 2 5 1 2 1 |  
 si) ju, joit tjaŋ (ju si) ju, Sei (li si) Wei (a) lin klisi) Suai (au)  
 是游, 月中(又, 是游, 西(哩思)流(呢)岑(哩思)水(欧)  
 7 6 1 | 6 6 7 | 7 6 | 6 5 6 7 6 | 1 2 5 6 7 6 |

2 2 6 1 | 1 7 | 1 2 2 6 1 | 6 1 7 | 1 2 |  
 i) jout jout (ŋwei li) li) jout jout (ŋwei li) ju  
 绿油油 (喂哩) 绿油油 (喂哩) 又  
 7 7 6 1 | 6 6 | 7 7 6 1 | 6 6 | 6 7 |

2 6 1 | 6 1 2 6 | 2 1 | 5 2 1 | 2 2 |  
 si lai ju si lai tsai bjaŋ lai li si bjaŋ ju  
 是啦 又是啦 喷 香 啦哩思 香留  
 7 6 1 | 6 7 6 | 7 6 | 5 7 6 | 7 7 |

6 6 5 ||  
 ou | a)  
 喉 喽).  
 6 6 5 ||

演唱: 义家来(男瑶)  
 义庆清(男瑶)  
 记谱: 柳世莊  
 记音: 李小萍

# 真心缘酒满堂第

1=B  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

中速

(啦格哩)

富川

瑶族(平地)

记音	0 5 5   6 . 1   1 5 1 2 1   0 2 5   2 1   2 2 0 . 1
译配	(IA KA li (A lɛ si kjaŋ) tɛi (lɛ si kjaŋ) taɪ bɲi san
	(啦格 哩 拉咧思香布) 天(咧思香荷 地玄黄
	0 5 5   6 . 1   1 5 1 2 5   0 7 7 7 2 1   2 2 6 . 1

6   6   1 2 2   6 - - 5   0 5 5   6 . 1   2 2 5
thut(ou) taɪ (li) xai (ou)      tɛi (ka li)      biɪ tɲau (li)
酒(欧)建(咧)开(欧)      真(格 哩)      心 缘(哩)
6 6 6 7 7   6 - - 5   0 5 5   6 . 1   7 2 5

1 2 5   0 5 5   6 . 2   1 2   1 2 1 2
siɪ tɲau (ou)      maɪ tɲa li)      taɪ saɪ (sa li ou si
思)酒(欧)      满(格 哩)      堂 第(第哩欧思
1 2 5   0 5 5   6 . 7   6 0 6 0   6 2 1 2 7

2 6 - - 5   0 5 5   6 . 2   1 5 1 2 1   0 2 5   2 1
lju ou)      (IA KA li      IA lɛ si kjaŋ) tɛi (li si) tɛi (ou)
溜(候),      (喇格 哩      拉咧思香欧) 金(哩思)金(欧)
7 6 6 - - 5   0 5 5   6 . 7   1 5 1 2 5   0 2 5   2 1

2 2 6  $\frac{4}{4}$  |  $\frac{6}{4}$   $\frac{6}{4}$  | 1 2 2 | 6 - - | 0 5 5 | ( . - |  
 tsil pial bju | tsil(ou) tsek(A' bil(ou) Ku j(ka ii)  
 鸡拍翅 吱(欧) 吱拉斗 (欧) 孔(格 哩)

2 2 6  $\frac{4}{4}$  | 6 6 6 7 7 | 6 - - | 0 5 5 | 6 1 |  
 2 2 5 | 1 2 1 | 0 5 5 | 6 2 |  $\frac{4}{4}$  2 1 |  
 fu | A(II bi) SA(ou) j(ka ii) tseit 10  
 夫兄(哩 喂)弟(欧) 一(格 哩) 齐 来  
 7 2 5 | 1 2 5 | 0 5 5 | 6 7 |  $\frac{4}{4}$  2 16 |

1 2 1 2 | 2 6 - -  $\frac{5}{4}$  ||  
 (lo li ou bi | ju ou).  
 (来哩 欧喂 溜 喉).  
 $\frac{3}{4}$  1 2 | 2 7 | 7 6 | 6 - -  $\frac{5}{4}$  ||

演唱: 义天保(男 瑶)  
 义家成(男 瑶)  
 记谱: 柳世莊 吴 山  
 记音: 李小洋

# 哭 歌

1=bE  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{4}{4}$   
稍快

(一字心婚事歌)

富川  
瑶族(平地)

记音	$\underline{\underline{2}}\underline{\underline{6}} - \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{0}}   \underline{\underline{2}}\underline{\underline{7}} - \underline{\underline{6}}\underline{\underline{2}}\underline{\underline{6}}   \underline{\underline{6}} - - 0   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}}\underline{\underline{2}} - \underline{\underline{6}} - \underline{\underline{2}}  $
译配	阿 姐 (嘿依) 娘(啊) (哼哪 啊)
记音	$\underline{\underline{2}}\underline{\underline{6}} - \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{0}}   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{7}} - \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}}\underline{\underline{6}}   \underline{\underline{6}} - - 0   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}} - \underline{\underline{6}} - \underline{\underline{2}}  $
译配	阿 姐 (嘿依) 娘(啊) (哼哪 啊)

$\underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}} \underline{\underline{2}}\underline{\underline{2}}   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{6}}   \underline{\underline{5}} \underline{\underline{7}}   \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}} - - \#$
jil tseil(A) sil(A), (A) jil tsil(A) bit weil
一字(啊)心(啊), (啊)一字(呢)上 园

$\underline{\underline{5}} \underline{\underline{7}}\underline{\underline{7}}   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{6}}   \underline{\underline{5}} \underline{\underline{7}}   \underline{\underline{2}} \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}} \underline{\underline{6}} - - \#$
---

$\underline{\underline{1}}\underline{\underline{2}} \underline{\underline{1}}\underline{\underline{0}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}} \underline{\underline{7}}\underline{\underline{2}}   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{6}} - - 0   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}}\underline{\underline{2}}\underline{\underline{6}} - \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{0}}  $
Sil Pjanl (xei) sil Pjanl Sil (xan A) jul tsal
心竹 (嘿)心竹 生 (哼啊)阿 姐

$\underline{\underline{7}} \underline{\underline{6}}\underline{\underline{0}}   \underline{\underline{7}} \underline{\underline{6}}\underline{\underline{7}}   \underline{\underline{2}}\underline{\underline{6}} - - 0   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}} \underline{\underline{6}} - \underline{\underline{7}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{0}}  $
--

$\underline{\underline{2}} \underline{\underline{6}}\underline{\underline{2}}   \underline{\underline{6}} - - 0   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}}\underline{\underline{2}} - -   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{0}} \underline{\underline{2}}   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{6}}\underline{\underline{0}}  $
(xei)njajl (A), (xan IAA) Sajl Pjanl Sajl sil
(嘿)娘 (啊), 哼哪(啊) 双竹 双 生

$\underline{\underline{7}} \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}}   \underline{\underline{6}} - - 0   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{7}} \underline{\underline{6}} - -   \underline{\underline{7}}\underline{\underline{6}} \underline{\underline{7}}   \underline{\underline{5}}\underline{\underline{0}}  $
---

$\underline{5\dot{2}}\underline{2}\underline{6}-||\underline{2}\underline{\underline{6\dot{2}}}\underline{\cdot}| \underline{7}\underline{6}\underline{0}| \underline{5}\underline{7}\underline{\cdot}| \underline{2}\underline{2}\underline{\cdot}|$   
 (xan IAA) saŋtswaI(A) syI(A) (xei ji) siŋ juI  
 哼啊啊) 双出(啊) 笋(啊) (嘿依) 是我

$\underline{5}\underline{7}\underline{6}-||\underline{7}\underline{\underline{6\dot{7}}}\underline{\cdot}| \underline{7}\underline{6}\underline{0}| \underline{5}\underline{7}\underline{\cdot}| \underline{7}\underline{7}\underline{\cdot}|$

$\underline{7}\underline{2\dot{2}}\underline{6}-||\underline{7}\underline{60}\underline{0}| \underline{7}\underline{\underline{6\dot{2}}}| \underline{7}\underline{6}-\underline{0}| \underline{5\dot{2}}\underline{2}\underline{6}-\underline{2}|$   
 IAt(A) souI jiŋtsaI (xei ji) siŋ (xan A) juI  
 俩(啊)兄 一条 (嘿依) 心, 哼啊阿

$\underline{5}\underline{7}\underline{7}\underline{6}-||\underline{7}\underline{60}\underline{0}| \underline{7}\underline{5}\underline{7}| \underline{7}\underline{6}-\underline{0}| \underline{5}\underline{7}\underline{6}-\underline{2}|$

$\underline{50}\underline{0}| \underline{7}\underline{\underline{6\dot{2}}}| \underline{6}-\underline{0}| \underline{5\dot{2}}\underline{2}\underline{6}-\underline{2}| \underline{5}\underline{7}\underline{\cdot}\underline{7}\underline{60}|$   
 tsAI (xeiŋiaŋt (A) (Xh A) tjuŋtɕiŋtsiŋtɕuŋ  
 姐 (嘿)娘 (啊) (哼啊) 讲得 心头

$\underline{50}\underline{0}| \underline{7}\underline{5}\underline{7}| \underline{6}-\underline{0}| \underline{5}\underline{7}\underline{6}-\underline{7}| \underline{5}\underline{7}\underline{\cdot}\underline{7}\underline{60}|$

$\underline{5\dot{2}}\underline{2}\underline{6}-||\underline{7}\underline{\underline{7\dot{2}}}| \underline{7}\underline{6}\underline{0}| \underline{5}\underline{7}\underline{\cdot}| \underline{5}\underline{6}\underline{\cdot}| \underline{7}\underline{2}\underline{\underline{6}}-\underline{0}|$   
 (xan A) tuŋt pɕi fuI(A) (xei ji) tjaŋtɕuŋ niŋ IAt  
 (哼啊) 似把 火(啊) (嘿依) 讲得 眼泪

$\underline{5}\underline{7}\underline{6}-||\underline{7}\underline{\underline{7\dot{2}}}| \underline{7}\underline{6}\underline{0}| \underline{5}\underline{7}\underline{\cdot}| \underline{5}\underline{6}\underline{\cdot}| \underline{7}\underline{\underline{6}}-\underline{0}|$

$\underline{7}\underline{20}\underline{0}| \underline{7}\underline{6}\underline{7}\underline{2}\underline{7}\underline{6}| \underline{6}-\underline{0}|$  演唱: 唐宝英(女 瑶)  
 swaIswaI (Xei ji) ijuŋ(A). 毛英美(女 瑶)  
 落 淋 (嘿依)淋(啊). 记谱: 柳世庄

$\underline{7}\underline{20}\underline{0}| \underline{5}\underline{6}\underline{7}\underline{7}\underline{6}| \underline{6}-\underline{0}|$  记音: 李小平

# 唱歌唱支又唱支

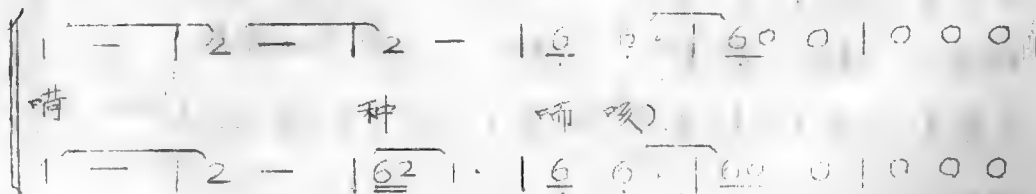
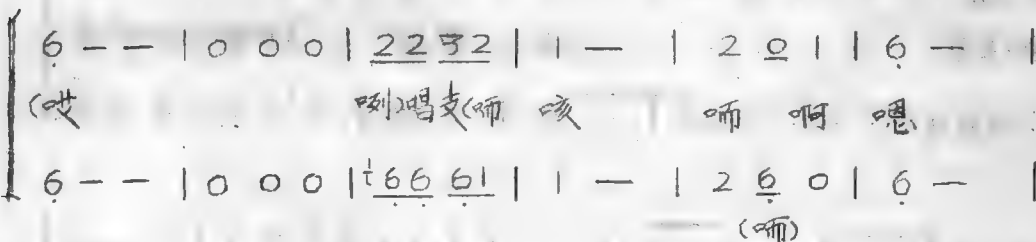
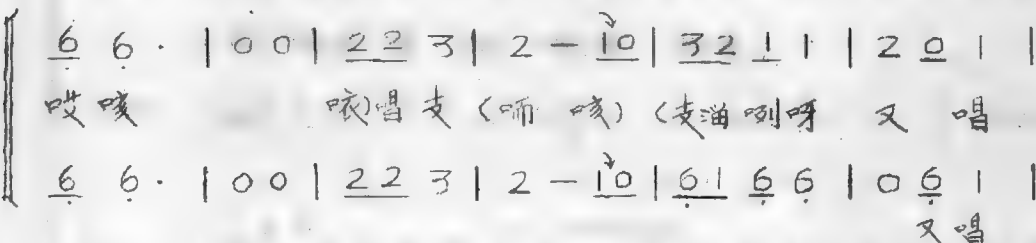
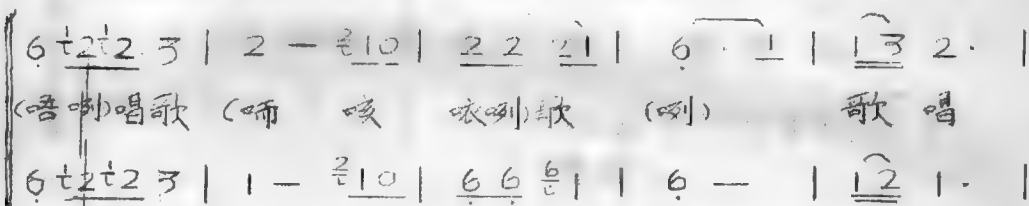
1=bD  $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{5}{8}$   $\frac{3}{8}$

中速 稍自由

(比头歌)

富川

瑶族(平地)



$\underline{1\ 6\ 3\ 5\ 2\ 2} \mid 1 - \underline{2\ 3} \mid \underline{1\ 1\ 1\ 2} \mid \underline{\underline{6}} \mid 1 \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid$   
 种树(欧咧种哪咳 哪) 种哪(哪咳) 又 (咳)  
 $\underline{1\ 6\ 3\ 2\ 2\ 6} \mid 6 - 1 \mid \underline{6\ 6\ 6\ 2} \mid \underline{\underline{6}} \mid 1 \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid$

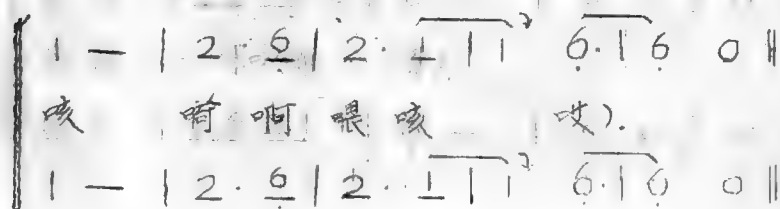
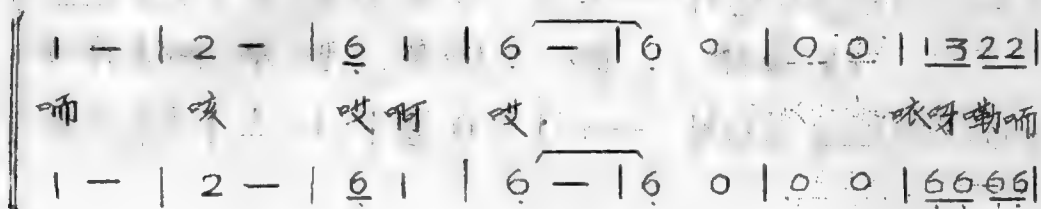
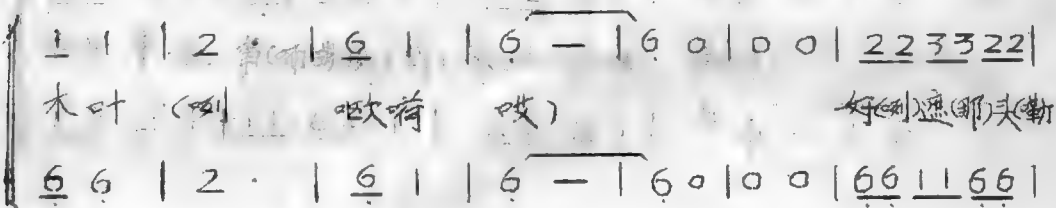
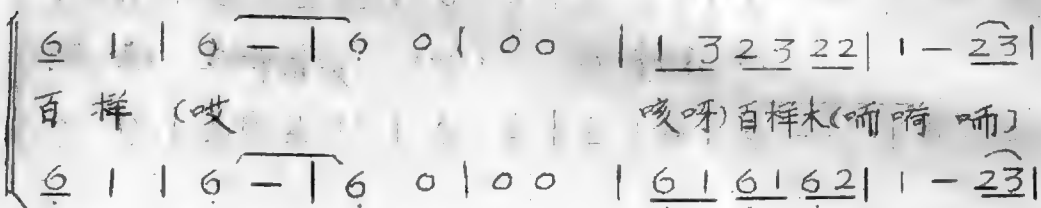
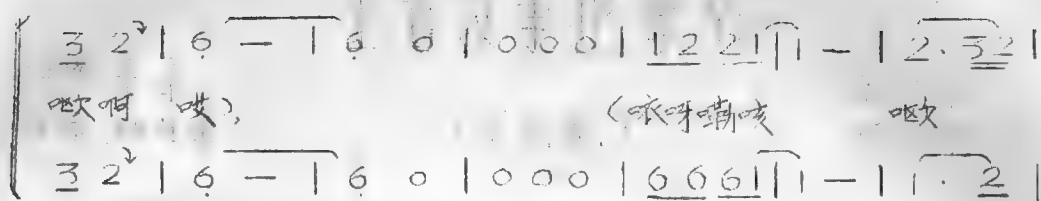
$0\ 0 \mid \underline{6\ 3\ 2\ 3} \mid 2\ 1 - \mid 2 - \mid 1 - \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid$   
 咧又种哪哪(咳 哪 欧哪咳)  
 $0\ 0 \mid \underline{6\ 1\ 6\ 6} \mid 2\ 1 - \mid 2\ \underline{\underline{6\ 2}} \mid 1 - \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid$   
 (哪哪)

$0\ 0 \mid \underline{1\ 3\ 2\ 2} \mid 1 - 2 \mid \underline{3\ 2} \mid 1\ 6 - \mid 0\ 0 \mid 0\ 0 \mid$   
 (欧咧咧欧 哪 哪 欧哪 咳咳)  
 $0\ 0 \mid \underline{6\ 6\ 1\ 2} \mid 1 - 2 \mid \underline{6\ 1} \mid 1\ 6 - \mid 0\ 0 \mid 0\ 0 \mid$

$\underline{2\ 2\ 3} \mid 2\ \underline{\underline{1}} \mid 0 \mid 2\ 1 \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid 0\ 0\ 0 \mid \underline{3\ 1\ 3} \mid$   
 平(哪)苦哪(咳 欧喂 咳) 辛苦喂  
 $\underline{6\ 6\ 2} \mid 2\ \underline{\underline{1}} \mid 0 \mid \underline{6\ 1} \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid 0\ 0\ 0 \mid \underline{6\ 6\ 1} \mid$

$2 - \underline{\underline{1\ 0}} \mid \underline{1\ 3\ 3\ 2\ 2} \mid 2 \mid \underline{\underline{6}} \mid 1 \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid$   
 啊咳) 种树不挖百(哈 哩) 样 木  
 $2 - \underline{\underline{1\ 0}} \mid \underline{6\ 1\ 6\ 6\ 6\ 1} \mid 2 \mid \underline{\underline{6}} \mid 1 \mid \underline{6 -} \mid 6\ 0 \mid$

$0\ 0\ 0 \mid \underline{6\ 3\ 2\ 2} \mid 1 - \mid 2 - \mid \underline{6\ 1} \mid 6 \mid \underline{3\ 2} \mid$   
 哩样木(咳咳 哪 哪 咳 咳 哪  
 $0\ 0\ 0 \mid \underline{6\ 6\ 6\ 6} \mid 1 - \mid 2 - \mid \underline{6\ 1} \mid 6 \mid \underline{3\ 2} \mid$



注：根据村歌又称

“哟咳”

演唱：程大敬(男，瑶)

谭启明(男，瑶)

采集：柳世庄 胡玉娥 唐春美

记谱：柳世庄 吴山

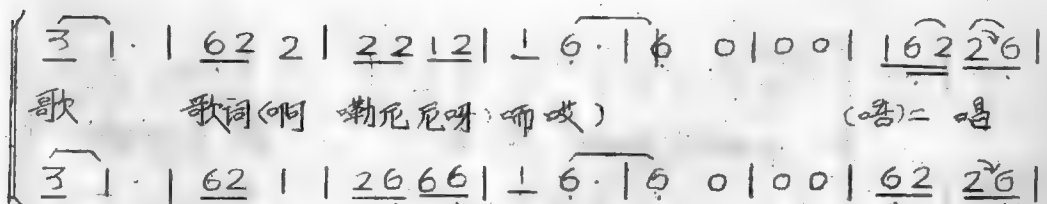
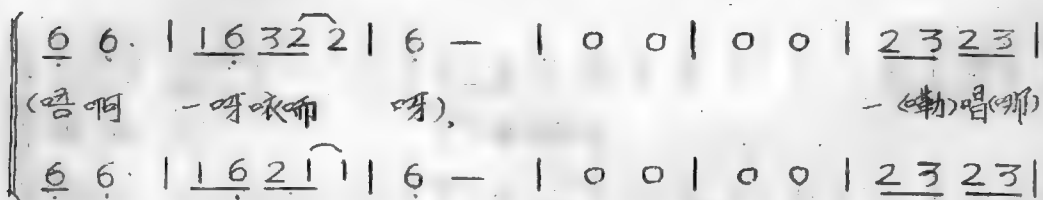
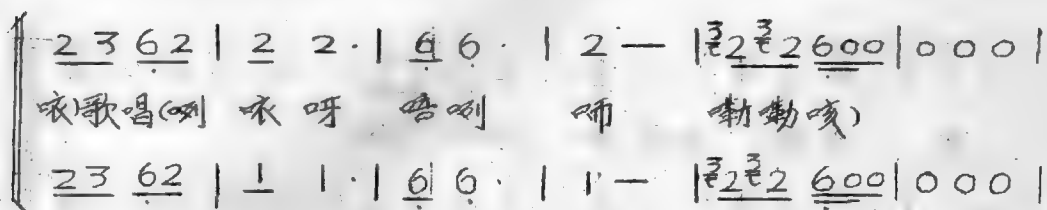
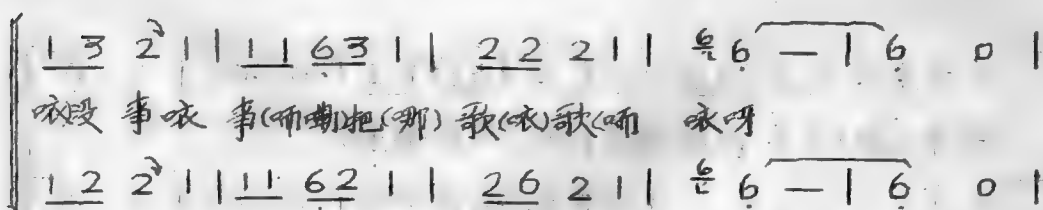
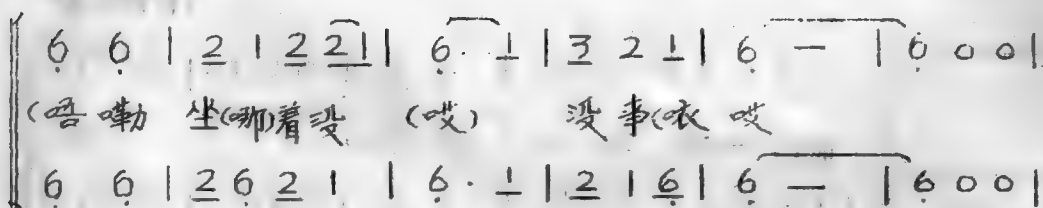


# 坐着没事把歌唱

1= $\text{bD}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速 稍自由

(下头歌)

富川  
瑶族(平地)



$\underline{2} \underline{1} \underline{2} | 2 \ 1 | 6 - | 0 \ 0 \ 0 | \underline{1} \underline{6} \underline{2} \underline{2} \underline{2} | \underline{3} 2 - |$   
 情(勒呀呀呀咳 哎, 呀呀勒呀呀 勒  
 $\underline{2} \underline{1} \underline{2} | 6 \ 1 | 6 - | 0 \ 0 \ 0 | \underline{1} \underline{6} \underline{2} | 2 | \underline{3} 2 - |$   
 情(勒呀)

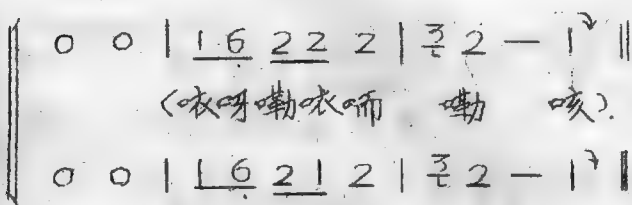
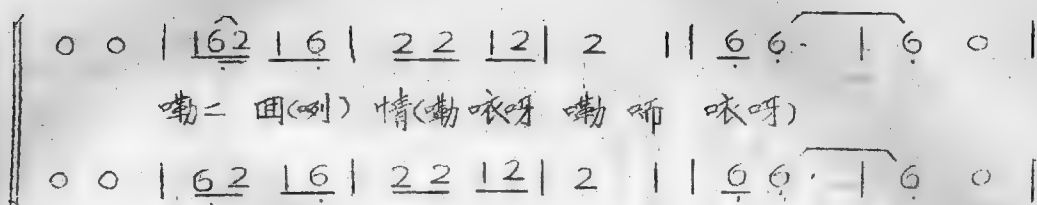
$\overset{1}{1} 0 | 0 \ 0 \ 0 | \underline{6} \underline{6} \cdot | 3 \ 1 \cdot | \underline{2} \underline{2} \underline{2} | 6 - |$   
 咳), (唔呀 砍拉 勒呀勒呀 咳),  
 $\overset{1}{1} 0 | 0 \ 0 \ 0 | \underline{6} \underline{6} \cdot | 1 \ 6 \cdot | \underline{6} \underline{6} \underline{6} | 6 - |$

$6 \ 0 | 0 \ 0 | \underline{2} \underline{3} \overset{6}{6} | \underline{2} \underline{3} \underline{6} \underline{6} \underline{2} | \underline{2} \underline{2} \underline{2} | 1 \ 6 \cdot |$   
 (咳勒咳) 砍竹来到(勒到 龙壳(呀 呀呀)  
 $6 \ 0 | 0 \ 0 | \underline{2} \underline{3} \overset{6}{6} | \underline{2} \underline{3} \underline{6} \underline{6} \underline{2} | \underline{2} \underline{2} \underline{2} | 1 \ 6 \cdot |$

$6 \ 0 | 0 \ 0 | \underline{2} \underline{3} \underline{1} \underline{2} \cdot | 1 \ 2 \underline{1} | \underline{6} \underline{6} \cdot | 2 - |$   
 呀虎(地(咧 呀呀咳 咧呀 呀  
 $6 \ 0 | 0 \ 0 | \underline{2} \underline{3} \underline{6} \underline{2} \cdot | \underline{6} \underline{2} \underline{1} | \underline{6} \underline{6} \cdot | 1 - |$

$\underline{3} \underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{6} \underline{0} \underline{0} | 0 \ 0 \ 0 | \overset{6}{6} | \underline{6} \underline{2} \underline{2} \cdot | \underline{6} \underline{6} \cdot | 0 \ 0 | 0 \ 0 |$   
 勒勒咳), (呀呀呀呀 呀呀),  
 $\underline{3} \underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{6} \underline{0} \underline{0} | 0 \ 0 \ 0 | \overset{6}{6} | \underline{6} \underline{1} \underline{1} \cdot | \underline{6} \underline{6} \cdot | 0 \ 0 | 0 \ 0 |$

$\underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{3} | \underline{3} | - | \underline{6} \underline{2} \underline{2} | \underline{2} \underline{2} \underline{1} \underline{2} \underline{1} | 6 - | 0 \ 0 |$   
 一(勒)圆(咧 勒 龙壳(啊 勒呢呢呀呀 咳  
 $\underline{2} \underline{3} \underline{2} \underline{3} | \underline{3} | - | \underline{6} \underline{2} \underline{1} | \underline{2} \underline{6} \underline{6} \underline{1} \underline{1} | 6 - | 0 \ 0 |$



演唱：程大敬(男 瑶)

谭名明(男 瑶)

采集：柳世庄

胡玉娥

唐春英

记谱：柳世庄

吴山

注：“上歌头”和“下歌头”是联歌体。对歌时，各方联唱两首，先唱“上头”，后唱“下头”。因衬词又称“勒：咳”。

## 春耕忙不停

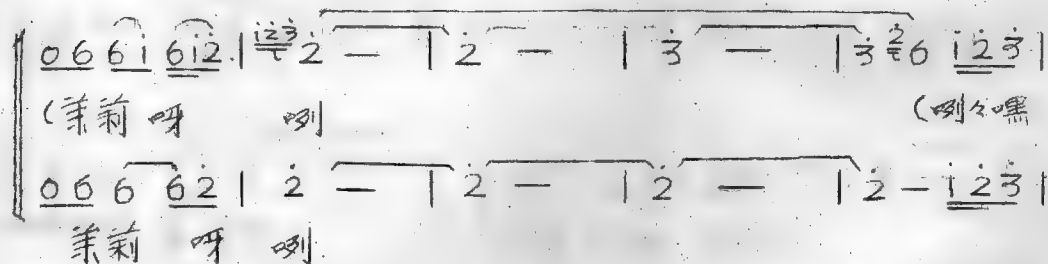
1 =  $bE$   $\frac{3}{4}$   $\frac{2}{4}$

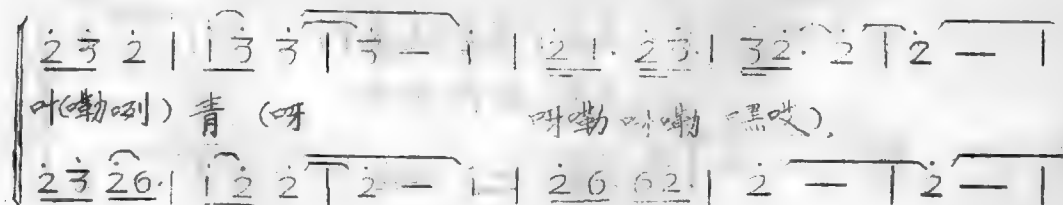
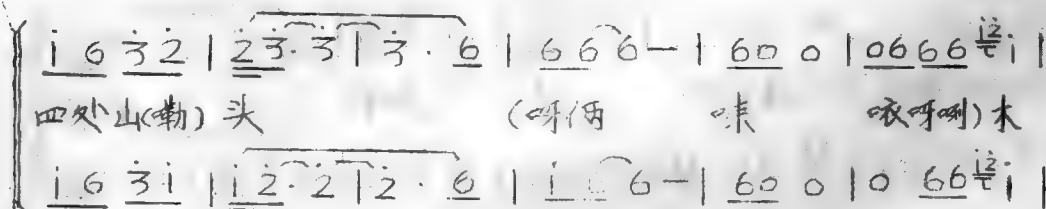
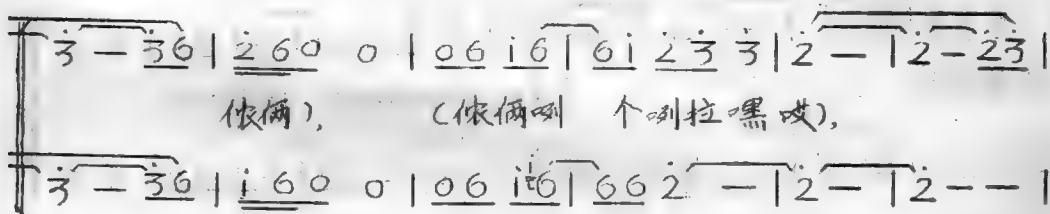
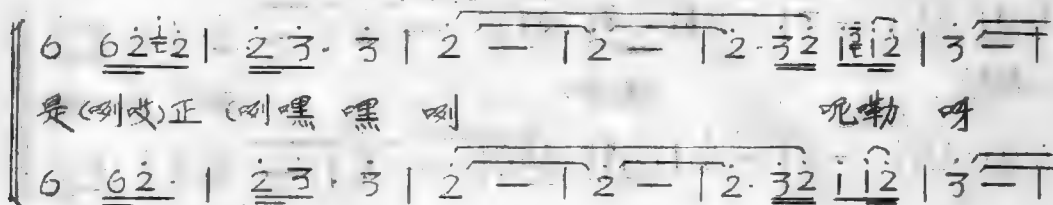
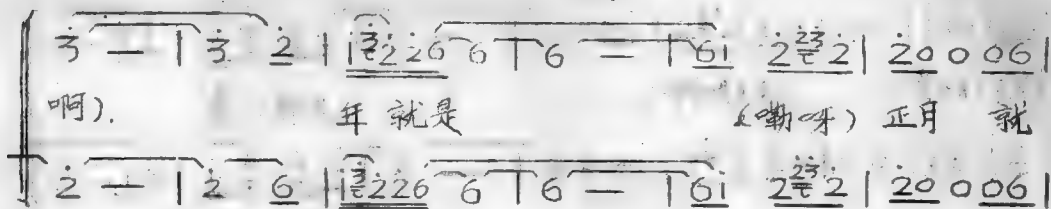
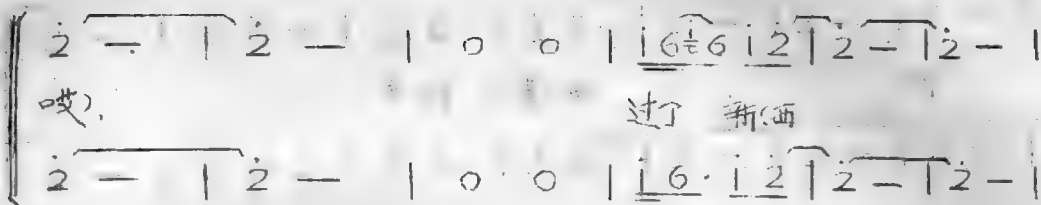
中速、稍自由

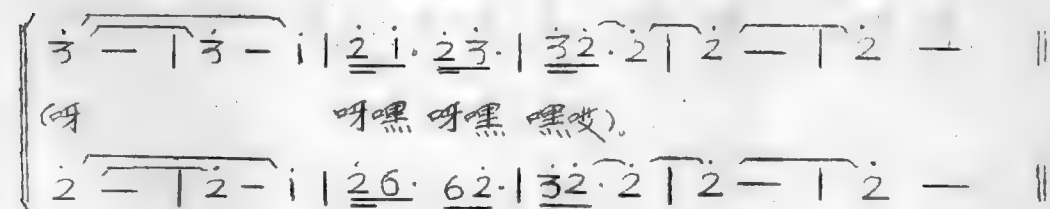
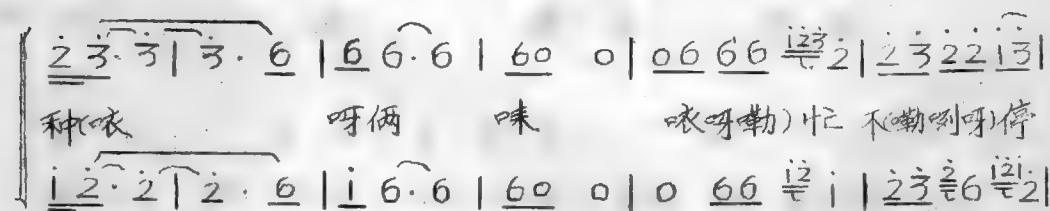
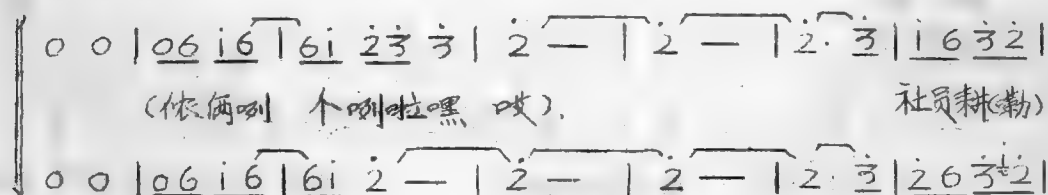
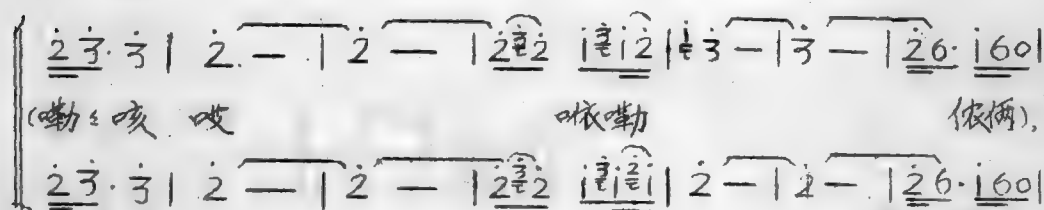
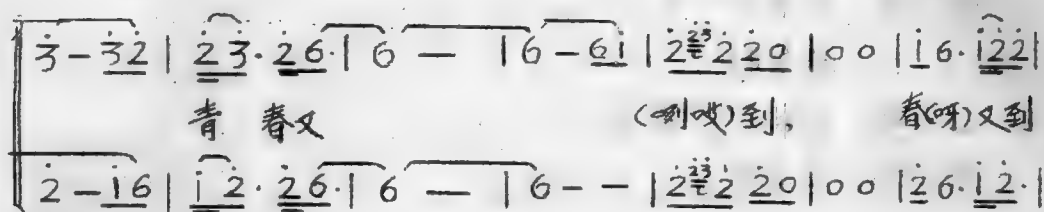
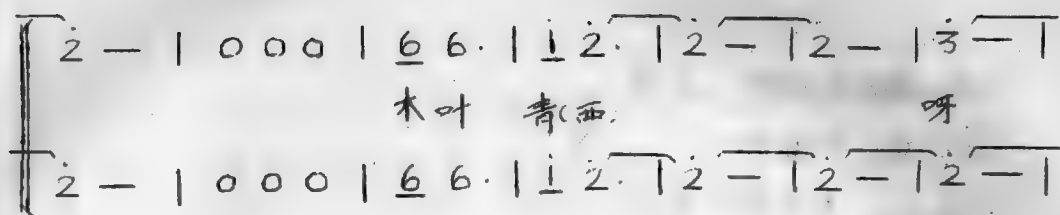
(茉莉歌)

钟山 山

瑶族(红头)







演唱：邓新莲(★瑶)

邓新英(女瑶)

采集：陈仲伟 何绍德

钟春莲 吴山

柳世庄

记谱：陈仲伟 吴山

柳世庄 何信德

# 个个笑咪咪

1=C  $\frac{4}{4}$   $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

都安  
瑶族

2 - - - | 6 i - - 6 | 2 2 2 | i 6 - - - |  
记音：(ho) ho) tbin tbi it loi bil  
直译：(啊) 啊) 政策一落实，  
译配：(啊) 啊) 政策一落实，

i 6 i | i 2 i - | 6 2 6 | i 6 | i 6 i |  
nu nu ɔt mi moŋ, naɔ ʒuɪ mo ʒoŋt lu, naɔ ʒai maɔ  
个个笑咪咪，吃饭有糯米，吃肉有  
个个笑咪咪，吃饭有香糯，吃肉有

7 i — | 6 2 i 6 | 2 2 2 | 6 i — | 2 2 2 |  
 gai ka- | deot jon | Kionji tbihtat jit lot bi | nu nu dot  
 鸡肉， 农村经济政策一落实， 个个笑  
 肥鸡 农村经济政策一落实， 个个笑  
 0 2 i 6 | 2 2 2 | 6 i — | 2 2 2 |

6 i — | 2 2 2 | 6 i 0 | 2 2 — — | 6 — — |  
 mi mont, nu nu dot mi mont. (ho) ha, nu  
 眯眯， 个个笑 眯眯， (啊) 哈哈。  
 眯眯， 个个笑 眯眯， (啊) 哈哈。  
 6 i 2 2 | 2 6 i 2 2 | 2 6 i 0 | i — — | 6 — — |

nu nu dot mi mont nu dot mi mont.

个个笑 眯眯个个笑 眯眯

个个笑 眯眯个个笑 眯眯

7 i — — — ||  
 ho)  
 啊)  
 啊)  
 i — — — ||

演唱：蒙鲜任（女，瑶）

蒙鲜桃（女，瑶）

记音：周延明

译配：市成康

# 整个心都想碎了。

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$

(Kai lai)

大 歌

三 江  
何 旗

(领)

1. 2 3 3 | 3 3 - | 3 1 - | 2 - | 2 1 |

记音: jai tau | kai lai | pan | nai si | kai sai

意译: 我俩四月就讲好了。

可怜我俩

配歌: 我俩 四 月 就 讲 好. 可 怜

2 3 | 2 3 | 2 3 | 2 1 | 2 3 5 | 2 3 |

jai tau | pan mek | kai kai | pin tit | jai pi | nam nat

不能在一起

好比河水干旱了,

我俩 不 能 总 在 一 起. 好 比 河 水

2 1 | 2 3 5 | 3 - 0 | 3 3 - | 2 2 - | 0 1. 2 |

pin tit | kai san | tu |

(oi hoi hoi oi hoi henja

(喂喂喂喂喂喂喂喂喂喂)

遇 到 了 干 旱,

(喂喂喂喂喂喂喂喂喂喂)

3 3 - | 2 2 6 | 6 - |

( hoi oi hoi hoi)

(喂喂喂喂喂)

(喂喂喂喂喂)

3 3. 2 | 3. 2 2 | 2. 1 2 | 1. 6 2 | 2 3. 2 |

hi hi ja hi ja hen hi ja hen nija hen hen hi

西西呀 西西呀 西西呀 西西呀 你呀 你呀 你呀 西西

西西呀 西西呀 西西呀 西西呀 你呀 你呀 你呀 西西

6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - |



1. 6 6 0 | <sup>(齐)</sup> 3 3 6 | 6 12 1 | 6 3 6 | 6 12 1 |  
 hoi tu oi), tin1 sin1 tu1 nu1 (di) wai1 sin1 tu1 nu1 (di)  
 啼足喉), 又好象森林中的小鸟要凉地叫。  
 啼足喉), 又好象那(哎)森林中的(哎)

6. 6 6 0 |  
 (tu oi).  
 (足喉).  
 (足喉).

6 3 | 6 1 | 3 32 1 | 3 3 - | 6 1 - | 1 2 - 0 |  
 jai pi1 lak1 mok1 tin1 loy (di) lan1 pul1 sin1,  
 小鸟, 声声叫得(哎)好悲凄。

2 3 | 2 1 | 2 35 | 2 3 1 | 2 3 3 2 |  
 jan1 i1 wai1 sau hak1 sam1 nam1 tai1 ju1 jii1 nuce.  
 如未得你做夫妻, 我们早晚在一起, (哎)  
 你做我妻, 我们早晚在一起(哎)

1 1. | 6 1. | 2 3 2 1 | 1 1 1 6 | 6 - |  
 tu di). (ji hen jihi ja hen e he oi),  
 足喉). (衣呀 衣西呀呀 唧嘿 喉),  
 足喉). (衣呀 衣西呀呀 唧嘿 喉),  
 6. 6. | 6 - - | 6 - - | 6 - - |  
 (ji ja),  
 (衣呀),  
 (衣呀).

3 6 1 | 6 6 1 | 6 - | 1 - | 1 2 | 2 - |  
 nan | lim | tu | nau | (ai) | bay | lu | tu |

我每夜都在想你啊，

每夜都在(哎)想念你。

2 3 1 | 2 3 | 3 2 1 6 | 1 2 1 6 | 1 2 |  
 Ku | tiu | Sai | lian | Kai | mo | lay | tay | nu | (e tu | oi hen

整个心都想碎了，

(哪足 嚷 哼

我的心已飞到你那

里。(

1 2 1 6 | 6 - |

(tu oi),

(足 嚷),

(足 嚷),

2 3 2 | 1 - | 6 6 0 ||

hen hi hoi tuoi),

哼 西 嗨 足 嚷),

哼 西 嗨 足 嚷),

6 - | 6 - | 6 6 0 ||

演唱：吴奶更(女侗族)

赵培少(女侗族)

记谱：陈国凡、李孝伦

陆炳兰

译配、记音：陈国凡

注：此歌为女声大歌。

# 我对你一片深情

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

(Kat Kau1 Sānt)

大歌

三江  
侗族

领

2  $\frac{2}{4}$  | 2 2 6 2 6 |  $\frac{2}{4}$  | 2 6 | 1 | 2 |

记音: fan1 fan1 toy1 ku1 (a) sai1 jau1 pau1 (ji jahoi) pand

意译: 听我讲, 让我

配歌: 静静地听(啊)我来讲(依呀嗨) 朋

0 2 |

$\frac{2}{4}$  5 - | 5 - | 5 - |  $\frac{2}{4}$  3 - | 3 - | 2 | 1 | 2 3 2 |

Ka, lak1 (a) nau1 (a) au1 to1 (ja)

告诉你呀, 朋友! 让 (啊) 我(啊) 告诉(呀)

友, 让 (啊) 我(啊) 告诉(呀)

2 - | 2 - | 2 - |  $\frac{1}{4}$  6 - | 6 - |

1 2 6 | 3 2 |  $\frac{1}{4}$  3 - | 3 3 2 |  $\frac{1}{4}$  6 - | 6 - | 1 | 1 |

jau1 pau1 nau1, (m) (hoi), (hoi jan

(啊) (海), (嗨 羊

(啊) (海), (嗨 羊

你知道,  $\frac{1}{4}$  6 - | 6 - |  $\frac{1}{4}$  6 - | 6 - | 6 - |

3 3 2 | 6 1 2 3 | 1 3 2 | 1 2 | 2 3 | 1 3 2 |

he ja he hi jan he hoi ja he jan he

嘿呀 嘿西 羊嘿 咿呀 嘿 羊嘿

嘿呀 嘿西 羊嘿 咿呀 嘿 羊嘿

6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - | 6 - |

(领) 稍快

1 2 | 1 | 1 6 - | 6 5 | 6 0 | 0 0 | 2 2 6 6 |

hoi jai he tu, baul pait pait tai

嗨 羊 嘿 足), 你嫁给他好

嗨 羊 嘿 足), 你嫁给他

6 - | 6 - | 6 5 | 6 0 |

(齐) 圆舞曲

6 6 2 2 | 3 1 2 | 3 - | 3 - | 2 6 | 2 | 6 |

Wai lak pak ykol Sam tui miat (hoi), fol tit bit mayt

象被锁锁住了。(嗨), 不知何时才自由,

好象笼中小鸟 (嗨), 不知何日

6 6 6 | 2 2 | 2 5 - | 5 - | 5 - 0 | 5 3 |

fai tui nui (ai), nan tiut lanj

(哎) 我们 对你一片深情厚意

得自由 (哎) 我们 对

2 - | 2 - | 2 - 0 | 1 6 |

3 - | 3 - | 3 2 | 1 | 1 | 3 2 3 2 | 6 6 | 3 2 6 6 |

(a) na (a) bit sai wai tu but jui tai

(啊) (啊)

(啊) 你 (啊) 充满厚意又真情

6 - | 6 - | 6 5 6 6 |

5 3 2 | 1 3 | 3 3 2 | 1 6 - | 6 0 | 1 | 1 |

sin tai (m) (hoi), (hoi jai

(唔) (嗨), (嗨 羊

(唔) (嗨), (嗨 羊

相好 | 1 6 | 6 - | 1 6 | 6 0 | 6 - |

3 3̣2 | 2 3 | 1 3̣2 | 1 2 | 1 2 | 2 3 | 1 3̣2 |  
 he ja he ja he hoi ja he ja he  
 嘿 呀 嘿 嗨 嘿 嗨 羊 嘿 羊 嘿  
 (嘿 呀 嘿 嗨 嘿 嗨 羊 嘿 羊 嘿  
 6 — | 6 — | 6 — | 6 — | 6 — | 6 —

(领) 稍快  
 1 2 | 1 | 1̣6 — | 6 5 | 6 0 | 2 2 3 2 | 6 6 1̣2 |  
 hoi ja he tu) mān jaup tui tui sui tui tui  
 嗨 羊 嘿 足) 我今天唱支歌给你听。  
 嗨 羊 嘿 足) 今天上山我把歌  
 6 — | 6 — | 6 5 | 6 0 |

3̣2 3 | 3 — | 1̣2 6 | 2 1 2 1 | 6 2 1 | 2 6 |  
 ka1 (he) wai lai au toi kau ili ka1 na1  
 (嘿) 唱 (嘿) 一心想让你仔细听

2 1 2 | 6 2 | 6 1̣2 2 | 2̣5 — | 5 — | 5 — 0 |  
 tin (ai) nai mau tu jaui toi ka1  
 谁知你不愿意听  
 牢 (哎) 谁知你(啊)不理  
 2 — | 2 — | 2 — 0 |

5 3 | 3 — | 3 — | 2 1 | 1 | 6 3̣2 | 6 3̣2 |  
 len (a) tin cai min ka1 tai kiel  
 (啊) (啊) (啊) 我(啊) 装没听到,  
 眯 1 6 | 6 — | 6 — | 5 6 6 |

3̣2 6 | 1̣2 3̣2 | 1 6 | 1̣2 6 | 6 1̣2 | 1̣2 6 |  
 Kok1 Ke1 lom1 m ta1 Kuen1, Kuok1 tin1 So1 lom1, lian1 tin1

如 泉 风 吹 木 头， 木 头 不 动， 我 多

6 1̣2 | 3̣2 3̣2 | 1̣2 6 | 3 2 | 3 — | 3 3̣2 |  
 So1 nan1 tin1 Kok1 tin1 tit1 ma1 (m)  
 (嗨)

伤 心， 低 头 往 回 走。 (嗨)

<u>1̣6</u> —   6 0	1 1   3 <u>3̣2</u>   2. 3   1 <u>3̣2</u>
(hoi),	(hoi jaŋ he ja he hi jaŋ he
(嗨)	嗨 羊 嘿 呀 嘿 西 羊 嘿
( )	(嗨 羊 嘿 呀 嘿 西 羊 嘿
	6 —   6 —   6 —   6 —
	(hoi)
	(嗨)
	(嗨)

<u>1̣2</u> 1   <u>1̣6</u> —   6 5   6 0	
hoi jaŋ he tu)	
嗨 羊 嘿	足)
嗨 羊 嘿	足)
6 —   6 —   6 5   6 0	

演唱：吴甫金同 (男、侗族)

吴甫金堂 (男、侗族)

记谱：陈国凡、奉孝伦

陆炳兰

译配、记谱：陈国凡

注：此歌为男声大歌，由二人担任领唱。

1=A  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$   
中速

# 苗阿韻

(Kai lau)  
大歌

三江  
侗族

(領)

2 3 2 | 3 3 2 | 2 3 | 3 . | 3 5 | 5 . |

记谱: (Si toy kan si tu a oi hoi hoi,

急译: (西 东 干 西 足 啊 喂 嗨 嗨,

配歌: (西 东 干 西 足 啊 喂 嗨 嗨,

(齐)

2 6 | 1 | 2 — | 3 2 3 | 3 2 | 1 | 2 3 2 | 1 — — |

tu a he kai ja he e tin tay e

足 啊 嘿 介 呀 哼 哪 令 堂 哪

足 啊 嘿 介 呀 哼 哪 令 堂 哪

(領)

2 3 2 | 6 | 6 — 0 | 1 2 3 2 | 1 — | 2 3 2 | 3 — |

Kai ja he tin tay he Kai ja he

介 呀 嘿, 令 堂 嘿 介 呀 嘿

介 呀 嘿, 令 堂 嘿 介 呀 嘿

6 — | 6 — | 6 — — |

(he)

(嘿)

( )

(領)

2 3 2 | 2 3 | 2 3 2 | 3 — | 2 | 2 | 6 0 0 | 3 2 3 |

Kai ma tin tay oi ja kai e tu), ju he i an

介 嘛 令 堂 喂 羊 介 哪, 足), 拿 网 下

介 嘛 令 堂 喂 羊 介 哪, 足), 下 河 撒

6 — | 6 — | 6 — | 6 0 0 |

$\underline{32} \mid 6 - \mid \overset{(\text{齐})}{2} \mid \underline{6.1} \mid 2 \mid \underline{1.2} \mid \underline{32} \mid \underline{6.1} \mid 2 \mid \overset{2}{3} 5 \mid 2 \mid \underline{32} \mid$   
 na1 (e), pān tanj sa1 tu1 pa1 kanj kaŋ1 boit pu1 che  
 河 (啲), 总 想 打得鱼. (嘿  
 网 (啲), 心 想 打 得 一 条 大 红 鲤 (嘿

$\overset{+}{6} 1 \mid 0 \mid 2 \mid \underline{2.1} \mid \underline{6.1} \mid 6 \mid 2 \mid 2 \mid 2 - \mid \overset{2}{3} 3 - \mid$   
 lo), kai1 lai1 paŋ1 tai1 jen1 si1 tian  
 罗), 你 我 相 好,  
 罗), 如 果 你 我 真 情 相

$\overset{+}{3} \mid \underline{2.1} \mid 1 \mid 0 \mid 6 \mid \underline{2.1} \mid 6 \mid 1 \mid \overset{2}{3} 6 \mid \overset{2}{3} 1 \mid 6 \mid$   
 (hejahe) lu), pu1 kai1 tai1 ni1 tu1 pa1 nu1 (ma)  
 (嘿呀嘿) 总 想 结 为 夫 妻. (嘛)  
 (嘿呀嘿) 爱, 白 头 到 老 结 夫 妻 (嘛)

$\underline{1.2} \mid \underline{3.1} \mid \underline{2.3} \mid \underline{2.1} \mid \overset{+}{6} - \mid 0 \mid \overset{2}{3} 5 \mid 3 \mid \underline{3.2} \mid 1 \mid \underline{2.3} \mid$   
 (hej hejja hej).  
 哼 哼呀 哼).  
 (哼 哼呀 哼).  
 (hi ej kai ej kai  
 西 恩 介 恩 介  
 (西 恩 介 恩 介  
 6 - - 6 - 6 -  
 (he).  
 (嘿).  
 (嘿).

$\underline{1} \mid 6. \mid \underline{2} \mid 3. \mid \underline{2} \mid 3. \mid 3 \mid \underline{3.2} \mid \overset{2}{3} 1 \mid \underline{2.3} \mid \underline{1} \mid 6. \mid$   
 e m oi hoi ej kai ej kai e.  
 啲 姆 唉 嗨 恩 介 恩 介 啲.  
 啲 姆 唉 嗨 恩 介 恩 介 啲.  
 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 -



<u>1 2</u>	6	<u>1 2</u>	3 —	<u>2 3 4 6</u>	<u>1 2 3</u>	<u>2 —</u>	2 3 —	<u>2 1 5</u>
he	ja	he	he,	kai ma ei kai	oi jan kai	e		
嘿	呀	嘿	嘿,	介嘛恩介	欧羊介	哪		
嘿	呀	嘿	嘿,	介嘛恩介	欧羊介	哪		
6	—	6	—	6	—	6	—	6 <u>5</u>

6 — —
tu).
足).
足).
6 — —

演唱：吴培甫（女，侗族）  
梁奶凤娥（女，侗族）  
记谱：陈国凡、李孝伦  
陆炳兰  
译配、记音：陈国凡

注：侗族“大歌”俗称“嘎劳”，为侗族双声部民歌，领唱由二人担任，与其他民歌有所不同。此歌为女声大歌。

# 上山回来不枉空

1=F  $\frac{2}{4}$

稍快

(Kai pai tin)

上山歌

三江  
侗族

3 3 3 1 | 2 2 1 2 | 1 1 | 2 1 2 | 1 6 |

记音: māntiut pat tɔŋ kəi mət mɪt(a), (le le) jɪt tot jɪt tɔŋ

直译: 天 我 去 山 不 回 空 (啊), (咧咧) 木 柴 茅 草

配歌: 上 山 回 来 乐 哈 哈 (啊), (咧咧) 木 柴 茅 草

1 2 3 2 1

tot jɔŋ tɔŋ

装满 架

装满 架

1 6 — | 6 — | 6 — | 3 6 2 3 3 |

(e)

(啊)

( )

jɪt tot jɪt tɔŋ

木 柴 拿 来

木 柴 拿 来

2 3 — | 3 2 1 2 3 2 1 6 | 1 6 . |

(jɪt hɪt

bi mət bi jɔt),

(衣西

西 嘛 西 哦),

(衣西

西 嘛 西 哦),

3 2 3 2 1

tɔŋ kəŋ kəŋ

煮 猪 销

煮 猪 销

2 1 — | 1 — | 2 3 — | 3 2 1 3 3 2 1 6 |

jɪt

衣呀

" "

2 1 2 1 6 | 2 1 2 1 6 | 6 — | 6 — |

jɪt tot jɪt tɔŋ tɔŋ kəŋ tɔŋ.

茅 草 拿 来 煮 荀 芽  
茅 草 拿 来 煮 荀 芽

1 6 . ||  
ji hai )  
" " )  
6 — ||

演唱： 苏甲宗  
作词： 陈国九  
记谱： 陈国九  
记音： 陈国九

注：此歌为女声唱。

# 开 怀 唱

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   $\frac{3}{8}$

(toi je1)

三江  
侗族

多 耶

1	2	2	1 <sup>+</sup> 2	1	1	6	·	2	1	6	1	1
记音:	tim1	tin1	lau1	tan1	(hoi)	naŋ1	tuol	mai1	nai1			
意译:	拳	脚	进	堂	(嗨),	我	唱	这	支			
配歌:	走	进	月	堂	(嗨),	唱	这	支	歌			

2	-	-	1	-	-	0	0	1	2	·	1	3	2	1
ti1			(hoi),			(oi1	hoi1	oi1	hoi1					
起			(嗨),			(哀	嗨	哀	嗨					
先			(嗨),			(哀	嗨	哀	嗨					
						1	6	6	6	-	6	·		
						(ji1	ja1),							
						(衣	呀),							
						(衣	呀),							

1	6	6	1	6	6	1	0	(齐)	6	3	2	3	2	1
hoi1	ja1		hoi1			jet1		ja1	pi1	bent	san1			
嗨	呀		嗨			耶),		好	比	先	生			
嗨	呀		嗨			耶),		好	比	老	师			
6	·		6	·		1	0							

1. 6 | 6 - | 1 2 6 | 2 3 | 2 1 | 1 1 | 2. 6 |  
 Kai1 tai lei (hoi1 jil jat ci1 hoit hoit).  
 开 袋 书 (嗨 衣 呀 喂 喂)  
 把 书 开 (嗨 衣 呀 喂 喂)  
 6 - | 6 - | 6 - |  
 (hoi)  
 (嗨)  
 (嗨)

(齐)  
 6 - | 1 2 2 2 2 | 2. 6 | 2 1. 6 | 6 - - |  
 bent San1 Kai lei jai1 Kai1 Sol.  
 先生 升 书 我 开 索,  
 老师 开 书 我 开 4.  
 6 - |

1 - - 0 | 0 0 | 1 2. | 1 3 2 | 1 6 6 | 1 6 6 |  
 hoit), (oi1 hoit oi1 hoit hoit ja1 hoit  
 (嗨), (喂 喂 喂 喂 喂 喂)  
 (嗨), (喂 喂 喂 喂 喂 喂)  
 1 6 6 | 6 - | 6 . | 6 . | 6 . |  
 (jil jat)  
 (衣 呀),  
 (衣 呀),

(齐) (领)  
 1 0 | 3 6 3 2 | 1. 6 | 6 - | 1 3 2 6 | 2 3. |  
 je1), jai1 Kai1 ap1 po1 Sol ha1 ma1 (hoi1  
 耶), 要 开 喉 头 歌 才 来 (嗨)  
 耶), 打 开 嗓 门 歌 才 来 (嗨)  
 1 0 | 6 - |  
 (hoi1),  
 (嗨),  
 (嗨),

2. 1 1 1 | 2. 6 6 - | (齐) 6 6 6 | 2. 6 | 3 2 1. 6 |  
 hoit jat oit hoit hoit), jit bi put to1 kat pi1  
 嗨呀 喂 嗨 嗨), 耶 也 唱 来 歌 也  
 嗨 呀 喂 嗨 嗨), 有 歌 有 耶 开 怀  
 6 - | 6 - | 6 - |

3 6 - | 1 - | (领) 0 0 | 1 2 | 1 3. 2 | 1 6 6 |  
 tim (hoit), (oit hoit oit hoit hoit jat)  
 唱 (嗨), (喂 喂 喂 喂 喂 呀  
 唱 (嗨), (喂 喂 喂 喂 喂 呀  
 1 6 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |  
 (jit jat)  
 (喂 呀)  
 (喂 呀)

1 6 6 | 1 0 | 3 - 1 2 | 1. 6 | 6 - | 1 3 2. 6 |  
 hoi jel) Koi1 mai kan1 ton1 jukaitwat  
 嗨 耶), 兜 树 结 果 要 开 花,  
 嗨 耶), 树 木 结 果 花 先 开,  
 6 | 1 0 |

2 3. | 2 1 1 1 | 2. 6 6 - | 2 6 1 6 2 6 |  
 (hoit) (jit jat oit hoit hoit) mai tau1 kau1 aji  
 (嗨), (喂 喂 喂 喂 喂), 要 做 甜 酒  
 (嗨), (喂 喂 喂 喂 喂), 要 做 甜 酒  
 6 - | 6 - | 6 - | 6 - |  
 (hoit),  
 (喂),  
 (喂).

2 1 | 2 3 2 - | 1 - 0 | 0 0 | 1 2 | 1 3 2 |  
 Kait dui kuan (hoi), (oit hoit oit hoit  
 先煮饭 (嗨), (唉嗨 唉嗨  
 先煮饭 (嗨), (唉嗨 唉嗨  
 (jit jat),  
 (衣呀),  
 (衣呀).

1 6 6 | 1 6 6 | 1 0 | 2 6 6 3 3 | 6 6 |  
 hoit jat hoit jel), nap-nai koi tou tjai nonj  
 嗨呀 嗨耶), 今晚我们兄弟  
 (嗨呀 嗨耶), 今晚兄弟姐妹  
 6 6 | 1 0 |

2 3 - | 1 2 6 | 2 1 2 6 | 2 3 | 2 1 1 1 |  
 laut tanj kait soj kai (oit hoit jit jat oit hoi  
 进堂开歌声, (唉嗨 衣呀 唉嗨  
 进堂唱开怀, (唉嗨 衣呀 唉嗨  
 6 - | 6 - |  
 (hoi),  
 (嗨),  
 (嗨).

2 6 6 - | 6 6 6 2 6 | 2 3 | 2 1 2 6 |  
 hoi) (jat janj hau oit hoi) kait soj kai  
 (嗨), (呀 羊号 唉嗨), 开歌声  
 (嗨) (呀 羊号 唉嗨), 开怀唱  
 6 - | 6 - | 6 6 6 2 6 | 6 - | 2 1 2 6 |  
 (hoi),  
 (嗨),  
 (嗨).

1 2 1 6 | 1 — ||

(oi7hoi7oi7 hoit).

(唉嗨 唉 嗨).

(唉嗨 唉 嗨).

6 — | 6 — ||

(hoi7).

(嗨).

( ).

演唱： 亨美琼 (女,侗族)

吴荣英 (女,侗族)

吴美英 (女,侗族)

记谱： 柳州地区音乐采风组

记音： 陈国凡

译配： 陈国凡

注： 此歌为女声多耶，节日

在鼓楼或社坛里唱。



# 唯我单身没成家

1=F  $\frac{4}{4}$   
稍快

(kat iel)  
喂 耶

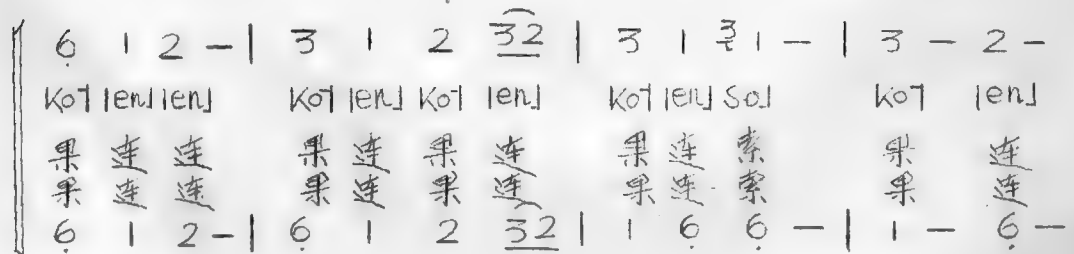
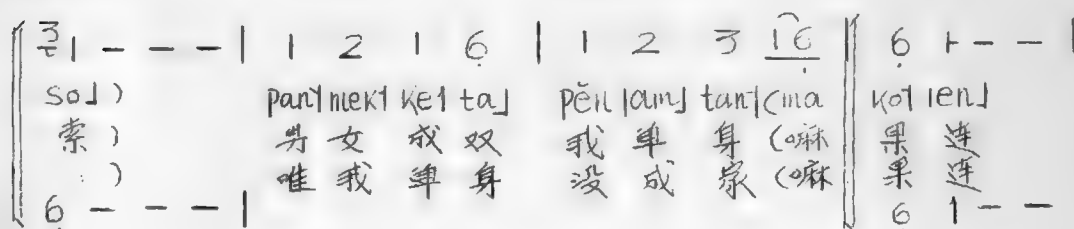
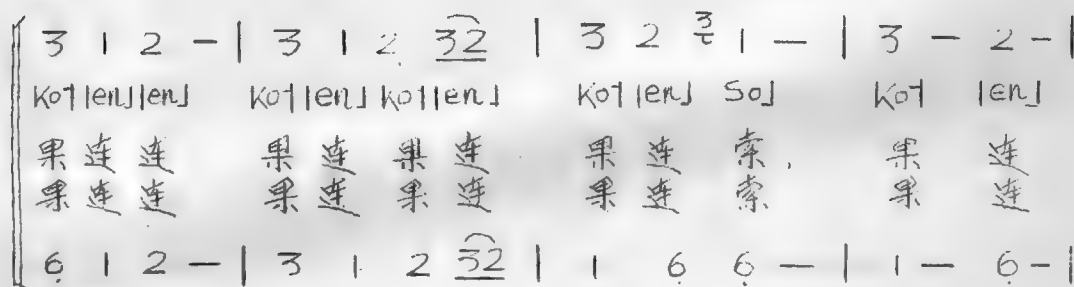
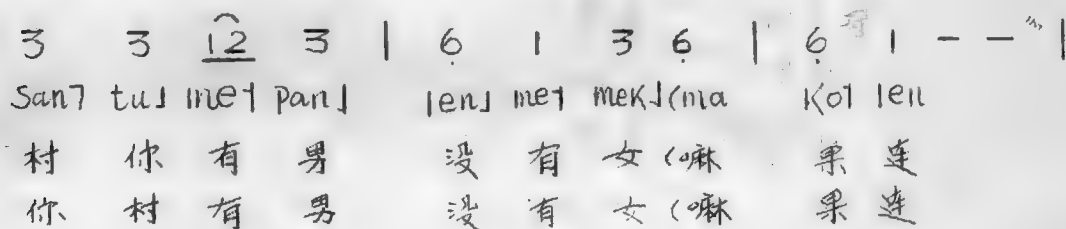
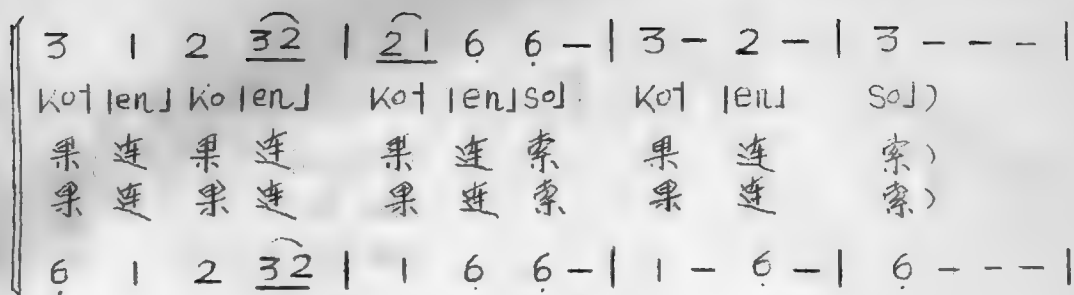
三江  
倒转

3 3 12 32 | 32 16 6 6 | 6 1 - 6 |  
 记音: san tu meI kut len meI san nat kot len  
 意译: 村 你 有 铁 没 有 匠 (嘛 果 莲  
 配歌: 你 村 有 铁 没 有 匠 (嘛 果 莲

6 1 2 - | 2 - 1 6 | 3 | 2 32 | 3 | 1 - |  
 kot len kot kot len kot len kot len sot  
 果 莲 果 果 莲 果 莲 果 莲 索  
 果 莲 果 果 莲 果 莲 果 莲 索  
 1 6 6 - |

3 - 2 - | 3 | - - - | 1 2 1 26 |  
 kot len sot san tu met lay  
 果 莲 索 村 你 有 晾  
 果 莲 索 你 村 有 禾  
 1 - 6 - | 6 - - - |

12 6 6 1 | 6 1 - 6 | 6 1 2 - |  
 len meI an nat kot len kot len len  
 没 有 架 (嘛 果 莲 果 莲 莲  
 没 有 架 (嘛 果 莲 果 莲 莲



3 | - - - | t6 - 0 0 ||

sol

索  
索

holjit).

喉 依)

喉 依).

t6 - - - | t6 - 0 0 ||

演唱：杨种苟等

记谱：苏甲宗

记音：陈国凡

lonidol

伦 绿 制 衣 耶 角

伦 绿 制 衣 耶 角

# 五月蟬虫唱得好

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$

(kaŋ lomŋ lœjŋ)

三江  
侗族

中速

蟬虫歌

(领)

6 6̣ 1 3 3̣ 2 | 1 6̣ . | 1 6̣ 6̣ 1 3 3̣ 6̣ |  
 记音: fanŋ fanŋ toŋŋ kaŋ (10). jauŋ toŋ maiŋ kaŋ Saiŋ manŋ

意译: 大家静静地听我唱。

配歌: 大家 安静 (喂), 我唱支歌来给

(齐)

6̣ | 3̣ | 2 - | 1 2 1 6̣ 2 2 | 1 2 3̣ 3̣ 2 | : 6̣ 6̣ 3̣ 3̣ 2 | :  
 poŋ taŋ tiuŋ, tuoŋ kaŋ lomŋ lœjŋ Saiŋ liauŋ lauŋ toŋŋ kaŋ (di), (lœjŋ lœjŋ li ai)

让我唱支蟬歌来给你们听, (练练利哎)

你们听, 唱得好象蟬虫叫声声(哎)(练练利哎)

1: 6̣ 6̣ 1 - : 6̣ 6̣ 5 - : 2 1 3̣ | 3̣ 2 3̣ 2 | 0 1 2 3̣ 1 2 |  
 lœjŋ lœjŋ li, lœjŋ lœjŋ li lomŋ lœjŋ li jikiŋ jikiŋ tintəŋ ci ja  
 练练利, 练练利, 佗练利, 衣西衣西 京当嚷呀  
 练练利, 练练利, 佗练利, 衣西衣西 京当嚷呀  
 6̣ | 6̣ 6̣ - |  
 (ji keoi),

(呀嘿)

(呀嘿)

$\frac{2}{1} \underline{6} \underline{6} \underline{1} \underline{6} \mid \frac{2}{1} \underline{1} \underline{6} \underline{3} \underline{7} \underline{5} \underline{2} \underline{1} \parallel \underline{6} \underline{6} \underline{3} \underline{2} \underline{1} \parallel \underline{6} \underline{6} \underline{1} - \parallel$   
 tu1 juəpɿomɿæŋ ton1 tɿntɿnɿ ju1 tɿn1 (ai). (læŋ1 læŋ1 lɿai1 læŋ1 læŋ1 lɿ.  
 到了九月 蝗虫 就要死亡的。(练练利哎 练练利,  
 到了九月 蝗虫 就丧命(哎),(练练利哎 练练利,

2321 6  $\frac{6}{\frac{6}{6}}$  | 6 — | 1 6 6 | 3  $\frac{2}{\frac{2}{2}}$  7 3 2 3 6 | 2 |

jī lǐ jī lǐ ya hē oi). lóm lǎey nǎu nu1(oi) tǒu1 tǒ1 tǒ1 kǎi nǎu

衣西衣西 呀 嘿 哦). 蝗虫在那里 我们 都 看见.

衣西衣西 呀 嘿 哦) 看 见 蝗 虫 (哎) 勾 起 伤 心 事.

6 — | 6 — |

2 — | 2 3 5 3 2 3 | 1 6 6 2 1 2 5 | 3 — |  
 năpɲaiɪ ɔpɲkəiɪ nauɲmɪɪ tauɪtoɪwaɪtoɪɪ siɪ.

我的咀 闹着只好 唱忧郁的歌。

唱支 忧(约) 郁 歌 解 解 闷 心 情。

5 2 2 | 3 2 1 | 2 6 1 6 | 1 3 2 6 | 1 — |  
 (ji tau) waɪ toɪɪ siɪ (ie), (kanleu naitu oi hoita ia

(衣 交) (咧), (干了 人足 喉 喘 价 呀

(衣 交) 解 心 情 (咧), (干了 人足 喉 喘 价 呀

3 2 3 6 6 | 1 3 2 3 6 | 1 3 2 6 | 0 1 | 3 2 3 |  
 kai han len ma oi hoi hoi ji jahi he oi hoi hoi hoi

介 汉 了 嘛 喉 喘 喘 衣 呀 西 哼 喉 喘 喘 喘  
 介 汉 了 嘛 喉 喘 喘 衣 呀 西 哼 喉 喘 喘 喘

1 2 | 6 6 | 6 — |  
 (kaihan len ma

(介 汉 了 嘛

(介 汉 了 嘛

3 2 3 | 6 6 0 ||  
 hoi he hoi tu oi)

喘 喘 喘 足 喉)

喘 喘 喘 足 喉)

6 — | 6 6 0 ||

演唱: 吴妍更等(侗族女)

记谱: 陈国凡 李孝伦

陆炳兰

记音: 陈国凡

译配: 杨通山

注: 此种歌的衬词模仿蝉虫叫声,

或称“蝉虫歌”, 女声唱。

# 知了知了叫不停

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$

((ka|ji|jot|))

三江  
侗族

知了歌

$\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$  | 3 3 | 1 2 3 6 | 2- | 6 3 3 6 |

记音: tim|man| tim|kan| (e)pa| li| jan|, la| hau|tim|man|

意译: 金门和金干走了,

金门扛着伞,

配歌: 金 门 金 干 (哪)要 上 山, 金 门 拿 伞

$\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$  | 1 2 3 2 |  $\frac{2}{4}$  1- | 1 6 6 | 2 1 2 2 |

(oi)

Wu

San|,

mau| jan| kan| tim|guet| tai|wai|(e)

他真着急呀, 正月就拿起了扇子

(唉)

干 拿

扇,

正 月 拿 扇 有 何 用(哪)

1  $\frac{2}{4}$  6 | 6 - |

$\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$  | 3 2- | 2- | 3 | 2 0 | 2 1 | 3 2 | 6 1 6 |

(jot|ji|jot|ji| j|jot), 5 ten ti jot jot jot ji|he|ja|heci

(哟衣哟衣衣哟), (5 几 哟 哟 哟衣哪呀哪

(哟衣哟衣衣哟), (5 几 哟 哟 哟衣哪呀哪

6 2 6 2 | 2 1 6 - | 6 - | 1 6 + 6 - | 6 - | 6 - |

1 3 2 3 3 | 2 1 2 3 | 3 2 | 6 1 6 1 3 2 | 6 6 0 |

jot|ji|ci|hai kai|tatim|ti jot|ji|he ja|heci|hen|heci tu|ci|,

哟衣唉嗨 介达京几哟衣哪嘿呀嘿唉亨西唉 唉(唉),

哟衣唉嗨 介达京几哟衣哪嘿呀嘿唉亨西唉 唉(唉),

6 - | 6 - | 6 6 | 3 2 | 6 6 0 |

6 6  $\frac{2}{3}$  1 2 | 1  $\frac{2}{3}$  3  $\frac{3}{1}$  | 2 — | 3 3  $\frac{2}{3}$  2 1 6 | 1 2 3 2 |  
 nij lii taii waii (e) tii i sari | tii | sari (oi ho i) | toyi |

手拿扇子寨前过， 急急忙忙他上山去。  
 过村过寨（哪）人闲谈， 羞得（喉嗨）金

1 — | 1 6 | 1 2  $\frac{3}{2}$  | 2 3 2 3 | 3 1 2 — 0 | 2 — |  
 tau- | mau | jyi taii | pa | jot ji jot ii | ji hi jot | ten |

干 急忙爬上山， 哟衣哟衣 衣西哟， 占

6 2 6 2 | 1 6 6 — 0 | 6 — |

(领)  
 3 | 1 + 2 — 0 | 1 2 1 | 3 2 | 6 1 6 | 1 3 2 3 3 | 2 1 2 3 1 3 2 1 |  
 ti jot jot jot ji he jai he i | jot ji oi ho i | kai taii ti jot jie ke  
 几 哟 哟 哟 衣嘿呀嘿哟 哟衣嘿嗨， 介达京几 哟衣而黑  
 1 6 6 — | 6 — | 6 — | 6 — | 6 — |

6 1 6 1  $\frac{3}{2}$  1 | 6 6 0 | 3 1 3 1 | 1 2  $\frac{2}{3}$   $\frac{3}{2}$  1 |  
 jai he oi he i hi ho i tu oi). (jit jot | wit wa | kau | tai | lan |  
 呀嘿喂呀西嗨 足嘿)， (知了知了 叫不付，

6 6 1  $\frac{3}{2}$  1 | 6 6 | 1 6 1 6 | 1 2  $\frac{2}{3}$   $\frac{3}{2}$  1 6 |

3 1 3 1 | 1 2 3  $\frac{2}{3}$  3 | 3  $\frac{2}{3}$  3 1 6 | 3 6 1  $\frac{2}{3}$  3 6 |  
 jit jot | wit wa | kau | tai | sin |, soy | thua | jai | jin | tin | twi | jit | jot |  
 知了知了 叫不付， 到处都能听到你的叫声。  
 知了知了 叫不付， 到处都能 听到 你叫

1 6 1 6 | 1 2 3  $\frac{2}{3}$  3 | 3  $\frac{2}{3}$  3 1 6 | 3 6 1  $\frac{2}{3}$  3 6 |



$\frac{12}{\text{E}} \text{ 3} - | \underline{\underline{\text{E} 3 6}} | \text{ 3 } \underline{\underline{2 6}} | \underline{\underline{1 6}} \underline{\underline{6 6}} | \underline{\underline{1 3}} \underline{\underline{2 1}} | \underline{\underline{6 6}} 0 ||$   
 tanɿ), (Kān ien kən sa nən tu lɿ ma ci hei ien ho i tu ci)

声), (更子 干晒 人是暗嘛 浪咯 亨嗨 是浪),  
 $\frac{12}{\text{E}} \text{ 3} - | \underline{\underline{\text{E} 3 6}} | \text{ 3 } \underline{\underline{2 6}} | \underline{\underline{1 6}} \underline{\underline{6 6}} | \underline{\underline{1 3}} \underline{\underline{2 1}} | \underline{\underline{6 6}} 0 ||$

注: 此种歌的衬词模仿  
 知了的叫声, 故称  
 知了歌, 女声唱。

演唱: 吴炳更 (女, 侗族)

吴娣才 (女, 侗族)

记谱: 陈国凡, 奉孝伦,

陆炳兰

记音: 译配: 陈国凡

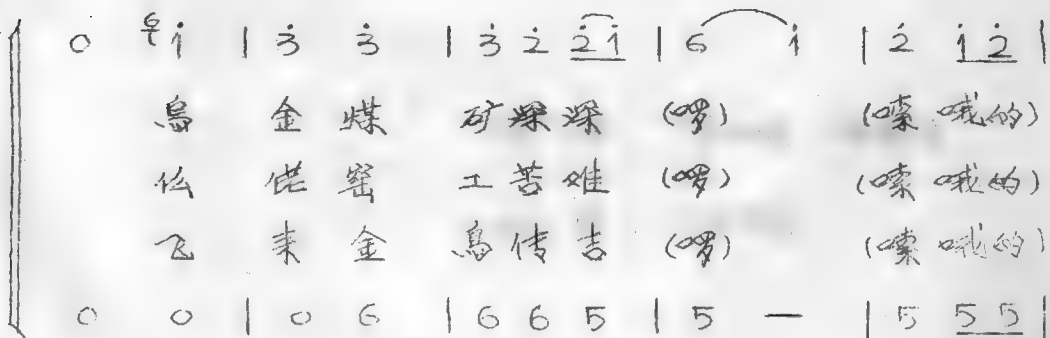
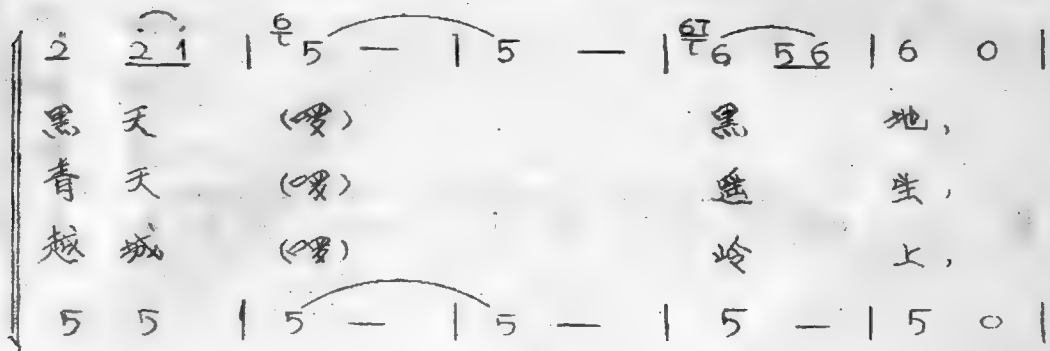
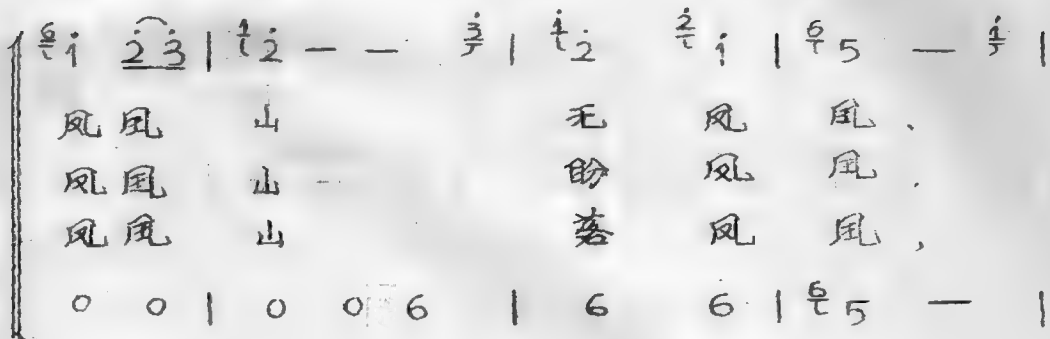
鳳凰山歌

$$1 = C \quad \frac{2}{4} \cdot \frac{3}{4}$$

中速

(三句歌)

曼城  
仙佬族





演唱：罗炳生、罗毅生

记谱：冯明洋

# 邀哥唱哥莫推

1 = C  $\frac{3}{4}$   $\frac{4}{4}$   
稍快

(三句歌)

罗城  
仡佬族

	3	$\frac{3}{2}$ 3		2	3	$\frac{1}{2}$ 2	1	2	1		$\frac{2}{1}$ 5	—	5	1	
记音:	ieoɿ	feiɿ		tɕáɿ	feiɿ		ieuɿ		túəɿ						
直译:	邀	哥		唱	哥		莫		推						
配:	邀	哥		唱	哥		莫		推						
	0	0		6	6		6		5	—	—	—	—	—	—

2	2	$\frac{16}{2}$ 5	—		6	5	6	6	0		1	· 3	3	3	$\frac{1}{2}$ 2	2	
tɕáɿ	tɕáɿ	(lo)			tsúɿ	tsúɿ		feiɿ	sa:uɿ		tɕáɿ	táɿ	hiáɿ	tiaɿ			
唱	唱	(呀)			吹	吹		哥	你		唱	来	我	相			
唱	唱	(呀)			吹	吹		哥	你		唱	来	我	相			
5	5	5	—		5	5	0	0	0		6	6	6	6			

$\frac{5}{2}$ 6	1	$\frac{3}{2}$ 2	3	$\frac{16}{2}$ 5		5	—	5	$\frac{1}{2}$ 2		$\frac{5}{2}$ 6	5	—		5	—	—	
(lo)	hoati)	poiɿ	(lo)	ja					hoi)									
(呀	呀呀的)	陪。	(呀	呀					会)。									
(呀	呀呀的)	随。	(呀	呀					会)。									
5	5	5	5	5		5	—	5	5		5	—	—		5	—	—	

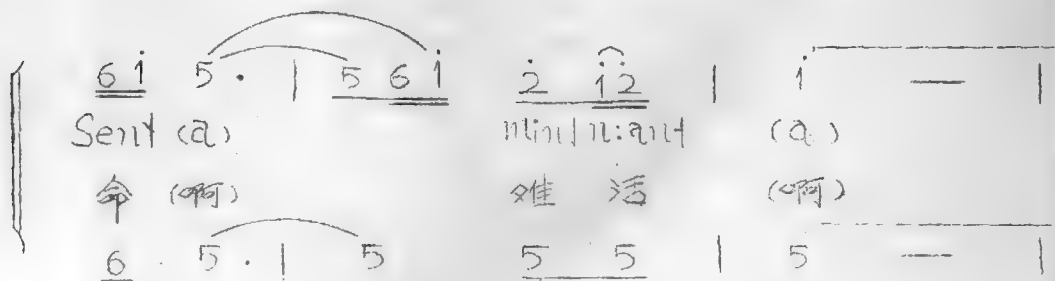
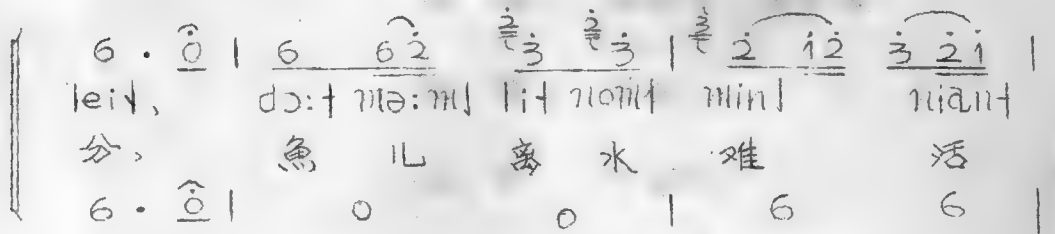
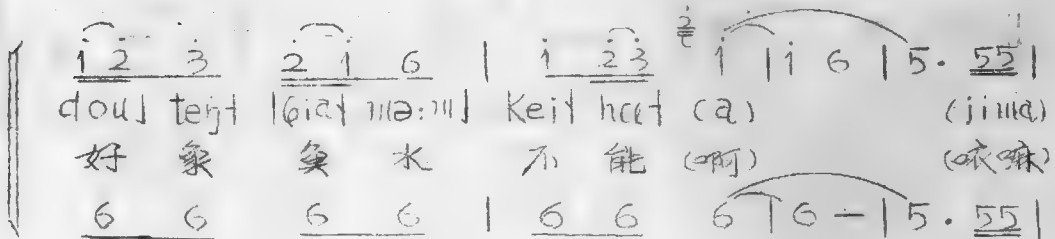
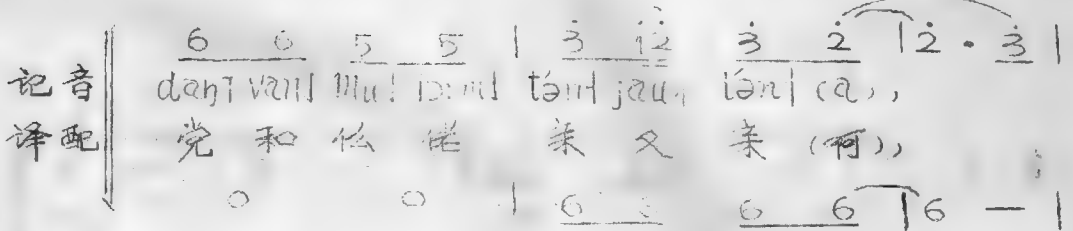
演唱: 罗炳生·罗绍权(男仡佬)  
记谱: 何宜  
记音: 何宜  
译配: 罗炳生

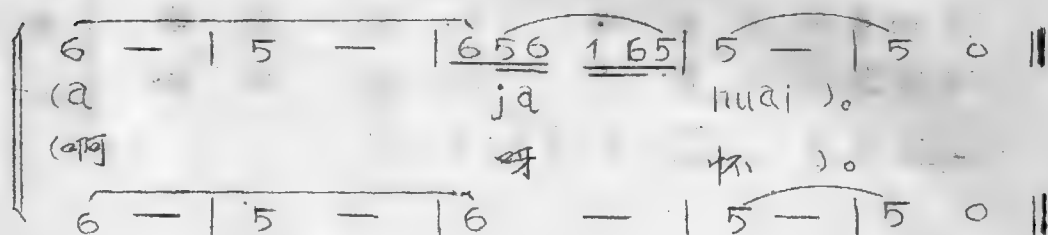
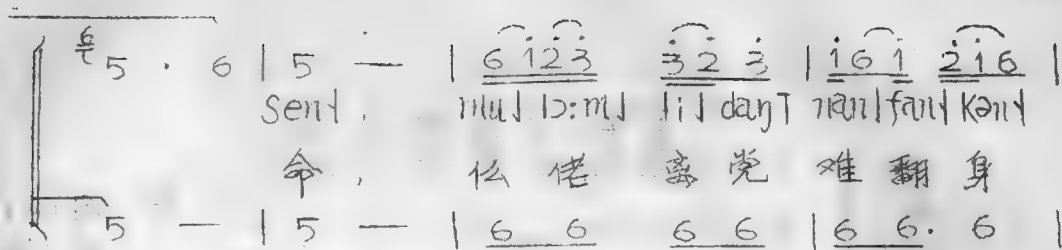
# 党和佤族亲又亲

1=D 2/4  
中 速

(四声歌)

罗 城  
佤族





演唱：吴莲翠，吴孝暖

记谱：王汉光

记音：王汉光

编词：包玉堂

# 我还唱今我

1=B  $\frac{2}{4}$   
稍快

(一首歌)

罗城  
仡佬族

记音:	<u>6</u> <u>16</u>   <u>3</u> <u>2</u>   <u>13</u> <u>3</u> <u>23</u>   <u>23</u> <u>23</u> <u>6</u> <u>56</u>
直译:	tɕaŋtɕau tɕaŋt (ə), nɔiɕtɕau ku pɿ pɿ tɕaŋtɕau
配:	唱就 唱(啊), 手 拿(个) 琵琶弹就
	0 <u>6</u> <u>6</u>   <u>5</u> <u>5</u> <u>55</u>   <u>5</u> <u>5</u> <u>6</u> <u>55</u>

1 -   1 <sup>2</sup> 5   5 -   6 0   1 2 3   3 <sup>2</sup> 3	(a)	(əu)	(ni na ti)	tɕaŋt fɛɿ
(啊)	(嗯)	(尼 嘛 的)	弹, 做	
(啊)	(嗯)	(尼 嘛 的)	弹, 唱	
5 -   5 -   5 -   5 0   0 <u>6</u> <u>6</u>				

<u>3</u> <u>12</u> <u>2</u> <u>16</u>   <u>16</u> <u>56</u> <u>1</u> <u>12</u>   <u>21</u> <u>1</u>   <u>1</u> <u>6</u> <u>5</u>	tɕaŋt iŋ tɕaŋt kiŋtɕi	gekɿ tɕaŋt, kiŋtɕi gekɿ (a)
唱 也 要 琴	声 伴, 琴 声 (啊)	
歌 也 要 琴	声 伴, 琴 声 (啊)	
<u>6</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>6</u>   <u>6</u> <u>6</u> <u>5</u> <u>2</u>   <u>5</u> <u>5</u>   5 -		

5 -   5 . 1   <sup>6</sup> 5 -   5 0   1 <u>12</u>   3 <sup>2</sup> 3   <u>23</u> 2   <u>23</u> <u>12</u>	nu <sup>3</sup> nail(tɿ) fɛit 6 qh <sup>1</sup> boŋ tɕie <sup>1</sup> (nia) dāi <sup>1</sup> V
伴 .	我 今 (的) 做 唱 生 姐 (嘛) 还
伴 .	我 今 (的) 唱 歌 生 姐 (嘛) 还
5 -   5 -   5 -   5 0   0   <u>6</u> <u>6</u>   <u>6</u> <u>6</u> <u>5</u>   <u>5</u> <u>5</u>	

<u>12</u> <u>1</u> 6   5 -   5 <u>6</u> <u>7</u> <u>6</u>   <sup>3</sup> 6 -   5 -   5 -	
(10)	(ia) (huai)。
(呀)	(呀) (会)。
(呀)	(呀) (会)。
5 -   5 -   5 . 5   5 -   5 -   5 -	

演唱：罗炳生、罗站权(男伶佬)

记谱：何宜  
记音：

译配：罗炳生



# 田间四处响犁耙

1 = B  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中 速

(五句歌)

罗 城  
仡佬族

记 音:	$\overset{6}{f} \overset{1}{s} \overset{2}{a} n i$	$\overset{3}{t} i n i$	$\overset{3}{t} a i$	$\overset{1}{b} a i$	$\overset{2}{p} o t$	$\overset{16}{n} a i$	
直 译:	春	天	到	树	寨	芽	
配 歌:	春	天	到	树	发	芽	
	0	6	6	6	6	$\overset{6}{5}$ — —	

$\overset{5}{t} a i$	$\overset{1}{n} a i$	$\overset{2}{s} a n i$	$\overset{2}{t} a n i$	$\overset{2}{t} i n i$	$\overset{4}{t} a i$	$\overset{6}{t} a i$	$\overset{5}{t} a i$	—		$\overset{5}{5}$ — 0		$\overset{1}{1} \overset{2}{2} \overset{3}{3}$	
儿	鸟	飞	来	叫	吱	喳	(lo),			$\overset{1}{n} a i$	$\overset{2}{n} i n i$		
鸟	儿	飞	来	叫	吱	喳	(lo),			小	河		
$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	—		$\overset{5}{5}$ — 0		0	0

$\overset{3}{2} \overset{2}{2}$	$\overset{1}{1}$ —	$\overset{5}{5}$ .	$\overset{1}{1}$		$\overset{2}{2}$	$\overset{3}{3}$	$\overset{3}{3}$	$\overset{3}{3}$		$\overset{2}{2}$	$\overset{2}{2} \overset{6}{6}$	$\overset{3}{3} \overset{5}{5} \overset{6}{6} \overset{1}{1}$	
$\overset{1}{f} a t i$	(lo),				$\overset{1}{t} a i$	$\overset{1}{f} e n t$	$\overset{1}{t} i$	$\overset{1}{t} a i$	=	$\overset{1}{K} o n v$	$\overset{1}{K} e i v$	(lo	
发 (呀),					田	间	四	处		响	犁	(呀	
发 (呀),					田	间	四	处		响	犁	(呀	
6	$\overset{6}{5}$ —	$\overset{5}{5}$ —			$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$		$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	

$\overset{2}{2} \overset{3}{3} \overset{1}{1} \overset{2}{2}$	$\overset{6}{6} \overset{5}{5}$		$\overset{5}{5}$ —	$\overset{5}{5}$ .	$\overset{6}{6} \overset{7}{7}$		$\overset{5}{5}$ —	$\overset{5}{5}$ —	$\overset{5}{5}$ —	
$\overset{1}{n} o$	$\overset{1}{a} \overset{1}{t} i$	$\overset{1}{p} a i$	(lo)		$\overset{1}{j} a$	$\overset{1}{n} o a i$				
啊	呵	的	耙	(呀)	(呀	会	依			
啊	呵	的	耙	(呀)	(呀	会	依			
$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$	$\overset{5}{5}$		$\overset{5}{5}$ —	$\overset{5}{5}$ .	$\overset{5}{5}$		$\overset{5}{5}$ —	$\overset{5}{5}$ —

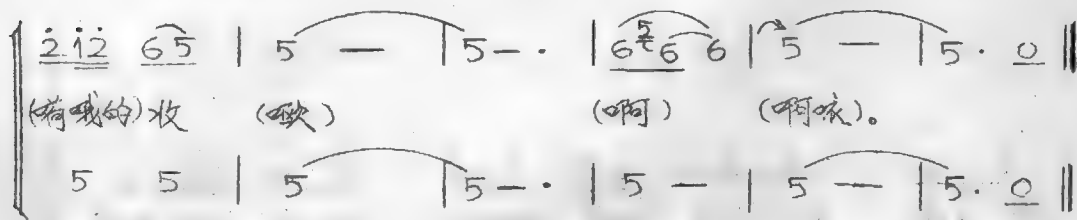
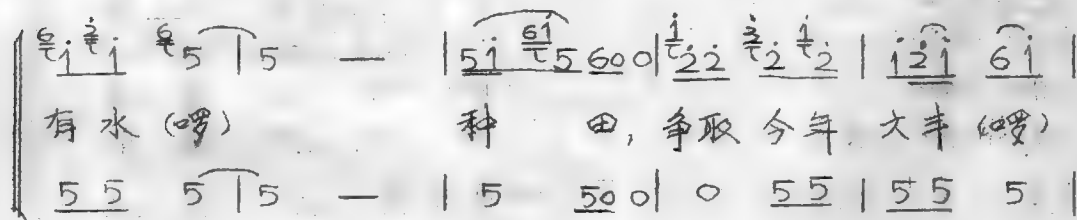
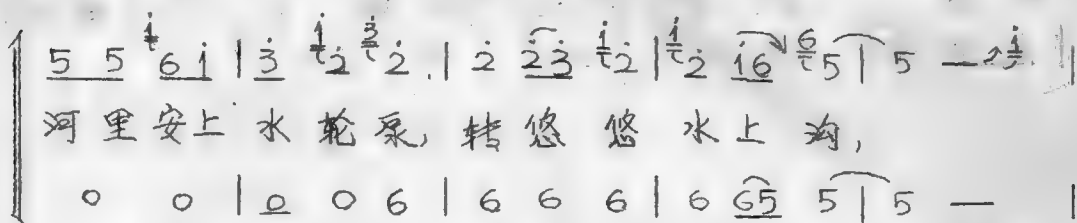
演唱：罗炳生（男仡佬）  
 罗绍权（男仡佬）  
 译配：罗炳生  
 记音：何宜  
 记谱：

# 全靠公社力量强

1=A  $\frac{2}{4}$   $\frac{5}{8}$   $\frac{3}{4}$   
 中速

（五句歌）

罗城  
 仡佬族



演唱：罗炳生、罗绍权

记谱：冯明洋

# 一个螺蛳九个弯

1=B  $\frac{2}{4}$

稍快

(六面歌)

罗城

仫佬族

记音： $\frac{2}{4}$  1 2 | 3 3  $\frac{2}{4}$  2 3 | 3 1  $\frac{2}{4}$  2 | 2 3  $\frac{2}{4}$  3  $\frac{2}{4}$  3 |

直译：nau<sup>1</sup> tɔ<sup>1</sup> | lau<sup>1</sup> tɛ<sup>1</sup> kiəu<sup>1</sup> lat<sup>1</sup> | ɔan<sup>1</sup> (no) | sau<sup>1</sup> bu<sup>1</sup>

配歌：一个螺蛳九个弯(咯)，十个  
一个螺蛳九个弯(咯)，十个

0 | 0 0 | 6 6 | 6 6 6 |

$\frac{2}{4}$  2  $\frac{2}{4}$  1 | 2 6 6 |  $\frac{12}{4}$  1 — | 1 6 | 5 0 6 | 2  $\frac{4}{4}$  2 3 |

tan<sup>1</sup> hən<sup>1</sup> | kiəu<sup>1</sup> pu<sup>1</sup> | (o) | (li) (ma) nan<sup>1</sup>,

单身九个(呵) (尼(嘛)难,

单身九个(呵) (尼(嘛)难,

6 6 6 5 | 5 — | 5 — | 5 0 | 6 6 |

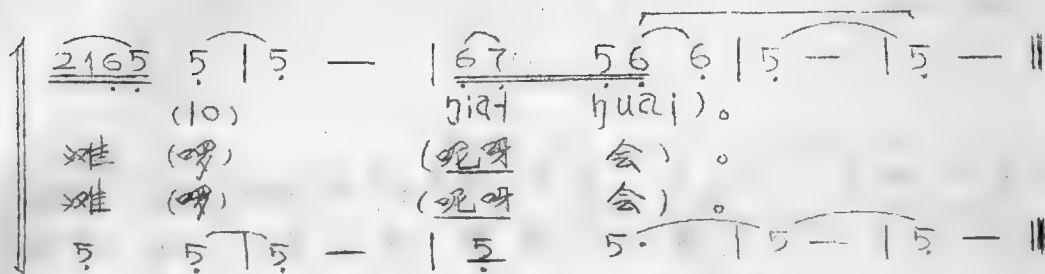
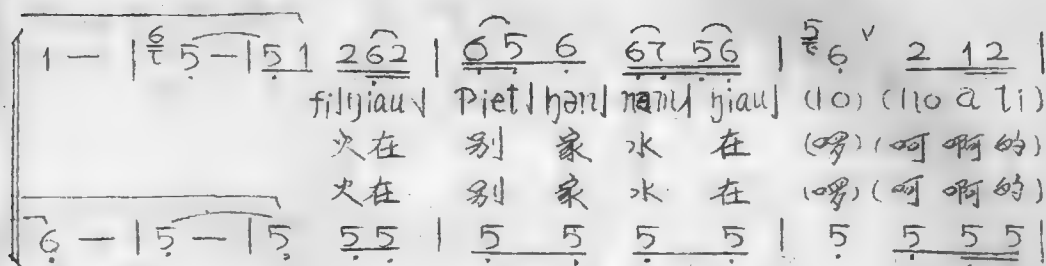
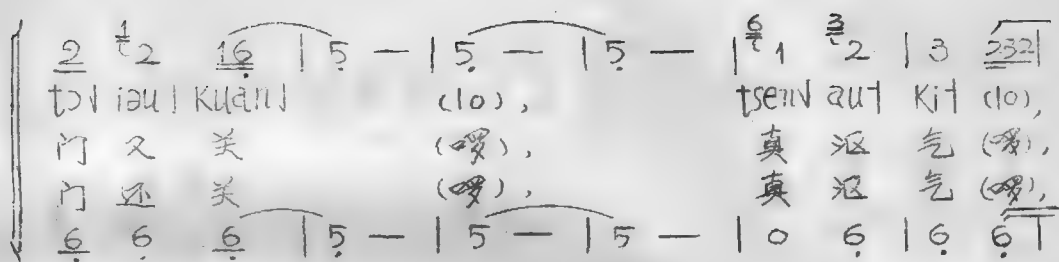
2 2 1 | 2 2 | 3 1 3 2 | 2 2 | 6 2 |

teu<sup>1</sup> fai<sup>1</sup> | ɔk<sup>1</sup> pai<sup>1</sup> | tɔ<sup>1</sup> iəu<sup>1</sup> tua<sup>1</sup> | tɔu<sup>1</sup> bu<sup>1</sup> | fai<sup>1</sup> ma<sup>1</sup>

白天去去 门又锁， 夜里 回家

白天去去 门上锁， 夜里 回家

6 6 6 6 | 6 6 6 6 | 6 6 | 6 6 |



演唱：罗统权 (男独佬)

罗炳生 ( " " )

译配：罗炳生 ( " " )

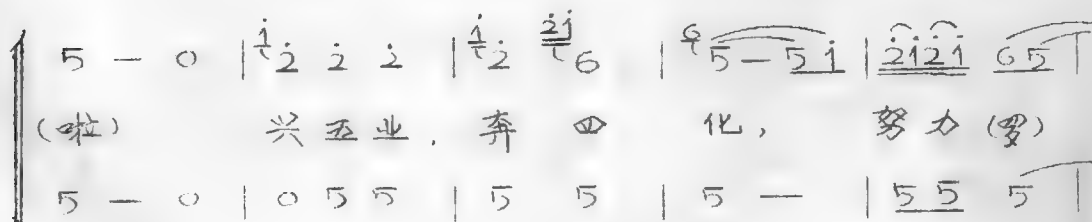
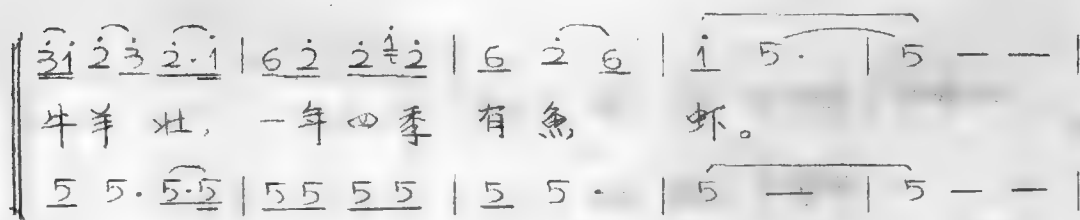
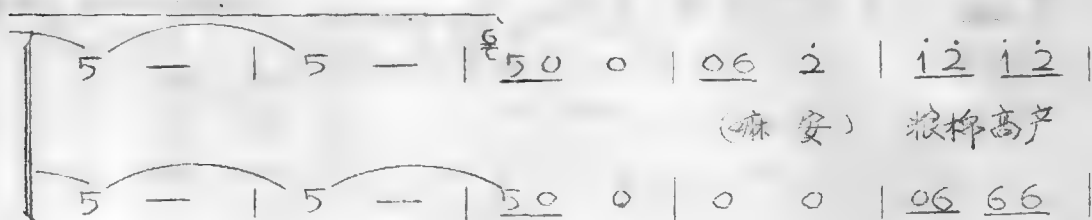
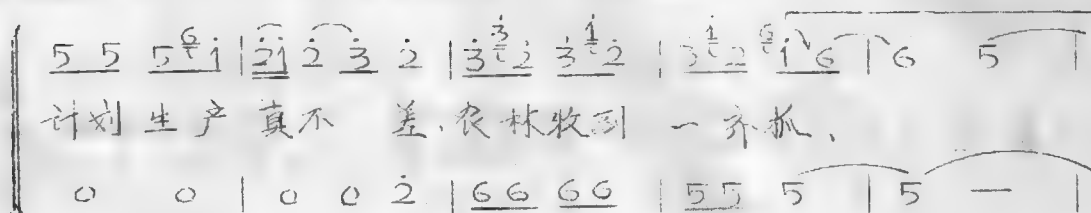
记音 > 何宜  
记谱 >

# 兴五业，奔四化

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中 速

(七句歌)

罗 成  
仫佬族



$\dot{1}\dot{5}\dot{6}\dot{1}\dot{5}\dot{0}\dot{0}|\dot{6}\dot{6}\dot{1}\dot{2}\dot{2}|\dot{5}\dot{6}\dot{1}\dot{6}\dot{1}|\dot{2}\dot{6}\dot{1}\dot{6}\dot{5}\dot{6}|\dot{5}-|$

增(增)产 丰收 不忘 爱国(啦 哈罗)家 (耐

$\dot{5}\dot{5}\dot{5}\dot{5}\dot{0}\dot{0}|\dot{0}\dot{5}\dot{5}|\dot{5}\dot{5}\dot{5}|\dot{5}\dot{5}\dot{5}\dot{5}|\dot{5}-|$

$\dot{5}-|\dot{5}-|\dot{6}\dot{5}\dot{6}\dot{6}|\dot{5}-|\dot{5}\cdot\dot{0}||$

哦

安:

$\dot{5}-|\dot{5}-|\dot{5}-|\dot{5}-|\dot{5}\cdot\dot{0}||$

演唱: 罗炳生、罗永生

记谱: 李孝伦

# 我想邀哥上坡遊

1 = <sup>b</sup>B  $\frac{2}{4} \frac{2}{8} \frac{4}{8} \frac{5}{8}$

稍快

(七句歌)

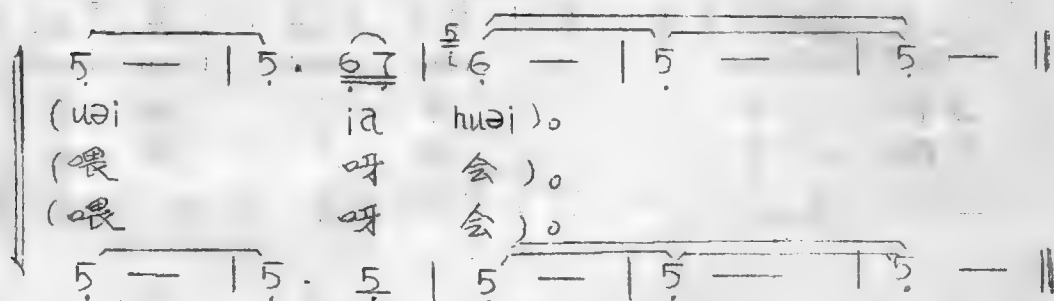
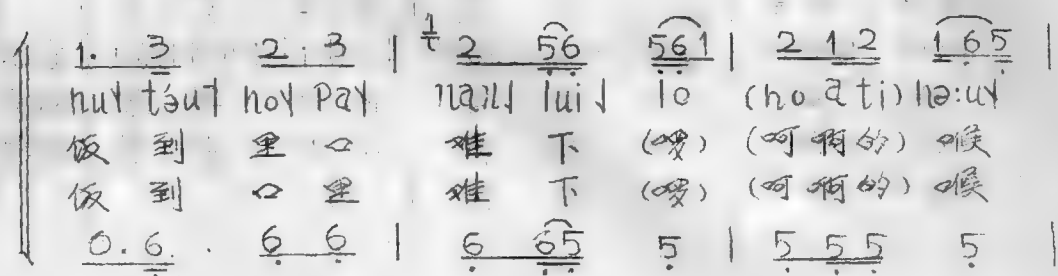
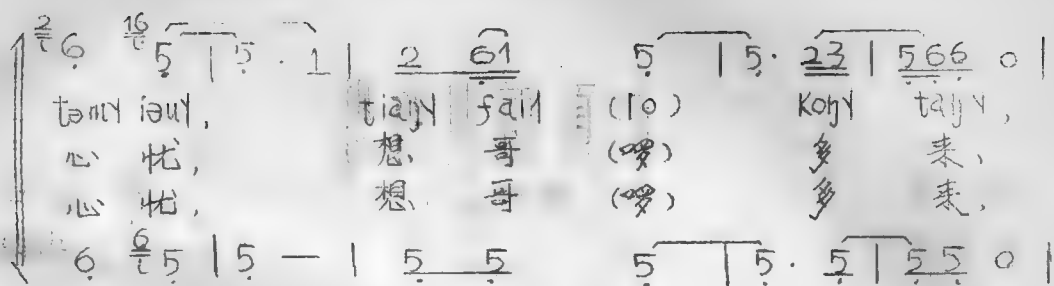
岑城  
仝佬族

记 音:  $\begin{array}{|c|c|c|c|c|c|c|c|} \hline 3 & 3 & 2 & 3 & \overline{23} & \overline{23} & 3 \cdot & \overline{13} & 2 \cdot 3 & | \\ \hline \text{pat} & \text{hi} & \text{hi} & \text{om} & \text{hi} & \text{ei} & \text{tau} & \text{tau} & (\text{o}), & \\ \hline \text{八} & \text{月} & \text{十} & \text{五} & \text{是} & \text{中} & \text{秋} & (\text{呵}), & & \\ \hline \text{八} & \text{月} & \text{十} & \text{五} & \text{是} & \text{中} & \text{秋} & (\text{呵}), & & \\ \hline 0 & & 0 & & 0 & & 6 & 6 & 6 - & | \\ \hline \end{array}$

$\begin{array}{|c|c|c|c|c|c|c|c|} \hline \overline{23} & 3 & 3 & \overline{23} & 2 & 6 & \overline{11} & 1 - & 6 & 5 & 5 & \overline{06} & | \\ \hline \text{niu} & \text{ti} & \text{ieu} & \text{fai} & \text{tsai} & \text{pai} & (\text{do}) & & & & & (\text{ma:}) & \\ \hline \text{我} & \text{想} & \text{邀} & \text{哥} & \text{上} & \text{坡} & (\text{嘢}) & & & & & (\text{嘛}) & \\ \hline \text{我} & \text{想} & \text{邀} & \text{哥} & \text{上} & \text{坡} & (\text{嘢}) & & & & & (\text{嘛}) & \\ \hline 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 5 & 5 & 5 - & 5 - & 5 & 0 & | \\ \hline \end{array}$

$\begin{array}{|c|c|c|c|c|c|c|c|} \hline 2 & 2 & 6 & 2 & 2 & 6 & \overline{23} & 2 \cdot 1 & 2 & 2 & 6 & 2 & | \\ \hline \text{iou} & \text{tan} & \text{uai} & \text{kei} & \text{fai} & \text{iou} & \text{koi} & \text{tau} & \text{ti} & \text{kit} & \text{tan} & \text{iou} & \text{kent} & \\ \hline \text{邀} & \text{托} & \text{话} & \text{给} & \text{哥} & \text{又} & \text{不} & \text{到} & (\text{的}), & \text{寄} & \text{信} & \text{又} & \text{怕} & \\ \hline \text{邀} & \text{托} & \text{话} & \text{给} & \text{哥} & \text{又} & \text{不} & \text{到} & (\text{的}), & \text{寄} & \text{信} & \text{又} & \text{怕} & \\ \hline 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & 6 & | \\ \hline \end{array}$

$\begin{array}{|c|c|c|c|c|c|c|c|} \hline 1 & 2 & 2 \cdot 1 & \overline{16} & 5 - & 5 & 5 & 5 & 0 & 23 & 3 & \overline{123} & 1 & | \\ \hline \text{boh} & \text{hian} & (\text{ti}) & \text{sau} & (\text{lo}), & \text{koi} & \text{lan} & \text{fai} & \text{niu} & & & & & \\ \hline \text{旁} & \text{人} & (\text{的}) & \text{收} & (\text{嘢}), & \text{不} & \text{见} & \text{哥}, & \text{我} & & & & & \\ \hline \text{旁} & \text{人} & (\text{的}) & \text{收} & (\text{嘢}), & \text{不} & \text{见} & \text{哥}, & \text{我} & & & & & \\ \hline 6 & 6 & 6 \cdot 6 & 5 - & 5 & 5 & 5 & 0 & 0 & 6 & 6 & 6 & | \\ \hline \end{array}$



注：仫佬族很多农村青年男女喜欢在农闲和风俗节日上坡唱歌、互择对象、通称“支坡”特别是中秋节期最兴。

演唱：罗绍权、(男、仫佬)  
           罗炳生  
 译配：罗炳生  
 记音、记谱：何宜



# 想到以前真伤心

(八句歌)

1=B  $\frac{2}{4}$   
稍快

罗城  
仫佬族

	3	3	2	3		3	2	<u>2 1 6</u>		$\frac{2}{3}$ 3	$\frac{2}{3}$ 3	
记音	tiay	tau	i	ten		tsan	biay	tan		Kiau	bie	
直译	想	起	以	前		真	伤	心		旧	社	
配歌	想	起	以	前		真	伤	心		旧	社	
	0		0			0	6	6		6	6	

<u>1 2 3</u>	<u>2 1</u>		<u>2 6</u>	$\frac{2}{3}$ 5		5	·	1		<u>6 2</u>	<u>2 2</u>	
huai	hai		han	iam						njanKuan	tieyen	
会	害		人	梁						半路	调色	
会	害		人	梁						半路	调色	
0	0		6	$\frac{2}{3}$ 5		5	—			5 5	5 5	

<u>2 2 1</u>	<u>1 1 6</u>		5	—		5	—		5	$\frac{2}{3}$ 6		
tan	tan		(ti)tan			(lo);				gial	biyen	
来相	(的)亲					(啰);				两	面	
来相	(的)亲					(啰);				对	方	
5 5	5 5		5	—		5	—		5	0		

<u>2</u>	<u>2</u>	$\frac{1}{2}$ 2		$\frac{1}{2}$ 2	3	$\frac{1}{2}$ 2	3		<u>2 3</u>	<u>2 6</u>	
iy	tsau	ten		iau	pa	mai	nan		pa	kiay	
好	丑	全		由	婆	媒	—		0	讲	
好	丑	全		由	婆	媒	—		0	讲	
6	6	6		6	6	6	6		6	6	

$\frac{3}{4}$ 3	$\frac{3}{4}$ 3	$\frac{23}{4}$ 2	$\frac{1}{4}$ 6	$\frac{2}{4}$ 1	$\frac{16}{4}$ 5	$\frac{1}{4}$ 5	$\frac{1}{4}$ 1
pu1	ni1	uət	tiɛŋ	tsɔŋ	hən		
父	母	话	是	终	身		
父	母	决	是	终	身		
6	6	6	6	6	$\frac{16}{4}$ 5	$\frac{1}{4}$ 5	—

$\frac{2}{4}$ 2	$\frac{2}{4}$ 1	$\frac{5}{4}$ 5	—	$\frac{6}{4}$ 5	$\frac{6}{4}$ 6	$\frac{5}{4}$ 6	0	$\frac{1}{4}$ 3	$\frac{3}{4}$ 3	$\frac{3}{4}$ 3
and	sən	(lo)		ko		pa		ti	hə	tsən
压	成	(啰)		公		婆		想	到	日
逼	成	(啰)		夫		妻		想	到	死
$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	—	$\frac{5}{4}$ 5		$\frac{5}{4}$ 0		0	$\frac{6}{4}$ 6	$\frac{6}{4}$ 6

$\frac{2}{4}$ 2	$\frac{2}{4}$ 6	$\frac{5}{4}$ 6	$\frac{1}{4}$ 1	$\frac{2}{4}$ 2	$\frac{2}{4}$ 1	$\frac{6}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ —	$\frac{5}{4}$ —
koŋ	kan	(io	ho	at	i)	tan		(uəi
不	甘	(啰	呵	呵	的)	心		(喂
不	甘	(啰	呵	呵	的)	心		(喂
$\frac{6}{4}$ 6	$\frac{6}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ —	$\frac{5}{4}$ —	$\frac{5}{4}$ —

$\frac{6}{4}$ 7	$\frac{5}{4}$ 6	$\frac{6}{4}$ 6	$\frac{5}{4}$ —	$\frac{5}{4}$ —		演唱: 罗绍权 (男, 仫佬)
id	huəi)					罗炳生 ( "... )
呀	会)					译配: 罗炳生
呀	会)					记音记谱: 何宜
$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ 5	$\frac{5}{4}$ —	$\frac{5}{4}$ —	$\frac{5}{4}$ —		

# 我是莲藕在塘里

1=B  $\frac{2}{4}$   
稍快

(九句歌)

罗城  
仡佬族

	0 5   5 5   5 5 3   2 2 <sup>3</sup>   2 3 2 3   1 3
记音	mu   bi ni en   nau   jian   he   ian   tse   bi   to   hlay
直译	我 是 莲 藕 在 塘 里 姐 是 薏 花
配歌	我 是 莲 藕 在 塘 里 妹 是 薏 花
	0   0   0   0 6   6 6   6 6

2 3 3 <sup>2</sup>   2 5   1   0   5 —   5   0   6   2   1
pid   ian   (a)   (ma)   jien   iok
我 塘 (啊)   (嘛) 边 若
我 塘 (啊)   (嘛) 边 若
6 6   6   6 —   5 —   5   0   0   6   6

2   1   2 2 3   1 3 2 2   2 6 2 2   2 5   1   1   6
uan   i   huan   pei   nau   to   (ti)   nau   iat   bay   twi   nau   iat   (ti)   fian
还 移 花 排 藕 种 (的) 花 也 香 来 藕 也 (的) 甜
能 移 花 排 藕 种 (的) 花 也 香 来 藕 也 (的) 甜
6 6   6 6   6   6 6   6 6   6 6   6 6   6 6

5 —   5 —   5 0   3 2 3   2 3 2 3 2
(lo), huan biat jiat nau
(哆), 花 旁 方 藕
(), 花 旁 旁 藕
5 —   5 —   5 0   0 6   6 6

2 1 6 5 | 5 . | 1 | 2 2 | 1 2 | 2 1 | 2 1 | 6 |  
 tan tien | hua hua nai kau tai hua tien  
 新 鲜 花 红 还 靠 叶 绿 连  
 新 鲜 红 花 还 靠 绿 叶 连  
 6 6 5 | 5 - | 5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 5 |

5 - | 5 | 5 . | 5 0 | 1 2 3 | 3 2 | 3 3 | 2 3 2 |  
 (10) | uen | Koi | Ken | (10) |  
 (多) | 永 不 分 (多) |  
 (" ) | 永 不 分 (" ) |  
5 - | 5 | 5 . | 5 0 | 0 | 6 | 6 | 6 |

1 . | 6 | 5 . | 1 | 2 3 1 2 | 3 2 | 1 2 1 6 | 5 6 |  
 tai tai pek mie ket tam (10)  
 姐 哥 百 年 结 姻 (多)  
 哥 妹 百 年 结 姻 (多)  
6 - | 5 - | 5 5 | 5 5 | 5 5 | 5 |

2 1 2 | 1 6 5 | 5 - | 5 - | 6 7 5 6 | 6 1 5 - | 5 - ||  
 (hod) yen | (10) | jia hua |  
 (对 啊) 的 缘 (多) | 呀 会 |  
 (" " " ) 缘 (" | " " ) |  
5 5 5 | 6 | 5 - | 5 - | 5 5 | 5 - | 5 - ||

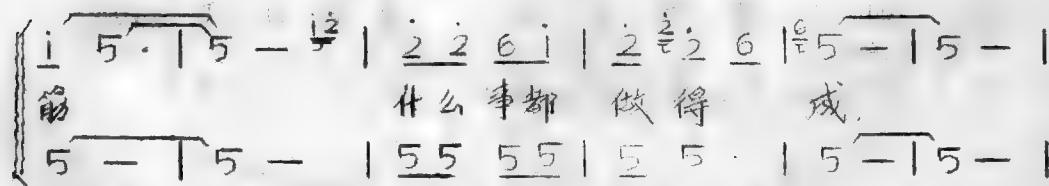
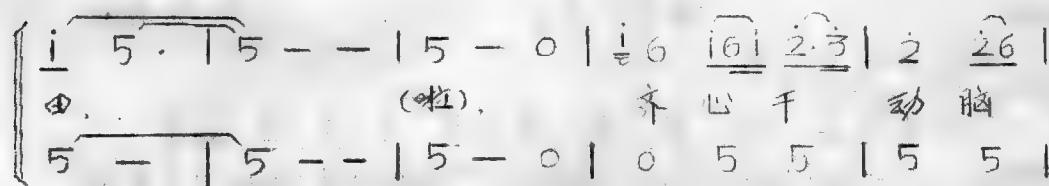
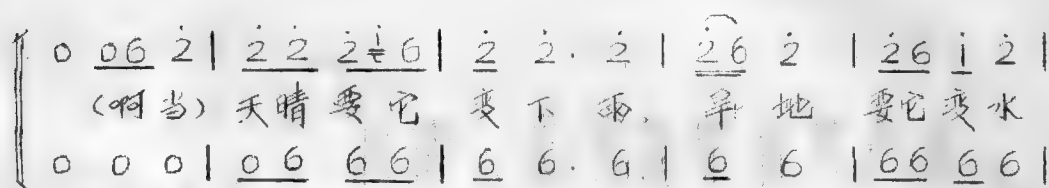
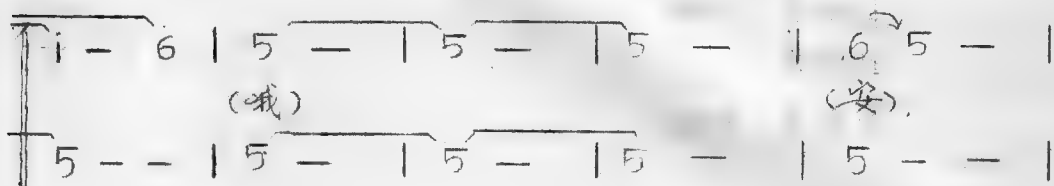
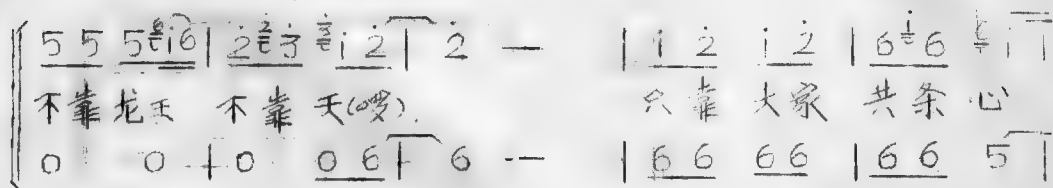
演唱: 罗绍权、罗炳生 (男、仝佬)  
 译配: 罗炳生  
 记音、记谱: 何宜

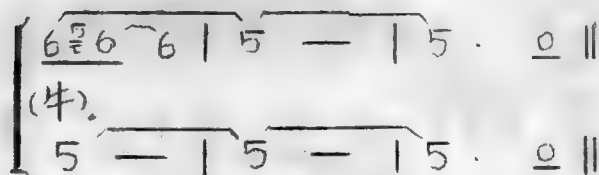
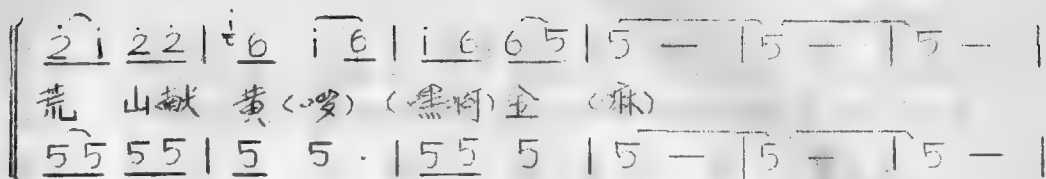
# 硬要荒山献黄金

1=D  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   $\frac{3}{8}$   $\frac{5}{8}$

(九句歌)

罗城  
伍健斌





演唱: 罗炳生

罗祇生

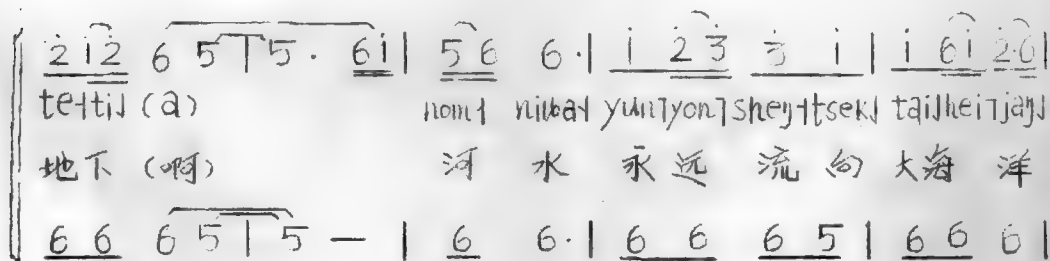
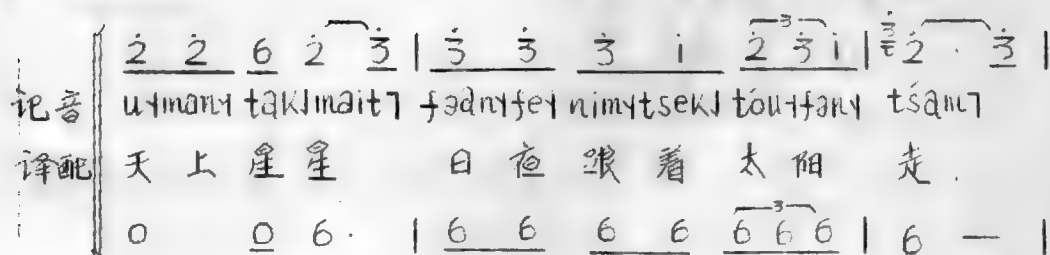
记谱: 李孝伦

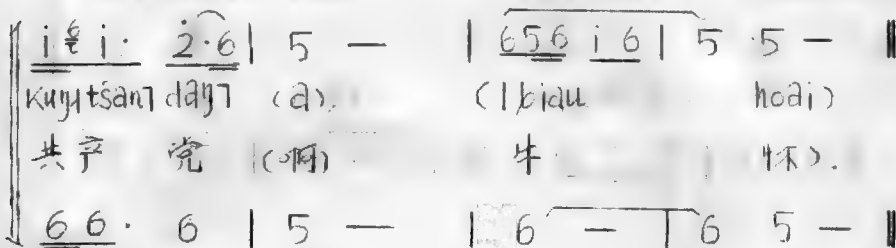
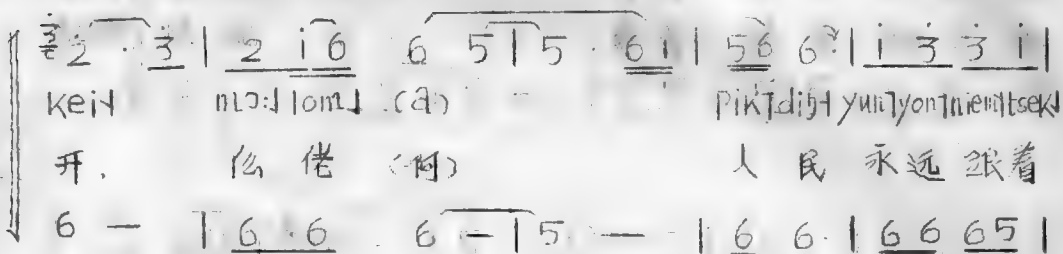
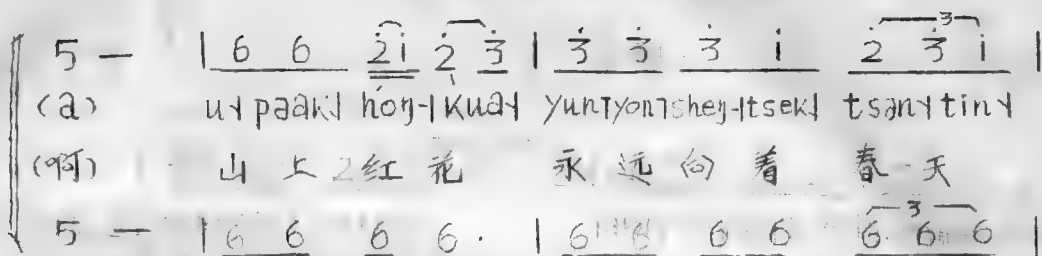
# 仫佬人民永远跟着共产党

1=A  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(十一字歌)

罗 城  
仫佬族





演唱: 吴莲翠 吴孝暖  
记谱、记音: 王汉光  
编词: 包玉堂

# 葡萄结果颗连颗

$$1 = G \frac{2}{4}$$

中速

(十一字歌)

男 城

佤族

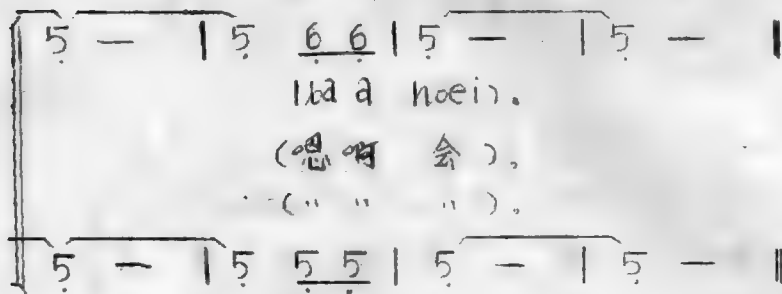
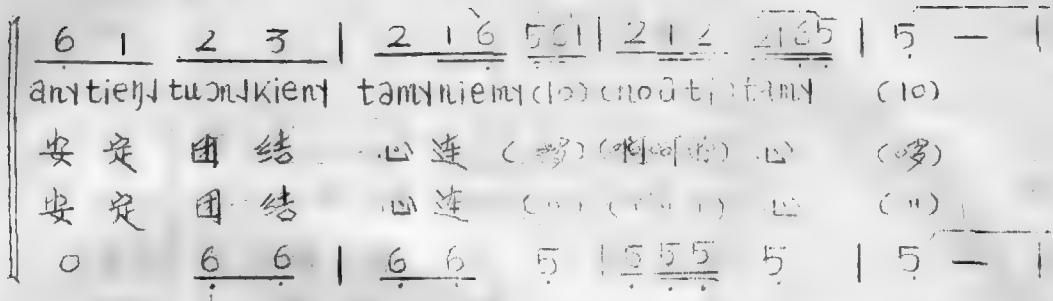
5	6	6	1	2	2	5	5	1	2	3	3	2	3	1	2	3
记音	f	o	u	o	u	o	u	o	u	p	a	t				
直译	风	风		山	上				葡	萄	结	束	颗	粘	颗	
配歌	风	风		山	上				葡	萄	结	束	颗	连	颗	
	0			0	5	1	5	-	1	5	5	5	5	5	5	5

1 2 2 1 6 | 5 — | 5     1 5 5 | 6 0 0 | 6 1 2 2 |  
 lǒng tamǐ (10).     oul(mati) piēn, tǒngtǐfēibiāng  
 龙 潭     湖     边,     同 齐 做 唱  
 龙 潭     (罗)     湖(麻的)     边,     大 家 唱 歌  
 5    5    | 5 — | 5     5    5    | 5 0 0 | 0    6 6 |

2 2 2 6 | 1 6 5 . | 5 - | 0 5 1 | 2 2 3 |  
jam niemw (10) muw jamw 10KJ banw jad +  
音 粘 音 (嘜) 佻 佬 农 村 田  
音 连 音 (11) 佻 佬 农 村 好  
6 6 6 | 6 5 . | 5 - | 0 0 | 6 6 6 |

$\overline{2} \overline{3} \overline{2} \overline{3} | \overline{3} | 2 | \overline{1} \overline{2} \overline{2} \overline{6} | \frac{6}{5} - | \overline{1} \overline{5} \overline{5} \overline{6} 0$   
 jī yào jī fēng niē fēng tēng kōng kōng (10) pēi (nà) jī fēng  
 好地 好片 粘 片 全 国 (哪) 百 姓  
 地 好 地 片 连 片 全 国 (哪) 人 (哪) 民  
 $\underline{6} \underline{6} \underline{6} \underline{6} | 6 \quad 6 | 6 \quad 6 | \frac{6}{5} - | \underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} 0$





演唱：吴鲜彩（女，仫佬）

罗细谈（女，仫佬）

记谱、记音：何 宜

译配：罗炳生、梁瑞光

# 百花逢春盖世香

1=B  $\frac{2}{4}$   
稍快

(30字歌)

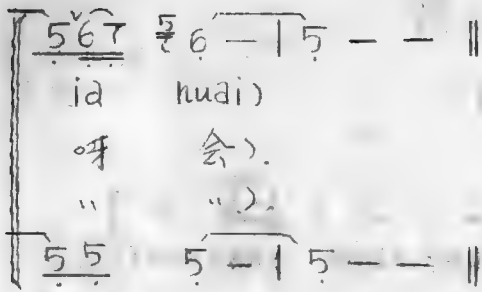
罗城  
仫佬族

	3	<u>3̣2</u>	<u>2̣3</u>		<u>2̣3</u> 2	<u>2̣1</u>	<u>2̣16̣5</u>		5	—		2	
记音	tāu	fani	ok		man	man	kaŋ					pek	
直译	太	阳	出		满	天	亮					百	
配歌	太	阳	出		满	天	亮					百	
	0	0	6		6	6	5		5	—		5	5

	2	1	2	2	<u>121</u>		5	—	—		5	—	—		0	2	6	2	
huay	fay	tay	kaŋ	bie	t		naŋ		(10)							fay	hai	huay	
花	逢	春	盖	世			香		(罗)							今	日	和	
花	逢	春	盖	世			香		(")							今	日	和	
5	5	5	5	5			5	—	—		5	—	—		0		0		

	2	3	<u>2̣3</u>	<u>2̣3</u>		3̣	3̣	3̣		<u>2̣32</u>	<u>1̣.6̣</u>		5	—	5		
faitsay	puat		tiay	tsan		tsan	tsan	tsan		(10)							
哥	上	坡	唱	真		真	心	意		(哟)							
哥	上	坡	唱	真		真	心	意		(")							
6	6	6	6	6		6	6	6		6	—	—		5	—	—	

	2	<u>12</u>	<u>6116</u>	<u>6116</u>		<u>561</u>	<u>212</u>	<u>165</u>		5	—	—	
metel	met	het	met	tiay		(10)	hoat	(10)					
有	情	有	义	有		商	(罗	呵呵的)		量	(罗		
"	"	"	"	"		"	("	" " " ")		量	("		
5	5	5	5	5		5	5	5		5	—	—	



演唱：罗绍权（男，松佬）

罗炳生（男，松佬）

编词、译配：罗炳生

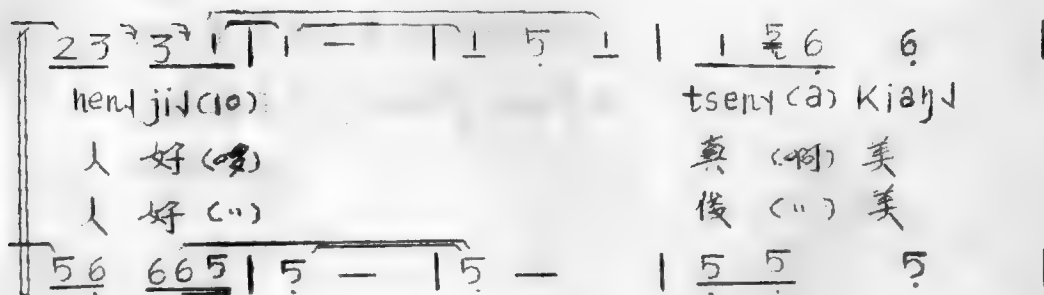
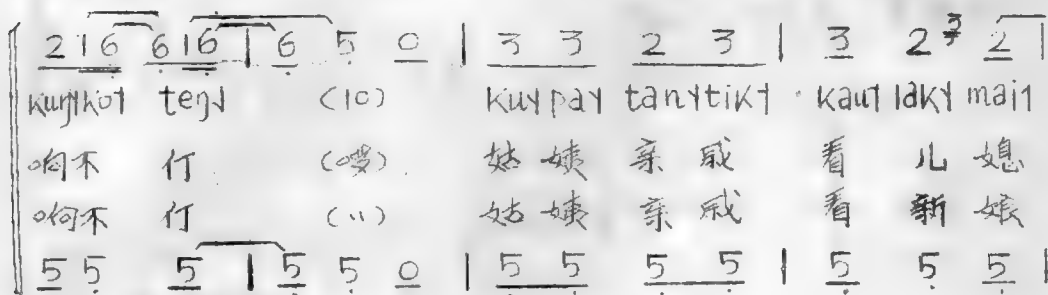
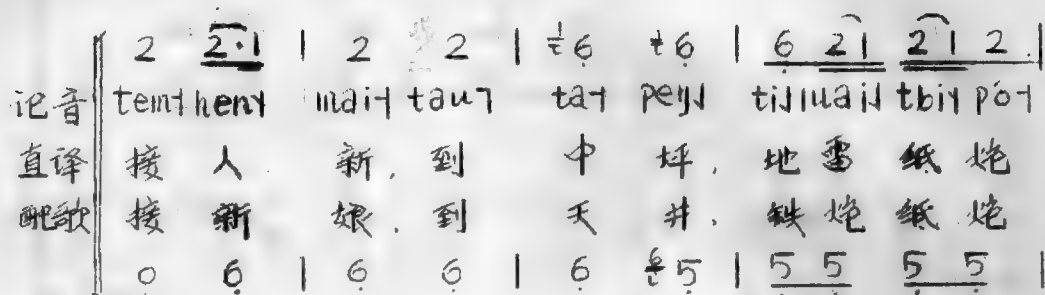
记号、记谱：何 通

# 接亲歌

1=C  $\frac{2}{4}$   
中速

(31字歌)

罗城  
仫佬族



〇 1 2 3 | 3<sup>2</sup> 3<sup>2</sup> | 1 1 | 2 2 | 5 | 5 — |  
 man<sup>1</sup>man<sup>1</sup> iam<sup>2</sup>ti<sup>2</sup>in<sup>2</sup> lo<sup>2</sup>ta<sup>2</sup> tie<sup>2</sup> (di)  
 恹恹 移脚进中 斤 (勒衣)  
 恹恹 移步进屋 于 (""")  
 〇 〇 5 | 5 5 | 5 5 | 5 | 5 | 5 — |

5 — | 5 — ||  
 (lɔdei)  
 (呀介)  
 (""")  
5 — | 5 — ||

演唱：谢家茂 (男，佤佬)

吴昌坤 (男，佤佬)

记谱、记音：何宜

译配：叶舜德 吴奇洪

注：(1) 《接亲歌》是佤族青年男女在婚礼之日，村中老人给新夫妇唱的歌，多是在晚间唱。  
 (2) 过去佤族接新娘到家时，主家或亲友有鸣鞭炮、铁炮迎庆的习俗。

# 毛 难 得 当 家

1=A  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

中速

(piŋ tan-)

比 单

环 江  
毛 难 族

0 0 | 0.5 2 — |  $\frac{6}{4}$  i i 2 3 |

记音 maoŋ nanŋ deiŋ (laeko tan(a lo) jam(ia ti ko)

直译 毛 难 得 (来个) 当 (啊 哟) 家 (呀 的 个)

配歌 毛 难 得 (来个) 当 (啊 哟) 家 (呀 的 个)

6 6 2 2 2 | 3.5 2 — |  $\frac{6}{4}$  i i 2 3 |

2 i i | i i 2 2 | 2 2 i 3 | 2 — | 6 — ||

kam(a) lam mao(a) tsə(ŋ) ton(a ni lo hai).

不 (啊) 忘 毛 (啊) 泽 (的) 东 (啊) 尼 哟 嗨).

不 (啊) 忘 毛 (啊) 泽 (的) 东 (啊) 尼 哟 嗨).

2 i 6 6 | 6 6 2 2 | 2 2 i | i — | 6 —

附 第三至十二句词 (勒脚歌)

记音 3. daiŋ iemŋ ɡoŋŋ tsəŋŋ daŋŋ, 4. paŋ kjenŋ ienŋ tsəŋŋ waiŋ

直译 齐 跟 共 产 党, 北 京 又 开 花

配歌 跟 着 共 产 党, 北 京 开 新 花

5. anŋ tsinŋ nei kanŋ tonŋ, 6. loanŋ kjaŋŋ koŋŋ kjaŋŋ koŋŋ

恩 情 念 更 深, 祖 孙 记 在 心.

恩 情 永 不 忘, 祖 辈 记 在 心.

7. 8句同1. 2句.

9. wan1 fa1 san1 ho1 font, 10. an1 kjon1 ynt1 kau1 jin1  
文化 生活 好, 大家 永 提高,  
文化 生活 好! 大家 喜 洋洋.

演唱: 谭善解 (男, 毛姓)  
谭和来 (男, 毛姓)

记音: 周运明

记谱 } 周运明, 何佳辉  
译配 }

# 毛难菜牛肥又壮

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
中速

(p17, bi1 iai1)  
比 西 勒 (a)

环 江  
毛难族

	0	0		0	5	<u>2 2 2</u>	<u>1 2</u>	
记音	bi1(cia)	nei1(cia)	ka1(cia)	kjou1	kau1	leu1	(loti ko kion1(cia)	
直译	西(呀)	个(呀)	狗(呀)	男	一起	了(啰的个)	卷 <sub>2</sub> (呀)	
配歌	西(呀)	个(呀)	孤(呀)	狸	卷	了(啰的个)	窗(呀)	
	<u>2 2</u>	<u>2 2</u>	<u>6 6</u>	<u>1</u>		<u>3 5</u>	<u>2 2 1</u>	<u>1 6</u>

2̇ 3̇ 5̇ 3̇ 3̇ 2̇ | 2̇ 2̇ 2̇ 2̇ 5̇ 3̇ | 2̇ - | 6̇ - ||  
 tsai<sup>1</sup> nau<sup>1</sup> (ia) fa<sup>1</sup> tsan<sup>1</sup> (ia) tsit<sup>1</sup> (ia) tan<sup>1</sup> (ia) leut<sup>1</sup> (io) hai<sup>1</sup>  
 菜牛(呀)发展(呀)就(呀)是(呀)快(啰 啲)  
 菜牛(呀)发展(呀)就(呀)是(呀)快(啰 啲)  
2̇ 2̇ 2̇ 1̇ 2̇ 2̇ | 2̇ 2̇ 1̇ 1̇ 2̇ | 1̇ - | 6̇ - ||

注: (1) “比西勒”即“七字比余”。

(2) 全句意指“西人邦”垮了台。

(3) “稔子”野生果, 可吃, 隋园饱满, 紫红色, 指头般大。

演唱: 谭善解(男, 毛姓)

谭接强(男, 毛姓)

记音: 周建明

记谱: 周建明、何佳辉

译配: 周建明、何佳辉

附茅3至12句原词(勒脚歌):

记音 3. tsit<sup>1</sup> yn<sup>1</sup> tsy<sup>1</sup> kau<sup>1</sup> fei<sup>1</sup> bent<sup>1</sup> H, 4. kyn<sup>1</sup> jtson<sup>1</sup> sou<sup>1</sup> y<sup>1</sup> pui<sup>1</sup> bit<sup>1</sup> fong<sup>1</sup>  
 直译 支援 岳 做生意, 群众 收入 自然高  
 配歌 支援 岳 做生意, 群众 收入 自然高

5. ko<sup>1</sup> kan<sup>1</sup> min<sup>1</sup> fui<sup>1</sup> pau<sup>1</sup> leudat<sup>1</sup>, 6. tot<sup>1</sup> fet<sup>1</sup> tot<sup>1</sup> jai<sup>1</sup> lai<sup>1</sup> lau<sup>1</sup> kjon<sup>1</sup>  
 国强 民富 钱袋满, 多劳多得好处多。  
 国强 民富 钱袋满, 多劳多得好处多。

茅7、8句同1、2句。

9. tot<sup>1</sup> tot<sup>1</sup> jon<sup>1</sup> bit<sup>1</sup> len<sup>1</sup> tjak<sup>1</sup> lem<sup>1</sup> (es),  
 个个肥得象稔子。  
 菜牛肥似稔子果。



10. daii taji bi peni tsen] tsi Ki],

拿去食品得特级。

公司收购特级多。

# 四化红花人人爱

1=C 4  
中速

(比 杀)

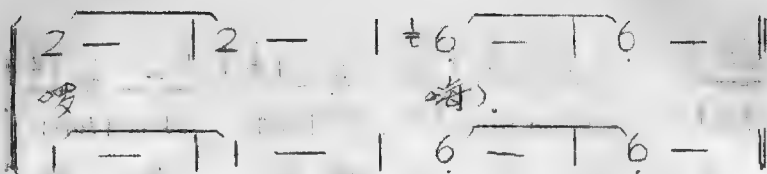
环江  
毛难族

0 0 | 0 0 | 0 5 5 | 2 3 2 | 1 1 2 |  
四(呀)化个 红(地)花 人(啊) 爱(哩) 爱(啦),  
2 2 2 1 | 2 3 2 3 | 5 3 3 3 | 2 1 6 | 1 6 |

3 5 3 2 | 1 6 2 2 | 1 2 3 5 | 2 1 2 0 | 2 - | 2 - |  
万 众 心(咧)抱啊花 栽 (呀  
3 5 6 1 | 6 1 1 | 6 6 2 3 | 2 1 2 0 | 1 - | 1 - |

1/4 6 — | 6 — | 0 0 | 0 0 | 0 0 | 0 5 3 |  
嗨). 花 开(啊) 花 香 飘 万  
6 — | 6 — | 0 0 | 6 1 1 1 | 2 3 3 1 | 2 3 3 |

3 3 2 | 1 1 2 | 3 5 3 2 | 1 1 1 1 | 1 2 5 3 | 2 2 |  
(呀哩) 里(啦), 毛(啊)难 人(啦)民(啦) 心 花 开(啊  
2 6 6 | 1 6 | 2 2 6 | 1 1 1 1 | 1 2 3 3 | 1 2 1 2 |



演唱：覃长敏，覃善解

记谱：李超斌，邓如金

# 巍巍巴音山

1=G  $\frac{2}{4}$   
稍快

(比卧勒)<sup>(1)</sup>

环江  
毛难族

	0	0	0	2	2	1	6	1	6	3	3	2	1	2	3	
记音	yaol	yaol	Kont(nako)	piat(10)	hen(10)	naute	haritsom									
直译	高	大	的(那个)	山(罗)	石(啊)	谁	替	你	装							
配歌	巍	巴	音(那个)	音(罗)	山(啊)	谁	将	你	打							
	6	2	2	1	2	3	3	6	1	1	6	1	6	1	2	1

1	6	6	3	3	1	2	3	3	2	2	1	6	1
lan(10)	le	boi	nam(nako)	ju	(10)	tam(10)							
身(啊)	咧	水利	水(那个)	录	(罗)	油(啊)							
扮(啊)	咧	渠水	盘(那个)	山	(罗)	绕(啊)							
6	6	6	6	2	6	1	2	2	6	1	1	6	1

水 綠 油(啊 咧) 禾 苗 綠青 秀 (喂)  
 盤 山 繞(啊 咧) 水 苗 叔綠 毯 (喂)

演唱：谭美春（女、高、毛难）  
谭金田（男、低、毛难）

记谱：何佳辉

译配：谭烟冻

(2) 邕音山是毛姓山乡最大的山。

# 先谈快乐事

(pin samy kēti)

比 三 结

1=C  $\frac{2}{4}$

稍快

林 江  
L. 江

	0	0   3 .	1   1   1   1   1   1   2 3 2
记音	tany jont(a)	oktsamy(vai)	tset(a)letat(a) tolkiant koru,
直译	太 阳(啊)	出 三(喂)	天(啊)日晒(啊)全阶 梯,
配歌	太 阳(啊)	三 天(喂)	高(啊)阳光(啊)照阶 前.
	<u>6</u> <u>6</u> <u>6</u>	<u>1</u> <u>3</u>   2 .	<u>6</u>   <u>1</u> <u>6</u> <u>2</u> <u>1</u>   <u>6</u> <u>1</u>   1

	2 —	6 —	
(10		nai).	
(喂		嗨).	
(喂		嗨).	
	1 —	6 —	

附:

记音	3. pat ham(a)	mont nat(vai)	ban(a)
直译	去 问(啊)	你 表(喂)	妹(啊).
配歌	去 问(啊)	你 表(喂)	妹(啊).

4. tany kiony(a)	lat taut(vai)	kodut(lohait).
谈 勾(啊)	那 来(喂)	先(喂嗨).
谈 那(啊)	勾 来(喂)	先(喂嗨).

5. Et tani (a) pon tot (vai) ku (a).

一谈(啊) 盘和(喂) 古(啊).

一谈(啊) 盘和(喂) 古(啊).

6. gi tani (a) hu mon (vai) mai (lon di).

二谈(啊) 人心(喂) 美(喂嗨).

二谈(啊) 人心(喂) 甜(喂嗨).

7. jyan tai (a) mi man (vai) hai (a).

皇拿(啊) 印来(喂) 开(啊).

皇帝(啊) 拿印(喂) 来(啊).

8. tani mon (a) mai tau (vai) kodai (lohai).

谈心(啊) 美来(喂) 先(喂嗨).

谈快(啊) 乐来(喂) 先(喂嗨).

演唱: 谭壮志 谭金田 (男, 毛娃)

记音, 记谱: 周运明 何佳辉

译配: 谭壮志

# 不怕大老虎

1=F  $\frac{3}{8}$   $\frac{4}{8}$   $\frac{5}{8}$

(swa)

环江  
毛难族

快

比 要

	<u>6</u>	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>2</u>		<u>2</u>	<u>3</u>		<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>		<u>2</u>	<u>1</u>		<u>2</u>	<u>2</u>	<u>5</u>	<u>2</u>	
记音	ba1	bap1(a)	ba			bap1(kou)	ham1ap1kam1		ap1to1	ni1mam1dian1at										
直译	奶	奶(啊)	奶			奶(咯)	祖	里	不	关	门		老	虎	冲	过				
配歌	奶	奶(啊)	奶			奶(咯)	黑	祖	不	关	门		老	虎	冲	进				
	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>		<u>6</u>	<u>2</u>		<u>6</u>	<u>1</u>	<u>1</u>		<u>6</u>	<u>6</u>		<u>6</u>	<u>6</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	

	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>3</u>		<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>		<u>1</u>	<u>3</u>	<u>2</u>	<u>6</u>		<u>6</u>	<u>6</u>		<u>3</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	
	bo1(kou)	ba	bap1(kou)		gap1to1(1o)	ba			bap1					no11(a)	no1(kou)						
	来(咯)	奶	奶(咯)		关	门(喂)	奶		奶					第(啊)	第(咯)						
	来(咯)	奶	奶(咯)		关	门(喂)	奶		奶					第(啊)	第(咯)						
	<u>2</u>	<u>2</u>		<u>1</u>	<u>6</u>	<u>1</u>		<u>6</u>	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>6</u>		<u>6</u>	<u>6</u>		<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>2</u>		

	<u>6</u>	<u>6</u>	<u>6</u>	<u>5</u>	<u>5</u>		<u>6</u>	<u>6</u>	<u>6</u>	<u>5</u>		<u>3</u>	<u>2</u>	<u>3</u>		<u>2</u>	<u>1</u>	<u>2</u>	
	mam1	laol1et	kam1kiut	met	keah1		tooh1	lam1	ba1(kou)			no11	laol1(kou)						
	虎	大	我	不	怕		有	枝	拖	亮	光(咯)	第	我(咯)						
	不	怕	大	老	虎		有	一	枝	好	拖(咯)	阿	第(咯)						
	<u>1</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>1</u>	<u>1</u>		<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>2</u>		<u>1</u>	<u>6</u>		<u>1</u>	<u>1</u>	<u>2</u>		

$\underline{1} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{6} \quad | \quad \underline{6} \quad \cdot \quad ||$   
 mam̩ ləŋ eŋ kam̩ kiu̩  
 虎 大 我 不 怕  
 不 怕 大 老 虎  
 $\underline{6} \quad \underline{2} \quad \underline{1} \quad \underline{6} \quad | \quad \underline{6} \quad \cdot \quad ||$

演唱：覃焱（女、毛娃）  
 谭金田（男、毛娃）

记音  
 记谱 } 周廷明 何佳辉  
 译配

注：(1) “耍”是儿童歌谣，小孩玩耍时唱的歌。

(2) “咯”带有恳求的语气。

(3) “弟”在这里是长辈对小孩的爱称。

## 毛难跟党走

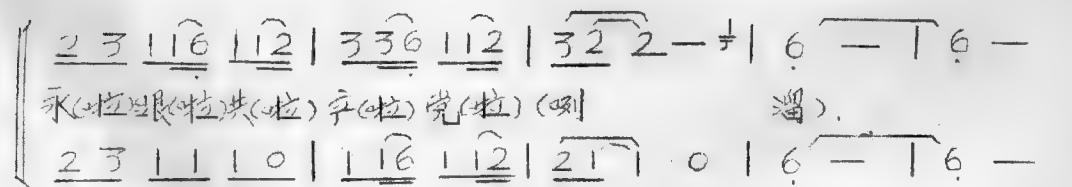
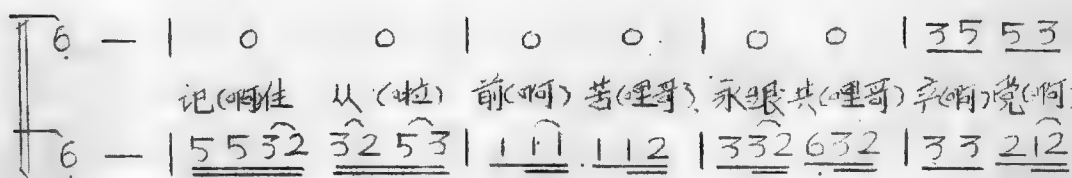
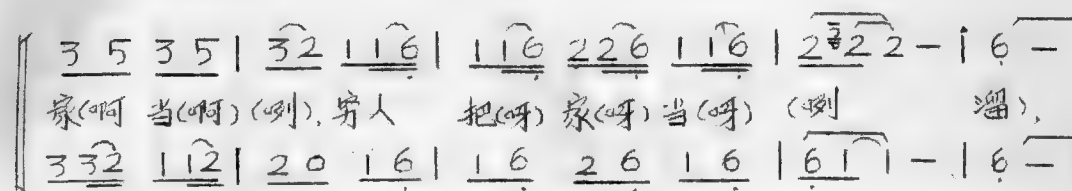
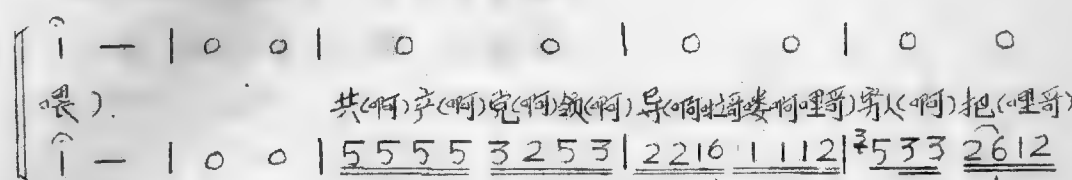
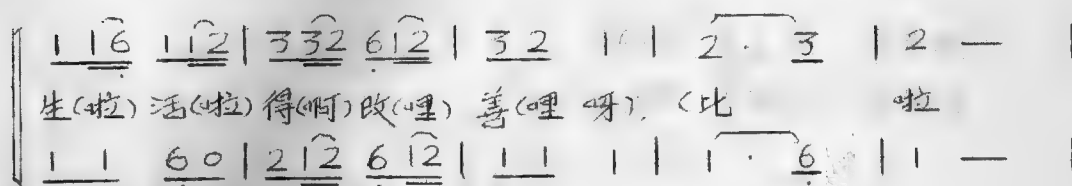
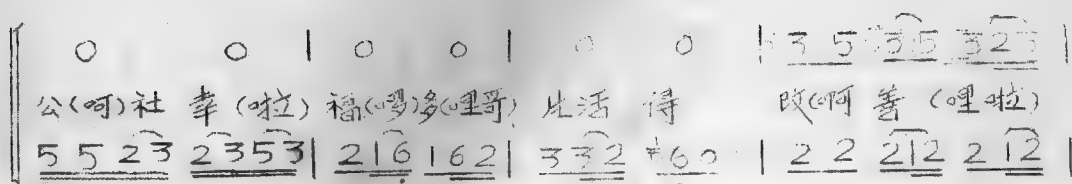
$1=A \quad \frac{2}{4} \quad \frac{3}{4}$   
 稍快

(欢乐)

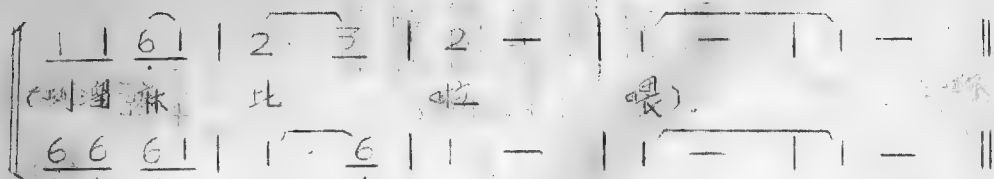
环 江  
 毛难族

$\underline{0} \quad \underline{0} \quad | \quad \underline{0} \quad \underline{0} \quad | \quad \underline{0} \quad \underline{0} \quad | \quad \underline{0} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad | \quad \underline{5} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{3} \quad |$   
 从(拉)前(拉)受(拉)苦(拉) 难(拉)喽哥 的(阿) 解放 家(阿) 断(阿) 根(阿) 断(阿) 根(阿)  
 $\underline{5} \underline{5} \underline{5} \underline{5} \quad \underline{6} \underline{6} \underline{6} \underline{5} \quad | \quad \underline{3} \underline{3} \underline{2} \quad \underline{2} \underline{6} \quad | \quad \underline{1} \underline{1} \underline{2} \quad \underline{5} \underline{3} \underline{5} \quad | \quad \underline{3} \underline{1} \underline{2} \quad \underline{3} \underline{0} \quad | \quad \underline{2} \underline{6} \quad \underline{1} \underline{6} \quad |$

$\underline{1} \quad \underline{1} \quad \underline{1} \quad \underline{2} \quad | \quad \underline{3} \underline{3} \underline{2} \quad \underline{1} \underline{1} \underline{2} \quad | \quad \underline{3} \underline{2} \quad \underline{2} - \quad | \quad \underline{6} - \quad | \quad \underline{6} - \quad |$   
 解(阿)放(拉) 穿(拉) 根(阿) 断(阿) 溜)  
 $\underline{1} \quad \underline{1} \quad \underline{1} \quad \underline{1} \quad | \quad \underline{2} \underline{1} \underline{6} \quad \underline{1} \underline{1} \underline{6} \quad | \quad \underline{1} \underline{1} \quad | \quad - \quad | \quad \underline{6} - \quad | \quad \underline{6} - \quad |$







演唱：覃长敏、覃长解  
记谱：李超斌、邓如金

注：“欢条”歌词结构为五言四句，  
在唱时必须把第二、第四句重唱  
一遍，和“欢草”一样，也形成  
了四句六唱式。

Kidj(ia) Kjong(ia) naot i(ia) Kih(ia) le) Kja(ia) K-j(ia)  
我(呀) 青(呀) 我们 要(呀) 记住呀到  
我(呀) 行(呀) 要 (呀) 平(呀) 我(呀) 记(呀)  
三 三 三 三 三 三 三 三

6 = | 0 0 | 12  
jau) sam(ia) tsy(ia) (ia) 12  
1) 是 林 桑 桑 主 12  
1) 是 林 桑 桑 主 12

# 各族团结向前进

1=C  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$

(huang tēu)

环江  
毛难族

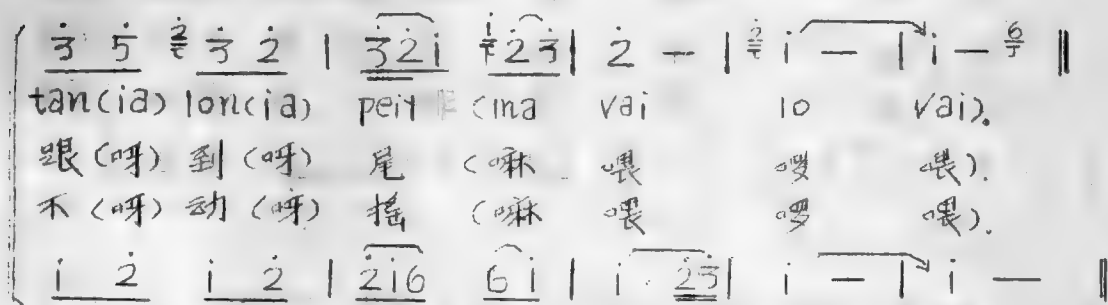
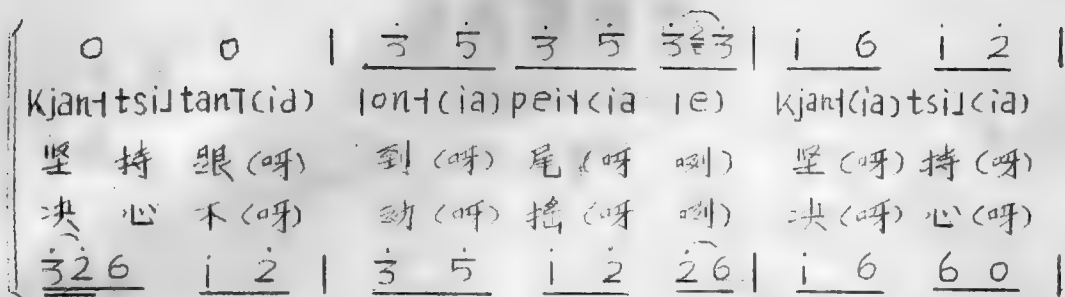
中速

欢 条

记音	0	0	0
直译	nemɿ(ia)taŋ(ia)tiɿ(ia)	linɿ(ia)taoɿ(ia)	
配歌	跟(呀)党(呀)的(呀)	领(呀)导(呀)	
	紧(呀)跟(呀)党(呀)	领(呀)导(呀)	
	5 3 5 3 3 3 2	3 2 1 2	

0	0	3 3 5	5 3 2	3	1 1	1 2
Kjaɿɿ(ia)Kjɔnɿ(ia)naoɿ	jiɿ(ia)kiɿ(ia)le	Kjaɿɿ(ia)Kjɔnɿ(ia)				
交(呀)待(呀)我们	要(呀)记住(呀)	交(呀)待(呀)				
我(呀)们(呀)要	记(呀)牢(呀)	我(呀)们(呀)				
3 3 2 1	±60	3 3 5 3 3 1 2	1 6	±60		

2 6	2 6	2 3	2	6	0	0	0
naoɿ(ia)jiɿ(ia)	Ki (ie) jau.	samɿberhoiɿ(ia)tsɿɿ(ia)jiɿ(ia)					
我们(呀)要(呀)	记住(呀)尤,	走社会(呀)主(呀)义(呀)					
要(呀)记(呀)	牢(呀)尤,	走社会(呀)主(呀)义(呀)					
2 0	1 6	2 3	1	6	5 3 3	3 2	1 2 2 2



演唱: 谭普解 (男, 毛唯)

谭接强 (男, 毛唯)

记音: 周廷明

记谱: 周廷明 何佳辉  
译配:

# 哥妹把秧栽

(huant tsaot)

环江  
毛难族

1=E  $\frac{2}{4}$

中速

欢 草<sup>(2)</sup>

	0	0		0	0		<u>2.</u>	<u>3.</u>		<u>2</u>	<u>1</u>		1	—				
记音	ai	laol		kun	laol		len	(la	vai		u	vai)						
直译	心	仍		想	做		队	(啦	喂		喔	喂)						
配歌	心	想		在	一		排	(啦	喂		喔	喂)						
	<u>6</u>	<u>6</u>		<u>2</u>	<u>2</u>			2	<u>6</u>		1	<u>3</u>		<u>2</u>		1	—	

<u>1</u>	<u>1</u>		<u>1</u>	<u>3</u>			<u>3</u>	<u>2</u>	—		<u>6</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	<u>0</u>		<u>2</u>	<u>0</u>	<u>3</u>	<u>5</u>		<u>3</u>	<u>3</u>	<u>5</u>		<u>2</u>	<u>2</u>		
ai	laol		kun	laol			len	,			niol	tin	tsan	len		iat	(nako)	ak	tsil									
心	仍		想	做			似	,			谁	完	先	完	后	(哪个)	在	脚										
心	想		在	一			排	,			相	随	下	田	来	(哪个)	哥	妹										
<u>6</u>	<u>6</u>		<u>1</u>	<u>1</u>			1	—			<u>6</u>	<u>0</u>	<u>6</u>	<u>0</u>		<u>2</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	<u>0</u>		<u>2</u>	<u>2</u>	<u>1</u>		<u>6</u>	<u>1</u>		

<u>2</u>	<u>3</u>		1	1		<u>6</u>	<u>2</u>		<u>2</u>	<u>5</u>			<u>3</u>	<u>3</u>	<u>5</u>		<u>2</u>	<u>2</u>			<u>2</u>	<u>3</u>		1		
sot	tut		na	i	,	sam	jin		ka	fai			doi	(nako)	ai	laol		kun	laol			len				
山	插		秧	,		咀	只		说	插			先	(哪个)	心	仍		想	做		队	,				
把	秧		栽	,		咀	说		要	比			留	(哪个)	心	想		在	一		排	,				
<u>1</u>	<u>6</u>		1	1		<u>6</u>	<u>6</u>		<u>2</u>	<u>2</u>			<u>2</u>	<u>2</u>	<u>1</u>		<u>2</u>	<u>6</u>			<u>1</u>	<u>6</u>		1		

$\underline{2\ 3} \mid \underline{3\ 2} \mid \underline{1\ 3}\ 2 \mid \underline{3\ 2}\ \underline{5\ 3\ 2} \mid \underline{3\ 2}\ 1 \mid \underline{2\ 3} \mid$   
 (jougi jou tsaio ai ai jiti jou la vai  
 (又宜 又 查 喂 哎, 哎 宜的 又 拉 喂.  
 (又宜 又 查 喂 哎, 哎 宜的 又 拉 喂.  
 $\underline{6\ 1}\ \underline{6\ 1} \mid \underline{6\ 2}\ 1 \mid \underline{2\ 1}\ \underline{6\ 1\ 2} \mid \underline{1\ 1}\ 6 \mid \underline{1\ 3} \mid$

$\underline{2\ 1} \mid \underline{1\ 1} \mid - \parallel$   
 u vai).  
 喂 喂).  
 喂 喂).  
 $\underline{2\ 1} \mid \underline{1\ 1} \mid - \parallel$

演唱: 谭美春 (女, 毛难)

谭金田 (男, 毛难)

记音: 周延明.

记谱: 周延明 何佳辉  
译配

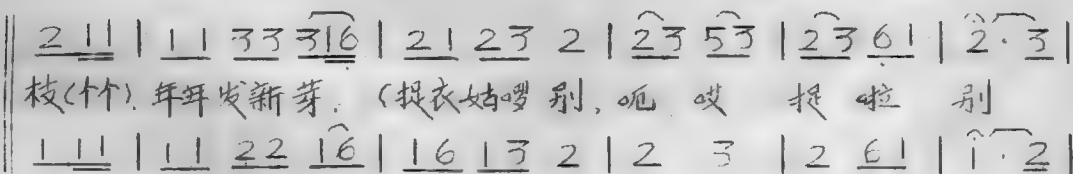
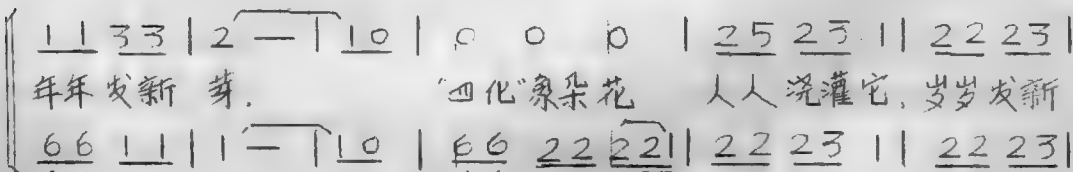
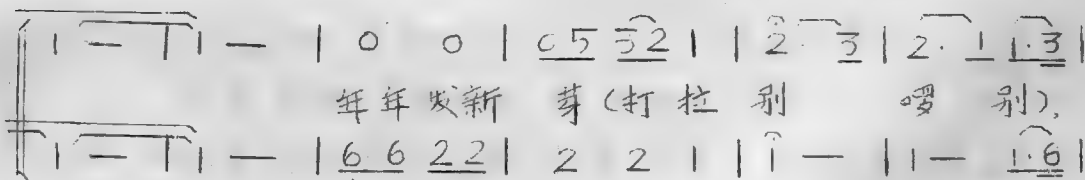
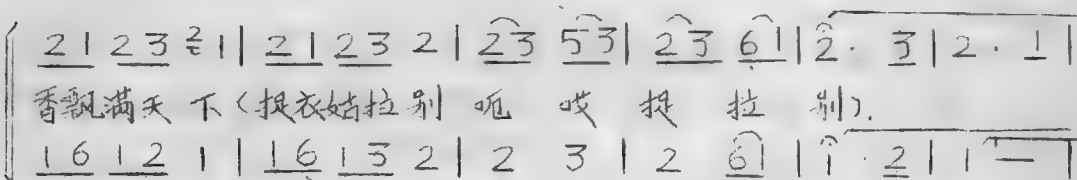
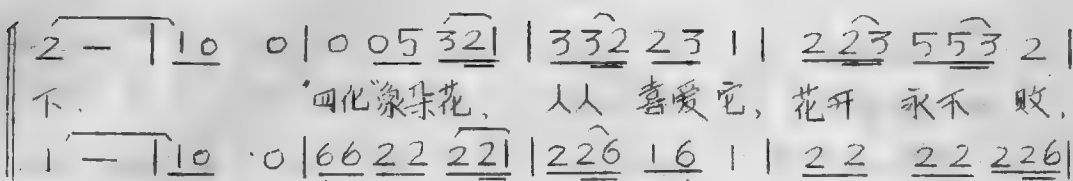
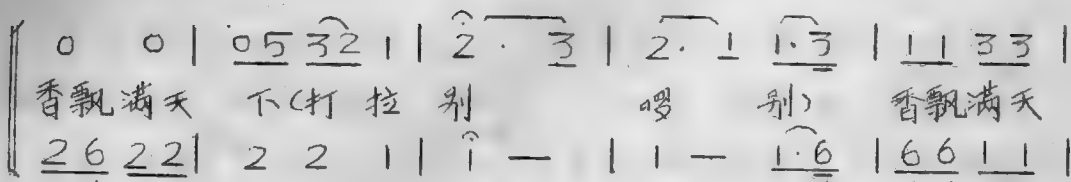
注: “欢草”有三种不同的唱法,  
 此种唱法是先把第四句唱作  
 引子, 接着再从第一句唱至  
 第四句。

# “四化”象朵花

1=G  $\frac{2}{4}$   $\frac{3}{4}$   
稍快

(欢单)

环江  
毛姓族



$\left[ \begin{array}{l} 2 \cdot \underline{1} | \underline{1} - | 1 \ 0 | 0 \ 0 | \underline{05} \underline{32} | 1 | \hat{2} \cdot \underline{3} | \\ \text{喂} \quad \text{别),} \quad \text{雨露把花洒(打拉} \quad \text{别} \\ 1 - | \underline{1} - | 1 \ 0 | \underline{66} \underline{22} | 2 \ 2 | 1 | \hat{1} - | \end{array} \right]$

$\left[ \begin{array}{l} 2 \cdot \underline{1} \underline{13} | \underline{11} \underline{33} | 2 - | 10 \ 0 | 0 \ 05 \underline{32} | \\ \text{喂} \quad \text{别) 雨露把花洒。} \quad \text{"画"象 朵花, (提)} \\ 1 - \underline{16} | \underline{66} \underline{11} | 1 - | 10 \ 0 | \underline{666} \underline{22} \underline{222} | \end{array} \right]$

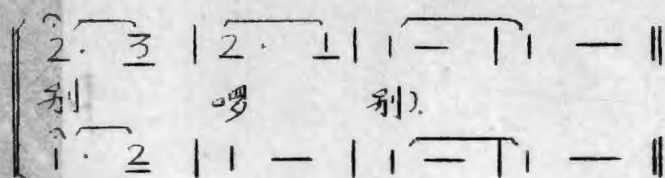
$\left[ \begin{array}{l} \underline{2223} \underline{16} | \underline{22} \underline{35} \underline{32} | \underline{22} \underline{23} \underline{11} | \underline{23} \underline{11} | \\ \text{人民培养它, 阳光把花照(啊) 雨露把花洒} \quad \text{把花洒,} \\ \underline{2222} \underline{16} | \underline{22} \underline{22} \underline{22} | \underline{61} \underline{23} \underline{16} | \underline{23} \underline{16} | \end{array} \right]$

$\left[ \begin{array}{l} \underline{21} \underline{23} 2 | \underline{23} \underline{53} | \underline{23} \underline{61} | \hat{2} \cdot \underline{3} | 2 \cdot \underline{1} | 1 - | \\ \text{(提衣姑拉别) (呢 哎 提拉 别} \quad \text{喂} \quad \text{别),} \\ \underline{16} \underline{13} 2 | 2 \cdot \underline{3} | 2 \underline{61} | \hat{1} \cdot \underline{2} | 1 - | 1 - | \end{array} \right]$

$\left[ \begin{array}{l} 1 - | 0 \ 0 | \underline{05} \underline{32} | 1 | \hat{2} \cdot \underline{3} | 2 \cdot \underline{1} \underline{13} | \\ \text{江山美如 画(打拉 别} \quad \text{喂} \quad \text{别),} \\ 1 - | \underline{66} \underline{22} | 2 \ 2 | 1 | \hat{1} - | 1 - \underline{16} | \end{array} \right]$

$\left[ \begin{array}{l} \underline{11} \underline{33} | 2 - | 10 \ 0 | 0 \ 05 \underline{316} | \underline{22} \underline{23} \underline{16} | \\ \text{江山美如 画,} \quad \text{"画"象 朵花, 花红映朝霞} \\ \underline{66} \underline{11} | 1 - | 10 \ 0 | \underline{66} \underline{22} \underline{216} | \underline{11} \underline{12} \underline{16} | \end{array} \right]$

$\left[ \begin{array}{l} \underline{22} \underline{23} \underline{16} | \underline{23} \underline{53} \underline{16} | \underline{21} \underline{23} 2 | \underline{23} \underline{53} | \underline{23} \underline{61} | \\ \text{祖国添新彩, 江山美如画, (提衣姑拉别 呢 哎 提拉} \\ \underline{11} \underline{23} \underline{16} | \underline{13} \underline{23} \underline{16} | \underline{16} \underline{13} 2 | 2 \ 3 | 2 \underline{61} | \end{array} \right]$



注：“欢草”的另一种唱法，先把第四句唱两遍，接着再从第一句唱至第四句，这样就成了四句六唱了。

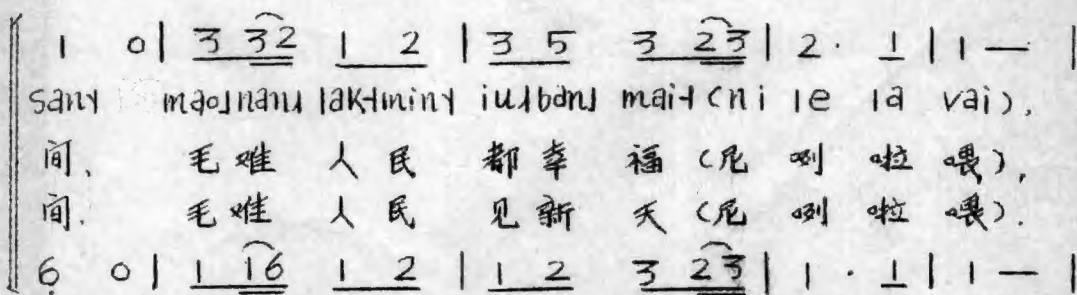
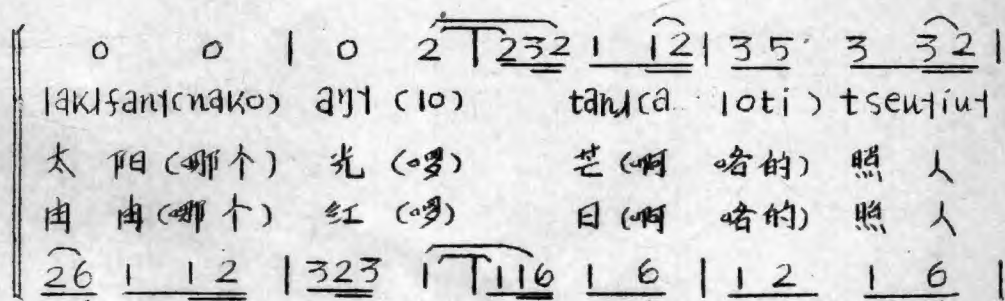
演唱：覃长敏 谭善解  
记谱：李超斌 邓如金  
改词：曾宪瑞

## 毛难人民见新天

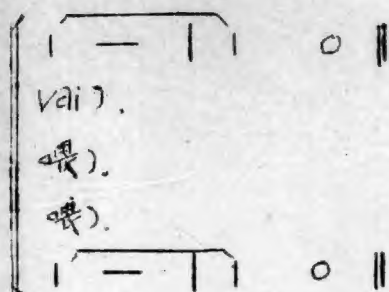
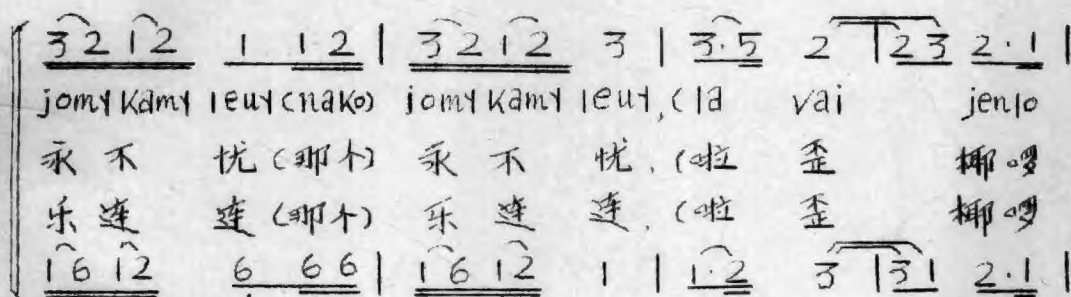
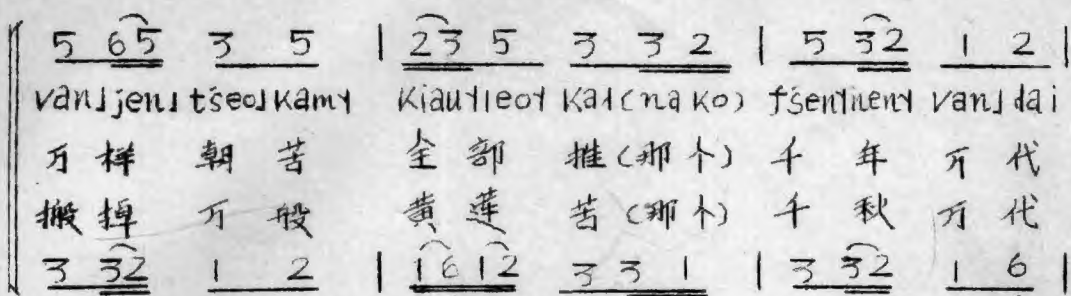
1=E  $\frac{2}{4}$   
稍快

(柳啰喂)

环江  
毛难族







演唱：谭美眷 (女毛唯)

谭金田 (男毛唯)

记音：周志明

记谱：何佳辉

配歌：蒙国雄 (男毛唯)

[ General Information]

□□=□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□□□

□□=□□□□□□□□□□□□□□□□

□□=309

SS□=13889176

DX□=

□□□□=

□□□=